On cherche les 3 noyés dans l'Outaouais

Voir page 12

Demain: Beau et chaud

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

39e année — No 89 | OTTAWA, LE MARDI 17 AVRIL 1951 | Le numéro: 5 sous

DISPARITION D'UN SOUS-MARIN



Devant cette maison de Côteville, dans la banlieue de Gatineau, la semaine dernière, passait la rue Montcalm. Aujourd'hui, c'est la rivière Outaouais. Comme on peut le voir, le poêle du logis de M. Roger Bélanger est presque disparu sous l'eau. M. Bélanger entre dans la maison en chaloupe, attache l'embarcation à la poignée de porte ou à la rampe de l'escalier, et monte au second, où il demeurait encore hier. La situation est la même dans plusieurs demeures de Gatineau et de Pointe-Gatineau.
(Photo Le Droit — par Jacques Potvin)

A son bord se trouvent 75 marins

Il s'agit d'un submersible britannique perdu dans la Manche

PORTSMOUTH (Angleterre) — (P.A.)—Le sous-marin **Affray** de la Marine royale, ayant à bord 75 hommes et officiers, est disparu aujourd'hui après un plongeon en manoeuvres dans la Manche.

L'Affray, l'un des seize sous-marins de la classe "A" de 281 pieds, faisait des exercices de patrouille entre Portsmouth et Falmouth, ce qui veut dire qu'il devait naviguer en plongée en tout temps, sauf lorsqu'il était tenu d'envoyer ses rapports par radio chaque jour entre 8 et 9 heures du matin.

Selon un porte-parole de l'Amirauté, il se peut que le commandant du sous-marin, le lieutenant-commander John Blackburn, a pu faire erreur au sujet de ses rapports quotidiens du matin et, dans ce cas, l'**Affray** peut encore naviguer sous l'eau.

"Si tel est le cas, dit le porte-parole, le sous-marin peut bien poursuivre sa patrouille en plongée et il lui serait impossible de recevoir les messages radiodiffusés qui lui sont présentement envoyés

(Suite à la page 12, col. 3)



POINTE-GATINEAU SOUS L'EAU — Voilà ce qu'est aujourd'hui le village de Pointe-Gatineau, après le débordement des rivières Outaouais et Gatineau, qui tombent dans un lit commun en face de cette localité. Le seul moyen de locomotion, dans les rues situées près des rives, est la chaloupe ou encore le canot. Quelque cent familles ont été chassées de leurs maisons par la crue rapide et inquiétante des eaux. Le grave problème est de trouver des abris à toutes ces personnes. Selon le maire Daniel Lafortune, le pire est encore à venir.
(Photo Le Droit — par J. Simard)

L'eau monte de 6 pouces

Circulation très difficile; d'autres familles évacuées

Mesures d'urgence pour venir en aide aux sinistrés de la région — Plusieurs autres endroits subissent de lourds dommages

Le nombre de familles qui doivent quitter leurs foyers à cause de l'inondation grandit d'heure en heure, à Pointe-Gatineau et à Gatineau. Les autorités municipales des deux endroits et la Croix-Rouge ont à faire face à un grave problème, celui de trouver des abris convenables à ces quelque huit cents personnes. L'école Bruyère à Pointe-Gatineau est fermée; les fillettes sont en congé forcé. La situation, en général, n'a pas changé beaucoup depuis hier, sinon que l'eau a monté d'environ six pouces.

La circulation, route No 8, entre Templeton-Est et Hull, est au ralenti. Les automobilistes passent à leurs propres risques; la voie est recouverte d'un pied et demi d'eau. Seuls les gros camions et les autobus peuvent circuler facilement. Le pont de Pointe-Gatineau sera inondé si l'eau continue de monter.

Le C.A.R.C. et l'Armée canadienne se sont mis de la partie aujourd'hui pour aider les 150 familles éprouvées par l'inondation à Pointe-Gatineau. Le détachement de Rockcliffe du C.A.R.C. a mis à la disposition des autorités municipales du village, à midi, trois embarcations à moteur d'une capacité de 12, 6 et 5 personnes respectivement. Le sergent G. E. Burrell, le caporal E. Lewis et l'aviateur-chef J. Zrudlo sont en charge des trois chaloupes.

Présentement, les chaloupes

(Suite à la page 12, col. 2)

Réunion des Quatre sans ordre du jour

Les Occidentaux seraient prêts à proposer la chose si l'impasse se poursuit à Paris

PARIS — (P.A.) — Les puissances occidentales ont fait aujourd'hui trois nouvelles propositions en vue de mettre fin à l'impasse qui menace l'éventuelle conférence des quatre Grands. Ces propositions modifieraient la phraséologie du projet d'ordre du jour étudié par les Suppléants.

Un représentant attitré de l'Ouest a prédit aujourd'hui que les suppléants des quatre grandes puissances s'entendraient éventuellement sur la tenue sans ordre du jour de la conférence des quatre ministres des Affaires étrangères.

Les suppléants de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis, de la France et de la Russie conférent ici depuis le 5 mars, en vue de dresser une liste de sujets à discuter à la conférence des ministres des Affaires étrangères de ces quatre grandes puissances. Jusqu'ici, ils n'ont pas réussi à s'entendre sur l'ordre du jour de cette conférence.

Le représentant de l'Ouest a souligné qu'il était inconcevable que les suppléants puissent permettre l'échec des efforts en vue de la tenue d'une telle conférence à cause de leur désaccord. Il a ajouté que la tension entre l'Est

(Suite à la page 12, col. 4)

Homme impliqué dans les 2 feux: Québec, Noronic

QUEBEC — (P.C.) — Un journal de Québec annonce que des détectives provinciaux surveillent depuis quelque temps les allées et venues d'un homme qui aurait eu quelque chose à faire avec la destruction du navire de plaisance QUEBEC, brûlé le 14 août. Sept personnes moururent dans cet incendie.

Le journal précise que les détectives continuent une enquête commencée plusieurs mois avant que le juge Fernand Choquette eut déclaré récemment, dans son rapport sur la tragédie, que le feu avait été délibérément mis.

La police ne croit pas que l'enquête donne des résultats dans un avenir rapproché. Selon certaines informations, l'individu qui fait le sujet d'une étroite surveillance était aussi à bord du NORONIC, qui brûla en septembre 1949 au quai de Toronto et entraîna la mort de 119 personnes.

Le quartier général de la police provinciale déclare ne pouvoir faire aucun commentaire pour le moment.

GRAND CONSEIL DE GUERRE ROUGE À MOUKDEN; SCISSION

Mao rentre de Moscou pour concilier les points de vue

En Corée, Ridgway impose une censure très sévère

HONG-KONG (A.F.P.) — On apprend de source bien informée qu'une très importante conférence se tient à Moukden depuis le 8 avril entre les commandements soviétique, chinois et nord-coréen, sur la politique et la stratégie de la guerre de Corée.

Selon cette même source, des désaccords survenus entre les délégués coréens et chinois auraient obligé, le 15 avril, Mao Tsé-Toung à rentrer de Moscou à Moukden pour arbitrer ces différends. Les discussions, précise-t-on, porteraient sur les rôles respectifs des deux armées, les Chinois voulant faire jouer aux Coréens le "principal rôle offensif".

Cause de Lloyd R. Wyse remise à une semaine

PEMBROKE, Ont. (Spécial au "Droit") — Lloyd Robert Wyse, âgé de 33 ans, qui est détenu en marge du meurtre d'un chauffeur de taxi de Killaloe, Lloyd Barber, vendredi dernier, a comparu brièvement devant le magistrat W. K. MacGregor, hier après-midi, pour voir sa cause remise à huit jours.

L'inculpé fut arrêté samedi après-midi, à Hamilton, et une accusation de meurtre fut portée contre lui dimanche soir. Après avoir passé la nuit de dimanche à lundi dans la prison de Dundas, il fut conduit hier après-midi à Pembroke.

L'enquête de la Sûreté provinciale, sous la direction de l'inspecteur Thomas Wright, se continue toujours. Hier après-midi, après l'arrivée de Wyse à Pembroke, l'inspecteur Wright se rendit à Killaloe, scène du meurtre, en compagnie du caporal B. J. Etmanski et du constable J. E. Grubb,

(Suite à la page 12, col. 1)

MacArthur doit arriver ce soir à San-Francisco

HONOLULU (P.A.) — Le général Douglas MacArthur quitte aujourd'hui l'hospitalité aromatisée d'Hawaii pour lancer au Congrès un défi aux vues du Président qui l'a limogé sur un point de la politique militaire.

Son avion luisant, le Bataan, doit décoller à 2 h. 30 cet après-midi pour San-Francisco et Washington; il doit atteindre San-Francisco vers 11 heures ce soir. Après un repos ce soir et de brèves cérémonies qui auront lieu demain matin, le héros du Pacifique s'embarquera pour Washington où il doit adresser la parole à une session des deux Chambres du Congrès.

A Honolulu hier, le général à cinq étoiles et le héros de trois guerres, a eu un avant-goût des applaudissements, mais rien de l'acrimonie, qui l'attendent à Washington.

Pendant deux heures, la population polyglotte d'Hawaii, longeant un parcours de 25 milles, a ovationné MacArthur, sa femme Jean et leur fils Arthur qui est âgé de 13 ans. Les acclamations spontanées que le général a reçues, à ce point de déclenchement de la guerre du Pacifique, font pressentir un peu les grandes manifestations publiques dont il sera l'objet à San-Francisco, à Washington et à New-York.

Jusqu'ici, les glorieuses manifestations qui se sont déroulées en son honneur n'ont rien laissé voir de l'antagonisme qui a divisé l'A-

(Suite à la page 12, col. 4)

La crise du logis loin d'être finie, selon Wingfelder

TORONTO — (P.C.) — J. J. Wingfelder, adjoint de l'administrateur de la régie des loyers en Ontario, a prédit aujourd'hui que la grave pénurie d'habitations se ferait sentir dans la province pour longtemps à venir.

Dans un discours prononcé au Comité de sept membres de l'Assemblée législative, qui a été nommé pour reviser les règlements touchant la régie des loyers, M. Wingfelder a souligné que la situation par rapport au logement était le plus critique dans le Toronto métropolitain et que la pénurie de logements n'était pas prête à atteindre son faite.

Selon lui, la situation est un peu moins grave à Ottawa, Hamilton, Windsor, London, Kitchener, Sarnia, Oshawa et Sudbury. La demande en faveur d'habitations est beaucoup plus forte que l'offre. Il a également souligné que sous ce rapport la situation générale s'aggrave dans la province du fait de l'arrivée d'un nombre plus élevé d'immigrés, ainsi que de la rareté de matériaux par rapport aux exigences de la défense.

Contacts avec Pékin

PARIS (A.F.P.) — On apprend, dans certains milieux diplomatiques de la capitale, que s'il est exact qu'aucune démarche n'a été faite par le représentant de Delhi auprès de Pékin, le gouvernement de l'Inde a, dès hier, "établi des contacts" avec le gouvernement de Chine populaire en vue d'aboutir à un règlement pacifique du conflit coréen.

A la Nouvelle-Delhi, le porte-parole du ministère des Affaires étrangères a démenti catégoriquement les informations selon lesquelles l'Inde aurait lancé un nouvel appel à Pékin pour le règlement pacifique de la guerre de Corée, à la suite de la décision du président Truman de relever le général MacArthur de tous ses commandements en Extrême-Orient.

La proposition des Nordistes n'aurait guère de partisans

NATIONS UNIES, N.-Y.— (P. A.)—Selon toute probabilité, la requête des Nord-Coréens qui demandent la tenue d'une conférence des cinq grandes puissances, à laquelle la Chine communiste serait représentée, ne recevra guère d'appui aux Nations Unies.

Cette requête est exposée dans des câblogrammes identiques envoyés par le ministre des Affaires étrangères de la Corée du Nord, Pak Hen-En, à Nasrollah Entezam, de l'Iran, président de l'Assemblée générale de l'O.N.U., et au président du Conseil de sécurité, Daniel Von Balluseck, des Pays-Bas.

(Suite à la page 12, col. 3)

Latour sera pendu le 15

TORONTO (P.C.) — Adélard (Eddie) Latour, 50 ans, de Sudbury, a perdu hier son appel interjeté contre une sentence de mort imposée par suite de l'assassinat de sa cousine.

La Cour d'appel a rejeté la requête à l'unanimité. Latour doit être pendu le 15 mai.

TOKIO (P.A.) — Les troupes alliées ont foncé aujourd'hui sur les troupes communistes dans le secteur centre-est de Corée, autour de la digue de Hwachon.

L'écran de fumée artificielle le-

(Suite à la page 12, col. 3)

Le maire d'Ottawa lancera la première balle à Springfield

Le maire Grenville Goodwin est en route pour Springfield où il doit assister à la première partie de la saison, alors que les "Giants" d'Ottawa affronteront les "Cubs" de Springfield. Le maire Grenville Goodwin lancera la première balle, sous les lumières des réflecteurs, demain soir.

Il est parti dans la luxueuse Cadillac, en compagnie des "Gorman et compagnie".

Hier soir, avant son départ, le maire Goodwin a promis des laissez-passer à tous les membres du Conseil de ville pour la première partie de baseball, qui doit avoir lieu ici le 25 avril prochain. Le maire doit dès son retour, faire approuver par les commissaires municipaux, un projet de demi-congé pour cette grande partie inaugurale, alors qu'Ottawa avec ses 200,000 habitants, fait son entrée dans la Ligue de baseball internationale.

Une enquête serrée sur la politique de Truman en Orient

WASHINGTON (P.A.) — Les sénateurs républicains ont proposé aujourd'hui l'établissement d'un comité bicaméral de 24 membres qui serait chargé de faire une enquête complète sur la politique des Etats-Unis en Extrême-Orient.

Le comité républicain, qui a pour mission de décider de la politique à suivre, a appuyé une résolution demandant "une complète évaluation de la politique américaine en Extrême-Orient et ses relations par rapport à la politique étrangère et militaire d'ensemble des Etats-Unis".

(Suite à la page 12, col. 1)

L'Iran montre les dents mais calme certaines craintes

LONDRES (P.A.) — L'Iran a hier soir donné l'assurance à la Grande-Bretagne que son pétrole irait encore dans ce pays après la nationalisation de l'industrie persane. Mais on ajoute que les pourparlers anglo-américains actuellement en cours sur la situation en Iran constituent une ingérence dans les affaires du pays.

Cependant, les autorités américaines et britanniques annoncent qu'elles continueront à discuter d'une politique commune à suivre devant les plans iraniens de nationaliser les champs de pétrole, administrés actuellement par la compagnie britannique Anglo-Iranian Oil.

L'ambassadeur iranien à Londres Ali Soheily a déclaré officiel-

(Suite à la page 12 col. 1)

L. Larabie, Hull, 3 ans, succombe à ses brûlures

La petite Lise Larabie, fillette de M. et Mme Eugène Larabie, 115½, rue Saint-Jacques, Hull, est décédée ce matin à la suite de brûlures qu'elle s'était infligées hier en tombant dans une cuvette d'eau bouillante.

La fillette, âgée de 3 ans et 9 mois, est morte ce matin, vers 6 heures, à l'hôpital où elle avait été transportée immédiatement après l'accident tragique.

L'accident est arrivé hier, dans la matinée. Mme Larabie avait déposé une cuvette remplie d'eau bouillante sur le plancher le temps de choisir un bonbon à donner à sa fillette. Celle-ci a trébuché et est tombée assise dans la cuvette, s'infligeant des brûlures graves et profondes à partir des reins jusqu'aux genoux.

Lise était l'unique enfant de Mme Larabie, née Simone Cousineau.

Outre son père et sa mère, elle laisse: sa grand-mère, Mme veuve Delphis Cousineau, deux demi-frères, Armand et Rolland Larabie, et cinq demi-soeurs, Mmes Donat Fortin, Jean-Paul Huneault, Ernest Huneault, Ernest Deschênes, toutes de Hull, et Mme Lucien Tessier, de Saint-Pierre-de-Wakefield.

La dépouille mortelle est exposée à la demeure de Mme Ernest Huneault, 142, rue Saint-Jacques, à Hull. L'avis des funérailles sera donné plus tard.



LISE LARABIE

Ridgway partagerait les vues de MacArthur

TOKIO (Reuter) — Dans l'entourage du lieutenant-général Matthew Ridgway, on refuse tout commentaire sur des informations selon lesquelles le général aurait déclaré à des membres du Congrès américain qu'il serait impossible de gagner la guerre en Corée.

A Washington, les représentants O.K. Armstrong et W.J.B. Dorn ont affirmé avoir discuté la situation militaire avec Ridgway il y a approximativement dix jours, avant que le général MacArthur ne soit limogé et remplacé par leur interlocuteur. Armstrong a précisé que le nouveau commandant des troupes de l'O.N.U. leur déclara alors qu'il serait impossible de gagner la guerre si le combat est confiné à la Corée et si les bases aériennes de Mandchourie ne sont pas bombardées.

Acier, nickel, tout passe par la régie!

par Jean-Marie GELINAS

Même s'il ne consent pas encore à immobiliser les prix pour enrayer l'inflation, le Cabinet n'en impose pas moins un contrôle après l'autre sur les métaux indispensables. Ainsi, après l'acier, c'est le nickel que personne ne pourra acheter désormais sans permis fédéral à partir du 1er mai. M. C. D. Howe, ministre de la Production de Guerre, placera bientôt l'aluminium, le cuivre, le plomb et le zinc sur la "liste noire". C'est dire qu'avant longtemps — soit à l'automne — la production des articles de première nécessité commencera à ralentir, même si elle ne cesse pas complètement, dans l'industrie civile. Avec l'augmentation des pénuries non seulement en métaux mais aussi en tissus et en cuirs, il faut s'attendre à l'apparition prochaine sur le marché de produits de qualité secondaire ou tout à fait inférieure. Les vêtements de laine deviendront chose du passé; car on ne trouve a plus d'étoffe sans mélange de coton ou de nylon. Le prix des chaussures atteindra un niveau fantastique à cause de l'octroi de commandes globales d'un million de paires pour l'armée. En octobre ou en novembre, sinon plus tôt, le peuple s'apercevra que, quoi qu'on dise à l'encontre, les événements donnent raison à M. Brooke Claxton. Le ministre de la Défense, depuis des semaines, crie, en effet, sur les toits, que, de gré ou de force, chaque Canadien devra serrer la ceinture en marge de la guerre de Corée et à cause du réarmement européen.

Mais le retour à l'ère d'austérité de "l'autre guerre" est loin de plaire. Car, à peine amorcé, le débat sur le nouveau budget et sur ses taxes nouvelles prouve déjà l'étendue du mécontentement public. Le critique financier de l'Opposition, M. J. M. Macdonnell, s'est fait, en quelque sorte, le porte-parole de la nation quand, en plus de condamner le Gouvernement pour sa politique inflationnaire, il accusa le commerce de "profitage" pur et simple dans la course effrénée aux hauts prix. Tandis que les discours antibudgétaires se succéderont des semaines durant à la Chambre des communes, le coût de la vie n'arrêtera pas de monter presque de jour en jour. Après les cigarettes, ce sera la gazoline; et, après la gazoline, autre chose encore. Et ainsi de suite jusqu'à ce que tout y ait passé. Puis les grèves viendront mettre le point final au chaos économique que seule la régie des prix, si tardive soit-elle, réussirait à contenir quelque peu!

Avec ou sans beurre...

La margarine n'a pas mauvaise presse que dans la province de Québec où la loi en interdit officiellement la vente. Le "beurre ontarien" (nom d'emprunt ironique que les gens du Canada français donnent à la margarine) constitue, au dire du député rural de Lanark, le Dr W. G. Blair, la pire menace à l'industrie laitière. Sa vente au pays accentue la désertion des fermes. Advenant une "troisième guerre", le Gouvernement fédéral sera confronté par l'alternative d'un rationnement immédiat du beurre plus strict que jamais. Car, au point où en sont les choses et avec la concurrence actuelle de la margarine, il faudra un an ou deux aux 350,000 fermiers producteurs de beurre pour ramener le rendement à l'égal de la consommation. Inflation, régie, rationnement — voilà donc ce que l'avenir (et le présent) nous réserve... à moins d'une paix inespérée.

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge

M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1156—B-393

PRECAUTION

Ayant eu une entame avantageuse, le déclarant de la main suivante, par un simple petit jeu de sécurité, non seulement réalisa son contrat, mais il obtint une levée supplémentaire.

Cette main se présenta lors des championnats de l'est du Canada, disputés à Québec le printemps dernier.

Donneur Sud
Nord-Sud vulnérables

	♠ 5 ♥ A-V-8-7-6-3 ♦ R-D ♣ V-9-5-4	
♠ R-7-6-4-3-2 ♥ R-D-9-4 ♦ 6-5 ♣ R	O	E ♠ A-D-10-9 ♥ 5-2 ♦ 8-7-4-3 ♣ 10-8-2
	S ♠ V-8 ♥ 10 ♦ A-V-10-9-2 ♣ A-D-7-6-3	

SUD	OUEST	NORD	EST
1-carreau	1-pique	2-coeurs	2-piques
3-trèfles	3-piques	6-trèfles (1)	passe
passe	passe		

(1) Son partenaire ayant annoncé librement ses trèfles au palier de trois tries, Nord lui prêta au moins cinq cartes à cette suite et comme il complétait fort bien les carreaux, il se dit qu'un chelem était dans le domaine des choses possibles.

Entame: roi de coeur.

Ouest redoutant que Nord soit en état de couper pique et n'ayant pas perdu l'espoir d'obtenir une levée par son roi de trèfle désirait s'affranchir d'une levée de coeur.

Même après une attaque à pique, à jeux découverts, un petit chelem peut être réussi. Mais quel est le joueur qui espérerait trouver le roi de trèfle singleton et refuserait de tenter l'impasse?

Lorsque le Mort eut étalé ses cartes, le déclarant en vint à la conclusion que le contrat serait réalisé facilement si les carreaux étaient partagés chez les adversaires, Nord se défaussant de son singleton de pique sur le troisième carreau. Cependant afin de se protéger contre la possibilité que le joueur en état de couper n'ait qu'un seul atout, il décide de demander une ronde d'atout par son as. Il espérait également que si l'adversaire en état de couper carreau possédait deux atouts, que la coupe force le jeu du roi d'atout, ce qui ferait disparaître tout problème. Le déclarant fut comblé, car après que Nord eut gagné la première levée de son as de coeur, il appelait un petit trèfle vers son as et avait la satisfaction de voir le roi d'atout tomber de la main de Ouest. Le deux de carreau fut joué vers le roi et Sud reprenait la main en couvrant la dame de carreau de son as. Sur le valet de carreau, Nord écartait son cinq de pique. Sud reprenait la main en coupant un coeur et faisait couper son dernier pique par le neuf d'atout de Nord. Après que Nord eut demandé atout par son valet, Sud coupait un autre coeur et par sa dame retirait le dernier atout de Est. Il ne restait au déclarant que deux carreaux majeurs et le meilleur résultat de cette main était obtenu.

NOEL DUCHESNE

Funérailles à Mont-Laurier

MONT-LAURIER, Qué. — (D. N. C.) — Le service funèbre de M. William Saint-Amour, décédé le 7 avril, à l'âge de 77 ans, a été chanté récemment en l'église de Mont-Laurier. Mgr A. Cadotte a chanté le service, assisté de MM. les abbés Guay et Larivière, comme diacre et sous-diacre.

La translation des restes s'est faite des salons mortuaires Achille Ouellette, où la dépouille mortelle était exposée.

M. Saint-Amour naquit à Sainte-Marguerite, en 1874, du mariage de Xavier Saint-Amour et d'Azélina Vincent. En 1898, il épousait Lumina Page, qui lui survit.

Bien connu dans la région, il habitait Mont-Laurier depuis 40 ans. Le défunt était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, trois frères: Joseph, Anthime et Ovide; une soeur, Azélina; trois filles, Mme J.-M. Marcotte (Aurore), Mme H. Paquette (Florentine) et Mme R. Desjardins (Rose-Alma); quatre fils: Jean-Baptiste, Donat, Ronald et Roland ainsi que 16 petits-enfants.

La dépouille mortelle a été inhumée au cimetière de Mont-Laurier.



DORMEZ BIEN— ADOPTEZ POSTUM!

Plus de "Nerfs de Caféine" quand vous buvez Postum!

Alors que bien des personnes ne sont pas dérangées par la caféine du thé et du café — d'autres souffrent d'insomnie, de nervosité, d'indigestion. Postum est *100% sans caféine* — ne contient rien qui puisse vous énerver, troubler votre sommeil.

Postum réduit jusqu'aux ⅓ le prix des breuvages

Achetez le gros format de 8 onces de Postum . . . vous faites jusqu'à 100 bonnes tasses . . . plus de *deux fois* plus qu'avec une livre de café et il coûte cependant beaucoup moins. Oui, profitez de cette véritable économie — *commandez du Postum aujourd'hui!*

Une saveur délicieuse!

Toute la famille se régale de la saveur distinctive, corsée, riche du Postum.



Un Produit de General Foods

La bibliothèque de Sudbury sera plus petite

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — La commission de la bibliothèque municipale qui a été autorisée de construire un édifice au coût de $300,000 en décembre 1949, à la suite d'un plébiscite, se voit obligée de changer ses plans à cause de la hausse des matériaux depuis ce temps.

En effet, après avoir émis des soumissions en faveur d'une bibliothèque qui conviendra à la population de la ville de Sudbury, on s'est aperçu que le coût d'un tel édifice s'élèverait à près de $525,000. D'autre part, les bureaux où est présentement localisée la bibliothèque municipale devront être évacués au début de 1952. Il faut donc que le nouvel édifice soit construit immédiatement.

Pour y arriver avec le montant accordé par les citoyens, la commission se voit dans l'obligation de réduire de beaucoup ses projets, si bien que les plans demandant une superficie de 18,185 pieds carrés devront être réduits à 11,191 pieds carrés. Même à cette réduction de surface, les commissaires devront sacrifier le confort à la nécessité. Et bien que le nouvel édifice comprendra une surface de plus de 11,000 pieds carrés, la section qui pourra être ouverte au public après que les $300,000 auront été dépensés, n'aura que 8,696 pieds carrés, le reste devant être construit au fur et à mesure que les revenus le permettront.

La commission avait demandé au conseil de ville de souscrire la somme de $50,000 ou de permettre l'organisation d'une souscription publique. Mais les édiles de la ville refusèrent ces demandes et ordonnèrent à la commission de se limiter au coût de $300,000.

Mlle I. McLean, secrétaire de la commission et bibliothécaire, a expliqué que cette décision des échevins présente un problème grave parce que les accommodations présentes ne sont pas suffisantes pour les demandes de la population.

Mlle McLean précise en déclarant que la circulation des livres a augmenté de 32 p. c. depuis 1946, que la lecture des enfants a augmenté de 49 p. c. et que le nombre d'abonnés a augmenté de 42 p. c. dans cet espace de temps.

PÈLERINAGE DE 40 JOURS EN EUROPE

pour la béatification du Pape Pie X

sous les auspices du journal

DEPART DE NEW-YORK LE 8 MAI 1951 SUR LE "QUEEN ELIZABETH"

Le Droit

RETOUR A NEW-YORK LE 27 JUIN SUR LE "QUEEN MARY"

Avec la bienveillante approbation de Son Excellence Monseigneur Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, et sous la direction immédiate de l'Agence de Voyages Dufour

ITINERAIRE

8 MAI—Départ de NEW-YORK sur le "QUEEN ELIZABETH". N.B. L'heure d'embarquement pour le "QUEEN ELIZABETH" est fixée de 5.30 p.m. à 8.30 p.m.

13 MAI—Arrivée à SOUTHAMPTON. En débarquant du bateau, vous serez rencontrés par un représentant de Treasure Tours, lequel vous aidera pour l'examen des passeports et douanes anglaises et à transférer du bateau au train spécial pour Londres. Hôtels Grosvenor, Rubens, Howard et Berners.

14 MAI—A LONDRES. Temps libre.

15 MAI—A LONDRES. Dans la matinée, tour d'horizon de la ville comprenant le Musée Britannique, le Carré Trafalgar, le Palais St-James, le Palais Buckingham, la Relève de la Garde, le Remblai Victoria, Scotland Yard, le Monument, la Tour de Londres, (les joyaux de la couronne), la Banque d'Angleterre, la Cathédrale St-Paul et le Bazar antique (Old Curiosity Shop) de Dickens.
Dans l'après-midi, tour d'horizon de la partie ouest de Londres comprenant "Piccadilly Circus", la Rue Regent, l'Arche de Marbre, "Hyde Park", les Musées et les Jardins Kensington, le Monument Albert, les Galeries Tate, les Edifices du Parlement, "White Hall", etc.

16 MAI—A LONDRES. Excursion d'une journée entière au pays de Shakespeare procédant de Londres à Stratford-on-Avon pour visiter le lieu de naissance de Shakespeare, l'école primaire qu'il a fréquentée, le Cottage d'Anne Hathaway, le Théâtre de Shakespeare situé sur la rive de la rivière Avon. Le tour continue à Warwick où l'on pourra visiter un superbe château du Moyen-Age. Le retour à Londres via Oxford avec visite à un des collèges de cette ville universitaire.

17 MAI—A LONDRES. Temps libre.

18 MAI—A LONDRES. La matinée et l'après-midi, temps libre. Par service de nuit de Londres à La Haye (Hollande) via Hardwick et Hook of Holland.

19 MAI—Arrivée à LA HAYE. Hôtels Central, Kurhaus et Palace. Après le déjeuner, excursion d'une journée entière en autocar aux endroits les plus intéressants de la Hollande. De La Haye, on se dirige via Den Beyl jusqu'à Leyden (courte visite à l'église St-Pierre) et via Oegstgeest, Sassenheim, Lisse, Hillegom, Haarlem jusqu'à Amsterdam. A Amsterdam, tour d'horizon de la ville comprenant le Musée Rijks, (visite) manufacture de diamants, (visite) le nouveau district, Weeping Tower, les canaux, Bazynhof, l'hôtel de ville et le Vondelpark. Le tour continue à Brock, Monnikendam et Volendam avec retour à La Haye pour le souper.

20 MAI—Départ de La Haye pour BRUXELLES. Hôtels Atlanta ou Palace. Toutes les chambres avec bain privé.

21 MAI—A BRUXELLES. Tour d'horizon comprenant la Tombe du Soldat Inconnu, la Cathédrale, le Musée Wiertz, Porte de Namur, Porte Louise, Monument au Corps d'Aviation, Monument aux Soldats Britanniques, le Palais de Justice, l'Académie de Musique, l'église Notre-Dame des Victoires, la Place Royale, la statue de Godefroy de Bouillon, le Palais Royal, le Palais des Académies, la Fontaine du Manequin, etc.

22 MAI—Départ de Bruxelles et voyageant via le LUXEMBOURG, où l'on s'arrête pour le dîner, pour ensuite se diriger vers METZ dans l'après-midi. Hôtel Grand.

23 MAI—Départ de Metz en autocar via Nancy et les Plaines de l'Alsace et l'Ancien Colmar où l'on s'arrête pour le dîner avant de se diriger vers LUCERNE (Suisse). Hôtels Palace, Carlton, Tivoli, Europe et Montana.

24 MAI—A LUCERNE. Dans l'après-midi, croisière sur le lac.

25 MAI—Départ de Lucerne dans la matinée via la Passe Brunig jusqu'à INTERLAKEN où l'on s'arrête pour le dîner. Dans l'après-midi, on se dirige en autocar à destination de MONTREUX. Hôtels Suisse et Majestic.

26 MAI—Départ de Montreux via la Vallée du Rhone jusqu'à Brig, et par la Passe Simplon jusqu'à Domodossola où l'on traverse la frontière italienne, pour se diriger ensuite à STRESA. Hôtels des Iles Boromés et Regina Palace.

27 MAI—Départ de Stresa voyageant le long du lac Maggiore jusqu'à MILAN où l'on s'arrête pour une visite à la Cathédrale et un tour d'horizon de la ville. Après le dîner, on continue via Verona et Padoue jusqu'à VENISE. Hôtels Europe, Luna, Bauer, Grunwald.



le 3 janvier 1951

Monsieur Ernest Dufour,
6, rue Langevin,
Hull, P. Q.

Cher monsieur Dufour,

En réponse à la vôtre du 27 décembre dernier, j'ai le plaisir de vous faire savoir que je vous autorise à organiser sous mon patronage et en coopération avec le journal Le Droit, un groupe de voyageurs à Rome à l'occasion de la béatification du Pape Pie X, ce printemps.

Veuillez croire, cher monsieur Dufour, en mes sentiments distingués en Notre Seigneur et Marie Immaculée,

† *Alexandre Vachon*
Archevêque d'Ottawa.

ITINERAIRE (suite)

28 MAI—A VENISE. Dans la matinée, tour d'horizon à pied visitant la Piazza, le Palais Ducal, la Basilique St-Marc, les prisons et le Pont des Soupirs.
Dans l'après-midi, tour d'horizon en gondole sur le Grand Canal et les canaux intérieurs, visitant les églises "La Salute" et "Dei Frari".

29 MAI—Départ de Venise via Mestre, Ferrara et Bologne où l'on s'arrête pour le dîner et pour un tour d'horizon de cette vieille ville italienne. Dans l'après-midi, on se rend à FLORENCE. Hôtels Baglioni, Majestic, Savoia.

30 MAI—A FLORENCE. Dans la matinée, tour d'horizon à la Basilique St-Laurent, à la Chapelle de Medici, Ste-Marie del Fiore (Dôme), le Baptistère St-Jean, Viale dei Colli, la Place Michel-Ange, (Vue Panoramique de Florence), les Musées et le Palais Pitti.
Dans l'après-midi, une excursion en autocar à Fiesole pour visiter l'amphithéâtre romain.

ITINERAIRE (suite)

31 MAI—Départ de Florence en autocar via Perugia où l'on s'arrête pour le dîner et une courte visite à l'Ancienne Cathédrale, avant de se diriger vers la Ville Eternelle, ROME. Hôtels Flora, Quirinale, Eden et Savoy.

1 JUIN au 4 JUIN—A ROME. Quatre jours complets. Durant votre séjour à Rome, il y aura des tours d'horizon d'une journée et demie visitant Rome Ancienne et Moderne et comprenant la Basilique St-Pierre, le Vatican, la Chapelle Sixtine, le Colisée, le Forum, les Bains de Caracala, les Catacombes, les Remparts d'Aurelien, la Porte St-Paul, les Palais Impériaux, l'Ile de Tibère, le Temple de Vesta et de Fortune, le Carré Venizia, la Tombe du Soldat Inconnu, le Forum Impérial, St-Pierre-les-Liens (le Moïse, statue de Michel-Ange), etc., etc.
Le 3 juin aura lieu la cérémonie de la béatification du Pape Pie X.

5 JUIN—Départ de Rome via Viterbe et Acquapendente où l'on s'arrête pour le dîner. Dans l'après-midi, on traverse les Alpes par la Passe Radiocofani pour se diriger vers SIENNE. Hôtel Excelsior.

6 JUIN—Départ de Sienne, dans la matinée en autocar jusqu'à Pise. Arrêt pour le dîner et visite à la Tour de Pise. Dans l'après-midi, on se dirige vers NERVI. Hôtel Vittoria.

7 JUIN—Départ de Nice en autocar via la Riviera Italienne jusqu'à San Remo. L'autocar continue le long de la Riviera Française via Monte Carlo jusqu'à NICE. Hôtels Atlantic et Plaza.

8 JUIN—A NICE. (Côte d'Azur). Temps libre.

9 JUIN—Départ de Nice, le matin en autocar pour Aix-en-Provence où l'on s'arrête pour le dîner. Dans l'après-midi, on se dirige vers MARSEILLES. Hôtel Splendide.

10 JUIN—Départ de Marseilles en autocar pour Montpellier où l'on s'arrête pour le dîner. Dans l'après-midi, on se dirige via Narbonne jusqu'à CARCASSONNE. Hôtel de la Cité.

11 JUIN—A CARCASSONNE. Avant-midi libre. Après le dîner, on se dirige vers LOURDES. Hôtels Bellevue et Béthanie.

12 JUIN—A LOURDES. Matinée libre. Dans l'après-midi, visite à la Grotte et à la Cathédrale.

13 JUIN—Départ de Lourdes via Pau jusqu'à BIARRITZ. Hôtels Victoria, Regina et Carlton.

14 JUIN—A BIARRITZ. (Côte d'Argent). Temps libre.

15 JUIN—Départ de Biarritz via Arcachon pour Bordeaux où l'on s'arrête pour le dîner. Dans l'après-midi, on se rend à ANGOULEME. Hôtel de France.

16 JUIN—Départ d'Angouleme via Poitiers jusqu'à TOURS, petite ville intéressante sise entre la rive gauche de la Loire et le Cher. Arrivée pour le dîner. Après-midi libre. Hôtel Grand.

17 JUIN—Départ de Tours via les châteaux de la Loire, Amboise, Chaumont et Blois où l'on s'arrête pour le dîner et pour visite au château. Dans l'après-midi, on se dirige vers Chartres et Rembrouillet et PARIS.

18 JUIN AU 21 JUIN—A PARIS. Hôtels Ambassador, Normandie et Jena. Toutes les chambres avec bain privé.
Durant votre séjour à Paris, il y aura des tours d'horizon complets de Paris Moderne et Historique, comprenant les Grands Boulevards, l'Opéra, le Louvre, l'église de la Madeleine, la Place de la Concorde, les Champs Elysées, les Invalides, (la Tombe de Napoléon) le Grand et le Petit Palais, les Tuileries, l'Arc de Triomphe, la Place de la République, la Bastille, la Basilique Notre-Dame, le Palais de Justice, le Quartier Latin, le Panthéon, Montparnasse, Montmartre, la Basilique du Sacré-Coeur, etc.
Il y aura également une excursion d'une demi-journée à Versailles avec visite du Palais de Louis XIV (le Traité de Paix de 1819 fut signé dans la Galerie des Glaces). Après une randonnée des jardins et du parc, nous visitons le palais miniature Trianon, résidence favorite de l'infortunée Marie-Antoinette. Retour à Paris via St-Cloud.

22 JUIN—Départ de Paris pour Cherbourg où l'on s'embarquera à bord du "QUEEN MARY".

27 JUIN—ARRIVEE A NEW-YORK.



GROUPE DE 25 PASSAGERS

ORGANISATEUR DU PELERINAGE—M. ERNEST DUFOUR (cliché de gauche)
DIRECTEUR SPIRITUEL—MGR PAUL-EDOUARD BRUNET (cliché de droite)

Le prix du voyage en classe touriste de New-York et retour à New-York, est de $1198.00

Pour tous renseignements supplémentaires, prières de communiquer avec



L'AGENCE DE VOYAGES DUFOUR

6, RUE LANGEVIN — TELEPHONE 77-4346, OU ECRIRE A CASE POSTALE 176, HULL

ON REVIENT TOUJOURS AUX TOURS DE DUFOUR

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social **368, rue Dalhousie**; téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771.** Services télégraphiques: **Presse Canadienne, Presse Associee. Reuter, Agence France-Presse; Service CIP et Fides;** Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste : OTTAWA ET LA BANLIEUE : 1 an, $8.50, 6 mois, $4.50, 3 mois, $2.50.
CAMPAGNE : 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75

Par porteur : 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa."

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE MARDI 17 AVRIL 1951

Pour une formation sociale

Plus d'une centaine d'institutrices du district de Hull ont pris part dimanche à une captivante journée d'étude sur la doctrine sociale de l'Eglise; plusieurs autres personnes intéressées à l'éducation, des commissaires d'écoles en particulier, se sont jointes à elles, profitant ainsi de l'expérience et des lumières des conférenciers invités à cette importante réunion. Nous croyons opportun de souligner cet événement parce qu'il manifeste une tendance heureuse, de nature à faire des écoliers d'aujourd'hui des adultes qui seront plus "sociaux" que leurs devanciers.

De plus en plus, on comprend la nécessité d'étudier les questions sociales. Cette étude constitue en partie les programmes d'éducation postscolaire que se sont tracés plusieurs associations professionnelles. On fait également écho à la doctrine sociale de l'Eglise dans nos écoles supérieures et nos collèges classiques, encore qu'on soit bien loin d'y faire apprendre par coeur certains extraits des encycliques *Rerum Novarum* et *Quadragesimo Anno*, comme vient de le prétendre certain hebdomadaire qui se nourrit de dénigrement.

Non, l'enseignement des problèmes sociaux ne pèche sûrement pas par excès chez nous. Ils sont malheureusement beaucoup trop nombreux encore les jeunes qui se lancent dans la vie sans cette formation sociale, indispensable à l'adulte complet. Les directives n'ont pourtant pas fait défaut; mentionnons seulement ce passage de la récente lettre collective de nos évêques sur le problème ouvrier: "Les éducateurs auront recours aux meilleures méthodes pédagogiques pour enseigner la doctrine sociale de l'Eglise en l'adaptant aux intelligences qu'ils ont à éclairer. Ils inculqueront à leurs élèves le sens social en développant chez eux la préoccupation du bien commun et l'amour de la société qu'ils doivent servir selon la mesure des talents reçus."

Ceux qui ont à dispenser pareille éducation doivent, de toute évidence, la posséder eux-mêmes; aussi convient-il de féliciter les organisatrices de cette journée d'étude, qui ont témoigné de leur désir ardent de se mettre à la page sur ce point. La réunion de dimanche aura des répercussions bien concrètes, puisqu'on y a convenu notamment de s'abonner aux revues traitant de la doctrine sociale de l'Eglise, de demander qu'on mette entre les mains des maîtres et des élèves de la province de Québec un manuel de sociologie adapté aux directives épiscopales, enfin d'organiser des cercles d'étude pour le personnel enseignant sur la même doctrine.

En formulant de telles résolutions, les institutrices de Hull ont montré qu'elles comprenaient un aspect important de leur mission. Plus que jamais en effet, les écoliers d'aujourd'hui grandissent dans une société où les valeurs sociales se désagrègent, où la famille se trouve aux prises avec des difficultés économiques aux graves répercussions morales, où les rapports des classes sociales sont empoisonnés par des conflits répétés. Il importe donc qu'on mette entre les mains de la jeunesse étudiante l'arme dont elle aura besoin demain, cette arme salvatrice qu'est la doctrine sociale de l'Eglise, véritable prolongement de l'influence de l'Evangile dans le temporel.

Elle seule, cette doctrine exposée dans les encycliques sociales des papes et adaptée aux conditions locales par des documents épiscopaux, est capable de corriger le conflit qui dresse l'une contre l'autre les différentes classes de la société, en apportant à chacun sa part des biens temporels dont le partage se fait dans un esprit de justice et de charité. L'inclure dans le programme scolaire, mieux encore en imprégner toute la formation des jeunes, c'est contribuer grandement à faire de ces hommes et de ces femmes dont notre société a un si impérieux besoin.

Germain BRIERE

Dur coup aux travaillistes

La Grande-Bretagne perd en M. Ernest Bevin un homme remarquable. Bien que son état de santé l'eût forcé à abandonner le poste de ministre des Affaires extérieures il y a quelques semaines, personne ne s'attendait à une fin aussi rapide. M. Bevin a succombé à une crise cardiaque à l'âge de 70 ans.

Sa carrière symbolise le changement social effectué dans la démocratie britannique au cours des derniers cinquante ans. La Grande-Bretagne n'était qu'une oligarchie sous un extérieur démocratique avant la montée du travaillisme. Avec l'ascension de ce mouvement, toutes les portes de l'Etat s'ouvrirent même aux plus humbles. M. Bevin naquit d'une famille pauvre. Par la puissance de sa personnalité et par son talent, fait d'énergie, d'honnêteté et de ténacité, il se hissa à la direction de la General Workers Union, un des plus grands syndicats ouvriers du pays. En 1940, il entrait dans le cabinet de guerre Churchill à titre de ministre du Travail et retint ce poste pendant cinq ans. De 1945 à 1949, il devint ministre des Affaires extérieures de son pays.

En politique, M. Bevin appartenait au parti travailliste, mais, avant tout, c'était un Anglais, et jamais il ne sacrifia à son idéologie politique ce qu'il croyait être le véritable intérêt de sa patrie. Chez lui la nation passait avant le parti. En cela, il suivit la ligne de conduite de tous les grands hommes d'Etat du Royaume-Uni. Il possédait une extraordinaire puissance de travail et était doué d'un courage indomptable. On remarquait, chez cet homme simple, un sens inné de la justice. Aussi manifesta-t-il toujours une profonde sympathie pour l'opprimé. M. Bevin avait les qualités essentielles du Lion britannique, mais d'un Lion britannique humanisé.

Le parti travailliste anglais subit une lourde perte. L'accord est loin d'exister dans son sein. Le premier ministre Attlee, M. Ernest Bevin et M. Herbert Morrison, le nouveau ministre des Affaires étrangères, constituaient le triumvirat qui dirigeait cette formation politique. Jusqu'à présent, ces trois hommes d'Etat avaient réussi à conserver un certain caractère modéré à la politique travailliste. Privé maintenant de son principal soutien, M. Attlee sera-t-il assez fort pour dominer la situation au sein de son parti ? Voilà ce que se demandent les observateurs politiques.

La mort de M. Bevin rend, certes, plus lourde la tâche de M. Attlee. Sa santé laisse à désirer. En ce moment, M. Attlee subit un traitement pour ulcères dans un hôpital. Ce n'est pas sans quelque lassitude morale que le premier ministre doit assister aux dissensions croissantes de son parti et déplorer l'absence d'une jeune équipe, capable d'assumer la relève. Le sort du parti travailliste dépendra de l'habileté de M. Attlee à faire face à la présente situation.

Cette nécessité de réorganiser le parti s'impose à un moment critique. Le parti travailliste possède une faible majorité à la Chambre des communes. Les conservateurs profiteront sûrement de la moindre faute de M. Attlee ou des dissensions du parti travailliste pour retourner l'opinion publique en leur faveur et réclamer des élections générales, que le premier ministre refuse d'accorder. Nous saurons, d'ici six mois, si le gouvernement travailliste pourra résister à cette pression jusqu'à la fin de son mandat régulier.

Camille L'HEUREUX.

Les surplus fédéraux

Parmi les critiques formulées par l'opposition conservatrice, par l'entremise de M. J. M. Macdonnell, de Toronto-Greenwood, contre le budget de M. Abbott, bien peu sont nouvelles. Il en est une cependant qui tranche sur les griefs ordinairement adressés au gouvernement en matière de finances. M. Macdonnell constate en effet que depuis que M. Abbott détient le ministère des Finances, les années financières se sont toujours terminées par des surplus qui dépassaient considérablement les prévisions.

Ainsi, dit-il, au printemps de 1950, on prévoyait un surplus de 20 millions de dollars. En fait, au bout de quatre mois, il atteignit $253 millions, soit douze fois le montant espéré, par toute l'année. En septembre dernier, à la suite de la hausse des impôts, le surplus devait être de $15 millions. Or, le ministre vient de révéler qu'il est de $203 millions.

Au fond, il n'y a pas à s'étonner outre-mesure de ce système par lequel nos bilans se terminent par de formidables surplus, dépassant les prévisions de montants fabuleux. Cela découle directement du principe — il faudrait dire, du dogme — en vigueur, selon lequel le pays doit payer ses dettes au fur et à mesure. A deux reprises et peut-être à trois, le Canada, en moins d'un demi-siècle, aura contribué à sauver la liberté dans le monde. S'il y parvient, il fera ainsi aux générations futures un joli cadeau "free of all charges", comme on dit en anglais.

Seulement, il ne faut pas confondre la vertu d'épargne avec la psychologie qui est à la base de ce souci de payer les dettes au fur et à mesure. Ce qu'on veut ainsi, c'est que la finance profite immédiatement des immenses virements de fonds exigés par cette opération. Le bien du peuple entre assez peu en ligne de compte. C'est le primat du lucre sur le désintéressement, l'un des trois primats sur lesquels se fonde la civilisation capitaliste. La prudence et le respect de la personne humaine n'ont rien à voir là-dedans.

Georges-Henri DAGNEAU

Au jour le jour

La cause de tant d'inondations

Chaque printemps ramène des inondations qui dans notre région comme ailleurs entraînent de lourdes pertes, dont les ravages de l'érosion ne sont sûrement pas les moindres car en se répétant ils mettent en danger la fertilité du sol. THE FINANCIAL POST écrit que le déboisement intensif est la raison de ces inondations de plus en plus sérieuses. Cette explication est plausible, puisque la végétation absorbe l'eau et ne la rend que lentement par les ruisseaux et les rivières. Il ne s'agit évidemment pas de revenir au temps des pionniers, mais il faudrait mettre un frein au déboisement, surtout reboiser les forêts détruites et les terres non arables. La nature vaut mieux encore que les ressources du génie humain pour prévenir de telles catastrophes.

* * *

La construction domiciliaire n'a pas augmenté en 1950

D'après la dernière livraison d'une revue publiée par la Société centrale d'hypothèque et de logement, la construction domiciliaire n'a pas augmenté de façon appréciable au pays au cours de l'année dernière. C'est la première fois depuis la fin de la 2e Grande Guerre qu'on ne constate aucun progrès sensible dans ce domaine. C'est infiniment regrettable, d'autant plus que la situation ne s'améliorera vraisemblablement pas cette année en raison de notre programme de défense. Pourtant il y a encore bien des familles qui ne sont pas logées convenablement et bien d'autres qui ne peuvent se constituer faute d'un toit convenable. Quand un domaine aussi important est en souffrance, le progrès réel d'un pays et son "effort de guerre" s'en trouvent minimisés d'autant. Le comprendra-t-on enfin ?

G. B.

BILLET

2e lettre à une maman

C'est une deuxième lettre, madame. Vient-elle faire excuser l'autre? Ou veut-elle éclairer la première? Les deux, je le confesse. Et ainsi nous nous entendrons bien.

Vous l'avez compris: vous avez le devoir de donner à Roland, une éducation française, d'abord. Et c'est là ce qui importe avant tout.

Et non une éducation amoindrie, puis exposée à périr misérablement.

Impossible d'y réussir, si vous ne prenez les moyens, tels qu'une maman de Toronto en donna l'exemple, tant que son fils dut fréquenter l'école bilingue. L'impossible pour y réussir, c'est précisément ce qui a réussi.

Dois-je me répéter sur un autre point, voici: Il est un mal aussi grand que l'ignorance, c'est le demi-savoir. Et en sont atteints, nombre de nos petits compatriotes qui ont cru apprendre deux langues à la fois, parce qu'ils les bredouillaient ou les mêlaient toutes les deux. Car, c'est ce qui arrive la plupart du temps: les petits prénomènes âgés de trois à cinq ans qui passent d'une langue à l'autre peuvent à cette époque être un sujet d'orgueil pour les parents; quelques années plus tard, ils font le désespoir des maîtres qui savent qu'une traduction directe ne rend correctement le son ni d'une langue ni d'une autre.

Vous me direz qu'une langue s'apprend plus par le langage que par le livre. A condition que le langage du milieu est lui-même exempt d'emprunts téméraires à d'autres parlures. Or, au Canada, sont-ils nombreux, les foyers qui veillent au danger de ces traductions directes? En général, quel respect manifestons-nous pour notre propre langue nationale?

L'enfant est toute imagination, curiosité, mémoire et sensibilité; or, ce sont les canaux naturels des idées. Or, il y a, pour chaque race, une espèce d'imagination, une sorte de curiosité, une différence de mémoire et de sensibilité. Autrement dit, on ne restera Français d'esprit et de formation qu'avec des outils bien français. Il sera toujours risqué de vouloir des fusions, où l'expérience démontre que chaque sujet perd sa personnalité et sa facilité. Or, convient-il d'exposer un enfant, un être de faiblesse et de peu de consistance, à subir toujours une influence étrangère?

La vie française est difficile dans les provinces anglaises, surtout la défense de l'esprit français. On croit heureusement, au développement intellectuel du Canadien Français par l'école bilingue: mais on croit avoir tout fait quand on se dit que le français est inscrit au programme scolaire; la formation de l'esprit français, qui nécessairement suppose une résistance contre un rival hardi, est pourtant ce qui importe avant tout.

C'est donc, madame, en vous dictant, selon votre désir, une règle de conduite, autant l'esprit français que le parler français, que je tiens à sauver chez votre petit Roland. Voilà pourquoi j'ai parlé en toute franchise.

Victor BARRETTE

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

17 AVRIL 1931

Il y aurait, à l'heure actuelle, vingt millions de chômeurs dans les divers pays du monde. Politiciens et économistes croient que c'est là le plus grand mal de la dépression.

Paris accueille en conquérant plutôt qu'en réfugié le roi Alphonse XIII, d'Espagne, qui a dû prendre le chemin de l'exil.

Le cabinet Taschereau, de Québec, approuve l'esquisse des statuts de Westminster.

LE DROIT cite deux articles de l'ORANGE SENTINEL, qui montrent les répercussions entraînées par les récentes remarques du député Jean-François Pouliot au sujet du Ku Klux Klan; ces articles lancent des cris de rage contre notre religion et notre langue.

Le gouvernement français est le premier à reconnaître la nouvelle république espagnole.

Une nouvelle histoire de France

L'histoire, c'est mon gibbier en matière de livres . . .
Montaigne, Livre I, ch. XXV

(Exclusif au "Droit")

Le visite récente en notre pays du président de la République française non seulement marquera une date mémorable dans notre histoire: elle aura démontré encore une fois, de façon concrète et combien touchante, à quel point la France reste profondément ancrée dans nos coeurs et dans nos esprits.

Certes, il faut faire la part du sentimentalisme dans cet amour instinctif que nous éprouvons pour la France. Mais il s'agit d'un sentimentalisme légitime et de bon aloi que nous ne saurions extirper de nos coeurs sans fausser un instinct qui, lui, ne sait mentir.

Par ailleurs, en dignes descendants de Français, épris de logique comme nous le sommes, il semble que le sentiment seul ne devrait pas suffire à justifier notre attachement envers la France. Un esprit formé à l'école de Descartes, de Montaigne et de Pascal aime toujours motiver ses sentiments à la lumière de sa raison.

Par une heureuse coïncidence, au moment où le président Auriol arrivait à Ottawa, je venais justement de terminer la lecture d'une nouvelle histoire de France par l'éminent historien Joseph Calmette (1). La lecture de cet ouvrage ne pouvait arriver plus à point pour épauler bientôt l'émotion que je ressentis au cours des cérémonies qui se déroulèrent en l'honneur du chef d'Etat français. L'objet du présent article est précisément d'inviter mes concitoyens de langue française à lire et à méditer la belle synthèse de Joseph Calmette, afin qu'ils puissent constater, comme moi, combien notre sentiment d'affection à l'égard de la France est éminemment fondé en raison.

Certains prophètes de malheur, certains écrivains tourmentés par l'époque apocalyptique dans laquelle nous vivons, ont déjà prononcé des paroles malheureuses à l'égard de la France. Moi-même j'ai déjà dit et écrit que la France déclinait, que son influence ne pouvait plus aspirer, dans l'état actuel des choses, au premier rang dans le monde. Je ne retire pas ce que j'ai dit: c'est un fait indéniable que la France n'occupe plus le premier rang dans le monde, que l'axe politique et économique de celui-ci s'est déplacé vers l'Amérique et vers une autre sinistre puissance aux confins de l'Asie.

Mais ce qu'il faut dire, c'est que le déclin de la France est lié à celui de l'Europe occidentale tout entière et que seul un miracle aurait pu conjurer cette fatalité de l'histoire. Un peuple de cinquante millions d'habitants ne saurait immoler un million et demi des meilleurs de ses enfants sur l'autel de la liberté sans ressentir par la suite un dépérissement inévitable. "On ne dira jamais assez combien la guerre de 1914-1918 est responsable du drame de la France", s'écriait Armand Salacrou dans une entrevue accordée récemment aux "Nouvelles Littéraires" (15 février 1951). Si la France est demeurée affaiblie par suite de cette hécatombe, n'oublions pas que c'est la civilisation dont nous jouissons encore qui en a profité.

Si l'avenir de la France (de toute l'Europe occidentale, en fait) est encore incertain, le passé ne trompe pas et demeure toujours immuable. C'est vers ce passé glorieux de la France qu'il faut parfois orienter nos regards pour ne plus douter de sa pérennité.

C'est ici qu'intervient le rôle si utile et si consolant de l'historien. Lorsqu'il s'agit, au surplus, d'un savant du calibre de Joseph Calmette, dont la sereine objectivité, la profondeur de vues et la justesse des conclusions forcent l'admiration, le passé prend un sens, met en relief tout ce qu'il y a de précieux à conserver des traditions séculaires, et incline à la sagesse la plus rassurante. Ce qu'il en faut de siècles, de guerres, de révolutions, de penseurs, de saints, d'hommes d'Etat, pour enfanter une nation, élaborer une civilisation !

Dans son tome I, s'inspirant des plus récentes découvertes des médiévistes, Calmette (lui-même spécialiste du Moyen Age) nous décrit de façon détaillée et toujours fascinante cette courbe lente qui va de Clovis à la fin de la Guerre de Cent Ans, et qui s'arrête un moment à ce magnifique palier qu'est le siècle de saint Louis. Il explique avec une clarté merveilleuse la formation graduelle des monarchies anglaise et française, issues toutes deux d'un même rameau français. Ensuite, c'est la sombre époque de Charles VII qu'il évoque, années noires où la France est au bord de l'abîme, mais que l'on voit bientôt rebondir avec fierté grâce à l'héroïsme de Jeanne d'Arc et à la diplomatie habile de Louis XI.

Les faits posés, l'auteur en tire ensuite, pour ainsi dire, la "philosophie": il décrit et explique la formation complexe des institutions, la stratification des classes sociales qui devait durer jusqu'à la Révolution, et finalement conclut avec une synthèse de la pensée, des arts et des lettres. Se souvient-on toujours comme il convient de ces grands rois qui sortirent de la "nuit barbare" la France que nous aimons et qui a fait de nous ce que nous sommes, de ces artisans anonymes qui ont bâti les cathédrales que l'univers admire, de ces troubadours et trouvères qui ont composé les chansons que nous chantons encore? Lisez "le Moyen Age" de Joseph Calmette et vous vous en souviendrez.

Le tome II, intitulé "L'Ere classique", nous conduit du début de la Renaissance jusqu'aux prodromes de la Révolution. Période extrêmement complexe et délicate à traiter. L'unité chrétienne du Moyen Age est rompue par la Réforme, déchirée par les guerres de religion; les institutions médiévales se lézardent peu à peu, se redressent par moment, fléchissent encore pour sombrer bientôt dans la tourmente révolutionnaire. D'inspiration catholique, Calmette aborde tous ces problèmes avec l'objectivité du savant et le seul souci de la vérité. Chaque chose est remise à sa place, chaque événement dans sa propre perspective. Jamais de passion, jamais de fanatisme.

Au cours de cette période de bouleversement qui va de la Renaissance à la Révolution, l'auteur s'arrête un moment pour nous inviter à contempler les grandeurs du XVIIe siècle avec son cortège de noms illustres. D'une parfaite impartialité, il nous fait voir aussi un XVIIIe siècle qui eut également sa part de grandeur, quoi qu'on en ait dit. Nous souvenons-nous toujours, par exemple, qu'après Colbert, il y eut, sous Louis XV et Louis XVI, des Choiseul, des Turgot et des Vergennes? Savons-nous bien, surtout, qu'en dépit des réserves qui s'imposent, les Montesquieu, les Voltaire et les Rousseau sont les coryphées de la démocratie que nous défendons avec tant d'acharnement aujourd'hui? Nous rendons-nous toujours bien compte qu'à la fin du XVIIIe siècle le "Discours sur l'universalité de la langue française" n'était pas un vain exercice de rhétorique, mais que toutes les cours d'Europe et l'élite du monde civilisé, parlaient, écrivaient et pensaient en français, et que cette hégémonie de la langue française, installée définitivement dans la diplomatie, était la langue des vainqueurs de Napoléon au Congrès de Vienne, qu'elle dominait les délibérations du Traité de Versailles et qu'encore de nos jours, en cette année même de 1951, elle est employée à l'exclusion de toute autre, dans de nombreuses chancelleries d'Europe, du Moyen-Orient et même de l'Extrême-Orient ?

Ce sont toutes ces choses que nous rappelle Joseph Calmette dans ces deux volumes d'histoire de France qui devraient figurer dans toutes les bibliothèques canadiennes-françaises et contribuer ainsi à justifier, par des faits indéniables, la noblesse de nos origines et la grandeur de notre culture.

Jacques GOUIN,
Ottawa.

(1) Arthème Fayard, Trilogie de l'Histoire de France, tome I, **Le Moyen Age,** 662 pages; tome II, **L'Ere classique,** 798 pages; tome III, **Les Révolutions** (à paraître).

Une révolution dans les campagnes russes

Le regroupement des kolkhozes et la transplantation des paysans

Une véritable révolution s'opère depuis un an dans les milieux ruraux de l'U.R.S.S. Elle est moins dramatique que celle qui, de 1929 à 1932, aboutit à la suppression des "koulaks" et la collectivisation des terres. Elle mérite cependant de retenir l'attention de l'Occident, car il importe de savoir à quel régime nouveau sont soumis les paysans soviétiques.

Le fait est que, depuis 1950, on assiste à un bouleversement profond des campagnes, avec comme mot d'ordre le "regroupement des kolkhozes".

Le mouvement a eu pour promoteur un des membres les plus énergiques du Politburo de Moscou, Nikita Khrouchtchev, ancien secrétaire général du parti communiste en Ukraine. Ce spécialiste des question agraires a constaté que les progrès de l'agriculture soviétique étaient beaucoup plus lents que ceux de l'industrie; que la récolte des céréales, soit en dépassant quelque peu le niveau d'avant-guerre, n'avait atteint, en 1950, qu'environ 123 millions de tonnes, alors que le plan quinquennal avait prévu 127 millions de tonnes. Comment remédier à cela? Comment parvenir à augmenter la récolte du blé, de manière à pouvoir nourrir une population qui s'accroît rapidement et à obtenir des réserves pour l'exportation ?

Nikita Khrouchtchev pense avoir trouvé le remède. Pour lui, il y a en U.R.S.S. beaucoup trop de petits kolkhozes et c'est dans ces communautés agricoles trop exiguës que le rendement est le plus faible et les frais d'exploitation les plus coûteux. Il faut donc fusionner les petits et moyens kolkhozes, car ce regroupement seul, permettra une utilisation plus large et plus efficace des machines perfectionnées que l'industrie livre en quantités croissantes à l'agriculture.

Le mouvement a commencé il y a environ un an. Il s'agissait officiellement d'obtenir l'adhésion volontaire des paysans, de ne rien brusquer. Mais que disent les chiffres récemment publiés par le ministre de l'Agriculture de l'U.R.S.S., Ivan Benediktov? En moins d'un an, plus des deux tiers des kolkhozes ont déjà fusionné. Leur nombre, qui était de 252,000, est actuellement tombé à 123,000. Qui peut croire qu'une évolution si rapide soit due à l'adhésion volontaire des paysans? En réalité, la réforme suggérée par Khrouchtchev a été appliquée par les cadres communistes des villages et l'assentiment des présidents des kolkhozes (généralement du parti) a entraîné celui de tous les membres.

On aperçoit aisément les avantages que l'Etat va tirer de l'amalgame des kolkhozes. Avantages économiques: il obtiendra — ou du moins, il compte obtenir — un rendement meilleur à l'hectare, grâce à un emploi plus intensif des machines et des tracteurs; d'autre part, il pourra rendre à la terre le nombre excessif de bureaucrates qui administraient les petits kolkhozes et les dépenses d'exploitation diminueront. Avantages politiques: groupés dans de plus vastes communautés agricoles, les paysans perdront peu à peu ce qui leur reste de mentalité individualiste. Ils seront en quelque sorte prolétarisés, c'est-à-dire assimilés aux ouvriers de la grande industrie. Ainsi, ils seront rendus beaucoup plus perméables aux idées communistes.

La propagande du parti se fera bien plus facilement dans ces grands centres agricoles que dans les 252,000 kolkhozes infiniment dispersés sur le territoire de l'U.R.S.S. Le vieil antagonisme entre la ville et la campagne, qui fut si redoutable au début de la Révolution quand les paysans refusaient de livrer à l'Etat leur blé à des prix trop faibles, disparaîtra grâce à cette prolétarisation de paysans désormais tenus bien en main par le parti.

Sur les progrès déjà réalisés en un an par le parti, le bolchévik vient de donner des chiffres éloquents: avant la fusion, il n'y avait d'organisations communistes que dans 52 pour cent des kolkhozes d'Ukraine; le pourcentage est aujourd'hui de 80 pour cent. De plus, le nombre des communistes a augmenté dans chaque organisation.

Le kolkhozes "Staline", qui cultive 14,000 hectares de terre, a 46 communistes qui dirigent tous les services essentiels.

Quels sont, en revanche, les avantages qu'obtiendront les paysans? Certes, ils bénéficieront en partie des revenus accrus du nouveau kolkhoze. Mais que deviendront dans l'affaire les lopins individuels dont ils vendaient librement les produits? Transplantés dans de nouvelles agglomérations, ils seront privés de potagers et des vergers qui entouraient leurs vieilles maisons. Dans les nouvelles parcelles qu'on a l'intention de leur donner en les groupant toutes dans un même secteur, ils seront sous la surveillance constante des membres du parti. Enfin, qui s'occupera du transfert de leurs maisons? D'après un récent article des Izvestia, les frais ne seront par assumés par l'Etat et ils ne le seront que partiellement par les kolkhozes. Ce sont les paysans eux-mêmes qui auront à payer l'essentiel de leur réinstallation.

On imagine sans peine ce que représente, matériellement et moralement, ce transfert massif de paysans qui auront à renoncer à de vieilles habitudes et à s'acclimater dans de nouveaux lieux où ils vivront dans la plus grande promiscuité. Que diraient des paysans français, si, pour des raisons de rendement économique, on les obligeait à quitter leurs maisons ?

André PIERRE
(Paris-Normandie)

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

L'amabilité des gens d'Ottawa

Montréal, le 12 avril 1951

M. le Rédacteur,

Je voudrais vous remercier, ainsi que tous vos collaborateurs, pour l'amabilité et la gentillesse avec lesquelles vous nous avez reçus, mon compagnon et moi, lors de notre passage à Ottawa, à l'occasion de la visite du président Auriol.

Il semble d'ailleurs que l'amabilité soit une note distinctive des habitants d'Ottawa, tant canadiens-anglais que canadiens-français. Tous ceux que nous avons eu à rencontrer pendant notre courte visite très remplie ont été d'une gentillesse et d'une gentilhommerie extraordinaires: hommes publics, journalistes, secrétaires et polices montées, portiers du Parlement, et employés (à de rares exceptions près), tous nous ont reçus à bras ouverts ou répondu comme à des gens de grande importance; et pourtant nous n'étions que de simples journalistes-étudiants!

Jacques Brossard,
6555, rue Saint-Denis,
Montréal (10).

A travers la presse

L'EVENEMENT-JOURNAL — Tout en favorisant la liberté du commerce, il arrive parfois qu'un gouvernement démocratique soit obligé d'intervenir dans ce domaine pour corriger ou prévenir des abus criants. Même en temps normal, lorsque le jeu de la concurrence assure une certaine protection au public, la loi interdit certains trafics, en régit d'autres, et impose des restrictions à plusieurs. Dans cette dernière catégorie se trouve le commerce de l'argent. Cette sévérité de la loi s'étend à tous les commerces en denrées alimentaire, en cas de famine ou de guerre. Le gouvernement exige alors des commerçants de le tenir au courant de leurs achats, des prix payés, des frais de manutention encourus, et de la marge de profit chargée aux consommateurs. Il exige aussi que le débit de ces denrées se fasse régulièrement. C'est que la spéculation sur les vivres devient alors un délit, de par des embarras qu'elle cause à l'Etat et de la gêne qu'elle impose aux pauvres gens. Des spéculations de ce genre ont eu lieu dernièrement. De 70 cents qu'il était il y a un mois, le beurre a monté jusqu'à 90 cents la livre, pour retomber brusquement à son ancien prix. Ce fait ne justifierait-il pas le gouvernement d'instituer immédiatement une réglementation du commerce des denrées alimentaires? Sans être en guerre, le Canada traverse une crise anormale. En effet, toute combine qui a pour objet de hausser indûment le prix des vivres est une exploitation de la misère humaine et devrait être traité comme un procédé d'usurier.

Réglementation des denrées alimentaires

Villes et villages au Canada

GRANDE-GREVE

Il s'agit d'un pittoresque village situé sur la pointe de la péninsule de Gaspé la plus avancée dans la mer et appartenant au canton du Cap-des-Rosiers. La mission y fut fondée en 1905 et fut desservie à l'origine par le curé de Saint-Alban-du-Cap-des-Rosiers.

On disait autrefois — et l'on dit encore souvent aujourd'hui — Grande-Grave. Il s'agit d'un vieux terme français qui signifie rivage de gravier.

La paroisse porte le nom de Saint-Augustin en souvenir de M. Augustin Lehouillier, ancien marchand, qui faisait le catéchisme aux enfants du voisinage avant l'arrivée d'un prêtre résidant. Aujourd'hui, le curé de Grande-Grève dessert aussi la mission de Cap-aux-Os.

La population de la paroisse, suivant la statistique religieuse, est de près de 200 âmes.

La bible vous parle...

Vous êtes maintenant dans la tristesse; mais, quand je vous reverrai, votre coeur sera rempli de joie et cette joie, personne ne pourra vous l'enlever.

(Jean XVI, 22)

Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

MERCREDI LE 18 AVRIL 1951
108e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 5.10 6.49
Lune 3.09 3.49

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

MERCREDI LE 18 AVRIL 1951
Fête
Saint Eleuthère, pape et martyr.
Quarante-Heures
Saint-Grégoire de Nazianze de Buckingham: 18, 19, 20.

Quatre — HULL, LE MARDI 17 AVRIL 1951 — PRONOSTICS: BEAU et CHAUD

Dîner de clôture de la semaine du jeune homme d'affaires à Hull

Couronnement de la reine, Mlle Jeannine Sylvain — Causerie de M. Emmett O'Grady, de l'Université d'Ottawa — Succès sans précédent de la semaine

La Chambre de commerce des Jeunes de Hull a clôturé, hier soir, sa semaine du jeune homme d'affaires par un grand dîner, au manège de Salaberry. Au cours de ce dîner, présidé par M. Jean-Raymond Saint-Cyr, président de la semaine, le Jeune Commerce hullois a couronné sa reine, Mlle Jeannine Sylvain, et lui a offert ses hommages.

Mlle Sylvain a reçu des mains de M. Claude-B. LeDuc, président de la Chambre de commerce des Jeunes, un magnifique radio de table. Comme on le sait, la charmante reine a été choisie au sort parmi une centaine de dames et de demoiselles qui ont collaboré au succès du "Jour du chocolat Suchard", samedi dernier.

Ce dîner terminait en éclat une semaine d'activité intense pour le Jeune Commerce de Hull. Au cours de la semaine du jeune homme d'affaires, les membres de la Chambre ont participé à de nombreuses organisations, dans le but de faire connaître la Chambre et de présenter ses membres au public.

Après avoir souhaité la bienvenue aux convives, hier soir, M. Saint-Cyr a passé en revue la semaine qui vient de s'écouler. Il a tenu à féliciter tous les membres et amis de la Chambre des Jeunes qui ont contribué à faire de la semaine un véritable succès. Il a rappelé le mot d'ordre et l'idéal de la Chambre: "Le Jeune Commerce construit l'avenir".

Un grand nombre de membres et d'invités assistaient au banquet de clôture. On remarquait, en particulier, à la table d'honneur: M. Claude-B. LeDuc, président de la Chambre; M. Jean-Raymond Saint-Cyr, secrétaire de la Chambre et président de la semaine; M. S.-Edgar Dussault, sénateur de la Fédération des Chambres des Jeunes du Québec, et Mme Dussault; M. Emmett O'Grady, conférencier invité, et Mme O'Grady; M. l'échevin Lionel Emond, pro-maire de Hull, et Mme Emond; M. Adrien Chatelain, président de la Chambre de commerce aînée de Hull, et Mme Chatelain; Mlle Jeannine Sylvain, charmante reine de la semaine du jeune homme d'affaire; M. Marcel D'Amour, vice-président de la Chambre, et Mme D'Amour; Mlles Micheline Forest et Adèle Lepage; M. et Mme Jacques Dussault, ainsi que M. Maxime Guitard.

M. Emmett O'Grady

Le conférencier du dîner était M. Emmett O'Grady, brillant professeur de littérature anglaise à l'Université d'Ottawa. M. O'Grady a prononcé une brève mais intéressante causerie, successivement en français et en anglais, sur l'origine des mots, les jeux de mots, les définitions amusantes et les reparties sagaces. Il a servi à son auditoire les traductions fantaisistes qu'on donnait souvent de certaines expressions bien connues.

Le conférencier a terminé sur une note plus sérieuse en soulignant combien peu de jeunes atteignaient l'université parmi les quelque 250,000 garçons et filles qui atteignent l'âge universitaire, chaque année, au Canada. Il a mentionné le travail accompli dans ce domaine par le gouvernement fédéral, après la guerre, alors que 50,000 démobilisés ont pu retourner à l'université, grâce à des octrois généreux. De ce nombre, seulement 5,000 n'ont pas obtenu de diplômes.

D'après M. O'Grady, cependant, le nombre de bourses accordées par ailleurs par le gouvernement n'est pas suffisant, si l'on compare surtout les efforts faits dans ce domaine dans d'autres pays moins riches. Au Canada, moins de 10 pour cent des étudiants de nos universités jouissent de bourses; dans les grandes institutions d'Angleterre, le nombre de boursiers est de 32 pour cent, dont la plupart sont des boursiers du gouvernement. En réalité, le gouvernement anglais a dépensé en moyenne $699 par étudiant, au cours d'une année, soit 1946-1947, alors que le gouvernement canadien a dépensé $420.

En terminant, M. O'Grady a encouragé tous ceux qui occupent une place dans la vie publique à dire les mots qu'il faut, lorsque l'occasion se présente, pour aider à l'éducation des jeunes et, par là, à travailler au progrès du pays.

Le conférencier a été présenté par M. Jacques Dussault et remercié par M. Marcel D'Amour, vice-président de la Chambre des Jeunes.

Avant de passer à la partie récréative de la soirée, M. Claude-B. LeDuc, président du Jeune Commerce, a réitéré ses remerciements à tous ceux qui ont contribué au succès de la semaine. Il n'a pas craint d'affirmer que c'était une des organisations du genre les mieux réussies dans la ville de Hull. "Nous n'avions jamais vu une telle coordination, un tel entrain, un tel esprit d'équipe, entre les responsables des différents comités", a souligné M. LeDuc.

Le dîner était organisé par MM. Conrad Ménard et Roger Renaud, assistés de MM. Marcel D'Amour, Jacques Dussault, Claude Huot et Joseph Royer.



La Chambre de commerce des Jeunes de Hull a fait un véritable succès de sa "semaine du jeune homme d'affaires", grâce à la collaboration de tous ses membres et à l'accueil bienveillant de la population. Le couronnement de la reine de la semaine, Mlle Jeannine Sylvain, a eu lieu au cours du dîner de clôture hier soir. On remarque sur la photo, de gauche à droite: M. Emmett O'Grady, professeur à l'Université d'Ottawa et conférencier invité; M. Claude-B. LeDuc, président du Jeune Commerce; la gracieuse reine, Mlle Sylvain; M. Adrien Chatelain, président de la Chambre aînée, et M. Jean-Raymond Saint-Cyr, secrétaire de la Chambre des Jeunes et président de la semaine. (Photo J. Potvin)

Pouponnière pour l'ouest d'Ottawa

La pouponnière d'Ottawa est actuellement en train de faire une enquête en vue de déterminer la nécessité d'établir une pouponnière dans l'ouest de la ville.

On demande à toutes les mères de famille qui se voient dans l'obligation de travailler pour supporter leur famille, de bien vouloir s'enregistrer à la clinique de la ville, située au no 1,137, rue Wellington. L'inscription aura lieu entre trois et six heures, les mardi et mercredi 17 et 18 avril, soit aujourd'hui et demain.

Nécrologie

M. PATRICK PATRY

M. Patrick Patry, autrefois de Maniwaki, est décédé mardi, dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 62 ans. Il demeurait à Ottawa depuis 10 mois, au no 490, rue Wilbrod.

Né à Maniwaki, le 26 octobre 1888, il y avait vécu avant de venir tout récemment dans la Capitale. M. Patry était ancien gérant de l'hôtel National, de Maniwaki.

Fils de feu Joseph Patry et Maggie Tompson, il avait épousé à Bouchette, il y a 33 ans, Edith Richard, qui lui survit.

Lui survivent également: un fils, Jean-Marcel, d'Ottawa, et une soeur, Mme Joseph Carrière, de Noranda, P. Q.

La dépouille mortelle reposera aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, jusqu'à mercredi après-midi; le corps sera alors transporté à 3h. 40 à la gare Union, en route pour Maniwaki.

Les funérailles auront lieu jeudi matin, de la demeure de Mme Philippe Levasseur, à Maniwaki, pour l'église de l'Assomption; le service y sera chanté à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

A Owensboro, Kentucky, le transport urbain était de $0.10, taux unique. En février 1949, il augmenta à $0.12 ou 4 billets pour $0.45.

Ann.

Un 70e anniversaire de vie religieuse

La R. S. Marie-Antonin, des Petites Filles de Saint-Joseph, 2,333, rue Sherbrooke, à Montréal, fêtera demain, le mercredi 18 avril, ses 70 ans de vie religieuse.

Cet anniversaire sera marqué d'un salut solennel et de la bénédiction du Très Saint Sacrement dans l'après-midi, et d'une réception à la maison-mère immédiatement après la cérémonie religieuse.

S. Marie-Antonin est la tante de M. Paul Larocque, 57, rue Sherbrooke, Hull, Qué.

Déjeuner-causerie au Sacré-Coeur

Le 4e déjeuner-causerie de la Ligue du Sacré-Coeur avait lieu récemment, au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur, sous la présidence d'honneur du R. P. Ubald Boisvert, O.M.I., curé de la paroisse.

Après le déjeuner, M. D. Ollivier, président de la Ligue, a souhaité la bienvenue aux quelque 75 membres présents. Il a remercié M. Léo Vézina, vice-président de l'Entraide fraternelle de Hull, d'avoir accepté l'invitation de présenter une causerie sur le plan d'entraide mortuaire.

Dans sa causerie, M. Vézina a expliqué les avantages de s'associer à l'entraide fraternelle, qui est un service coopératif de la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull. Il a souligné quelques réalisations de ce système à Trois-Rivières, Sherbrooke et Drummondville, qui ne sont organisées que depuis quelques années et qui comptent déjà de quatre à cinq mille membres chacune.

Le R. P. Boisvert a remercié le conférencier et a invité les membres à faire partie de l'Entraide.

Le dimanche de la clôture de la retraite paroissiale des hommes et des jeunes gens, il y a eu réception de 75 nouveaux membres dans la Ligue du Sacré-Coeur. La Ligue compte maintenant 225 membres. Ce déjeuner-causerie était le dernier avant l'élection du nouveau conseil qui aura lieu au début de mai.

Quatre quartiers iront aux urnes, demain, à Hull

Les citoyens de quatre quartiers de Hull iront aux urnes, demain, pour élire leurs représentants au Conseil de ville. Comme le maire et la majorité des échevins ont été élus par acclamation, mercredi dernier, les élections municipales passeront quasiment inaperçues, cette année.

Voici la liste des candidats aux élections de demain: siège no 2, Val-Tétreau, MM. Arthur Lavigne, échevin sortant de charge, Richard Barrette et André McMartin; siège no 6, quartier Montcalm, MM. Louis Gagnon, sortant de charge, et Jules Pilon; siège no 11, quartier Dollard, MM. F.-Ernest Saint-Jean, sortant de charge, et Robert Guertin; siège no 14, quartier Laurier, MM. Antonio Desjardins, sortant de charge, et Henri Goyette.

Les bureaux de scrutin ouvriront à 9 heures, demain matin, et resteront ouverts jusqu'à 7 heures, le soir. On trouvera dans les journaux la liste des bureaux, dans les différents quartiers.

La campagne électorale des candidats à l'échevinage a été très tranquille. Elle s'est limitée surtout à des rencontres des candidats avec des petits groupes d'électeurs.

Il est à remarquer, toutefois, que les citoyens des quatre quartiers devront se faire un devoir de voter, demain, s'ils possèdent les qualifications requises. C'est le devoir de tout bon citoyen de s'occuper de la chose municipale.

Funérailles des victimes de la tragédie de Masson

BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) — Une foule nombreuse de parents et d'amis assistaient à la cérémonie des Anges pour les jeunes Gaston, Lise et Michel Lafrance, âgés respectivement de quatre ans, deux ans et deux mois, qui ont péri de façon tragique dans l'incendie de la demeure de leurs parents, M. et Mme Albert Lafrance, de Masson.

Les trois enfants n'ont pu être sauvés des flammes, malgré les efforts que l'on tenta pour les en retirer.

Le départ du cortège s'est effectué de la demeure des grands-parents, M. et Mme Ovila Lafrance, d'Angers, pour se rendre en l'église de l'Ange Gardien d'Angers.

M. le curé Adélard Leclaire a officié à la cérémonie des Anges pour les trois petites victimes. Les porteurs étaient MM. Hervé, Gérard, Rolland et Marcel Lafrance, oncles des enfants.

L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial. La direction funéraire avait été confiée à la maison Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham.

On veut bannir les magasins à chaîne

VAL-D'OR (P.C.) — Le conseil municipal étudie une pétition lui demandant d'interdire l'opération des magasins à chaîne.

La requête, passée par la Chambre de commerce des Jeunes, réclame également l'imposition d'une taxe de $500 sur les magasins à chaîne actuels.

La Chambre de commerce sénior, dit-on, a refusé d'appuyer la pétition signée par 75 p. 100 des marchands de Val-d'Or.

Les signataires font remarquer qu'à Amos tous les magasins à chaîne sont bannis par une clause de la Charte municipale.

Un Canadien est emprisonné par la Chine rouge

CALGARY (P.C.) — Le gouvernement communiste chinois a emprisonné dans le sud de la Chine un missionnaire baptiste originaire d'Edmonton.

Le révérend D.A. Cunningham, 37 ans, a été arrêté par les autorités dans la province de Sé-tchouan. C'est ce qu'annonce son beau-frère, Stanley Jesperson, de Calgary, qui a reçu la nouvelle d'un missionnaire de Changhaï, lequel l'avait apprise de Mme Cunningham.

Un léger incendie à l'Ecole normale de Hull, hier soir

Un poêle à frire surchauffé a causé une alerte aux pompiers de Hull, hier soir. Un incendie qui aurait pu devenir plus grave vu toutes les constructions temporaires en bois sur le terrain de l'Ecole normale a été maîtrisé dans l'espace d'une dizaine de minutes.

Le feu a pris dans la chambre des fournaises d'une des constructions temporaires des entrepreneurs Colette et frères, sur le terrain de l'Ecole normale, vers 7 heures, hier soir, après qu'un des employés eut oublié de fermer le courant électrique chauffant un petit poêle sur lequel les employés préparent leurs aliments.

Les pompiers des postes nos 1 et 3, sous les ordres de M. Joseph Giroux, sous-directeur du service des incendies de Hull, ont vite maîtrisé les flammes. Les dommages n'avaient pas été estimés ce matin, mais on les dit légers.

Nouveaux membres de l'Association des entrepreneurs

L'Association des entrepreneurs du district de Hull a tenu sa réunion régulière, hier soir, sous la présidence de M. J.-E. Laflamme, président de l'Association. Plusieurs membres étaient présents, dont deux de la zone no 2 du décret de la construction, MM. Nap. Dupras, de Gracefield, et Donat Saint-Amour, de Masson.

Après l'adoption du procès-verbal et de la correspondance, l'assemblée a pris connaissance d'un rapport de l'exécutif de l'Association recommandant l'admission de cinq nouveaux membres: MM. Cayer Frères, entrepreneurs plâtriers; R.-A. Dugas, entrepreneur général; René Goulet, entrepreneur général; L.-E. Chénier, vitrier et Zoël Rondeau, entrepreneur-peintre. L'assemblée a adopté le rapport.

Les membres du comité exécutif ont également présenté le rapport d'une rencontre avec les représentants des syndicats ouvriers de Hull. L'échelle de salaires qui apparaît dans le décret de la construction du district, pour les zones 1 et 2, a été complètement revisée, accordant des augmentations de salaires à toutes les catégories de métiers. Lorsque les derniers détails auront été complétés, l'entente sera envoyée au ministère du Travail à Québec, pour approbation et sanction par arrêté-en-conseil.

L'Association a également étudié le mode de représentation de ses délégués sur le Comité paritaire. D'autres questions ont été discutées et soumises à l'attention du comité exécutif pour étude et rapport à la prochaine réunion.

MISE-AU-POINT
DE L'ECHEVIN
ARTHUR LAVIGNE

Contrairement aux rumeurs qui circulent, que je suis responsable de la mise en nomination d'un candidat au siège no 2 du Quartier Val Tetreau, EST FAUSSE ET RIDICULE.

ART. LAVIGNE,
Echevin du Quartier
Val Tétreau, siège no 2

Pour un rendez-vous signalez 77-6776
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
Hull — 206, rue Principale
Gatineau, Qué. — Tél. 765

F. Ernest St-Jean
Candidat à l'échevinage



Mesdames et Messieurs
ELECTEURS ET ELECTRICES . . . DU QUARTIER DOLLARD (no 4)
Faites-vous un devoir de VOTER . . . !
REELISEZ
L'ECHEVIN
F.-ERNEST ST-JEAN
qui vous sert dignement depuis 15 ans à l'hôtel de ville. Sa longue expérience est une garantie pour l'avenir—il aidera à solutionner les durs problèmes de l'heure.
IL A FAIT SON DEVOIR! NE MERITE-T-IL PAS VOTRE CONFIANCE?
Depuis la fondation des terrains de jeux de la cité de Hull, M. St-Jean en a occupé la présidence et en a fait un succès.
DEMAIN
VOTEZ ST-JEAN
POUR MEILLEURE GARANTIE

Electeurs et électrices du quartier Laurier (No 5)
REELISONS
L'ECHEVIN
ANTONIO DESJARDINS
Ses nombreuses années d'expérience à l'hôtel de ville sont une garantie qu'il se dévouera comme par le passé, pour le bien-être de notre quartier. Expérimenté dans les affaires municipales, il a rendu à notre ville de réels services.
Sa probité et son dévouement inlassables sont autant d'assurances que . . .
Le Quartier Laurier sera avantageusement représenté en votant
DESJARDINS

ELECTEURS
DU QUARTIER
VAL TETREAU
ANDRE
McMARTIN
Candidat au siège no 2
sollicite votre vote et influence
MERCREDI, LE 18 AVRIL



VOTEZ McMARTIN
Il saura vous représenter dignement

Elisons
JULES PILON
comme échevin du quartier Montcalm
UN HOMME DIGNE DE CONFIANCE
Son expérience dans les affaires municipales est une garantie qu'il saura bien vous représenter à l'hôtel de ville.
Il sollicite votre confiance et vous remercie à l'avance du vote que vous daignerez sans doute lui accorder demain.



Votons JULES PILON

candidat du Quartier Montcalm (no 2)

LOUIS GAGNON
VOTRE ECHEVIN
pendant deux ans, sollicite de nouveau votre appui.
Il vous remercie de votre coopération passée qui l'a aidé à bien faire son devoir.
VOTONS MERCREDI
VOTONS GAGNON

Electeurs du quartier Val-Tétreau
REELISEZ
L'ECHEVIN
Art. LAVIGNE
au siège no 2
L'ami des jeunes et des ouvriers. Il vous a bien servis depuis 6 ans. — Réélisez-le afin qu'il puisse continuer le travail déjà commencé.



VOTEZ Arthur LAVIGNE
MERCREDI, LE 18 AVRIL
Assemblées ce soir
8 heures: MANEGE DE SALABERRY
8 h. 30: SOUS-SOL DE L'EGLISE de VAL-TETREAU
PLUSIEURS ORATEURS DISTINGUES VOUS ADRESSERONT LA PAROLE

Cité de Hull
ELECTIONS MUNICIPALES

Des bureaux de votation seront ouverts depuis neuf heures de l'avant-midi jusqu'à sept heures de l'après-midi, mercredi, le dix-huit avril, mil neuf-cent-cinquante et un aux endroits suivants :

Dans le quartier Val-Tétreau (No. 1)

1, rue Chatelain
3, rue Chatelain
6, rue Chatelain

Dans le quartier Montcalm (No 2)

41, rue Papineau
43, rue Papineau
45, rue Papineau

Dans le quartier Dollard (No 4)

30, rue Maisonneuve
33, rue Maisonneuve
35, rue Maisonneuve

Dans le quartier Laurier (No 5)

317, rue Champlain
318, rue Champlain
321, rue Champlain
322, rue Champlain

DONNE A HULL, ce douzième jour d'avril 1951.

H.-LEON LEBLANC
Greffier de la Cité.



Cher Monsieur ou Madame.

J'ai l'honneur de vous demander d'appuyer de votre vote ma candidature comme échevin du Quartier Dollard (Quartier 4) à l'Hôtel de Ville pour les années 1951 et 1952.

La confiance que vous voudrez bien m'accorder serait vivement appréciée et je me ferai toujours, et partout, un devoir d'orienter tous mes actes pour m'en rendre digne.

Je réalise qu'un échevin doit voir au plus haut niveau de l'intérêt général de la ville, mais que son PREMIERE DEVOIR est de défendre et de protéger les intérêts des contribuables domiciliés dans le quartier où il est élu et qu'il a l'honneur de représenter.

Je solicite donc bien humblement votre appui, mercredi, le 18 avril. Soyez assuré, bien cher contribuable du Quartier Dollard, que si vous me faites l'honneur de me choisir comme l'un de vos représentants pour le prochain terme, vous pourrez toujours compter sur mon dévouement pour assurer le progrès de notre quartier et un développement de plus en plus grand de notre cité.

Recevez à l'avance mes remerciements sincères pour l'appui que vous voudrez bien m'accorder et que j'apprécierais vivement.

ROBERT (Bob) GUERTIN,
Candidat à l'échevinage,
Quartier Dollard (no 4).

Le conseil municipal réclame un bureau de l'Assurance-chômage à Maniwaki

Le conseil demande également l'aide du gouvernement pour le pavage des rues — Budget de $7,000 pour le Congrès eucharistique

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Le conseil municipal de Maniwaki vient de décider de réclamer un bureau de l'Assurance-chômage à Maniwaki, ou, à défaut, un bureau temporaire pour les quelque 3,000 bûcherons de la région.

En effet, pour faire une réclamation d'assurance-chômage, un groupe nombreux d'auvriers de Maniwaki et de la région doivent se rendre au bureau situé à Hull, à 90 milles de Maniwaki, ou bien y écrire ou y téléphoner. Le maire J.-E. Gendron et les échevins ont fait remarquer également dans leur demande qu'un grand nombre de ces employés se présentent cette année à l'hôtel de ville, croyant que, comme l'an dernier, un bureau de l'Assurance-chômage y est logé.

Pavage des rues

Le conseil municipal adresse également une requête au député provincial de Gatineau, M. Gérard Desjardins, au sujet du pavage des rues de Maniwaki. Les citoyens réclament au ministère de la Voirie une équipe d'ingénieurs pour faire le relevé des rues en vue d'obtenir les plans et devis pour le terrassement et la préparation de ces rues, cette année, avec l'intention de les paver l'an prochain. La demande souligne qu'une partie des rues de la ville comprend la route 11, qui la traverse en deux sens.

Heure avancée

La ville demande au ministère des Affaires municipales son approbation sur le projet d'adopter à Maniwaki l'heure avancée en même temps que le font, au début de l'été, les grandes villes telles que Montréal et Québec.

Salons de barbier

D'après un règlement municipal, les salons de barbier devront fermer leurs portes à certaines heures et à certaines fêtes dans la ville de Maniwaki. Tous les salons devront être fermés le lundi soir, à partir de 6h., et les mardi et vendredi soirs, à partir de 8 heures; le samedi et la veille dse fêtes, à 9h. du soir; la période du 15 au 25 décembre, à 9h. du soir; du vendredi saint et les autres jours de congé qu'observent les établissements commerciaux.

Le même règlement stipule que tous ces salons de barbier soient ouverts durant les trois jours qui précèdent les jours suivants: le 1er juillet, le vendredi saint, la Toussaint et l'exposition de Maniwaki; ils devront cependant fermer à 9h. du soir.

Les infractions à cette loi seront passibles d'amende ou d'emprisonnement.

Budget du congrès

Pour suffire aux dépenses qu'occasionnera le congrès eucharistique régional et les fêtes du centenaire, le conseil municipal a prévu un budget de $7,000.

Cette somme sera répartie comme suit: cinq arches: $2,000; quatre pylônes: $600; publicité: $500; feu d'artifice: $500; décorations et embellissement: $1,200; fête champêtre: $1,500; imprévus: $700.

Pour faire ces dépenses qui s'imposent afin d'assurer une coopération normale à la réussite du congrès eucharistique à l'occasion du centenaire de la paroisse de Maniwaki, le conseil ne peut se servir des deniers de la Corporation, et une résolution fut adoptée à cet effet pour demander au député provincial de Gatineau, M. Gérard Desjardins, de bien vouloir faire les présentations nécessaires pour obtenir un octroi suffisant couvrant ces dépenses.

La somme de $100 fut votée au comité de la publicité des fêtes du congrès régional de Maniwaki pour une page d'annonce au programme souvenir.

Le prix du transport du gravier ou du sable par camion fut fixé à $2.50 l'heure.

Piscine

Le club Rotary de Maniwaki fut autorisé à construire une piscine pour les enfants sur le terrain de la municipalité réservé pour un parc.

Dès que la location exacte sera déterminée, le club Rotary s'engage à en avertir le conseil. Le conseil s'engage, après la construction, à maintenir la piscine et à fournir l'eau nécessaire à son bon fonctionnement.

L'heure d'été et le nouvel horaire des trains au pays

MONTREAL — A l'occasion de la mise en vigueur de l'heure d'été, le 29 avril, dans la plupart des villes du pays, le Pacifique-Canadien apportera des modifications à l'horaire de ses trains, annonce M. François Fortier, agent régional du service des voyageurs à cette compagnie, en précisant que tous les trains circuleront à l'heure normale, comme par les années passées.

Dans la région de Montréal, les trains de banlieue reculeront leur horaire d'une heure, avec quelques changements mineurs.

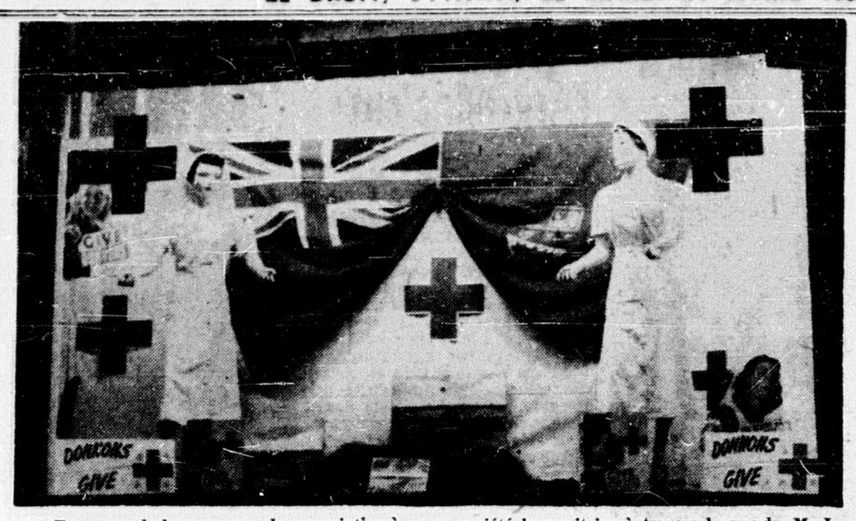
De Montréal, les trains à destination d'Ottawa circuleront aux heures suivantes: 7 h. 15 de la matinée tous les jours; 3 h. 10 de l'après-midi sauf le samedi; 5 h. 50 de l'après-midi le dimanche seulement; 7 h. 45 tous les jours et 9 h. 45 tous les jours également, avec départ de la gare Windsor. Les trains passant par la rive nord, via Montebello, avec départ de la gare Windsor, seront à 8 h. de la matinée tous les jours et à midi et 10 minutes le samedi seulement.

A destination de Sherbrooke, les trains quitteront Montréal aux heures suivantes: 7 h. 50 de la matinée tous les jours; midi et 40 minutes le samedi seulement; 3 h. 15 de l'après-midi tous les jours sauf le samedi et 7 h. 30 de la soirée tous les jours.

De Montréal, les trains à destination de Québec partiront à 7 h. 20 de la matinée tous les jours; 9 h. 15 de la matinée tous les jours; midi et 20 minutes le samedi seulement; 6 h. de l'après-midi tous les jours sauf le samedi; 11 heures de la soirée tous les jours. De la gare Viger, à 4 heures de l'après-midi tous les jours.

Les trains pour Toronto seront à 9 h. 25 de la matinée tous les jours sauf le dimanche; à 3 h. 30 de l'après-midi tous les jours et à 10 h. 15 de la soirée tous les jours.

Les deux trains à destination de Boston quitteront Montréal à 8 h. 15 de la maitnée et à 9 heures de la soirée.



En marge de la campagne de souscription à la Croix-Rouge dans les comtés de Hull, Gatineau et Pontiac, le magasin J.-O. Hubert, de Maniwaki, a monté une vitrine attirant l'attention sur les grands bienfaits qu'accomplit cette société humanitaire à travers le monde. M. J.-W. Sutherland, vice-président de la section Hull-Gatineau-Pontiac, rapporte que l'objectif de la campagne sera sûrement atteint à Maniwaki.

Les Ukrainiens de Rouyn entendent une belle causerie

ROUYN, Qué. (D.N.C.) — Le Dr Rosocha, ancien vice-président du Parlement carpatho-ukrainien et commandant de l'armée ukrainienne en 1938 et 1939, donnait récemment une impressionnante causerie, au "Ukrainian Hall", devant quelque 150 Canadiens ukrainiens.

Le conférencier donna un aperçu des horreurs de la révolution de 1917. La République ukrainienne fut incorporée, en 1917, à l'U.R.S.S., incapable de se défendre contre son puissant adversaire. Dans les conditions de subjugation humiliante le peuple ukrainien a voulu réagir même sous les rouages étouffants du Cominform. Des mouvements nationalistes comme l'U.W.O. et l'O.U.N. tentèrent de renverser l'agresseur. Le gouvernement rouge réagit contre les guérillos en emprisonnant plusieurs citoyens innocents en Sibérie. Le gouvernement ukrainien en exil demanda l'aide des puissances de l'Ouest pour reprendre possession de sa patrie.

Au cas où il adviendrait une troisième guerre mondiale, l'armée soviétique serait considérablement affaiblie par la non-participation volontaire de beaucoup d'hommes tenus en servitude derrière le rideau de fer.

Le Dr Rosocha termina sa conférence, en insistant sur le besoin urgent de lutter contre le communisme au Canada.

Les routes de Cumberland sont impraticables

CUMBERLAND, Ont. (D. N. C.) —Toutes les routes du township de Cumberland sont à peu près impraticables, à cause du dégel et des pluies du printemps.

Déplacements

M. Raymond Morin et Mlle Madeleine Huppé prenaient le souper chez M. et Mme Léo Labrosse, d'Orléans, dimanche soir.

Un groupe d'amis ont pris part à une partie de sucre, chez M. Elie Poupart, dimanche dernier.

Mme René Lalonde est de passage à Clarence Creek, chez son père, M. Brunet, gravement malade.

M. et Mme Rolland Barette, de Lefaivre, ont établi leur demeure à Becketts Creek, où M. Barette est à l'emploi de la fromagerie Fernand Boucher.

Mme Eloi Lalonde, de Sudbury, est de passage dans sa famille, à Saint-David, pour quelques semaines.

M. Lucien David, de Kingston, était de passage dans sa famille, en fin de semaine.

M. et Mme Fernand Boucher se rendaient à Hawkesbury, vendredi soir.

Des élections en octobre?

WARKWORTH (P.C.) — Walter Thomson, chef libéral d'Ontario, croit qu'il y a de bonnes chances que le premier ministre Frost ordonne des élections générales en octobre.

Parlant devant une assemblée du comté de Northumberland, il dit: "M. Frost a nié le fait qu'il voulait tenir une élection en juin, mais je crois qu'il se présentera devant le peuple en octobre."

insecticide domestique

"MUST" SKEE-DOO

TUE
MOUCHES
MITES
PUNAISES
COQUERELLES
MARINGOUINS
et leurs oeufs

8 oz. avec vaporisateur 35¢
32 oz. $1.00 Gallon $3.00

Funérailles à Thurso

THURSO, Qué. (D.N.C.) — En l'église Saint-Jean-l'Evangéliste de Thurso, avaient lieu récemment les funérailles de M. Edouard Bellefeuille, décédé subitement à l'âge de 69 ans.

Il avais épousé en premières noces Marie-Louise Durand et en secondes noces, Laura Bertrand, qui lui survit. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, une fille, Mme Samuel Larabie (Alice), d'Eastview, deux frères, Arthur de Hull et Gédéon, de Val-Marie; une soeur, Mme Georges Dely (Joséphine), ainsi que quatre petits-enfants.

M. le curé J.-G. Desrosiers a fait la levée du corps et a chanté le service.

La dépouille mortelle était portée par MM. Anthime, Joseph et André Robillard et Fidèle Baril, tous de Thurso, Léopold Laniel, de Montréal et Rolland Parent, de Gatineau-Mills.

Au cimetière paroissial, M. l'abbé Léo Bourgoin a récité les dernières prières. Les funérailles étaient sous la direction de la maison J.-Bruno Villeneuve, de Thurso.

Concert donné par des aveugles, le 20, à Buckingham

Le comité consultatif de Buckingham et du comté de Papineau de l'Institut national canadien pour les aveugles présentera une soirée musicale dont le programme sera entièrement exécuté par des artistes aveugles, le vendredi, 20 avril, à 8h. 15 du soir, à l'auditorium de l'Ecole supérieure de Buckingham. Les gens de Buckingham et des environs sont cordialement invités à y assister; l'entrée est libre.

Les artistes qui prendront part à la soirée sont: M. A. C. Zaplaski, pianiste; M. Jacques Simon, violoniste de concert; M. Laurent Harvey, joueur de basse; M. Raymond Gagnon, accordéoniste populaire et classique; Mlle Thérèse Gauvreau, soprano; Mme W. Homerston et M. Henry Neil, duettistes accordéon et guitare; M. George Cowan et son fameux chien-guide "Bambi", qui démontrera ce qu'un chien guide peut accomplir.

Le comité de Buckingham est assuré que le programme sera très intéressant. Tous ces artistes se sont créé une réputation enviable, tant dans les cercles musicaux montréalais qu'à la radio.

Des articles de cuir que les aveugles ont lacés de leurs mains seront tirés au sort parmi les personnes qui assisteront à ce concert.

Causes importantes entendues à Rouyn en Cour supérieure

ROUYN, Qué. (D.N.C.) — Le juge de la Cour supérieure de la région, l'hon. Henri Drouin, a commencé mardi d'entendre les causes les plus importantes dans l'histoire de cette région, celles des victimes de l'accident d'autobus survenu à Noranda, le 21 septembre 1949.

On se souvient que dans cet accident, plusieurs occupants d'un autobus de la Corporation de Transport Rouyn-Noranda dans une collision avec un camion appartenant à M. Henri Julien, de Saint-Bruno-de-Guigues.

On n'avait pu retrouver le conducteur au volant du camion qui frappa l'autobus et l'éventra littéralement, blessant plusieurs personnes. Les intéressés n'ont pas encore annoncé si toutes les causes passeraient en même temps.

La plupart des poursuites se feront contre la Corporation de Transport Rouyn-Noranda et l'une, contre le propriétaire du camion.

Deux religieuses missionnaires chez les noirs d'Afrique

Les RR. SS. Sainte-Gemma-Galgami et Sainte-Priscille, S.G.C., sont arrivées le 13 avril au Nyassa, Afrique équatoriale britannique, où leur communauté les a envoyées en mission.

Parties d'Ottawa le 29 mars dernier, elles arrivaient à New-York le lendemain, où elles s'embarquaient à bord du "Queen Mary", à destination de Cherbough, France. Le 4 avril, elles quittaient Cherbourg pour Paris, par chemin de fer, puis se dirigeaient vers Amsterdam, Hollande, également par voie ferrée.

Les deux religieuses prenaient ensuite l'avion pour Rome. Après avoir visité la Ville éternelle, elles avaient le bonheur d'être reçues en audience, par Sa Sainteté le Pape. Le groupe reçu en audience comprenait 19 missionnaires, dont les RR. PP. F.-X. Lapointe et Boivin, Pères Blancs et le R. F. Louis-Gérard, assistant général des Frères du Sacré-Coeur.

C'est le lendemain après-midi, vers 2 h., que les deux religieuses canadiennes effectuaient leur seconde envolée, et cette fois pour Fort-Jamieson, Rhodésie du Nord, où les attendaient les RR. SS. Claire-du-Sacré-Coeur et Sainte-Marie-Marguerite, supérieures des missions des Soeurs Grises de la Croix à Guillemée et Ludzie, Nyasaland.

Destinées à ce dernier poste, les RR. SS. Sainte-Gemma-Galgami et Sainte-Priscille se sont dirigées vers leur mission, en automobile.

Une initiation Lacordaire à Brownsburg

BROWNSBURG, Qué. (D.N.C.) —Les cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc procédaient à l'initiation de nouveaux membres. Cette cérémonie portait le nombre des membres à plus d'une cinquantaine.

Pour l'occasion, le conférencier invité était M. Félicien Lamarche, de Lachute. Il était accompagné d'une nombreuse délégation de membres Lacordaire et de Ligueurs du Sacré-Coeur de Lachute.

Le conférencier traita du but de ces cercles et de leur nécessité.

Le conférencier a été remercié par l'aumônier des cercles, M. l'abbé P. Manseau.

M. le curé V. Bouchard a encouragé le mouvement antialcoolique. Une représentation cinématographique a terminé la réunion.

Amende de $20,000

ARTHABASKA (P.Q.) — (P.C.) — J.-A. Richard, marchand de gros de Victoriaville, a été condamné hier à $20,000 d'amende et aux frais pour avoir fraudé le gouvernement fédéral de $94,485. Cette somme représente les impôts de 1947 et 1948. Richard s'avoua coupable le 5 avril dernier.

Liaison directe Montréal-Paris



Envolées TCA à Paris

le voyage idéal — en 15½ heures seulement!

La nouvelle route étend le célèbre service transatlantique TCA à toute l'Europe continentale!

★ Magnifiques aérobus "North Star" à 40 passagers
★ Pilotes "millionnaires" (1,000,000 de milles ou plus)
★ Ambiance sympathique et reposante — Impeccable service TCA
★ Tarifs les plus bas vers toute l'Europe

Il y a aussi des envolées TCA vers Londres, Glasgow et Shannon; départs quotidiens de Montréal.

Adressez-vous à votre agence de voyage pour réserver vos places ou obtenir de plus amples renseignements, y compris des détails sur toutes les dépenses de voyage en Europe.

Bureau des TCA : 5-4311

TRANS-CANADA Air Lines
Lignes internationales e transatlantiques transcontinentales



2000e ANNIVERSAIRE DE PARIS
En 1951, participez aux célébrations qui marqueront cet anniversaire de la ville la plus fascinante d'Europe. Augmentez la durée de votre séjour en prenant l'avion TCA.

Rien de plus Rafraîchissant

PERKINS' John Collins

Bien à vous John Collins



LE PLUS GRAND ENTREPOT DE FOURRURE

2% DE VOTRE ESTIMATION EQUITABLE

Assurance tous risques pour 12 mois

SIGNALEZ 2-4213

LE MESSAGER CAUTIONNE DWORKIN SE PRESENTERA CHEZ VOUS

THE HOUSE THAT FUR BUILT
Dworkin Furs
256 RIDEAU ST.
WITH FACTORY TO WEARER SAVINGS



Nettoyage impeccable, emmagasinage assuré jusqu'au besoin. Pas de hausse de prix.

Pour service de cueillette dans toute la ville, Hull et la banlieue, signalez 2-1751

ou le dépôt Parker dans votre arrondissement

Parker's CLEANERS & DYERS EST 1870 LIMITED

CHANGEMENTS AUX HORAIRES DES TRAINS

En vigueur le dimanche, 29 avril, 1951



Tous renseignements des agents

PACIFIQUE CANADIEN
CANADIEN NATIONAL



SEMAINE NATIONALE DES "ANNONCES CLASSÉES"

du 16 au 21 avril

D'UN BOUT A L'AUTRE DU CANADA LA PRESENTE SEMAINE EST CONSACREE AUX ANNONCES CLASSEES

POUR CELEBRER CET EVENEMENT ANNUEL, NOTRE DEPARTEMENT DES ANNONCES CLASSEES VOUS OFFRE UN GRAND SPECIAL

4 INSERTIONS POUR LE PRIX DE 3
8 INSERTIONS POUR LE PRIX DE 6

CETTE OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR LES ANNONCES DONNEES DE LUNDI, 16, AU SAMEDI, 24 AVRIL A 4 H. P.M.

PROFITEZ DE CE SPECIAL DE LA SEMAINE NATIONALE DES ANNONCES CLASSEES

• TELEPHONEZ VOTRE ANNONCE AUJOURD'HUI MEME
• OU RENDEZ-VOUS A NOS BUREAUX

Le Droit

368, RUE DALHOUSIE TELEPHONE: 3-4061

APRES 5 HEURES P.M. — 3-4066

PILON LTÉE

BOIS . . . MENUISERIE . . . MATERIAUX DE CONSTRUCTION

71, boul. du Sacré-Coeur, Hull. Tél. 77-4348

• MASONITE PRESDWOOD • MASONITE PRESDWOOD DURCI
• MASONITE QUARTRBOARD • MASONITE TEMPRTILE
• Nouveau - MASONITE LEATHERWOOD (Bois similicuir)

Des fêtes grandioses marqueront le 25e anniversaire de Rouyn en juin

ROUYN, Qué. (D.N.C.) — Mgr Albert Pelletier, curé de la paroisse Saint-Michel-Archange de Rouyn et président du comité religieux des fêtes du 25e anniversaire de la ville de Rouyn, a communiqué aux organisateurs le programme des manifestations religieuses qui marqueront les fêtes.

Ce programme ne manquera ni de grandeur ni d'intérêt. On sait que les fêtes sont fixées aux 23, 24 et 25 juin.

Le 23, soit le samedi, à 8 heures du matin, il y aura dans la vaste enceinte du Forum, une messe de communion pour les enfants non pas seulement de Rouyn-Noranda, mais des colonies avoisinantes. En toute probabilité, il y aura moyen d'y réunir quelques milliers de garçons et fillettes; on fera appel aux prêtres des villes-soeurs et des environs pour confesser les enfants. Après la messe, ceux-ci pourront prendre, au Forum même, leur déjeuner. Du lait et un léger goûter leur seront en effet servis sur les lieux. Le soir du 23 juin, il y aura une messe de minuit à laquelle officiera Son Excellence Mgr Louis Rhéaume, O.M.I., évêque de Timmins. Cette cérémonie qui devrait attirer des milliers de personnes aura aussi lieu au Forum. Il y aura aussi un sermon de circonstance et le choeur de chant de l'église Saint-Michel, aidé d'autres choeurs, rendra une messe en parties. Auparavant, soit vers le milieu de la soirée, comme c'est la veille de la Saint-Jean-Baptiste, fête patronale des Canadiens français, aura eu lieu la touchante cérémonie des feux de la Saint-Jean. On allumera probablement le bûcher en bordure du lac Trémoy.

Le lendemain, 24 juin, fête nationale, à l'église Saint-Michel, on fera revivre une tradition bien connue dans maints milieux canadiens-français la distribution du pain bénit. Ce sera la première fois que cette cérémonie aura lieu à Rouyn.

Le jour de la clôture des fêtes, on rappellera le souvenir des défunts. Si le temps le permet, une messe sera célébrée en plein air au cimetière, sur le calvaire, pour le repos de l'âme de tous ceux qui ne sont plus et qui ont vécu à Rouyn. Dans le cas de mauvaise température, la messe aura lieu à l'église Saint-Michel.

Tel est dans ses grandes lignes le magnifique programme d'ordre religieux exposé par Mgr Pelletier aux organisateurs des fêtes, lors de leur dernière réunion.

"Ti-Coq" à Rouyn

A cette assemblée on décida ensuite de déléguer M. T.-C. Soucie à Montréal, pour prendre les arrangements définitifs avec M. Gratien Gélinas relativement à la venue de sa troupe théâtrale qui doit présenter "Ti-Coq" à Rouyn, à l'occasion du 25e anniversaire.

Enfin, on décida d'accepter l'offre de la Légion canadienne qui prendra charge des kiosques de différents genres dont on aura besoin pour les fêtes.



NETTOIE MIEUX QUE LES AUTRES

Seul Old Dutch a du *Seismotite Activé* pour vous aider à NETTOYER DEUX FOIS PLUS VITE et PLUS FACILEMENT!

Dissout la graisse — 7 fois plus vite

Son action VRAIMENT mousseuse chasse la saleté. Il nettoie mieux que tous les autres nettoyeurs bien connus.



Agréablement Parfumé aussi!

FABRICATION CANADIENNE

CURRAN, Ont.

CURRAN, Ont. (D.N.C.) — M. le curé C. Glaude, se rendait cette semaine à Ottawa, où il assistait aux funérailles de son frère, M. Henri Glaude.

Les paroissiens le prient d'agréer leurs sincères condoléances.

— Déplacements —

Mlle Rollande Châtelain est retournée au couvent, après avoir passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Armand Châtelain.

Mlle Rachelle Châtelain et M. Rosaire Châtelain, de Montréal, visitaient M. et Mme Jean-Paul Châtelain, dernièrement.

Mlle Jeannine Chrétien a visité M. et Mme Gérard Chrétien, d'Alfred.

M. et Mme Adrien Gauthier ainsi que Mlle Raymonde Chrétien visitaient la famille Simon Chrétien, dimanche dernier.

M. et Mme Georges Bissonnette ainsi que leur fillette, Eveline, ont rendu visite à M. et Mme Moïse Blondin, de Plantagenet.

M. et Mme Raymond Millette, de Détroit, ainsi que M. et Mme Maurice Laurin, visitaient récemment M. et Mme Roméo Chartrand.

M. Gabriel Dicaire, Mlles Agathe, Fernande et Corinne Dicaire ainsi que M. Noël Dicaire ont rendu visite à M. et Mme Henri Benson, de Montréal.

M. Conrad Legault, de Lachute Mills, visitait la famille Legault, en fin de semaine.

M. et Mme Albert Dupuis ont rendu visite à la famille Aurèle Chartrand.

MM. Fernand Pagé et Arthur Belliveau, de Sudbury, ont passé quelque temps chez M. Alphonse Pagé.

M. et Mme Alphonse Pagé, Jean-Paul, Fernand et Lucille Pagé visitaient leurs parents à Sainte-Thérèse de Blainville et Montréal, dernièrement.

— Electrification —

L'Hydro est à installer les lumières électriques dans les rues du village de Curran.



FAMILLE DE COMBATTANTS — Ces quatre frères, fils de M. et Mme Philias Gaboriault, de Farnham, Québec, n'attendent plus que l'heure du départ pour la Corée avec le Royal 22e Régiment, à Fort Lewis. Ce sont, debout, de gauche à droite: Philippe et Jean-Paul; à genoux, Victor et Pascal. Un cinquième frère fait partie de l'armée de réserve.
(Photo P.C. et Défense nationale)

Le dîner du 43e régiment, mercredi

Le dîner annuel de l'Association du 43e Régiment aura lieu mercredi soir, à 7 heures, au soubassement de l'église unie de la rue Bell, à l'angle de la rue Arlington.

Le conférencier, à cette occasion, sera le major-général E. L. M. Burns, D.S.O., O.B.E., M.C. Un programme récréatif de musique et de chant a été préparé à cette occasion.

NOREMBEGA, Ont.

NOREMBEGA, Ont. (D.N.C.) — Les dames et jeunes filles ont organisé récemment une partie de cartes.

M. Jean-Claude Robin, a gagné le prix du tirage, une magnifique statue de sainte Anne. Les gagnants des parties de cartes ont été Mme Hervé Lagacé et M. Ephrem Bellerive.

Va et vient

M. et Mme Ferdinand Côté, de Cochrane, étaient de passage chez leur fille et gendre, M, et Mme Paul-Emile Mageau, dimanche dernier.

M. Gérard Carrier, de Timmins, rendait visite à ses parents et amis, récemment.

Mme Henri Marois et sa fille, Claire, de Montréal, rendaient visite à leurs parents, ces jours derniers.

M. et Mme Edmour Lavoie et Mme Marois se rendaient aussi à Moonbeam, avec Mme Lavoie.

Mme Rhéal Desjardins rendait visite à sa soeur, à Cochrane, récemment.

Terrain de jeux à Otter Lake

OTTER LAKE, Qué. (Spécial)— M. Donat Racine a été élu récemment président d'un nouveau centre récréatif pour les enfants d'Otter Lake.

L'assemblée en vue de l'organisation de ce terrain de jeux avait lieu à l'école Saint-Charles. M. Alphonse Vadneau a été nommé président honoraire.

Les personnes suivantes ont également été élues membres de l'exécutif: MM. Eric Vadneau, secrétaire-trésorier, et le député Ray Johnson, directeur de la construction.

Divers

Les jeunes filles et les dames de la paroisse intéressées à faire une retraite fermée sont priées de s'adresser à Mlle Doris Cartier ou à Mme Cécile B. Stafford.

Mme Cécile B. Stafford, B. Paed., institutrice a assisté jeudi dernier à une journée d'études, à Hull.

La chorale de la paroisse Saint-Charles est priée de se rendre, mercredi soir, à une pratique, à la demeure de Mme Donat Racine.

Est-ce que vos **DENTIERS**

ballottent, glissent ou tombent?

FASTEETH, une poudre améliorée, saupoudrée sur vos dentiers du haut ou du bas les fera tenir fermement en place, confortablement. Ils ne glisseront pas, ne balloteront pas. Aucun goût désagréable, pâteux ou visqueux ne reste dans la bouche. FASTEETH est une poudre alcaline, (non-acide). Ne laisse pas de goût sur. Chasse l'"odeur de dentiers" (mauvaise haleine). Procurez-vous FASTEETH dans n'importe quelle pharmacie.

Deux bourses de l'Argentine ont été données ici

L'Argentine vient d'accorder deux bourses d'études à des personnes de la Capitale. C'est ce qu'on a annoncé officiellement aujourd'hui de l'ambassade, à Ottawa. Octroyées au R.P. Ovila Gadouas, O.M.I., professeur à l'Université d'Ottawa, et à Mlle Lucie Béliveau, fonctionnaire, ces bourses permettront aux récipiendiaires de suivre des cours soit à l'Université de Buenos-Aires ou dans toute autre institution supérieure d'Argentine Leur séjour dans la grande République sud-américaine sera de dix mois.

Le R.P. Gadouas est bien connu dans l'enseignement. Actuellement professeur de philosophie, il donna auparavant des cours d'espanol. Mlle Béliveau s'est toujours intéressée de très près non seulement à la langue espagnole mais aussi à toutes les manifestations de la culture de l'Amérique latine. Elle est excellente linguiste.

L'octroi de ces bourses au Canada par l'Argentine aura pour résultat de resserrer encore davantage les liens de l'esprit entre les deux pays.

SAINTE-THERESE DE GATINEAU, Qué.

SAINTE-THERESE-DE-GATINEAU, Qué. — (D.N.C.) — Une soirée organisée par Mme Eugène Carle réunissait, dernièrement, à la demeure de Mme Joseph-Ernest Gagnon, un groupe de dames, qui lui présentèrent de nombreux et jolis cadeaux compris dans une layette. Mme Gagnon remercia toutes les personnes présentes, après quoi, on organisa une partie de cartes.

Mariage

En l'église Sainte-Thérèse-de-Gatineau, M. le curé D'Aoust bénissait récemment le mariage de Mlle Irène Talbot, fille adoptive de M. Georges Talbot, et de Mme Talbot, décédée, et de M. Hubert Tremblay, fils de M. et Mme Alphonse Tremblay, de Blue Sea Lake.

Déplacements

Mlles Ghislaine et Léonne Talbot, Fernande Morin et Lizette Barbe sont retournées à leurs études après avoir passé leurs vacances dans leur famille.

Mlle Madeleine Carle, normalienne à Mont-Laurier, est revenue chez elle, après avoir subi deux opérations chirurgicales, à l'hôpital de Mont-Laurier; sa mère, Mme Lucien Carle, a passé une semaine à son chevet.

Mme Laurent Morin est hospitalisée à Maniwaki, depuis quelques jours.

Il en est ainsi de M. Fernando Lacroix, fils de M. Elisée Lacroix, qui souffre de méningite.



M. J.A. RETTY, géologue en chef de la compagnie Iron Ore of Canada, sera le conférencier invité à la 93e réunion annuelle de l'Ottawa Board of Trade, jeudi prochain, le 19 avril, à 6 h. 30, au Château Laurier. M. Retty est l'un des grands géologues canadiens et il joua un rôle primordial dans la découverte des gisements de minérais de fer du Labrador.

Funérailles

Mme D. BEAUCHAMP

Les funérailles de Mme Damase Beauchamp (Jean Steele), décédée jeudi à l'âge de 35 ans, ont eu lieu samedi matin.

Un long cortège a quitté à 7 h. 45 les salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour la basilique, où le service a été chanté vers 8 heures. M. l'abbé J. Desjardins a fait la levée du corps et a officié au service, assisté de MM. les abbés F. Raymond et S. Chartrand, comme diacre et sous-diacre.

Au cimetière Notre-Dame, M. l'abbé J. Desjardins a récité les dernières oraisons.

Alexander compte se retirer en Angleterre

FORT LEWIS (Washington) — (P.C.) — Le vicomte Alexander a déclaré samedi aux journalistes que, lorsqu'il prendra sa retraite, il projette de retourner en Angleterre et de vivre dans sa nouvelle résidence située à l'extérieur de Londres.

Les journalistes avaient demandé au feld-maréchal, commandant des troupes alliées en Italie durant la guerre, s'il se joindrait à l'organisme du Pacte de l'Atlantique à la fin de son mandat de gouverneur général, en avril 1952. Alexander a répondu qu'il n'avait pas été invité à le faire.

SERVEZ Coca-Cola Lorsque les amis arrivent

Maman est aussi alerte qu'un enfant prodige

. . . et accomplit ses travaux domestiques en temps record. Elle n'avait pas l'argent comptant mais se rendit sans tarder chez Peoples Credit . . . et chaque année notre optométriste fait l'examen de ses yeux.



ICI PAS DE PERTE DE TEMPS

Nous prescrivons des verres seulement au besoin . . . Profitez de votre crédit . . . Pas d'intérêt ou frais de crédit et . . . vos verres sont ASSURES GRATUITEMENT.

Signalez 5-6706 pour rendez-vous d'optométrie

Il est plus facile de payer Notre Façon COMPTANT A CRÉDIT PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, rue SPARKS

OUVERT TOUTE LA JOURNEE MERCREDI de 9 h. à 6 h.

OUVERT TOUS LES JOURS de 9 h. à 6 h.

Caplan's

C. CAPLAN, LIMITED, 190 RIDEAU

Elle est toujours rayonnante!



Elle emploie IPANA POUR DES DENTS PLUS BLANCHES UN SOURIRE PLUS RAYONNANT

Pour faire ressortir la beauté de votre sourire, il vous faut prendre soin de vos dents et de vos gencives — les *deux*. Et, *seul* Ipana favorise des gencives plus saines . . . des dents plus blanches, plus éclatantes. Ipana stimule la circulation dans les gencives tout en nettoyant vos dents. N'oubliez pas non plus qu'Ipana réduit la carie dentaire — nulle autre pâte dentifrice (ammoniacée ou autre) n'a été prouvée plus efficace qu'Ipana. Le goût d'Ipana et son picotement rafraîchissant qui laisse votre bouche plus fraîche, votre haleine plus douce. Procurez-vous Ipana dès aujourd'hui!

N'oubliez pas— Ipana est un dentifrice de grande marque conçu pour favoriser des gencives plus saines tout en nettoyant et en avivant l'éclat de vos dents et de votre sourire.



Pourquoi son sourire est-il si rayonnant? Elle emploie IPANA!

Un Produit Bristol-Myers — Fabriqué au Canada

FUR-TOONS



Une fois, je craignais la vilaine mite — Maintenant, je m'en joute, Sa destruction fut éliminée Lorsque je fus emmagasiné.

Pour entreposage de fourrures sûr, recommandable

SIGNALEZ 2-4207

et faites venir le message cautioné de Renfrew pour vos fourrures

Renfrew (FURS) Storage Ltd.

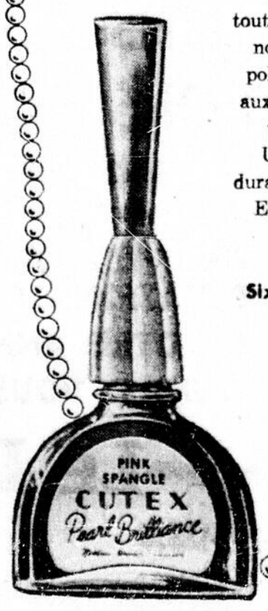
'Where it's Winter all Summer'

Un seul magasin à 156 RUE RIDEAU

Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m.

CUTEX "Pearl Brilliance"

le NOUVEAU poli à ongles chatoyant adopté par les étoiles d'Hollywood!



Il ne s'agit pas ici tout simplement d'une teinte nouvelle, mais bien d'un poli entièrement nouveau, aux reflets satinés en même temps qu'étincelants! Un verni extrêmement durable et aussi très élégant! Essayez ce nouveau poli "Pearl Brilliance" aujourd'hui!

Six teintes ravissantes au choix:
White Pearl
Cotton Candy
Star Bright
Prize Posy
Pink Spangle
Rose Pearl

À Ottawa... seulement Borden vous assure du lait fortifié avec la vitamine "D"

(dit Elsie, la vache Borden)

C'est le

LAIT GOLDEN CREST *Borden*

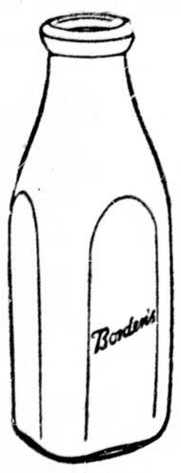
Le plus savoureux lait que vous ayez jamais goûté!



Golden Crest est le meilleur lait Borden . . . chaque pinte contient 400 unités internationales de la précieuse vitamine D . . . un facteur essentiel pour la bonne santé, les dents et les os sains! Toute la famille dégustera sa saveur crémeuse.

Le Golden Crest est homogénéisé pour vous assurer du lait riche et crémeux jusqu'au fond de la bouteille . . . le meilleur lait sous tous rapports. C'est un mélange spécial du lait des meilleures vaches de laiterie . . . Jersey, Guernsey, Holstein et Ayrshire. Tous les stages de sa préparation sont constamment surveillés pour vous assurer le meilleur!

Rappelez-vous qu'Elsie dit . . . "A Ottawa, Borden seul vous assure du lait riche en vitamine D." Commandez aujourd'hui du Golden Crest Borden . . . vous l'aimerez!



LAIT GOLDEN CREST

THE BORDEN COMPANY, LIMITED

DIVISION DE L'OTTAWA DAIRY

Pour livraison à domicile, voyez le livreur Borden ou signalez 2-5741.

ROBES DE MATERNITÉ

tout à fait à la mode permettant le suprême en confort et en apparence.

8.95 à 25.00



A—Une robe de guingan quadrillé frais et pimpant . . . confortable et fraiche comme une brise d'été. Encolure convertible, ceinture-attache en pareil, insertions d'élastique à la taille. Quadrillés pastels assortis. Tailles 12 à 18. ..... 8.95

B—La robe au corsage imprimé d'un intéressant dessin mexicain. Manches courtes, finies avec poignets, boutons recouverts en pareil, taille ajustable. Imprimés noir et vert sur fond blanc. Tailles 12 à 18. ..... 13.95

(Nous avons plusieurs autres modèles en cotonnades, rayonne imprimés, sheers, toile et failles. Tailles 12 à 18.)

"Stork Club" chez Freiman, deuxième étage

Si votre pied est de grandeur moyenne mais requiert un support, essayez les réputés

SOULIERS No 4

DR. *Locke*

Fabriqués pour vous permettre ce support additionnel dont vous avez besoin en plus du confort et le grand chic.

Un soulier d'apparence légère pour porter avec vos robes et costumes.

Chevreau noir ou brun. **17.95**



(autres modèles escarpins ou à bride)

Salon des souliers chez Freiman, troisième étage

BLAZERS et JAQUETTES SPORT

POUR FILLETTES



JAQUETTE SPORT — devant droit, deux poches plaquées, revers retournés. Demi-ceinture, dos à plis. Tissu covert de laine dans les teintes de rouge ou bleu royal. Tailles 12 à 14x. **16.95**

JACQUETTE SPORT — Devant droit, trois poches plaquées, boutons couleur cuivre. Bleu marine. Tailles 12 à 16. **14.95**

BLAZER — Genre à deux boutons, poches plaquées, garniture soutache opposition. Tissu tout laine dans les teintes de vert, marron ou marine. Tailles 12 à 16. **8.95**

BLAZER — Pour petites filles. Trois boutons couleur cuivre, poches plaquées, garniture de soutache blanche. Tissu tout laine, Marron, vert ou marine. **5.95**

BLAZER — pour petites filles. Fermeture à deux boutons, garniture cordée blanche. Flanelle tout laine dans les teintes de brun, marine ou marron. Tailles 3 à 6x. **4.50**

Rayon pour fillettes chez Freiman, deuxième étage

VOICI LES NOMS PARMI LES QUELS VOUS POUVEZ CHOISIR!

Faites-le imprimer sur votre chemise 'T'

NOMS DE GARÇONS :

Alan ou Al
Albert ou Bert
Alex
Alfred ou Al
Andrew
Anthony
Arthur ou Art
Barney
Barry
Bernard
Billy ou Bill
Bobby ou Bob
Brother
Bruce
Buddy ou Bud
Butch
Carl
Charles
Christopher
Danny ou Dan
David
Dennis
Dickie ou Dick
Donald ou Don
Douglas ou Doug
Eddie ou Ed
Eugene ou Gene
Frankie ou Frank
Freddie ou Fred
Gary
George
Gerald
Glen
Gordon
Gregory ou Greg
Hank
Harold
Harry
Harvey
Henry
Herbert ou Herb
Howard
Hugh
Jackie ou Jack
James
Jeffrey ou Jeff
Jerry
Jimmy ou Jim
Joey ou Joe
Johnny ou John
Joseph
Junior
Kenny ou Ken
Lance
Larry
Lawrence
Leonard ou Leo
Lester ou Les
Lewis ou Lew
Lloyd
Mark
Marshall
Martin
Melvin
Michael
Mickey
Norman
Pat
Paul
Peter ou Pete
Phillip ou Phil
Ralph
Randy
Ray
Richard
Ricky ou Rick
Robert ou Rob
Roger ou Rog
Ronnie ou Ron
Ross
Roy
Russell ou Russ
Sandy
Sammy ou Sam
Scoty ou Scott
Sidney ou Sid
Skippy ou Skip
Sonny ou Son
Stanley ou Stan
Stevie ou Steve
Stewart
Teddy ou Ted
Terry
Tim
Tommy ou Tom
Tony
Victor ou Vic
Vincent ou Vince
Walter ou Walt
William ou Will

NOMS DE FILLES :

Adèle
Alice
Anne ou Ann
Arlene
Barbara
Betty
Carolyn ou Carol
Catherine
Claire
Diana
Dorothy
Edith
Elisabeth, Liz or Beth
Ellen
Evelyn ou Eve
Florence ou Flo
Frances ou Fran
Frankie
Gail
Gertrude ou Gert
Gladys
Harriet
Helen
Irene ou Rene
Izabelle ou Belle
Jackie ou Jack
Janet ou Jane
Janice ou Jan
Joan
Jerry
Joan ou Jo
Joyce ou Joy
Judy
Karen
Kathleen
Laura
Lillian ou Lil
Linda
Lois
Louise ou Lou
Lynn
Margaret
Marjorie
Marilyn
Mary
Nancy ou Nan
Patricia ou Pat
Pauline
Peggy ou Peg
Phyllis
Ray
Rita
Ruth
Sally ou Sal
Sandra
Shirley
Sister ou Sis
Susan
Vicky
Virginia

AJF

A. J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada.

HEURES D'AFFAIRES:

9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
TOUS LES JOURS.
SIGNALEZ 2-6464

Regardez, les enfants!



CHEMISES "T"

"personnalisées"

pour

garçons et filles

Pour la première fois et en excluvité chez Freiman à Ottawa!

Chemises de beau coton brossé importées des Etats-Unis. Ample coupe confortable. Encolure à côtes pour garder la forme! Lavables à la main! Choisissez dans quatre genres!

VOTRE PRENOM IMPRIME GRATUITEMENT

AYEZ-EN UNE LE PREMIER DE VOTRE GROUPE. CHOIX DE 161 PRENOMS.



GIANTS D'OTTAWA: Blanc et maïs 4 à 16. **1.69**

"Goo-Goo" le joueur de Baseball. (Avec des yeux qui roulent vraiment!) Blanc et maïs, 4 à 12. **1.69**

LE COWBOY — Blanc ou maïs, 8 à 16. **1.69**

COTON EPINGLE (Terry) blanc ou maïs, 4 à 8. **1.98**

Petite, M. F. **2.25**

"GOO GOO" LE COWBOY — Genre à manches longues, fauve, 4 à 8. **1.69**

COMMANDEZ PAR LA POSTE

A. J. FREIMAN LIMITED OTTAWA

VEUILLEZ M'ENVOYER ..... CHEMISES "T" PERSONNALISÉES"

COULEURS ..... TAILLES ..... PRENOMS .....

NOM .....

ADRESSE .....

.....

CI-JOINT MANDAT-POSTE ..... C.O.D. ..... CREDIT .....

Rayon des vêtements pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 10c l'heure.

CKCH, ce soir...

6 h. 15—NOUVELLES, troisième édition du radio-journal.
7 h. 00—UN HOMME ET SON PECHE... une autre des belles histoires des pays d'En-Haut.
8 h. 00—TENTEZ VOTRE CHANCE..., de magnifiques prix sont offerts aux auditeurs.
8 h. 30—LA MINE D'OR... une émission questionnaire amusante à laquelle les auditeurs peuvent participer.
9 h. 00—PRIX D'HEROISME DOW... Fernand Robidoux et Juliette Joyal chantent les refrains les plus en vogue.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique Lespérance et Gérald Renaud... Nouvelles et résultats de dernière heure dans le domaine sportif.
11 h. 15—PARIS-SOIR... une émission consacrée à la chansonnette française.
12 h. 00—BULLETIN D'ACTUALITES... le dernier de la soirée et nouvelles du sport.

"et demain..."

6 h. 45—RADIO SACRE-COEUR... émission de caractère religieux
7 h. 00—LE REVEIL AU CHANT DU COQ... émission de musique du bon vieux temps, accompagnée de souhaits de bonne fête. Une réalisation de Jean Stuart.
7 h. 15—LES NOUVELLES A L'AUBE... premier bulletin d'actualités, résumé des nouvelles de la nuit.
8 h. 10—LA CHRONIQUE SPORTIVE... les actualités, par Henri Bergeron.
8 h. 30—BAL-CHANSONNETTES. Un programme compose des meilleures chansonnettes françaises.
10 h. 15—"QUI AURA LE DERNIER MOT?", une émission mettant en vedette la charmante Lucille Dumont.
11 h. 15—LE CASINO CATELLI... Une émission qui vous fournit l'occasion de gagner de beaux prix en espèces. L'animateur Henri Bergeron.
12 h. 05—CAFE CONCERT... de la musique qui convient parfaitement à l'heure du repas du midi.
2 h. 00—RECITAL...avec les grands artistes de renommée mondiale.
4 h. 00—MADELEINE REÇOIT... et vous invite, Madame, à une émission préparée à votre intention et qui vous apporte des nouvelles variées, avec Madeleine Duhamel et Henri Bergeron.
4 h. 30—BAL-CHANSONNETTES. La chanson française en vedette.

A la recherche d'un toréador malgré lui...

Le producteur George Brown est à la recherche d'un comédien à qui il veut offrir un "rôle en or". Il partira pour l'Espagne d'ici quelques semaines pour y préparer son film "Matthew the Matador", une comédie relative à un mineur de charbon qui devient un toréador malgré lui. De même que pour "Hotel Sahara", qu'il vient de terminer, George Brown a écrit le script du nouveau film en collaboration avec Patrick Kirwan.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

LINDEN
"SUNSET BOULEVARD"
—PLUS—
"AND BABY MAKES THREE"
Assiettes pour dames

AUTO-SKY
THEATRE DRIVE-IN
Chemin Baseline — Route Prescott
Tél: 8-6328
"ROCKETSHIP X-M"
Lloyd Bridges — Osa Mason
"MUSIC BOX"
Laurel & Hardy
- Toujours un dessin animé en couleurs
- Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
- Kiosque de rafraîchissement
- 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps

PREMIER SPECTACLE AU CREPUSCULE

FRANÇAIS
OTTAWA
CE SOIR ET MERCREDI
en technicolor
"ADVENTURES OF ROBIN HOOD"
avec Errol Flynn, Olivia De Havilland
DEUXIEME FILM
"UNDERGROUND GUERRILLA"
avec John Clement
Aussi: SUJETS COURTS

CE SOIR à 8 h. 30
VOTRE THEATRE POPULAIRE
vous présente
"BROTHER ORCHID"
L'extraordinaire pièce racontant l'histoire d'un bandit qui se cache dans un monastère—et découvre le vrai sens de la vie
A été jouée la première fois par la "Catholic University of America".
SALLE DE L'ACADEMIE DE-LA-SALLE
(Rue Guigues près Sussex)
Billets en vente LINDSAY — 2-0633
Signalez 5-1180 après 7 heures p.m.
SIEGES RESERVES à partir de 75c à $1.20
BALCON, 60c
UNE PRODUCTION "CANADIAN REPERTORY THEATRE"

ELGIN Meilleure actrice de l'année 1951 Judy Holliday "BORN YESTERDAY"
IMPERIAL "EXPERIMENT ALCATRAZ" John Howard - Joan Dixon "HUNT THE MAN DOWN" Gig Young - Carla Belinda
NELSON "THE ASPHALT JUNGLE" (Adultes) Sterling Hayden — Louis Calhern
CENTURY "THE MEN" Marlon Brando — Teresa Wright

Une chanson pour tous — une histoire qui vous touchera
"I'LL GET BY" HARVER LUNDIGAN DAY DeHAVEN JAMES
9 GREAT STARS! 15 WONDERFUL SONGS!
COLOR BY TECHNICOLOR
CENTRE
Extra TAMPICO starring Edward G. ROBINSON Lynn Bari - Victor McLaglen

CARTIER
A L'AFFICHE
"ROCKY MOUNTAIN" Errol Flynn, Patrice Wymore
PLUS
"THE MATING SEASON" John Lund, Gene Tierney, Thelma Ritter

La pièce dont on a le plus parlé dans les annales du théâtre canadien!
FRIDOLIN PRESENT "TI-COQ"
POUR UNE SEMAINE Commençant le lundi, 23 avril
Les lundi, mardi et mercredi soirs et matinée de mercredi EN ANGLAIS
Jeudi — vendredi — samedi soirs et matinée samedi EN FRANÇAIS
Pas de commandes postales ou téléphoniques s.v.p.
CONTROLE OUVERT TOUS LES JOURS au théâtre Glebe et au théâtre Odéon de 12.00 (midi) à 8 h. p.m.
NOUS REGRETTONS! Il ne reste que des places retenues à $3.00
GLEBE

MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
CE SOIR
"DAUGHTER OF ROSIE O'GRADY"
June Haver, Gordon McRae
PLUS
"NORTH OF THE BORDER"
Russell Hayden, Ivez Cooper
VAISSELLE

LAURIER
HULL
Dernière fois ce soir "THE GUNFIGHTER"
avec Gregory Peck
EN PLUS
"FORTUNES OF CAPTAIN BLOOD"
avec Louis Hayward
Sur la scène "FOTO-NITE" $250.00 pour votre photo

RETENU...
La comique histoire de Elwood P. Down... ses amis tapageurs et son compagnon invisible!
JAMES STEWART in "HARVEY"
with JOSEPHINE HULL - CHARLES DRAKE
A l'affiche aujourd'hui ODEON

CINEMA PARIS
HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
EN GRANDE EXCLUSIVITE!
"LA VISITE AU CANADA DU PRESIDENT AURIOL"
Les scènes inoubliables de son passage à Montréal, Québec et Ottawa.
HORAIRE DE CETTE ACTUALITE
Mercredi: 4h. 43 et 8h. 16.
Mardi, jeudi et vendredi: 8h. 23.
Dimanche: 3h. 12, 6h. 34 et 8h. 43.
Un véritable prodige
UN CHEF DE DIX ANS DIRIGE LE PLUS GRAND ORCHESTRE DU MONDE
Roberto BENZI
PRÉLUDE A LA GLOIRE
PAUL BERNARD - J. DEBUCOURT
EN PROGRAMME DOUBLE
ERIC VON STROHEIM
ON NE MEURT PAS COMME CA
avec ANNE-MARIE BLANC DENISE VERNAC
JEUDI - VENDREDI, 19 - 20 AVRIL
REPRISE, A 10H.: Odette Joyeux dans "LEÇON DE CONDUITE"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, 1h. Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

Radio-Cinéma-Musique

Ciné-biographies (2)

Michael Redgrave

Depuis quatre ans, Michael Redgrave a consolidé ses positions d'acteur de pièces classiques à la scène. En conséquence, l'industrie britannique du cinéma a été privée d'un de ses acteurs les plus intelligents. Ses mémorables rôles cinématographiques ont été variés: le ventriloque fou de "Deal of Night", l'écrivain idéaliste de "Thunder Rock", le personnage sentimental de "Kipps", le sympathique pilote de la R.A.F. dans "The Way to the Stars" et le prisonnier de guerre tchèque dans "The Captive Heart".

Mais il revient maintenant à l'écran dans le rôle de l'instituteur malade du film "The Browning Version", un rôle bien différent de tout ce qu'il a fait jusqu'ici.

Il est bon de savoir, toutefois, que Redgrave a été professeur d'école dans la vie réelle. A sa sortie de Cambridge, vers 1930, la crise économique sévissait. C'est pourquoi Redgrave se livra à l'enseignement pendant trois ans. Subséquemment, il fut membre de la Guilford Repertory Company et de la Liverpool Repertory Company.

Après avoir été licencié de la Marine en 1942, il revint au théâtre et connu de grands succès avec les troupes du Old Vic et de John Gielgud.

Redgrave, qui a épousé l'actrice Rachel Kempson, est le père de trois enfants. Ses passe-temps sont l'horticulture, la lecture et l'accroissement de sa collection de peintures.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "Rocketship X-M" (1) et "Music Box" (?). Deux représentations le soir.
CAPITOL — "Bird of Paradise" (3) 12.56-3.04-5.12-7.20-9.38. Dern. repr. à 9h.
CARTIER — "Rocky Mountain" (1) 12.30 - 2.58 - 6.24 - 9.50. "The Mating Season" (3) 1.12-4.38-8.04. Dern. repr. à 8.04.
CENTRE — "I'll Get By" (1) et "Tampico" (2).
CENTURY — "The Asphalt Jungle" (3) 7.00-10.35. "The Men" (2) 9.05. Dern. repr. à 8.50.
CINEMA DE PARIS — "On ne meurt pas comme ça" (2) 5.00-8.33. "Prélude à la gloire" (1)* 6.33-10.06.
FRANÇAIS — "Adventures of Robin Hood" (1) et "Underground Guerillas" (2).
GLEBE — "Your Witness" (?) 2.00-7.00-9.00.
IMPERIAL — "Hunt the Man Down" (2) 1.20-3.50-6.25-9.05. "Experiment Alcatraz" (2) 2.30-5.05-7.35-10.15. "Play Ball" (?) 1.00-3.35-6.05-8.40. Dern. repr. à 8.40.
LAURIER — "Fortunes of Captain Blood" (1) 1.30-4.54-8.15. "The Gunfighter" (1) 3.07-6.31-9.52.
LINDEN — "And Baby Makes Three" (3) 1.25-4.45-8.15. "Sunset Boulevard" (2) 2.45-6.10-9.35. Dern. repr. à 8h.
MAIN ELGIN — "Born Yesterday" (3) 1.20-3.25-5.30-7.30-9.35 Dern. repr. à 9.15.
LITTLE ELGIN — "The Blue Angel" (4) 1.05-3.10-5.25-7.25-9.25. Dern. repr. à 9h.
MONTCALM — "Daughter of Rosie O'Grady" (3) 6.49-9.31. "North of the Border" (1) 6.07-8.49. Dern. repr. à 8.49.
NELSON — "The Asphalt Jungle" (3) 6.30-10.05. "The Men" (2) 8.35. Dern. repr. à 8.25.
ODEON — "Harvey" (2) 12.55-3.00-5.05-7.10-9.20. Dern. repr. à 9h.
RIDEAU — "Women Without Names" (3) 1.05-4.10-7.15-10.15. "Stamboul" (2) 2.50-5.55-8.55. Dern. repr. à 8.55.
SOMERSET — "You gotta stay happy" (3) 12.45-4.05-7.50. "Tap Roots" (2) 2.15-5.50-9.35. Dern. repr. à 7.50.

PROGRAMME DES EMISSIONS

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL 970 Kilocycles
6.00—Bal-chansonnettes
6.15—Radio-journal
6.20—Musique-musette
6.30—Romances de Paris
6.45—Melodies populaires
7.00—Un homme et son péché
7.45—Music-Hall "J.-P. Lévesque"
7.20—La chanson de l'escadrille
7.45—David Rose
8.00—Tentez votre chance
8.30—La mine d'or
8.50—Le prix d'héroisme Dow
9.00—Micro-reportage
9.30—Radio-journal
10.15—Les affaires de l'Etat
10.30—Nos modernes
10.55—Nouvelles
11.00—Bonsoir les sportifs (Zotique Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Nouvelles et résultats sportifs
12.00—Paris-Soir (suite)
12.15—FIN DES

CKOY-OTTAWA
6.00 Bulletin d'actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10 Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15 Jack Smith
7.30—Club 1310
7.45—Music for P.M.
8.00—In search of Citizens
8.30—British Concert Hall
9.30—Ad Quiz
10.00—Al Harvey TR
10.15—Shank's Harbour
10.30—Actualités
10.35—Meet the Band
10.45—Canada at Work
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités
12.05—Say It With Music (jusqu'à 7 heures du matin)
1.00—Actualités (jusqu'à 7 heures du matin)

CFRA-OTTAWA 560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Silver and Crystal
6.45—Sunset and Vine
7.00—Actualités
7.10—Eight Bells
7.15—Meet the Giants
7.30—The Hardy Family
8.00—Fun Parade
8.30—Crime Does Not Pay
9.00—Actualités
9.05 Rideau Capers
9.15—The Lyric Quarter
9.30—Nine-thirty novelties
10.00—Let's dance
10.30—Lonesome Gal
10.45—Lean Back & Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA 910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités et sports — C. B. C.
8.30—Int. Commentary
6.40—Rawhide
7.00—Sunshine Society
7.30—The Commodores
7.45—The Nations Business
8.00—Mystery Theatre
8.30—T. B. A.
9.00—Life With Luigi
9.30—M. Glencannon
10.00—Actualités nationales C. B. C.
10.15—News roundup
10.30—They Saw it Happen
11.00—Nocturne
11.30—Melody from the sky
12.00—Actualités C. B. C.

CBF-MONTREAL 690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide.
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dînant on interviw
7.00—Un homme et son péché
7.15—Metropole
7.30—Chansonnettes
7.45—Né à Québec
8.00—Tzigane
8.30—Concert symphonique
9.30—Micro-reportage
10.00—Radio-journal
10.15—Les affaires de l'Etat — P. L.
10.30—Chansons d'hier
11.00—Adagio
11.30—Orch. de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

MERCREDI

CKCH-OTTAWA-HULL 970 Kilocycles
6.45—Radio Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—La ronde rurale
8.00—Nouvelles et pronostics
8.05—Chronique sportive
8.15—Elévations matinales
8.30—Bal-chansonnette
9.00—Radio-journal
9.05—Bal-chansonnette (suite)
9.55—Bulletin d'actualités
10.00—Bal-chansonnette (suite)
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre vous, mesdames
10.45—Madame est servie
11.00—Francine Louvain
11.15—Casineau "Catelli"
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Bulletin d'actualité
12.05—Café-concert
12.30—Réveil Rural
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—Récital populaire d'orgue
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Perpetual Church — Father O'Neil
3.30—Chansonnettes
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—Bal-chansonnette
5.00—Bal-chansonnette

CKOY-OTTAWA A.M.
7.00—Actualités
7.05—Music Clock
7.30—Actualités
8.00—Music Clock
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Musical Clock
9.00—Actualités
9.05—Peggy Brooks
9.10—All Hit Parade
9.55—Monarch Money Man
10.00—Actualités
10.05—Music Means Money
10.30—Kate Aitken
10.45—Make Believe Ballroom
11.00—Actualités
11.05—Music Means Money
11.15—Make Believe Ballroom
11.30—CKOY Party Line
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Pick the Hits
12.20—Music Box
12.30—Around the World in News
12.40—Sports
12.45—The Stars Sing
1.00—Actualités

CKCH-OTTAWA-HULL 970 Kilocycles
6.00—Bal-chansonette (suite)
6.15—Radio-journal
6.20—Musique-musette
6.30—Variétés instrumentale et vocales
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—L'album de la chansonnette
7.30—La chanson de l'escadrille
7.45—Scènes d'opérette
8.00—Une chanson de Maurice Chevalier
8.05—Musique
8.30—Mosaique canadienne
9.00—Radio-Carabin
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
11.55—Actualités et résultats sportifs
12.00—Paris-Soir (suite)
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
6.00—Actualités
6.05—Sports, par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
1.05—Barry and Betty
1.15—Tops in Pops
2.00—Actualités
2.05—Music Hall
3.00—Actualités
3.15—Tea Time with the Stars
3.30—Music Hall
4.00—Actualités
4.05—Club 1310
4.55—Actualités
5.00—When a Girl Marries
5.15—Portia Faces Life
5.30—Make Believe Ballroom
5.55—Jack Smith

CFRA-OTTAWA 560 Kilocycles A.M.
5.30—Rural Route 560
6.30—Fred's Breakfast Jamboree
7.00—Actualités
7.30—Breakfast Jamoree
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Secret Sound
7.55—Breakfast Jamboree
8.00—Actualités
8.05—Sportstreet
8.10—Breakfast Jamboree
8.30—Actualités
8.35—Breakfast Jamboree
9.00—Actualités
9.05 The Record Club
9.15—To the Ladies
10.00—Actualités
10.25—New Fashions
10.30—To the Ladies
10.45—Know Your Canada
11.00—Actualités
11.05—Fiddlers Fling
11.55—Actualités
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmers Notebook
12.30—Actualités
12.35—Let's Start an Argument
12.50—Interlude
1.00—Actualités
1.10—There are Tops
2.00—Actualités
2.05—Rainbow Ballroom
2.30—Rainbow Ballroom
2.55—Actualités
3.00—Rainbaw Ballroom
3.55—Actualités
4.00—Backstage Wife
4.15—Young Widder Brown
4.30—Barry and Betty
4.45—George Murray Show
5.00—Mark Trail
5.30—T.B.A.
5.45—Orchestre de Jan Garber

CBO-OTTAWA 910 Kilocycles A.M.
7.00—Wake Up to Music Loc.
7.30—Actualités — C. B. C.
7.00—Wake Up to Music
7.55 Melody Highlight
8.00—Actualités — C. B. C.
8.15—Devotional Period
8.30—Al Harvey
9.00—Actualités — C. B. C.
9.05—Musical Pgm.
9.15—Breakfast Club.
9.45—Out-School Broadcast
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Allison Grant
10.35—Maud Ferguson
10.45—The Song Shop
11.00—Road of Life.
11.15—Big Sister
11.30—Front Page Farrell
11.45—Laura Lee.
P.M.
12.00—Actualités — B. B. C.
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time Sigs
1.00—Actualités — C. B. C. et météo
1.15—The Happy Gang
1.45—Robin Hood's Musical Kitchen
2.00—Fave Vovages
2.15—My Own Mother
2.20—Women's News Commentary
2.30—Encores.
3.00—Life Can Be Beautiful
3.15—Ma Perkins.
3.30—Pepper Youngs
3.45—Right To Happiness.
4.00—Words and Music
4.30—The Arthur Godfrey Show
4.45—Band Music
5.00—Piano Contrasts.
5.15—Maggie Muggins
5.45—Don Messer and His Islanders

CBF-MONTREAL 690 Kilocycles A.M.
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Hymnes et mélodies
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnettes
9.30—Le P'tit train du matin
9.00—Sur nos ondes.
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, Mesdames
10.45—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Métairie Rancourt
11.30—Les Joyeux Troubadours
P.M.
12.00—Jeunesse dorée.
12.15—Rue principale.
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente
2.00—Grande Soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'heure du thé
5.00—Mélodies populaires
5.30—Le 5h. 30

Summary
6.15—Actualités C. B. C. et sports
6.30—International Commentary
6.40—Rawhide
7.00—Jimmy Shields
7.15—Introduction to Wednesday Night
7.30—"Cost for lutte"
10.00—Actualités nationales — C. B. C.
10.15—News roundup
10.30—Récital: Thérèse Deniset
11.00—Symphonie d'Oklahoma
12.00—Actualités C.B.C.

CHF-MONTREAL 690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-journal
6.30—Revue de l'actualité
6.45—En dînant on interview
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Les peintres de la chanson
7.45—Studio
8.00—Ceux qu'on aime
8.30—Les chansons de Baptiste et Marianne
9.00—Radio-Carabin
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie de Jean-Pierre Houle
10.30—Thérèse Deniset, soprano
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

Un grand livre de Bernanos est porté à l'écran

Dans un petit village d'Artois, un jeune prêtre, assoiffé d'absolu, vit au milieu de l'indifférence et de la médiocrité de ses paroissiens qui, sans être hostiles à l'Eglise, ne lui font place que dans la mesure où elle ne les gêne pas. Le zèle du nouveau curé leur paraît indiscret. Celui-ci échoue aussi auprès des enfants du catéchisme et des châtelains d'Ambricourt. Mêlé malgré lui à un drame familial, le curé sera bientôt l'objet de la réprobation générale. Vaincu, méconnu par ceux qu'il croyait sauver, le curé d'Ambricourt, qui est atteint d'un cancer incurable, échoue chez un ancien camarade de séminaire où il meurt en murmuant: "Tout est grâce".

Par des images admirables, Robert Bresson a su traduire les tourments d'une âme mystique et son lent acheminement vers la sainteté.

C'est un film à la Dreyer, où les noirs et les blancs sont employés avec une virtuosité de touche qui trahit le peintre qu'était naguère Robert Bresson. Aucune vedette. Claude Laydu, découvert par Bresson, interprète magistralement le rôle du curé d'Ambricourt.

L'exposition Burton

M. Ralph Burton expose présentement une quarantaine de toiles à la Little Gallery. Des paysages, des paysages, et encore des paysages. Scènes de la banlieue et des entours d'Ottawa. Mais passons...

M. Burton a du métier. C'est indéniable. Un peu trop de métier. La technique c'est à recommander, mais il faut fuir en cela comme en toutes choses l'extrémité. Sinon, ça devient un **truc**, comme disent les peintres. A notre avis, M. Burton accorde trop d'importance au **fini**. Comme on sait, le fini poussé trop loin devient du **léché**.

Est-ce à dire que les toiles de M. Burton sont des croûtes? Loin de là. Une certaine fraîcheur, une certaine spontanéité, un je ne sais quoi qui fait éclater une toile leur manque. Toutefois, on retrouve dans quelques-unes des toiles exposées un sens du mouvement qui force notre adhésion. Les arbres se tordent, chantent dans le vent, se mêlent aux nuages, effleurent la neige, se reflètent dans les lacs; les arbres sont toujours présents dans les toiles de M. Burton. Un symbole? Une hantise? Un besoin de s'identifier à la vie des grands arbres? Je ne sais. Mais cela m'a beaucoup plu... C'est une présence. Ça ne s'explique pas. Les arbres, les hommes les nuages, la terre, voilà les grands thèmes qu'exploite M. Burton. Tout cela ne demande qu'à vivre sous la palette du peintre, parvient à vivre quelques fois. Mais trop rarement. Seulement au moment où l'artiste s'abandonne au rythme qui le possède... et ne remet pas vingt fois sur le métier, sur le chevalet son tableau.

Cette exposition compte de belles toiles: "Spring Street Scene", "Rough Going", "Autumn—Cantley Road". Voilà les toiles qui nous ont plu davantage.

Une exposition à voir. On peut en tirer des leçons très utiles.

M. Douglas Abbott prononcera une causerie

Il nous fait plaisir de vous informer que l'orateur au programme "Les affaires de l'Etat" le 17 avril courant, au réseau français de Radio-Canada, de 10.15 à 10.30 heures du soir, sera l'honorable D. Abbott, M.P., C.R., ministre des Finances.

Un nouveau documentaire de l'O.N.F.

Un automobile qui roule à toute allure dans la nuit... un groupe de jeunes gens qui reviennent de la ville... on chante, on rit, on s'amuse. Soudain, un cri suivi d'un grand fracas métallique! Ensevelie sous la carrosserie tordue, cinq jeunes hommes vont mourir si on ne les secourt pas bientôt. Mais à peine quelques minutes sont passées que déjà on entend la sirène d'une ambulance qui s'approche. Quelqu'un a donné le signal d'alarme et les membres de l'Association ambulancière Saint-Jean viennent en aide aux blessés.

Jadis un accident de ce genre aurait pu être fatal, parce que les victimes devaient parfois attendre longtemps avant de recevoir les soins appropriés. Aujourd'hui cependant, les chances des blessés sont bonnes, elles sont même meilleures que jamais, grâce aux équipes de secouristes mises sur pied par l'Association ambulancière Saint-Jean.

L'ordre de Saint-Jean, qui accomplit son travail humanitaire depuis l'époque des Croisades, rend d'inestimables services dans toutes les phases de la vie sociale. Ses membres consacrent bénévolement leurs loisirs au soin des malades, des nécessiteux et des victimes d'accidents. Ils ne peuvent sans doute pas remplacer le médecin, mais leur prompte intervention et les secours efficaces qu'ils prodiguent sauvent de nombreuses vies humaines dans les quelque sept cents villes et villages canadiens où ils exercent leur apostolat.

Aussi, pour souligner l'importance et le mérite du travail effectué par l'Association ambulancière Saint-Jean, l'Office national du Film vient précisément de réaliser un documentaire sur ce sujet. Ce court-métrage sera distribué prochainement dans la série **Coup d'Oeil**, une série de reportage sur les principaux aspects de la vie canadienne.

Ce numéro de **Coup d'Oeil** comprend aussi deux autres courts-métrages dont l'un traite du théâtre des enfants, à Ottawa, une initiative qui a pour but d'encourager les tout-petits vers le théâtre en leur présentant des pièces et des saynètes spécialement conçues pour eux, cependant que l'autre nous fait voir des usines et hauts fourneaux de Hamilton où l'on travaille jour et nuit pour produire l'acier nécessaire au bon fonctionnement et au progrès du pays.

Réunion mensuelle chez les proprios

La Ligue des propriétaires d'Eastview a tenu son assemblée régulière hier soir, en l'hôtel de ville d'Eastview, sous la présidence de M. René Vachon.

Plusieurs problèmes municipaux furent discutés, notamment ceux des trottoirs du chemin de Montréal, du système d'éclairage des rues et du stationnement des autobus, rue Olmstead.

Une lettre sera envoyée au Conseil municipal lui demandant de voir à ce que le système d'éclairage soit posé dans les rues qui en sont actuellement privées, et le plus tôt possible. L'Hydro répare présentement certains circuits, et la Ligue veut que les nouvelles installations passent avant les réparations.

Votre correspondance
doit être vérifiée par le conducteur. S'il vous plaît, tenez-la déplié pour un meilleur service.
OTTAWA TRANSPORTATION COMMISSION

• Chez les Compagnons •
au Little Theatre le 21 avril
matinée et soirée
"BAL DES VOLEURS"
de Jean Anouilh
Billets actuellement en vente à la librairie du Centre catholique de l'Université d'Ottawa, 1, rue Stewart

A bord de trains célèbres qui figurent au LIVRE BLEU des chemins de fer canadiens

AUSSI CONFORTABLES QUE VOTRE PROPRE SALON
Les wagons-salons-chambres-buffets du Canadien National vous offrent tout le confort que vous trouvez dans votre propre maison. Dans une atmosphère sympathique, vous pouvez lire, causer, ou vous reposer en contemplant le magnifique panorama qui, par les larges fenêtres, se déroule sous vos yeux. Le soir, vous dormirez paisiblement dans votre *propre* chambre.

Que vous voyagiez dans un wagon-salon, un wagon-lits, un "salon" ou une voiture ordinaire, que vous voyagiez de jour ou de nuit, en toute saison, vous vous plairez à bord d'un train du Canadien National.
Il vous sera agréable en outre de séjourner dans un des hôtels du Canadien National.
Que vous projetiez un voyage d'affaires ou d'agrément, adressez-vous, pour location et tout renseignement, à un agent du Canadien National. Ecrivez-lui ou téléphonez-lui.
Bureau des billets à Ottawa, Coin des rues Sparks et Metcalfe. Tél: 2-4248 ou bureau des billets, Gare Union — 2-5727

CANADIEN NATIONAL
LE RÉSEAU QUI DESSERT LES DIX PROVINCES



M. et Mme ROBERT WILLIAM SPENCER, née Louise d'Auray, sont photographiés à la réception offerte après leur mariage, récemment, au Sacré-Coeur d'Ottawa. La mariée est la fille de M. et Mme Antonin d'Auray, tandis que son époux est le fils de M. et Mme W. R. Spencer, de Notre-Dame-de-Grâce, P.Q.

(Photo par Switzer)

FEUILLETON DU DROIT

UNE ÉTOILE

Par Jean MAUCLERE

(Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres.)

15 —

—Oh! il n'y a pas de mais! Je n'accepte aucune échappatoire, je vous en avertis!

—M. Largellière a sollicité ma promesse de ne plus remonter sur la scène... je la lui ai donnée!!

Un silence passa, lourd des regrets de Charlotte; mais Mme Frignais aimait peu à s'embarrasser de complications. Elle crispa ses petites épaules:

—M. Largellière n'est pas un tyran! Quand il saura qu'il s'agit d'une oeuvre de bienfaisance, il lèvera son veto, j'en suis persuadée.

—Nous allons le lui demander tout de suite, proposa Charlotte, un peu fébrile.

S'approchant d'une petite table empire sur laquelle était posé un téléphone d'appartement, elle saisit le récepteur et appela:

—Allo!

—Oui, c'est moi. Si cela ne te dérangeait pas, tu serais bien gentil de descendre un instant.

Dans son cabinet de travail, André étudiait le dossier Lavignault. Il ouvrit un tiroir, y enferma les pièces importantes et se dirigea vers le salon. Dès qu'il entra, Mme Frignais lui dédia ses mines les plus irrésistibles:

—Cher maître, c'est moi qui vous dérange! J'ai une faveur... une grâce à vous demander. Vous allez être aimable, j'en suis certaine!!

—J'y suis tout disposé, Madame, et d'autant que je serai en même temps agréable à ma femme.

Il se pencha vers la solliciteuse. Celle-ci expliqua:

—Vous n'ignorez pas que nous avons un concert de bienfaisance prochainement.

—On m'a proposé des billets.

—Nous sommes en souci: notre programme est un peu maigre. Nous ne savons comment le corser. Or, je viens d'entendre chanter Mme Largellière: quel talent! Je suis é-mer-veil-lée!... Sa participation assurerait le succès.

Mme Frignais fit une pause, puis acheva bravement:

—Mme Largellière ne veut rien promettre sans votre agrément! Vous ne le refuserez pas, maître?

Montrer sa femme en public! André tourna les yeux vers Charlotte et lut sur son visage une véritable anxiété; d'autre part, il entrevit le scandale que causerait son refus. Prenant son parti:

—Pour une fois... pour les pauvres... et sûr de vous plaire à toutes deux, Mesdames... Quel homme serais-je, si je refusais?

Charlotte lui sourit à son tour.

La salle du Royal-Ciné fut trop étroite pour contenir toutes les bonnes gens avides de secourir les chômeurs tourangeaux.

Mme Frignais n'avait pas craint de faire passer dans les journaux de la région une note enthousiaste et mystérieuse, annonçant que la célèbre divette Charlotte de Langeac, étoile des théâtres parisiens, après quelque temps d'une retraite déplorée par les admirateurs de son talent, avait accepté de se faire entendre à la matinée de bienfaisance du Royal-Ciné.

André était furieux de ce bruit élevé autour de son cher amour, comme de la résurrection, cependant momentanée, d'un passé évanoui. Il voulait que Charlotte se retirât; mais les programmes étaient imprimés, les places retenues. Cependant, Largellière défendit à sa femme de paraître au concert. Le bâtonnier de l'Ordre dut intervenir en personne. Il morigéna sa fille pour la liberté qu'elle avait prise, puis il représenta à son jeune confrère que si Mme Largellière s'abstenait de chanter à la matinée, ce serait faire un esclandre qui éclabousserait la jeune artiste et son mari:

—Votre situation à Tours serait difficile ensuite, mon cher confrère. Je regrette l'initiative qu'a prise ma fille; mais n'y attachez pas plus d'importance qu'il ne convient. Je me réjouis, pour ma part, d'entendre, une fois par hasard, une artiste de grand talent. Pas de complications, mon cher confrère, et présentez à Mme Largellière mes très respectueux hommages.

André ne pouvait que s'incliner. Le jour venu, il se sentit nerveux, plus que Charlotte.

Charlotte chanta plusieurs couplets de son répertoire. La grâce de la jeune femme, la fraîcheur de sa voix, son aisance, provoquèrent un tonnerre d'applaudissements. La beauté de Mme Largellière s'épanouissait, elle revivait.

N'était-ce pas comme naguère? Applaudissements, ovations, fleurs, rien ne manquait au triomphe de la divette, grisée d'orgueil.

Ce fut mieux encore que jadis, car, au lieu du métro tardif où l'on s'empilait pour regagner une loge de concierge, Charlotte allait rentrer dans sa voiture, vers sa propre maison, l'une des plus confortables de la ville.

Il n'en fallait pas tant pour que la jeune femme fût disposée à la plus gracieuse aménité, en quittant le Royal-Ciné au bras de son mari. Mme Frignais se précipita, les mains tendues:

—Quelle reconnaissance, Monsieur! Mme Largellière a été délicieuse, incomparable... divine!

—C'est beaucoup dire, Madame! répondit André avec froideur.

Charlotte sortit en distribuant des sourires, ce qui accrut la mauvaise humeur de son mari.

Dès que se fut refermée sur eux la portière de la berline, qui avait remplacé le cabriolet bleu, le masque de la divette se durcit. Entre ses lèvres pincées, une phrase sonna:

—Tu es charmant! Cette réplique à Mme Frignais!... Autant dire que tu m'as trouvée mauvaise!

—Ce que j'ai trouvé mauvais, c'est cette bande d'imbéciles suspendue à tes gestes, et t'admirant, te détaillant comme un mannequin!

(A suivre)

Le plus joli visage d'Angleterre a passé quatre ans au Canada

LONDRES — (P.C.) — La jolie blonde qu'est Marianne Burwood est rentrée du Canada "avec un terrible accent canadien", selon son expression, et un goût prononcée pour les vêtements des "bobby soxers".

Cela ne l'a pas empêchée tout de même de devenir l'un des mannequins les plus connus de Grande-Bretagne.

Même si les autres mannequins avec qui elles travaillent l'ont surnommée "Canada", et la taquinent sur sa ressemblance avec Barbara Ann Scott, Marianne a surmonté ces prétendus handicaps, acquis pendant les quatre années qu'elle a passées au Canada.

"Je suis rentrée de Londres durant les dures années de 1944, raconte Mlle Burwood, et j'ai dû avoir l'air bien drôle dans mon attirail de fillette. Qui sait? Cela a peut-être contribué à mon succès!"

A vingt ans, mesurant cinq pieds six pouces, mince, la voix douce, Marianne est un mannequin prisé, et elle a une grande popularité particulièrement pour les films sur la mode et à la télévision.

Pendant les quatre ans passés au Canada, durant la guerre, chez son oncle et sa tante M. et Mme David Thorburn, de Winnipeg, et ses années à l'école, elle n'avait guère rêvé d'une pareille carrière.

Comme mannequin de grande classe, la jeune fille, n'a qu'une plainte: Les gens croient qu'elle a encore seize ans!

ENFIN SOULAGÉE DE SA CONSTIPATION!

"Après avoir essayé plusieurs sortes de remèdes pour la constipation, j'ai finalement pris une dose quotidienne d'ALL-BRAN. Finie la constipation!" C'est ce que déclare Mme Irène Léonard, 1262, rue Lafontaine, Montréal, P.Q. Si vous souffrez, vous aussi, de constipation due au manque de volume dans votre régime, mangez quotidiennement une once de croustillant ALL-BRAN Kellogg, et buvez beaucoup d'eau! Si vous n'obtenez pas satisfaction au bout de 10 jours, renvoyez la boîte vide à Kellogg's, London, Ont. LE DOUBLE DE VOTRE ARGENT VOUS SERA REMIS!



Pour vous mesdames

Carnet mondain

Rideau Hall

Le gouverneur général accompagné du major-général H. F. G. Letson et du major J. W. Berridge, est rentré par avion de Fort Lewis, Wash., dans l'après midi de lundi.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur de France et Mme Hubert Guérin sont partis hier pour Montréal, où M. l'ambassadeur parlera devant les membres du Canadian Club.

* * *

M. François de Laboulaye, conseiller de l'ambassade de France, et Mme de Laboulaye sont rentrés de Montréal.

* * *

L'ambassadeur du Brésil et Mme Acyr do Nascimento Paes ont donné à l'ambassade un déjeuner en l'honneur du Dr Alceu Amoroso Lima, professeur à l'Université de Rio de Janeiro et directeur des Affaires culturelles de l'Union panaméricaine de Washington. Lors de son passage à Ottawa, le Dr Lima a prononcé une causerie à l'Université d'Ottawa, sur la contribution des pays américains à la culture universelle.

* * *

Déplacements

Mme George Drew, épouse du chef de l'Opposition, se rendra à Québec, où elle prononcera le 23 avril une causerie à la réunion des Femmes du parti conservateur progressiste.

* * *

Mme David Watson est partie pour Montréal, avec sa mère, Mme Noël Chassé, qui s'embarquera pour l'Europe.

* * *

M. et Mme W. R. Spencer, Mlle Eileen Spencer, M. et Mme Charles Spencer, M. et Mme Mock, Mlle Phyllis Furlong, ainsi que M. Jim Leahy, tous de Montréal, étaient de passage ici en fin de semaine, à l'occasion du mariage Spencer-d'Auray.

* * *

Mme W. T. O'Regan, présidente de la Fédération des Femmes libérales du Canada, de passage à Winnipeg, était l'invitée d'honneur lors d'un déjeuner offert dernièrement par l'Association des Jeunes libéraux du Manitoba, Mme O'Regan fait une tournée de conférences des provinces de l'Ouest.

* * *

Mlle Mariana Gendreau est rentrée lundi soir de la Floride, où elle a passé quelque temps.

* * *

M. et Mme Laurier Robillard, leur fillette Pauline, ainsi que M. et Mme Thomas Plouffe, d'East-Templeton, P.Q., étaient de passage à Kitchener, Ont., dernièrement, les invités de M. et Mme Donald Plouffe.

* * *

Réception

Mme Horace Viau recevait hier, à l'heure du thé, à l'occasion du prochain mariage de sa fille, Jacqueline, à M. Arthur Paul Fitzgibbons. Mlle Viau, qui accueillait les invitées avec sa mère, portait, avec une jupe de taffetas noire, une blouse d'organdi blanc brodé. Mme Viau avait un deux-pièces de soie imprimée marine et blanc. A la table de thé, Mmes Jean-Marie Laframboise, M. F. Hart, Carrol Laurin, J.-H. Lepage, Lorenzo Lafleur, et Mlle Corinne Lapointe, ont versé le thé. Elles étaient assistées de Mlles Adèle Lepage, Marthe Laframboise, Pierrette Viau, Claire Lessard, Denise Sauvé, Norah Hart, de Mmes Lomer Gouin et Henri Chassé. Des jonquilles et des tulipes avaient été disposées dans les salons.

* * *

Association des Femmes universitaires

Mlle Marion Grant, D.Ps., présidente de la Fédération des Femmes universitaires, sera la conférencière, le jeudi 19 avril, quand la section française de l'Association se réunira à 8 h. 30, au Collège Bruyère, rue Rideau. La réunion sera sous la présidence de Mlle Andrée Bélanger.

Soirée du cinéma

Les grands prix du cinéma canadien seront attribués au cinéma Glebe le dimanche 22 avril à 8 h. 30 du soir. Un grand nombre de firmes cinématographiques, de cinéastes amateurs et professionnels, notamment l'O.N.F., concourront pour les "Oscars" canadiens. Mlle Mary Pickford fera la remise des prix. On nous mande que l'habit n'est pas de rigueur.

* * *

Prochain mariage

M. et Mme François Rouleau, de l'Ile-du-Grand-Calumet, P.Q., désirent annoncer le prochain mariage de leur fille Liliane, à M. Guy Duguay, fils de M. Honoré Duguay et de Mme Duguay, décédée, de Nicolet, P.Q. Les fiançailles eurent lieu à Pâques.

* * *

Naissance

A M. et Mme C.-A. Deschambault, (Andrée D'Ornano) est né un fils, Pierre, un petit frère pour Michelle, à l'Hôpital Grace, le dimanche 15 avril.



COMPLETEMENT FEMININ — Il est clair, évidemment, qu'un chapeau transparent est un choix merveilleux pour un thé ou une garden-party durant l'été. Ce modèle charmant, de Peg Fisher, est de paille et de tulle bleu marine.

Le Courrier de Jeanne

Q.—Depuis quatre ans, je suis courtisée par un jeune homme que j'aime et que j'aimerais toujours. Il veut que nous nous mariions. Voici ce qui m'en empêche. Ma famille a toujours été pauvre, et ce n'est que depuis quelques années, c'est-à-dire depuis que j'ai un emploi, que j'ai pu aider un peu à la maison. Mon père a une situation qui ne lui a jamais donné satisfaction, et je ne crois pas que l'avenir lui soit favorable non plus. Il y a six autres enfants à la maison, dont quatre garçons qu'il faudra faire instruire. Je me sens obligée de les aider, et je me dis que si j'épouse celui que j'aime, je ne pourrai le faire, car tôt ou tard je devrai abandonner ma situation. De plus, je me sens attirée par une carrière; je préfère travailler au bureau que dans la maison... etc.

Marthe

R.—J'ai un dilemne que seule vous pouvez régler: tout ce que je puis pour vous c'est vous signaler les diverses solutions que vous pourriez adopter. Il y a plusieurs choses à considérer: premièrement, si vous prenez la décision d'aider vos parents, seule, vous devrez le faire tout le reste de votre vie; si vous vous mariez cette charge sera aussi celle de votre mari. Une autre chose est de savoir si le bonheur pour vous se trouve dans le mariage; il y a bien des femmes pour qui la vie en ménage est intenable et qui ne seront heureuses que dans un bureau. Si vous vous croyez ainsi, il serait dangereux de vous marier, car vous devrez un jour ou l'autre accepter les responsabilités d'une famille. D'un autre côté, si vous aimez tellement ce jeune homme que la vie sans lui vous semble impossible, vous devriez l'épouser... et vous fier à votre bonne étoile. Vous n'êtes pourtant pas seule à la maison à pouvoir contribuer au soutien des vôtres. Sans doute, chacun peut s'aider soi-même. Vos frères par exemple devraient être capables de travailler pour gagner leur cours. C'est très naturel, et je ne vois pas pourquoi vous devriez le faire. Vous pourriez vous entendre avec votre mari, avec vos soeurs, puisqu'elles travaillent aussi, pour donner autant que possible, et pendant aussi longtemps que vous le pourrez toutes, à vos parents.

Q.—J'ai lu dans le courrier qu'il y avait moyen de faire disparaître les poils follets dans la figure, à l'électricité. Pouvez-vous me dire qui pourrait faire cela et où?

Une qui a hâte de savoir

R.—Adressez-vous à n'importe quel salon de beauté.

* * *

Q.—Serait-il convenable qu'à la distribution des prix, en juin prochain, une fillette de 12 ans porte une fleur à sa chevelure?

Qui aime beaucoup les fleurs

R.—Je ne crois pas que cela aille très bien à une enfant de cet âge. Elle pourrait porter, par exemple, un simple bandeau. Je regrette, mais je ne fais pas de graphologie.

Q.—Comment détruire des mites? Il y en a beaucoup dans le second étage de notre maison, et j'ai beau placer des boules à mites, rien n'y fait! Quel procédé employer?

T. D.

R. — Je regrette, mais il n'y a pas beaucoup de remède! Je ne puis vous suggérer que d'acheter, dans une pharmacie, un liquide à cet effet que vous pourrez vaporiser.

HOLT RENFREW

Fourreurs depuis 1837

HR

Entreposage de fourrures

aussi

- Raccommodage
- Modification de style
- Procédé Hollanderizing

Les plus bas taux courants

Téléphonez . . 2-7387



MERVEILLEUX pour soulager les MALAISES "PÉRIODIQUES" DE LA FEMME

et l'excessive nervosité des jours "qui précèdent"

Souffrez-vous, à tous les mois, de crampes, de maux de tête et de maux de reins? Ou, comme tant d'autres femmes, ressentez-vous quelques jours avant votre période, un surcroît de nervosité, d'inquiétude, de fatigue et de faiblesse, causé par cette fonction naturelle de la femme?

Alors, faites l'essai du composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement! Le composé Pinkham a un bienfaisant effet antispasmodique *sur l'un des organes les plus importants de la femme.* Il fait plus que soulager les douleurs périodiques. Il vous aide à surmonter l'excessive nervosité dont vous souffrez quelques jours avant votre période. Pris régulièrement, il vous aidera à combattre ces malaises. Des millières de femmes ont pris avec grand succès le composé Pinkham. C'est vraiment le meilleur ami de la femme!

N.B.—Peut-être préféreriez-vous les COMPRIMÉS Lydia E. Pinkham additionnés de fer.

Le Composé Végétal LYDIA E. PINKHAM

Une jeune avocate québecoise étudie à Londres

LONDRES (P.C.) — Marguerite Choquette, une Canadienne française fort élégante, et qui serait tout à fait à sa place dans un salon de modes, est de passage ici pour étudier la criminologie.

Détenant un brillant record scolastique, la jeune fille, qui n'a que 25 ans, a reçu une bourse Vicomte Bennett pour des études à l'Université de Londres. Elle est déjà avocat et a un bureau à Québec où elle a obtenu son baccalauréat ès arts et son degré en droit de l'Université Laval.

"C'est une occasion merveilleuse, a déclaré Marguerite commentant sur son séjour à Londres. J'ai la chance d'étudier les pratiques juridiques d'un pays qui a une histoire beaucoup plus ancienne que le Canada."

"Et cela améliorera certainement mon anglais," a-t-elle ajouté.

Fille du juge Fernand Choquette, de la Cour supérieur de Québec, petite-fille d'un juge, et la soeur de trois frères étudiants en droit, Marguerite doit maintenir une forte tradition juridique.

Elle désire non seulement administrer la loi, mais comprendre parfaitement les raisons de la délinquance juvénile et les moyens de l'enrayer.

"Il y a eu en 1950 une diminution de la délinquance juvénile au Canada, dit-elle, mais il y a encore beaucoup à faire."

Elle assiste ainsi à des cours sur la réforme, l'histoire et la philosophie pénale, et visite des endroits tels que la clinique Portman, centre de traitement scientifique des délinquants où l'on emploie la psychanalyse et la psychothérapie.

Elle a aussi visité le Belmont Neurosis Center, la première clinique anglaise à adopter les méthodes américaines de traitement en groupe. En plus de visiter ces cliniques et autres endroits semblables, elle se rendra dans des écoles de réformes, des cours juvéniles.

A son retour au Canada, en juillet prochain, Marguerite espère avoir une conception claire des succès et des déboires du pays dans ce domaine, et que cela l'aidera à comprendre les cas qui lui seront soumis.

Quatre jumeaux en une année

INDIANAPOLIS (P.A.) — Des jumeaux qui ne naissent pas même une seule fois dans certaines familles sont le privilèges de M. et Mme Charles Well. Ils sont en effet les parents de seconds jumeaux, nés six jours avant le premier anniversaire de leurs soeurs jumelles, Deborah Ann et Barbara Ellen Les enfants s'appelleront Steven Charles et Jennifer Jean.

La fille de Wallace Beery devra se contenter de $500

LOS ANGELES (P.A.) — Carol Ann Beery, fille adoptive de l'ancien acteur Wallace Beery, décédé il y a quelques années, devra se contenter de $500 par mois jusqu'à son 21e anniversaire de naissance, en septembre prochain.

La jeune fille avait essayé d'obtenir $2,500 par mois pour pouvoir vivre convenablement, et pour des leçons de chant et d'art dramatique.

La Cour lui a refusé une augmentation de son allocation mensuelle, tirée de la succession de Beery, évaluée à $2,188,303. D'autres parents de l'acteur ont déclaré qu'elle avait déjà reçu $400,000.

Annonces du Carnet

Pour avis de fiançailles, mariages, naissances, veuillez signaler 3-4066 ou écrire au DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa, ayant bien soin de signer chaque communication. Prix d'une insertion: $1.

Les autres annonces du Carnet Mondain (3-4061, local 23) sont publiées gratuitement, de même que les comptes rendus et photos de mariage.

On est prié de donner les communications avant 9 heures a.m. pour publication la journée même, et avant 4 heures p.m. le vendredi, pour publication le samedi.



Les toilettes de Mlles Russes ne sont pas capitalistes

LONDRES (Reuter) — Mlle Moscou, sera fort élégante le printemps venu, quand elle portera des ensembles entièrement libérés des tendances capitalistes des bourgeois de Londres et Paris! L'influence orientale aura cependant son importance.

Les tailleurs du Kremlin, pour se conformer aux décisions du gouvernement, feront des robes dessinées sur les styles de la Russie et de l'est communiste.

La Chine et la Corée ont eu leur influence sur les modelistes russes, de même que les styles traditionnels russes et slaves.

Dans une émission radiophonique, d'où émanent ces renseignements, la quantité et la variété des toilettes féminines a beaucoup augmenté. Mlle Moscou pourra choisir parmi 820 nouveaux modèles, et l'industrie textile a produit 700 nouveaux genres de tissus!

Mais comment sont-ils? On ne le disait pas!

On a dit de chaque nouvelle création qu'avant d'être manufacturée, elle avait été approuvée par une commission composée d'artistes, de savants, de techniciens, de travailleurs, professionnels et autres. On a aussi consulté les fermiers et les travailleurs industriels!

Frances Langford vante la Blue Bonnet — sa favorite!



Voici un conseil de Frances Langford. Comparez la margarine BLUE BONNET à n'importe quel produit du genre à n'importe quel prix. Comme la célèbre chanteuse, vous préférerez la fraîche et délicate saveur de la BLUE BONNET! C'est une margarine entièrement végétale de première qualité. Utilisez la BLUE BONNET pour vos cuissons, dans les légumes, sur des tartines. La BLUE BONNET a toutes les qualités: elle est savoureuse, nourrissante, économique! Demandez — exigez — le beau paquet doré qui porte la jolie fermière au bonnet bleu. En vente chez votre épicier. BT-7F

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED

Les portes ouvrent à 9 h. 30 a.m. précises!

Mercredi...

Vente de MANTEAUX pour enfants!

75 MANTEAUX pour bébés — Aubaine incroyable! Coupe ample, de gabardine rayonne ou flanelle, genres pour garçonnets et fillettes. Quelques manteaux avec bérets ou bonnets pour assortir. Une splendide variété de teintes. Tailles 1 à 3. **2.99**

100 MANTEAUX pour bébés — Ce groupe comprend des nouveaux manteaux de printemps en croisées quadrillés fins et tissus texture panier. Quelques-uns ont des bonnets pour assortir (pour fillettes) . . . ou casquettes pour assortir (pour garçonnets). Voyez l'assortiment d'attrayantes teintes. Tailles 1 à 4 dans le groupe. **6.99**

50 MANTEAUX pour fillettes — Voici votre chance d'épargner plusieurs dollars. Quelques-uns avec chapeaux pour assortir . . . dans un vaste assortiment de modèles et teintes. Confection impeccable de beaux croisés quadrillés et gabardines. Tailles 4 à 6x dans le groupe. **8.99**

Vêtements pour enfants, LAROCQUE, 3e étage.

Pas de commandes postales, téléphoniques ou contre remboursement, s.v.p.

Spécial de 9 h. 30 a.m. COUVERTURES de lits d'enfants — Imparfaites et mésimprimées dans le groupe. Chaudes couvertures "Esmond" de doux édredon de coton . . . quelques-unes en partie laine. Bords ourlés; dessins unis ou de pouponnière en quadrillés ou teintes rose et bleu. A peu près 36" x 50". **1.19**

LAROCQUE (Ottawa) LIMITED

Rideau at Dalhousie . . . . . The Heart of Downtown Ottawa

SUGGESTIONS AUX PROPRIÉTAIRES

La construction de maisons

Au cours des neuf premiers mois de 1950, la construction de maisons se poursuivait à environ la même allure que dans la période correspondante de 1949, bien que l'on remarquât des différences dans la forme du programme.

Le nombre de logements commencés augmenta de 4 p. 100, de 67,900 dans les trois premiers trimestres de 1949, à 70,400 dans la période correspondante de 1950; cette augmentation reflète une demande toujours aussi forte de logements, qui correspond au niveau généralement élevé de l'activité économique au Canada.

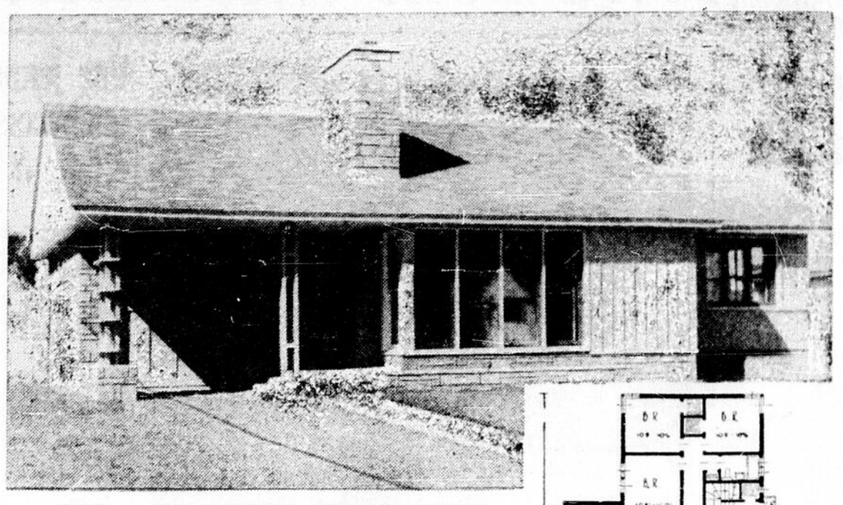
D'autre part, le nombre de logements parachevés diminua de 7 p. 100, de 63,000 à 58,500. Dans certaines régions, le manque de bois de construction eut pour effet de retarder le parachèvement des maisons en voie de construction. Mais ce qui est plus important, l'on attribue surtout la baisse dans le nombre de logements parachevés à la concentration des ressources pour la construction résidentielle sur de nouveaux logements commencés au cours de 1950. A la fin de septembre 1950, en effet, le nombre de logements en voie de construction s'élevait à 68,000, soit une augmentation de 11 p. 100 sur le report de 61,000 à la fin de septembre 1949.

Au cours des neuf premiers mois de 1950, la construction de maisons se développa plus particulièrement dans les régions métropolitaines et les centres urbains de 5,000 âmes et plus. Dans ces régions, le nombre de logements commencés, 52,700, était 21 p. 100 plus élevé qu'au cours de la même période de 1949, et le nombre de logements parachevés, 43,300, était légèrement plus élevé que le total pour les neuf premiers mois de 1949. Dans d'autres régions, les logements commencés dans la période de 1950, soit un total de 17,700, avaient diminué de 27 p. 100, et les logements parachevés, soit 15,200, avaient baissé de 24 p. 100.

Dans les trois premiers trimestres de 1950, la construction de logements multiples représentait une plus grande proportion du total des logements parachevés que dans la même période de 1949. Le nombre de logements unifamiliaux qui furent parachevés au cours de cette période, était 9 p. 100 moins élevé qu'au cours des trois premiers trimestres de 1949, tandis que le nombre de logements bifamiliaux et multiples qui furent parachevés se rapprochait de celui de 1949.

Construction domicilière et autres genres de construction

La valeur totale de la construction entreprise dans les trois premiers trimestres de 1950 se chiffrait par $1,652 millions, soit environ 13 p. 100 de plus que le chiffre totale à la fin des trois premiers trimestres de 1949, soit $1,465 millions. La valeur de la nouvelle construction domiciliaire, y compris les améliorations importantes et les transformations, s'élevait à $546 millions, et représentait 33 p. 100 de la valeur totale de la construction entreprise. Dans la période correspondante de 1949, la proportion était de 36 p. 100. L'augmentation de la valeur de la nouvelle construction domiciliaire entreprise est due principalement à l'augmentation des coûts.



Maison no 59-6 — L'adoption d'un plan de maison moderne est devenue de plus en plus populaire par tout le Canada durant les dernières années. Cette attrayante maison illustre bien les raisons de cette popularité croissante.

Faisant face au Sud, les larges avant-toits ont une importante raison-d'être dans le plan, protégeant le vivoir et la salle à manger des chauds rayons du soleil de l'après-midi. Il y a de grandes ouvertures pour fenêtres sur chaque élévation, et le tout est complété par des fenêtres allant du plancher au plafond dans le vivoir. Une importante commodité et l'abri offert au-dessus de l'entrée principale et du garage.



Les murs sont faits de blocs de ciment creux, isolés et finis en trois différents matériaux: stuc, lambris vertical et similipierre — le tout sous un toit rouge. Le sous-sol est pleine grandeur et peut accommoder une grande salle de jeux, une chambre pour la lessive et un atelier.

Les auvents sont décoratifs

Des auvents bien confectionnés agrémenteront tout foyer — ancien ou nouveau. Ils ajoutent une touche de charme probablement plus que toute autre chose que vous puissiez acheter pour embellir la maison. Etant donné le vaste assortiment de couleurs au choix il y a des possibilités illimitées pour la décoration de votre foyer avec des auvents.

Les auvents protègent contre les chauds rayons du soleil tout en assurant la circulation de l'air. Ils assurent protection, confort et attrait.

Les services relatifs aux auvents comportent bien des suggestions pour les divers besoins des propriétaires, et cela à des prix variés. Ils ne sont pas considérés un luxe pour les foyers modernes, mais plutôt une nécessité pour compléter le confort de la vie moderne.

Les matériaux de construction

Les règlements visant le contrôle des matériaux de construction, qui avaient été supprimés le 1er avril 1950(1), furent réimposés à compter du 1er janvier 1951, pour ce qui concerne l'acier. En même temps qu'il annonçait la réimposition du contrôle de l'acier, le ministre du Commerce déclara qu'étant donné la rareté de l'acier sur les marchés du monde entier, le contrôle exercé par le gouvernement dans les pays producteurs d'acier, et la répartition de l'acier qui se faisait suivant une entente entre les gouvernements, il apparaissait nécessaire de réimposer le contrôle de l'acier au Canada.

C.P. 5798 et 5799 en date du 1er décembre 1950, et applicables à partir du 1er janvier 1951, règlent l'importation de l'acier au Canada, et classent le minerai de fer et le fer brut ainsi que les produits de l'acier parmi les matériaux essentiels.

Afin de réserver l'acier pour la construction essentielle, à partir du 1er janvier 1951, il ne sera permis à aucun fournisseur d'acier de livrer des matériaux d'acier à un acheteur pour que ce métal serve à l'un des genres suivants de construction: a) la construction pour fins d'amusement, de divertissement ou de récréation, y compris les théâtres, les salles de danse, les parcs d'amusement, les clubs ou les salles de récréation, les colonies de vacances les arénas, les patinoires, les stades, les hippodromes, les salles de quilles et les exhibits; b) la construction pour la vente, l'emmagasinage, la fabrication de liqueurs, spirituels, bières ou vins; c) la construction pour la fabrication du tabac, de cigarettes, de cigares, de boissons carbonatées ou de confiseries, autres que les produits de la boulangerie; d) la construction de panneaux de réclame à l'extérieur.

Production des matériaux de construction

La production de la plupart des matériaux de construction augmenta au cours des trois premiers trimestres de 1950, bien que l'on remarquât une baisse pour certains item. Au cours des neuf premiers mois de l'année, l'indice composé de la production des matériaux de construction, autres que le bois de construction, fut en moyenne de 261 en se basant sur l'année 1939, soit une augmentation de 6 p. 100 sur l'indice de la période correspondante de 1949. L'indice de la consommation domestique accusant une augmentation de 11 p. 100 et indiquant un volume grandissant de l'activité totale de construction, reflète plus exactement la consommation des matériaux par l'industrie de la construction (voir p. 12).

Des 35 matériaux à l'étude, 16 accusèrent des augmentations de production variant de 10 p. 100 à 57 p. 100 au cours des neuf premiers mois de 1950, comparativement à la même période de 1949. Les chauffe-eau domestiques et les blocs en béton sont au premier plan de ce groupe avec une augmentation de 57 p. 100, suivis des bouilloires de chauffage domestique avec 44 p. 100, et du fil à gaine non métallique avec 27 p. 100. Neuf matériaux, y compris le bois de sciage, accusèrent des augmentations de moins de 10 autres matériaux a diminué. Entre autres, les boîtes de sortie, les réceptacles doubles, la quincaillerie, les éviers, le tuyau de pression en fonte et l'acier de construction accusèrent des baisses de 10 p. 100 ou plus. La production de l'acier de construction baissa de 12 p. 100. La production de 4 autres matériaux diminua de moins de 10 p. 100.

Apprvisionnement et demande des matériaux de construction

Au cours des trois premiers trimestres de 1950, les ventes des manufactures de 13 matériaux sur 18 accusèrent une augmentation sur la période correspondante de 1949. La vente des autres matériaux, tels que le clou de broche, les interrupteurs unipolaires, les boîtes de sortie, les éviers et les réservoirs d'eau chaude domestique, diminua au cours de la période.

Les stocks des manufactures de 4 matériaux sur 18 étaient moins élevés à la fin de septembre 1950 que l'année précédente. Les autres item accusèrent au 30 septembre 1950, des augmentations sur l'année précédente, quant aux stocks disponibles.

Importation des matériaux de construction

Sur 19 matériaux à l'étude, 10 accusèrent des diminutions dans l'importation pendant les trois premiers trimestres de 1950, comparativement aux trois premiers trimestres de 1949. Le ciment figure au premier plan de ce groupe, suivi par la planche isolante en fibre de bois, l'acier en bandes et le clou de broche. Neuf matériaux accusèrent des augmentations dans l'importation. Les radiateurs en fonte et les chauffe-eau domestiques viennent en tête de cette liste, suivis par la laine minérale et le plâtre au gypse.

Exportation des matériaux de contruction

L'exportation de 7 des 14 matériaux à l'étude accusa des augmentations au cours des trois premiers trimestres de 1950 sur la même période de 1949. Les exportations de bois dur à parquets qui furent beaucoup plus importantes pendant la période de 1950 que pendant la période de 1949, viennent en tête de ce groupe, suivies par le bois de sciage et le bardeau de bois, dont on exporta une quantité plus de 50 p. 100 plus grande dans les trois premiers trimestres de 1950 que l'année précédente.

Ravie de trouver des peintures en une telle variété de couleurs



MME M. REID

"J'avais peine à en croire mes yeux en présence des centaines de couleurs qui m'étaient offertes dans les peintures Floglaze *Colorizer!*" dit Mme M. Reid, 3 Durban Road, Toronto, Ontario.

"Il y avait de belles couleurs tendres, des tons vifs et des nuances plus foncées — jamais je n'avais espéré pouvoir acheter ces couleurs au comptoir. J'eus vite trouvé la nuance champignon qu'il me fallait pour aller avec les tentures du salon".

Vous trouverez, vous aussi, une inspiration pour la décoration harmonieuse de votre foyer, à la vue des 1,322 couleurs *Colorizer*. C'est si *facile!* Et il n'y a pas de délai ni de désappointement.

Vous trouvez toutes ces superbes couleurs décoratives au magasin de votre marchand FLO-GLAZE Colorizer. Elles vous sont offertes dans les peintures et émaux intérieurs FLO-GLAZE de qualité renommée. C-81FR

Avez-vous songé au confort de votre maison pour 1951-52 ?

Plus de soucis

Demandez ou téléphonez pour notre nouveau système de contrat à terme pour

- HUILE
- CHARBON

D. Grandmaître

131, che. Montréal, Eastview

Tél: 2-0241 ou 5-9442

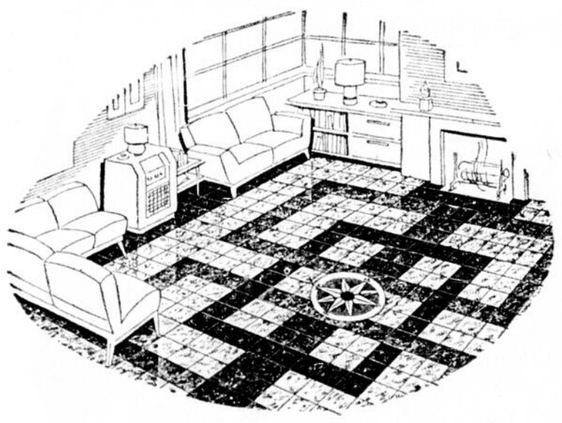
Fournisseur de Masonite Presdwood

M. ZAGERMAN

& CO. LTD.

Chemin Bayview. 8-5204

Ce plancher donne des *idées* neuves pour votre décoration!



Un nouveau plancher en **Tuile d'Asphalte Armstrong** peut constituer le thème central d'un agencement décoratif aussi ravissant qu'inédit!

Grâce à la variété de ses couleurs unies et marbrées, la Tuile d'Asphalte Armstrong vous permet de dessiner facilement votre propre modèle de plancher. Posée carreau par carreau, cette tuile vous offre toutes les possibilités imaginables.

Les couleurs ne peuvent s'effacer. L'humidité alcaline d'un sous-plancher de béton ne peut pas endommager la Tuile d'Asphalte Armstrong. Il suffit de laver et de cirer de temps à autre: la tuile conserve son éclat pendant d'innombrables années.

Demandez à votre distributeur ou entrepreneur en couvre-planchers Armstrong le peu qu'il en coûte! Pour obtenir un dépliant *gratuit* de 8 pages en couleurs, écrivez à 6911E, boulevard Décarie, Montréal, P.Q.



LA TUILE D'ASPHALTE Arcana ARMSTRONG

GLOBE FLOORING DISTRIBUTOR
89, BARRETTE, EASTVIEW
Tél: 2-9930

OTTAWA TILE & MARBLE CO.
784½, RUE BRONSON
Tél: 8-0997

BEECH FLOORING CO.,
Appelez-nous pour estimations gratuites
Lucien LALONDE
Gérard BRISEBOIS
210, rue Sainte-Monique, Eastview. Tél: 5-8530

LAURIN FRERES
Enrg.
97, RUE ST-LAURENT, HULL
Tél: 77-9692



- FERRONNERIE
- VITRE
- PAPIER A COUVERTURE
- BARDEAUX D'ASPHALTE
- OUTILS
- PEINTURES etc., etc.

Service prompt et courtois

QUINCAILLERIE Linden HARDWARE

190, rue Beechwood, Eastview Tél.: 3-7971

ORIGINAUX ET AUTHENTIQUES TRÔNENT PARTOUT

PRODUITS DE MARQUE

Masonite

MARQUE DÉPOSÉE

PRESDWOOD
PRESDWOOD DURO
TEMPRTILE
QUARTRBOARD

Assurez-vous que chaque panneau porte cette marque! Pour obtenir prospectus et échantillons, adressez-vous à votre marchand de bois ou à votre marchand de matériaux de construction—ou écrivez directement à Dépt. M-40.

INTERNATIONAL FIBRE BOARD & PLYWOOD SALES LIMITED, GATINEAU, QUE.

PRESDWOOD DURO NOIR
PRESDWOOD DURO POUR PLANCHERS
LEATHERWOOD (bois similicuir)

ACHETEZ MAINTENANT!

. . . tandis que l'assortiment est vaste

LATTES METALLIQUES BRICANION

- FACILES A POSER
- EPARGNENT LE PLATRE

27 mille pieds à vendre à ..... 8¢ le pied carré

OTTAWA IRON WORKS LTD.

256, che. McArthur, Eastview, Ont. 3-7240 — 4-2923

Fabricants de:
Acier structural — Ouvrage bronze et aluminium — Escaliers de fer
Echelles de sauvetage — Barrières — Grilles — Clôtures et ouvrages de fer pour construction générale



CABINET en PORCELAINE

BLANC avec SIEGE

PRIX SPECIAL

$48.95

DUMONT PLUMBING SERVICE

(Plomberie Dumont)

272, RUE DALHOUSIE, OTTAWA TEL.: 3-1193

VOUS CONSTRUISEZ?



Notre expérience vous aidera à choisir les matériaux les plus appropriés à votre nouvelle construction. Nous serons heureux de vous fournir des estimés.

- BOIS -

- BOIS BRUT OU PREPARE
- PORTES A MOULURES
- MASONITE
- PLANCHE MURALE
- CONTREPLAQUE (Veneer)
- MERISIER A PLANCHER
- ARBORITE
- PAPIER TOITURE
- BARDEAUX ASPHALTE
- GYPROC
- TEN-TEST
- PORTES, etc., etc.

Green Valley Lumber Co.

300, chemin Montréal — EASTVIEW. TEL: 3-6224 3-6225

VITRERIE



Quelque soit le modèle de votre nouvelle demeure, assurez-vous de la clarté. Un foyer moderne sera complet avec de grandes fenêtres selon les dernières exigences. Venez consulter nos experts en vitrerie.

VITRINES ET FAÇADES DE MAGASINS

Nous nous spécialisons dans l'érection de façades modernes de magasins ou restaurants. Vitre pour vitrines de toutes dimensions. Vitre pour couverture de meubles, de pupitres, etc. Outillage et machinerie modernisés, ouvriers spécialisés.

70, rue Rideau 3-4031 — Duford LIMITED — 269½, rue Dalhousie 3-1195

COUP D'OEIL SUR L'HABITATION AU CANADA

La saison estivale est l'époque des projets des propriétaires de foyers

La saison estivale est à nos portes, le temps est opportun pour accorder une sérieuse et complète pensée au projet de préparer votre faison afin de jouir d'une pleine mesure de confort et d'agrément durant les mois chauds qui s'en viennent. Avec les outils appropriés et le montant nécessaire d'ambition, votre foyer peut être transformé en une attrayante demeure pour y passer agréablement l'été, avec le maximum de confort lorsque la température haussera.

Après une inspection de la maison pour constater les dommages de l'hiver, la première chose à faire est sans contredit un peu de peinture. Mais songez-y sérieusement avant de commencer. L'accumulation de suie et de saletés sur vos murs devrait être enlevée avec une éponge, un seau d'eau et un peu de savon. Cela révélera jusqu'à quel point votre maison a besoin de peinture. Assurez-vous, par conséquent, que votre peinture ne soit pas appliquée sur une surface sale; le lavage antérieur est absolument nécessaire.

Réparez votre moustiquaire de châssis et de portes. Les charnières qui ont du jeu devraient être solidées de la nouvelle toile moustiquaire devra être posée lorsque il y a besoin.

Les meubles de porches et de pelouses peuvent être nettoyés et rafraichis en les lavant, en les laissant sécher et en les peinturant. Du nouveau canevas contribuera beaucoup à leur donner l'apparence du neuf. Un peu d'argent et d'ouvrage embellira votre pelouse et vos meubles de proche en leur redonnant leur lustre d'origine.

Le propriétaire qui prend soin de son terrain, verra à la préparation de ses outils de jardinage. Il se procurera des coupe-bordure, des extracteurs de mauvaises herbes, des houes et ciseaux à gazon, ou il affilera ceux qu'il a, et cela avec une lime plate moyenne de six pouces, et les lames de la tondeuse peuvent être affutées avec la même lime. Les roues de la tondeuse devraient être enlevées et les engrenages munis d'une couche de vaseline ordinaire.

Lorsque vous achèterez vos auvents pour le porche ou les fenêtres, assurez-vous de vous procurer le genre qui empêche l'air de circuler librement. Les auvents appropriés sont faits de façon que l'air chaud puisse s'échapper.

Voyez à ce que vos châssis s'ouvrent et se ferment facilement; les longs mois d'hiver les ont peut-être collés en place. La dépression dans laquelle glissent les châssis devrait être lubrifiée avec de la cire à cette fin. Puis ouvrez et fermez plusieurs fois vos châssis. Pour ouvrir un châssis collé vous utiliserez un ciseau à la partie extérieure, au bas du châssis pour ne pas endommager la peinture.

Si votre aspiro-nettoyeur ne semble pas capter toute la saleté de vos carpettes et tapis, les laver est la seule solution. La meilleure façon de se faire, c'est de nettoyer le plancher du garage, étendre le tapis et l'arroser avec le tuyau d'arrosage. Puis appliquez un seau d'eau chaude savonneuse avec une brosse à long manche, puis arrosez bien des deux côtés et suspendez pour le séchage. Le séchage prendra quelque temps (jusqu'à quatre jours, suivant la température), mais le résultat en vaut la peine.

C'est une bonne idée de vous débarrasser de l'accumulation des boites et de diverses autres choses qui abondent dans les armoires et dans diverses parties de la maison. Vous les remplacerez facilement si par hasard vous en aviez besoin un jour, et vous vous débarrasserez ainsi d'un danger de feu.

Et songez aussi à toute ce que vous projetiez de faire pour votre confort et agrément en été. Voyez-y maintenant et vous jouirez davantage de la saison estivale lorsqu'elle battra son plein.

Le soin des pinceaux — Les bons pinceaux méritent le meilleur soin. Pour assurer les meilleurs résultats, procurez-vous un bon pinceau pour appliquer de la peinture de qualité. Les bons pinceaux sont coûteux, mais un pinceau durera des années, si vous en prenez un bon soin. Après chaque peinturage nettoyez bien votre pinceau. Lorsque le pinceau a été nettoyé, enveloppez-le dans du papier épais, et mettez dans un récipient contenant de l'huile de graine de lin. Laissez dans l'huile durant au moins 72 heures. Puis enlevez le pinceau dans l'huile, ajoutez du papier sur l'enveloppe huilée et serrez dans un endroit frais.

Dans les quartiers annexés, on ne veut pas trop payer!

Les échevins des régions annexées ont unanimement condamné hier soir les recommandations du Bureau des commissaires, touchant au financement des égouts de surface. Selon eux, la ville en général, devrait payer tout le coût de ces canalisations, au lieu de faire payer $2.00 du pied de façade aux propriétaires riverains.

Le maire Grenville Goodwin a eu la réplique vive sur le sujet: "La ville d'Ottawa va dépenser plus d'un million de dollars dans les quartiers de Westboro et Carleton, au seul chapitre des égouts, au cours de l'année courante et 1952. Je crois que les autorités municipales font de leur mieux — certes, nous faisons du meilleur travail que l'ancien conseil de canton. Celui-ci n'a-t-il pas installé des petits égouts de 9 pouces de diamètre à "Highland Park" que nous devrons tout probablement remplacer? En réalité, il est fort possible que nous ayons à déterrer jusqu'à 50 p. cent des canalisations posées par le canton de Nepean. La ville fait des merveilles dans ces nouveaux quartiers et nos problèmes seront bientôt du passé."

L'échevin Jones avait ouvert le débat en requérant carrément que la ville paie tout le coût. Le conseiller Boyce demanda que l'article soit retourné au Bureau des commissaires. Parslow cria à l'injustice. C'était une nouvelle rébellion des "annexés", qui depuis déjà 15 mois, font la pluie et le beau temps au sein du Conseil!

L'échevin Hamilton, représentant les "vieux quartiers" se fâcha: "Lisez donc la clause 3, avant de parler. Vous y verrez que les propriétaires riverains dans la vieille cité, payaient tout le coût de ces égouts et non pas seulement la moitié, comme vous autres. Au lieu de $2.00, se serait beaucoup plus, qu'il vous faudrait payer. On vous épargne, on vous accorde des privilèges et voilà que vous ronchonnez."

Finalement, la motion fut adoptée par 22 voix contre 8.

Un programme d'assurance-loyer

Au cours des trois premiers trimestres de 1950, l'on accorda des autorisations en vertu du programme d'assurance-loyer, pour 41 projets comprenant 3,290 logements à loyer, soit une diminution de 42 p. 100 sur la période correspondante de 1949. Le coût total par unité, durant la période de 1950, fut évalué par les demandeurs à $6,740 en moyenne. L'aire de parquet par unité était en moyenne de 909 pieds carrés, comportant quatre pièces, à un loyer mensuel maximum de $65. Depuis juillet 1948, alors que ce programme commença d'être mis en vigueur, jusqu'à septembre 1950, l'on a approuvé un total net de 195 projets comportant 13,000 unités.

Congrès des marchands détaillants du Canada

Le congrès de la section provinciale des Vivres de l'Association des Marchands Détaillants a adopté mardi soir, le 10 avril, à sa séance de clôture, douze résolutions très importantes en même temps qu'il procédait à l'élection de membres de son bureau pour 1951-1952. M. L.-B. Brault a été réélu président et les personnes suivantes l'assisteront dans sa tâche: Sylvio Carignan de Trois-Rivières, 1er vice-président, Paul Bardou de Québec, 2e vice-président, Geo. Hamel de St-Jérôme, trésorier et C.-A. Majeau de Montréal, secrétaire exécutif. Les directeurs élus sont les suivants: J.-A. Dufresne de Sherbrooke, J.-Oscar Boulay de Matane, Gustave Sylvain de Québec, Maurice Bruneau de Shawinigan Falls, Daniel Lefebvre de Valleyfield, Emile Saindon de Montréal-Sud, Lucien Champagne de Drummondville, P.-E. Gaucher de Saint-Hyacinthe, Arthur Mayrand de Montréal, Arcade Dubuc de Montréal, Hervé Bouchard de Lévis et Elphège Labbé d'Arthabaska.

Parmi les résolutions adoptées, on remarque particulièrement un voeu que le congrès émet de tenter de favoriser la tempérance dans la province. Les résolutions parlent aussi du travail pour tenter de maintenir le coût de la vie à un niveau aussi bas que possible. Ces mêmes résolutions se prononcent contre les contrôles par rationnement, etc. On y invite aussi les grossistes à moderniser leurs méthodes. Les groupes d'achat y reçoivent un grand encouragement et on préconise la fédération des groupes d'achat dans la province. Le congrès s'est aussi prononcé contre une taxe de 3% sur le volume d'affaires et demande des modifications au règlement actuel concernant particulièrement les rapports sur la taxe de vente.

L'Association a condamné les tirages et demande à ses membres et aux autres marchands de cesser de s'y adonner. Une autre résolution réclame la disparition des coupons et la vente par les détaillants indépendants de certains produits médécinaux d'usage usuel.

Le congrès demande aussi de reprendre l'étude du ban qui prohibe la vente de la margarine et espère que cette prohibition disparaîtra bientôt.

Deux résolutions visent à encourager d'une part l'industrie poissonnière du Québec et d'autre part, les échanges commerciaux avec la France et l'Union française.

Le congrès a aussi exprimé beaucoup de satisfaction pour le travail accompli par le conseil d'administration sortant de charge.

Le coût de la construction

La tendance à la hausse du coût de la construction qui s'était manifestée dans les deux premiers trimestres de 1950 se continua pendant le troisième trimestre. L'indice composé des prix des matériaux de construction résidentielle et des taux de salaires dans les métiers de la construction monta de 11 p. 100, soit de 208 au terme de 1949 à 230 à la fin d'octobre 1950. Cette hausse reflète une augmentation de 15 p. 100 dans les prix des matériaux, et de 4 p. 100 dans les taux de salaires au cours de la période. La moyenne de cet indice composé pour les dix premiers mois de 1950 était 4 p. 100 plus élevée que la moyenne correspondante de 1949.

Prix des matériaux de construction

Les prix des matériaux de construction augmentèrent considérablement au cours des dix premiers mois de 1950, surtout à cause de l'augmentation des prix du bois de construction qui fut causée principalement par une demande croissante du bois canadien aux Etats-Unis. L'indice des prix du bois de construction et de ses produits augmenta de 20 p. 100, soit de 303 au terme de 1949 à 363 à la fin d'octobre 1950. L'indice du prix des matériaux à toitures qui avait atteint un maximum de 281 en septembre 1950, à la suite de la demande croissante des Américains pour le bardeau de cèdre qui est utilisé surtout dans l'ouest du Canada, baissa à 228 en octobre. Cette baisse se produisit à la suite d'une interruption soudaine des ventes sur les marchés américains, qui fut suivie par la fermeture d'environ 80 p. 100 des moulins à bardeaux de Vancouver. L'indice des prix de l'outillage électrique et des installations à demeure qui était monté à 190 en septembre 1950, baissa à 187 en octobre, à la suite de la baisse du prix de la broche de cuivre. Dans toutes les autres catégories de matériaux, les augmentations varièrent entre 11 p. 100 dans le cas de la brique, 6 p. 100 pour l'outillage de plomberie et de chauffage, 4 p. 100 pour le ciment, et 2 p. 100 pour la peinture, la latte, le plâtre et les matériaux isolants. Dans l'ensemble, l'indice composé des prix des matériaux de construction résidentielle s'éleva de 15 p. 100, soit de 221 au terme de 1949 à 254 à la fin d'octobre 1950. Au cours de la même période, l'indice du prix de tous les matériaux de construction augmenta de 224 à 261, soit de 17 p. 100.

Taux de salaires dans les métiers de la construction

Les taux de salaires des ouvriers de la construction continuèrent d'augmenter au troisième trimestre de 1950, à environ la même allure qu'aux deux premiers trimestres. L'indice composé des taux de salaires des ouvriers de la construction s'éleva en moyenne correspondante de 1949. Cet indice augmenta de 4 p. 100 de janvier à septembre 1950, et l'on peut répartir également cette hausse entre les différents métiers é l'étude.

Les taux de salaires dans toutes les industries accusèrent une tendance semblable alors qu'ils augmentèrent de 2 p. 100 plus élevés au cours des neuf premiers mois de 1950 par rapport à la période correspondante de 1949.

Temps du parachèvement.

La pénurie de certains matériaux et une forte concentration des ressources de construction résidentielle sur les logements commences empêchèrent d'augmenter la période de temps moyenne requise pour le parachèvement au cours des neuf premiers mois de 1950, par rapport à la période correspondante de 1949. Le nombre moyen de mois requis pour parachever une maison diminua suivant les saisons, de neuf mois en mai à six mois en septembre 1950. Pour les trois premiers trimestres de 1950, le temps moyen requis pour le parachèvement d'une maison, soit 7.2 mois, était à peu près le même que pour la période correspondante de 1949.

Co'ût de la vie et des loyers

L'indice des loyers, qui se maintenait à 120, en décembre 1949, augmenta de 9 p. 100 au cours des dix premiers mois de 1950, et s'établit à 131 en octobre 1950. Le coût de la vie dans l'ensemble augmenta de 6 p. 100, de 159 à 168 au cours de la période.

Candidat no 43

Les candidats au trophée Gil.-O. Julien

EUGENE ROBILLARD

par ROSAIRE BARRETTE

La galerie de nos sportifs canadiens-français ne serait pas complète, si on n'y découvrait la sympathique figure d'Eugène Robillard, athlète de grande classe qui se fait valoir sur les patinoires comme sur les losanges, sur les terrains de football comme aux jeux sur pelouse. Il a acquis dans toutes ces activités un art qui le place dans la catégorie des étoiles. En effet, tous ceux qui l'ont vu en opération s'accordent à dire que le solide gaillard d'Eastview exerce une suprématie qui l'achemine graduellement vers l'Olympe des Sports.

Lord Robillard, qui est le fils de Jules-Maurice Robillard et de Marie-Hélène McCloskey, est un autre produit de la Capitale, ou il est né le 15 janvier 1929. Après ses études primaires à l'école Montfort d'Eastview, Eugène entra à l'Ecole Technique d'Ottawa, pour s'inscrire plus tard à la Faculté d'Education physique de l'université McGill, ou il est actuellement en troisième année. Comme tous les sportifs-nés, ce fut à l'école qu'il apprit les premières règles des sports dans lesquels il brille aujourd'hui. Le jeune Robillard prouva vite qu'il était au courant de tous les secrets des jeux, et il s'ingénia à mettre tout de suite en application les notions que lui avaient inculquées ses aînés.

Nous commencerons par donner son record au hockey, dans lequel sport il s'est illustré comme ailier de droite:

1943-1944: Joua pour les Mohawks de la Côte-de-Sable dans la Ligue midget d'Ottawa et remporta les honneurs de la section des terrains de jeux. Ce club fut défait en finales par l'équipe de Hull. S'aligna aussi avec l'Eastview-Montfort de la Ligue Saint-Jean-Baptiste et décrocha le championnat.

1944-1945: Fit partie de l'équipe Eastview-Montfort de la Ligue Saint-Jean-Baptiste, laquelle termina la saison en première position. Joua aussi pour le club junior de l'Ecole technique.

1945-1946: Joueur du club Eastview-Montfort, de nouveau champion de la Ligue Saint-Jean-Baptiste. Contribua aussi au championnat junior de l'Ecole technique.

1946-1947: Promu à l'équipe senior de l'Ecole technique, qui s'adjugea les honneurs suprêmes de la ligue. Joua aussi pour le Montagnard de la Ligue junior.

1947-1948: Entra dans la Ligue interscolastique avec le club de l'Ecole technique. Prêta main-forte au Hull-Volant senior dans les parties de détail.

1948-1949: Venait jouer en fin de semaine avec l'Eastview-Saint-Charles junior.

1949-1950: Membre de l'équipe de l'université McGill dans la Ligue intercollégiale.

1950-1951: Joua pour le même club.

Notre senor caballero a démontré qu'il était en même temps un joueur de baseball fort rationnel. Il remplit les fonctions de troisième but avec grande habileté, et son oeil de lynx constitue son meilleur actif. Rien ne passe son territoire.

En 1944-1945, il mit ses talents au service des Cardinaux, club juvénile de la Côte-de-Sable. Champions d'Ottawa, ces jeunes furent éliminés ensuite par les joueurs de Cornwall. Après s'être reposé en 1946-1947, le camarade Eugène revint en action l'année suivante. Il s'aligna avec les Juveniles d'Ottawa-Est. Ce club balaya tout sur son passage dans le district d'Ottawa. Il disposa ensuite de l'équipe de Pembroke, pour après vaincre les champions de Peterborough. Malheureusement, les gars d'Ottawa furent battus, à Hamilton, dans les finales provinciales par un club de la ville ambitieuse.

A la balle molle, le prince Eugène joua dans la catégorie Senior "B" avec l'Eastview-Régal. Cet ensemble fut relégué dans l'ombre, lors des rencontres éliminatoires avec le club Saint-Jean-Baptiste pour les honneurs du district.

Notre populaire étudiant est reconnu, au rugby, comme demi-gauche de grande valeur. C'est un tacticien hors d'ordre; ses courses bien calculées font gagner du terrain à son club, en dépit des situations les plus périlleuses. Voici un tableau de ses exploits dans ce sport si prisé par les étudiants. Pendant trois ans, il fit partie de l'équipe junior de l'Ecole technique.

1945-1946: Cette équipe gagna le championnat junior de la Ligue interscolastique.

1946-1947: Eugène fut incorporé dans le club senior de la même institution.

1947-1948: L'équipe senior du Tech décrocha le championnat de la Ligue et s'annexa le titre dans les détails avec le Westhill High School de Montréal.

1948-1949: Il fut appelé à se joindre à l'équipe intermédiaire de l'université McGill.

1949-1950: Notre compatriote se blessa à la jambe au début de la saison, mais put jouer les deux dernières parties. Son club gagna le championnat.

1950-1951: Notre dynamique sportif grimpa dans l'équipe senior du McGill.

Le ballon au panier a constitué pour notre courageux virtuose un attrait tout particulier. Il a occupé le poste d'avant-droite sur les équipes bantam et junior de l'Ecole technique, et son jeu lui a valu des éloges bien mérités.

Alors qu'il était en troisième année à l'Ecole technique Eugène Robillard a établi à Montréal un record pour lancer le poids de huit livres aux jeux sur pelouse. Il l'a projeté à une distance de 51.8 pieds. Il s'est aussi distingué avec le disque et le javelot. En juillet 1950, il s'est classé premier pour le poids et le disque à Centralia, Ontario. Il représentait l'Aviation en cette circonstance. Cette année, il s'est vu décerner le grand prix du poids sur l'équipe intermédiaire de l'université McGill.

Le tennis lui permet encore de démontrer sa belle agilité et sa grande précision. En 1949, il gagna en doubles le championnat du club RA du Service civil, avec Jules Quesnel.

Bref, notre digne pacha est toute une revélation; partout où il se présente, il fait sensation. Il a atteint, dans les principales sphères de l'athlétisme, un degré d'accomplissement que beaucoup d'autres voudraient égaler. On peut donc dire qu'il est en ligne directe pour le trophée Gil.-O. Julien et que si l'on tenait un scrutin universel, tous ses amis voteraient pour lui. Nous applaudissons de tout coeur à sa candidature.

Bonne chance, Eugène!

Vitres pour tous vos besoins



Soyez certains de toujours obtenir les vitres que vous voulez quand vous nous appelez car notre stock est considérable et peut satisfaire toute demande . . . des vitres pour fenêtres aux vitres d'étalage. Pour vous assurer un service immédiat, appelez:

EASTERN GLASS CO.

284, rue Dupuis, Eastview. Signalez 5-0462

Pour votre intérieur, un avenir en couleurs...

avec le fini EGGSHELL B-H un fini semi-lustré



Voulez-vous les plus beaux de tous les finis d'intérieur? Imitez les décorateurs experts: employez le fini semi-lustré Eggshell B-H.

Voilà le fini semi-lustré, lavable, durable, que vous pouvez employer dans toutes les pièces, sur les murs, les boiseries et les meubles. Dix nuances superbes, ainsi que noir et blanc.

Ecrivez à: Case Postale M, Station E, Montréal, pour obtenir *gratuitement* la nouvelle brochure B-H, "Couleur, le secret d'une existence radieuse".



Les vernis, émaux et peintures B-H couvrent plus de surface . . . durent plus longtemps . . . vous épargnent de l'argent!

Pour les meilleurs vernis, émaux et peintures,
ACHETEZ À L'ENSEIGNE DES
Où vous recevrez un service cordial et de précieux conseils.

PEINTURES B-H

BRANDRAM-HENDERSON LIMITED
Fabricants de peinture depuis 1875

Garde-fou attrayants en fer forgé

Donnez à votre foyer une fascinante apparence en faisant installer du fer décoratif, pratique. Plusieurs genres au choix, tous à des prix modiques. Téléphonez-nous aujourd'hui.



ESTIMATIONS GRATUITES

Nous nous spécialisons dans les échelles de sauvetage.

LACELLE'S IRON WORKS

496, rue Booth. Téléphone: 8-2144

C'est notre spécialité

'Embellir votre nouvelle demeure'



C'EST NOTRE SPECIALITE "EMBELLIR votre nouvelle DEMEURE". CONFIEZ-NOUS ce genre de travail, nous avons tout l'équipement voulu pour exécuter L'EMBELLISSEMENT de votre MAISON, soit à l'intérieur ou l'extérieur. PEINTURE à L'EAU, à L'HUILE, VERNIS, etc. Pour MAISON PRIVEE, L'ECOLE, EDIFICE PUBLIC et autres.

DEMANDEZ NOS PRIX

LEPAGE-RAYMOND

PEINTRES-DECORATEURS

PEINTURES — HUILES — VERNIS — TAPISSERIE — ACCESSOIRES ELECTRIQUES — FERRONNERIE — USTENSILES DE CUISINE

201, RUE RIDEAU. TEL: 5-8747

Ne vous fiez pas à vos yeux



Tenez cette illustration à la hauteur de vos yeux en l'approchant lentement vers vous pour que l'étoile atteigne le bout de votre nez. Il vous semblera que la noix saute dans la gueule de l'éléphant.

la PEINTURE aussi trompe l'oeil

Une illusion d'optique prouve qu'on ne peut pas toujours se fier à ses yeux. Quand il s'agit de peinture, vos yeux peuvent vous tromper.

Toute peinture *parait* bien quand on l'applique, mais quelle apparence aura-t-elle dans cinq ans . . . et même dans un an?

Les PEINTURES C-I-L possèdent non seulement une beauté apparente, mais une qualité fiable. Vous pouvez compter sur leur grande opacité, leur longue résistance à l'usure et aux intempéries qui font profiter vos dollars de peinture.

C-I-L PEINTURES

Pour tout ouvrage de peinture, il est profitable de consulter votre marchand de Peintures C-I-L.

W. J. CARSON LTÉE

147, rue Principale — Hull

A. LAMARCHE

Pointe Gatineau, P. Q.

FRANÇOIS LALONDE

St. André Avellin

Fiez-vous à votre marchand de peintures C-I-L



AVANT DE DONNER VOTRE CONTRAT

- de plomberie
- de chauffage

pour votre nouvelle construction

COTTAGE, MAISON ou EDIFICE

Nous serions heureux que vous nous donniez l'avantage de vous donner nos prix pour cette partie très importante dans votre budget de construction.

Estimes gratuits sur demande

NOEL BELANGER

Entrepreneur de plomberie

259, rue Cumberland. Tél: 5-7556 ou 77-6938



Quand vient le printemps, j'exige le service Esso

Au moment des "changements du printemps", protégez l'important placement que constitue votre auto en utilisant la Marvelube, l'huile à moteur détergente qui répond à toutes les spécifications des manufacturiers en matière de graissage . . . et en demandant le graissage spécialisé Esso Imperial, par lequel chaque point est graissé conformément aux recommandations des manufacturiers. Voyez, cette semaine, votre vendeur Esso Imperial en vue de faire effectuer les changements du printemps sur votre voiture. N'oubliez pas que protéger fait durer.

VENDEUR ESSO IMPERIAL — *L'enseigne qui signifie* **PLUS** *pour votre argent*

PLUS de rendement de votre moteur à tout point de vue si vous choisissez la gazoline Esso. Faites le plein d'Esso ou d'Esso Extra et voyez comme votre voiture vous donnera une performance supérieure sous tous rapports! Ces deux gazolines sont perfectionnées et savamment équilibrées afin de vous assurer: démarrages rapides, accélération énergique, puissance débordante et millage maximum. Adoptez les gazolines Esso: vous serez toujours en avant!

PLUS longue durée assurée pour vos pneus, grâce à la fameuse *garantie écrite Atlas* qui accompagne chaque pneu et qui est honorée par plus de 38,000 vendeurs au Canada et aux E.-U.

PLUS grande réserve, plus de force pour démarrer et plus longue durée grâce aux batteries Atlas. La *garantie écrite Atlas* est la plus généreuse offerte aux automobilistes.



Lloyd Robert WYSE détenu à la suite du meurtre de Lloyd Barber, chauffeur de taxi de Killaloe, a comparu brièvement en Cour hier, et la cause fut remise à huit jours.

Cause . . .

(Suite de la première page)

tous deux du détachement de la Sûreté provinciale à Killaloe.

La date de l'enquête préliminaire n'a pas encore été fixée.

A son arrivée à Pembroke, Wyse fut logé dans la prison du comté. Il entra par une porte de côté, la figure et les épaules recouvertes d'un manteau pour empêcher les photographes des journaux de le photographier.

L'Iran . . .

(Suite de la première page)

lement hier soir que la "Perse n'a pas l'intention de donner son pétrole à un autre pays ni de priver la Grande-Bretagne de son usage". Les Occidentaux craignaient que le précieux combustible n'aille à la Russie.

Soheily ajouta que les "tentatives répétées" en vue d'obtenir pour l'Iran une "juste part des profits et une part honorable et équitable dans le contrôle et l'administration" de l'industrie n'ont pas été accueillies avec "cet esprit de coopération si essentiel pour assurer l'administration d'une entreprise nationale de ce calibre".

Une enquête . . .

(Suite de la première page)

Les chefs démocrates au Sénat sont d'accord sur le point que l'on doive discuter les différends en matière de politique qui ont poussé le président Truman à limoger le général MacArthur de son commandement en Extrême-Orient.

Cependant, les deux partis s'accusent mutuellement de jouer à la politique dans cette affaire Truman-MacArthur. Le président Robert Taft, républicain de l'Ohio, a déclaré que la résolution républicaine était appuyée par 33 sénateurs républicains et que son parti tenait à l'enquête complète sur la politique mondiale de l'administration Truman et non seulement sur les faits qui ont motivé le limogeage de MacArthur.

Quant aux sénateurs démocrates, ils ont soutenu que la défense par les démocrates de l'enquête demandée contre la politique que suit le président Truman pourrait sembler une attaque contre la théorie des républicains selon laquelle le front vital contre le communisme est en Asie et non en Europe.

MacArthur cause une mobilisation aux Etats-Unis

SAN-FRANCISCO, 17 (A.F.P.)— Le retour du général MacArthur va être l'occasion d'une mobilisation formidable de la Radio et de la Télévision, ont annoncé ce matin des représentants de ces deux industries, venus à San-Francisco pour surveiller les mises en place nécessaires.

Seize caméras de télévision enregistreront l'arrivée du général et cinq unités mobiles canaliseront les ondes vers les onze stations — sept à Los-Angeles, trois à San-Francisco, une à San-Diego — qui assureront les émissions. Des copies de ces enregistrements sur pellicule seront envoyées par avion vers Chicago et New-York, d'où elles seront distribuées à la fois dans les cinémas et sur les écrans de télévision pour les spectateurs du Centre et de l'Est des Etats-Unis.

Des mesures analogues, mais moins compliquées, techniquement ont été prises en vue d'assurer le reportage de l'événement pour les auditeurs de Radio. Cinq chaînes nationales y ont consacré leurs efforts et leurs moyens.

Nécrologie

M. A. REGIMBALD

M. Arthur Régimbal, employé de la firme Hugh Carson depuis 42 ans, est décédé mardi matin à sa demeure, 329, rue Booth, après une courte maladie. Il était âgé de 58 ans.

Né à Ottawa, il était le fils de feu Pierre Régimbal et Délima Bellefeuille. M. Régimbal était paroissien de Saint-Jean-Baptiste. Il était un ardent quilleur.

Comme survivants, il laisse son épouse, née Rosilda Cayer; quatre filles: Mme Claude Sigouin (Cécile), d'Ottawa, Annette, Dorothée et Pauline, à la maison; un frère, Elzéar Régimbal, de Québec; cinq soeurs: Mmes Hector Jolicoeur, Eugène Beauséjour et John O'Leary, d'Ottawa, Mme Joseph Lauzon, de Kapuskasing, Ont., et Florida, d'Ottawa; de même que quatre petits-enfants.

Les funérailles auront lieu vendredi matin, à 7 h. 40, des salons W.-J. Landreville, 578, rue Somerset ouest, pour l'église Saint-Jean-Baptiste, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Circulation . . .

(Suite de la première page)

transportent les meubles des maisons inondées, dans un endroit où ils sont chargés dans des camions de l'Armée pour être mis en lieu sûr.

Son Honneur le maire Daniel Lafortune, de Pointe-Gatineau, a lancé hier soir un vibrant appel aux autorités de l'Armée canadienne, en vue de l'installation d'un pont Bailey, ou encore d'un ponton, du côté hullois du pont de la Pointe-Gatineau, afin de permettre aux centaines de personnes de Pointe-Gatineau et de Gatineau qui travaillent à Hull et à Ottawa de se rendre à leur travail.

Problème des abris

Le plus grand problème auquel font face aujourd'hui les quelque 300 familles évacuées dans les deux villages est celui de trouver un abri convenable où demeurer temporairement. A Pointe-Gatineau, le sous-sol et la sacristie de l'église Saint-François de Sales, le deuxième étage de l'hôtel de ville servent de lieux de refuge. Nombre de personnes affectées par la crue des eaux ont été accueillies par des citoyens hospitaliers domiciliés à l'intérieur du village.

Le Conseil municipal et la Croix-Rouge ont tenu une assemblée d'urgence, hier soir, à l'hôtel de ville. On élabora un programme pour l'installation des familles éprouvées, la distribution de vivres et de vêtements aux personnes qui ont dû quitter leurs logements n'apportant que le strict nécessaire.

Mme F.-B. Major et M. Adéodat Lambert, de la Croix-Rouge de Hull, Mme Arthur Wallingford et Mlle L. Wallingford, de la Société de Gatineau, l'officier Léonard Patry, de la Sûreté provinciale et le directeur Albert Savard, de la Sûreté de Pointe-Gatineau, offrirent leur coopération aux membres du Conseil qui travaillent au bien-être des familles évacuées. Le nombre de familles affectées, à Pointe-Gatineau, a atteint aujourd'hui la centaine. Un grand nombre de citoyens ont travaillé toute la nuit à installer ces familles et à transporter leurs effets personnels réduits au strict minimum. Toutes les chaloupes du village sont à la disposition des citoyens chassés de leurs maisons.

M. Lafortune a déclaré au "Droit" aujourd'hui que le pire était encore à venir, puisque Rockcliffe prévoit de la pluie ou de la neige au cours de la journée. De plus, le barrage Mercier, au nord de Maniwaki, continue à déborder à raison de 5,000 pieds cubes à la seconde.

Un cas exemplaire des familles éprouvées est celui de M. et Mme Fernand Paquin et de leurs quatre enfants, domiciliés à 131, rue Jacques-Cartier, le long de la Gatineau. M. Paquin a déclaré qu'au moment où il abandonna son logement, l'eau à l'intérieur avait atteint une profondeur de quatre pieds; le poêle était presque complètement submergé. La famille Paquin a trouvé refuge chez des parents, à Ottawa.

Silver Beach

Les 25 familles de Silver Beach, sur la rive de la Gatineau, à la limite de la ville de Hull, ont été abritées un peu partout. La majorité a trouvé refuge à la nouvelle prison de Hull, chemin d'Aylmer, édifice qui fut utilisé pendant le dernier conflit pour la détention des prisonniers de guerre. C'est grâce aux démarches de l'honorable Roméo Lorrain, ministre provincial des Travaux publics, que l'usage de cet édifice a pu être obtenu. Une autre famille, celle de M. et Mme Hector Girard et leurs quatre enfants, est logée au poste de police de la rue Leduc.

La route No 8, à l'intérieur des limites de Hull, est menacée d'inondation entre le pont Duplessis et le pont de Pointe-Gatineau; le chemin est déjà couvert de 18 pouces d'eau près du pont de Pointe-Gatineau.

Tous les camps d'été de la première et de la deuxième "Gappe" sont complètement inondés.

Gatineau

La situation à Gatineau s'est empirée un peu au cours de la nuit dernière. L'eau a envahi plus de territoire; le niveau de l'Outaouais a monté de six à huit pouces. Trois cents maisons sont complètement isolées par l'eau. Les caves des établissements commerciaux, rue Notre-Dame, artère principale du village de Gatineau, sont inondées; les égouts n'ont pu contenir le surplus d'eau et ont renversé.

Toutes les familles chassées de leurs foyers ont trouvé refuge dans les salles Community et R.A. ainsi que dans plusieurs maisons privées, chez des parents, des amis et des concitoyens hospitaliers. La classe anglaise, à la salle des Chevaliers de Colomb, est fermée; la cave de la bâtisse est inondée.

La route No 8 est coupée à plusieurs endroits par des flaques d'eau très profondes, de manière que les automobilistes doivent faire un détour cahoteux pour se rendre à destination.

Toutes les personnes disponibles travaillent à l'installation des familles et à la distribution de vivres: les membres du Conseil municipal; les policiers; la Croix-Rouge, et d'autres organismes municipaux. A Côteville, dans la banlieue de Gatineau, rares sont les maisons qui ne sont pas inondées ou complètement isolées.

A l'entrée du village, l'usine de "masonite" de la Canadian International Paper Company est menacée. Le maire J.-Léo Smith fait appel à la coopération de tous les citoyens qui ne sont pas affectés par la crue des eaux, afin d'installer les familles chassées de leurs logis.

Un peu partout

Tout le long de la route No 8, de Hull à Campbell's Bay, les nombreuses villas d'été sont encerclées par l'eau: à Deschênes, aux Cèdres, à Jubilee, à Wychwood, aux plages Tremblay, Delisle et McCook, à Luskville, à Fort-Coulonge.

Sur la rive ontarienne de l'Outaouais, il en est de même. Les camps de Britannia, Woodroffe, sont inondés.

Si l'eau continue à monter, les voies du Pacifique-Canadien du côté québecois, à Val-Tétreau, et du côté ontarien, à Britannia, seront recouvertes.

A Aylmer, la station des pompes d'eau est aussi menacée; toute la ville pourrait être privée d'eau si l'eau s'infiltre dans cette usine.

La chambre des générateurs et de la centrale électrique, chez E. B. Eddy, tout près du pont Interprovincial, souffre aussi de l'inondation. Plusieurs machines à papier ont déjà cessé de fonctionner et d'autres le feront, si la situation empire.

Les îles Riopelle, Cunningham et Bate, sous le pont Champlain, sont presque complètement recouvertes de quelques pouces d'eau.

Hawkesbury

L'eau approche rapidement de l'usine de la Canadian International Paper Company et de la compagnie de bois Bruno et Holtby, à Hawkesbury. L'inondation a déjà causé beaucoup d'ennuis et de dégâts dans une partie basse de la ville connue sous le nom de "le Snye". A la cour à bois de la C.I.P. à Calumet, dans Pontiac, 50 hommes sont sans travail.

L'eau a presque atteint le centre de Grenville, P.Q., en face de Hawkesbury.

SAINT-EUSTACHE, P.Q. (P.C.) — Plus de 200 maisons de ce village de la région du lac des Deux-Montagnes sont aujourd'hui isolées par le débordement des rivières Outaouais et Nord. La neige des Laurentides continue de fondre et le pire est encore à venir.

Les autres localités endommagées sont Cartierville, Laval-Ouest, Laval-sur-le-Lac, Sainte-Geneviève et l'Abord-à-Plouffe.

Le lac des Deux-Montagnes lui-même a atteint un niveau anormal, cinq pieds au-dessus de la normale.

A son bord . . .

(Suite de la première page)

à tous les quarts d'heure." Cependant, il a ajouté que la Marine ne prise que peu cette théorie.

Un quadrimoteur de la R.A.F. dirige en ce moment les recherches en mer dans un secteur de soixante-quinze milles de long et vingt-cinq milles de large dans le chenal du sud en vue de repérer le submersible de 1,600 tonnes qui est muni d'appareils de respiration Schnorkel et d'appareils de sauvetage.

Les avions et les vaisseaux qui participent aux recherches comptent des traînées d'huile, des débris ou des bouées d'urgence autour de l'endroit où le sous-marin a pris le fond à 3h. 15 hier après-midi, environ vingt-cinq milles au sud de l'île de Wight. Le sous-marin devait terminer sa course et revenir à sa base jeudi après-midi. Après son premier plongeon, l'**Affray** devait revenir à la surface à vingt milles au sud-est de son point de départ, soit environ cent milles à l'ouest de Portsmouth.

Le vaisseau de sauvetage **Reclaim** se tient à l'alerte; il est prêt à envoyer des scaphandriers jusqu'à une profondeur de 535 pieds. Dans la région, le chenal n'a guère plus que la moitié de cette profondeur.

Les représentants de la Marine ne veulent pas se prononcer sur les chances de survivance de l'équipage si l'**Affray** reste submergé. Par ailleurs, on fait remarquer que des sous-marins munis d'appareils respirateurs peuvent rester sous l'eau pendant des semaines et même des mois, pourvu qu'ils ne soient pas avariés.

Cependant, les appareils de respiration Schnorkel ne fonctionnent que si le sous-marin est suffisamment près de la surface pour qu'un tuyau de seize pieds puisse dépasser le niveau de l'eau.

Les postes de radio de la Marine envoient à toutes les heures des messages disant qu'un sous-marin "est disparu et il se peut qu'il ait coulé entre 50 degrés nord et un degré 45 minutes ouest, et 49 degrés 40 minutes nord et 4 degrés ouest. Les vaisseaux qui se trouvent dans les environs sont priés de se tenir en vigie pour les survivants et de faire rapport des débris ou de l'huile répandue à la surface qu'on aurait pu apercevoir. Toute information sous ce rapport doit être envoyée au commandant en chef à Portsmouth".

Mao rentre de . . .

(Suite de la première page)

vé par les Rouges a commencé à disparaître cet après-midi, ce qui a permis aux avions alliés de bombarder au napalm, aux bombes et aux fusées.

A terre, les fantassins ont attaqué les communistes à l'aide de l'artillerie et des armes légères. Il y a des milliers de soldats rouges dans les collines au nord de la digue.

Le général Matthew B. Ridgway a imposé une sévère censure sur les nouvelles, empêchant la révélation de la position et du nombre des effectifs chinois et nord-coréens.

Sur le front ouest, les Alliés maintiennent leur position au sud de Chorwon. Les Rouges ont abandonné Yongchon; les troupes des Nations Unies sont aux abords de la ville mais n'y sont pas encore entrées. Au nord-est de Chorwon, sur la route de Kumhwa, l'infanterie alliée aidée de tanks a anéanti un saillant de résistance rouge, tuant cinquante des 250 ennemis qui s'y trouvaient.

Les B-29 ont bombardé Pyoengyang pendant que les appareils des porte-avions pilonnaient les troupes et les centres de ravitaillement.

La proposition . . .

(Suite de la première page)

Selon les câblogrammes, le conflit coréen ne peut être réglé qu'en respectant les décisions prises par le premier Conseil de paix mondial, organisation d'inspiration communiste, qui s'est réuni dans le secteur soviétique de Berlin en février dernier.

En plus de la participation de la Chine communiste à la conférence des cinq grandes puissances, le Conseil avait demandé alors le retrait de toutes les troupes étrangères de la Corée et l'abrogation de la résolution adoptée à l'O.N.U. qui désigne la Chine rouge comme agresseur. En d'autres occasions, de tels câblogrammes furent littéralement jetés au panier.

On cherche les trois noyés dans la rivière Outaouais

Une cinquantaine d'hommes effectuent aujourd'hui des recherches intensives dans le but de retrouver les cadavres des trois mineurs de Vinton qui se sont noyés tôt hier soir lorsque leur chaloupe chavira sur les eaux houleuses de l'Outaouais, entre Campbell's Bay et l'Ile-du-Calumet. Aucun corps n'a encore été retrouvé. Les recherches sont dirigées par le détective J.-L. Muir, de la Sûreté provinciale à Campbell's Bay.

Six autres employés des mines Nouveau-Calumet ont été sauvés d'une noyade certaine par M. René Asselin, propriétaire du traversier qui fait la navette entre ces deux derniers endroits.

Les victimes sont: Allan Donnelly, 27 ans; William Holland, 34 ans et John Sloan, 34 ans. Les six autres, qui souffrent du froid et de choc nerveux, sont: George Foley, Clement et Austin Sloan, Ed. Ranger, de Campbell's Bay, Marshall Larmonde, de Fort-Coulonge et Ovila Giroux, de l'Ile-du-Calumet. Ces derniers furent conduits à la demeure du Dr D. H. MacKenzie, à Campbell's Bay. Le médecin leur prodigua les premiers soins.

LA TRAGEDIE

Le détective John-L. Muir, de la Sûreté provinciale à Campbell's Bay, a déclaré que la crue des eaux était responsable de la tragédie. En effet, c'est le fort courant d'eau qui a fait chavirer l'embarcation dans laquelle prenaient place les neuf mineurs.

Les neuf mineurs, arrivés trop tard à la rive pour monter sur le traversier et se rendre à leur travail, décidèrent d'effectuer la traversée assez difficile dans une chaloupe de 16 pieds. Ils tentèrent du même coup de rejoindre le traversier qui avait alors pris une avance de 300 verges sur eux.

La traversée se fit sans incident aucun, mais les mineurs, une fois rendus sur l'autre rive, s'aperçurent que l'autobus dans lequel ils devaient monter venait de partir. A cause de la crue des eaux, le traversier n'avait pu se rendre à son terminus ordinaire et avait dû arrêter à un mille environ de son quai.

Les employés se résolurent alors à ne pas se rendre à leur travail et à rentrer au foyer. Ils reprirent place dans la chaloupe et entreprirent encore une fois la traversée. Au milieu du torrentueux cours d'eau, cependant, une puissante vague fit chavirer l'embarcation et ses neuf occupants furent projetés dans l'eau glacée. Les trois victimes furent vite emportées par le courant violent tandis que les six autres mineurs parvenaient à s'agripper à la chaloupe et à tenir bon jusqu'à ce qu'on vienne leur porter secours.

Selon le détective Muir, la chaloupe était surchargée, mais la traversée aurait été effectuée sans incident, n'eût été la force du courant.

M. René Asselin, propriétaire du traversier, entendit les cris des survivants de l'accident et se porta rapidement à leur secours. Il les fit monter à bord du traversier et, une fois la rive atteinte, les transporta chez le Dr MacKenzie.

Le détective J.-L. Muir continue aujourd'hui l'enquête sur la tragédie.

MacArthur . . .

(Suite de la première page)

mérique et le monde non communiste au sujet de ses opinions.

La bienvenue que Hawaii lui a accordée fut l'acclamation d'un héros conquérant. De tous côtés, l'enthousiasme fut spontané et touchant à la fois. L'Université d'Hawaii lui a conféré le grade honorifique de docteur en droit. C'est alors qu'il a pu entendre le président de l'institution l'acclamer comme "l'un des plus grands Américains de tous les temps."

Réunion . . .

(Suite de la première page)

et l'Ouest était telle en ce moment qu'on ne saurait permettre l'échec de la conférence projetée à l'échelon des suppléants.

Les suppléants des ministres des quatre grandes puissances étaient dans une impasse aujourd'hui au moment d'entamer, cet après-midi, leur septième semaine de délibérations. Ils ne peuvent pas s'entendre sur les problèmes à inscrire à l'ordre du jour de la conférence projetée, ainsi que sur l'ordre dans lequel ces problèmes à discuter doivent être inscrits à l'ordre du jour.

Selon des sources informées, les suppléants tenteront de nouveaux efforts cette semaine, peut-être même aujourd'hui, en vue d'en arriver à quelque compromis. S'ils échouent, soulignent-elles, les délégués des puissances de l'Ouest suggéreront que les ministres se réunissent en conférence sans ordre du jour, quittes à décider eux-mêmes des sujets à étudier.

On prédit la victoire du ministère Queuille

PARIS (A.F.P.) — L'Assemblée nationale a ouvert cet après-midi la séance au cours de laquelle aura lieu le vote sur la question de confiance posée par le gouvernement vendredi dernier sur la politique générale, économique et financière du gouvernement. Un vote de confiance de l'Assemblée entraînera automatiquement l'acceptation par celle-ci de la date du 10 juin pour les élections législatives.

Le résultat du vote ne sera connu que tard dans la soirée. Les observateurs politiques estiment en général que le gouvernement devrait l'emporter.

Le registre des Indiens du pays établi par une loi

Malgré les instances de ses membres conservateurs-progressistes et CCF, le comité parlementaire de la loi des Indiens a laissé en suspens, hier, la question de savoir s'il entendra les dépositions des porte-parole indiens.

En effet, le comité a décidé d'étudier un à un les 124 articles de la nouvelle loi, et de remettre à plus tard, c'est-à-dire quand cette étude détaillée sera terminée, la question des dépositions d'Indiens.

M. J.-A. Charlton, conservateur-progressiste de Brant-Wentworth (Ont.), et J. W. Noseworthy, socialiste de York-Sud (Ont.), voulaient qu'on leur donne immédiatement l'assurance qu'on appellerait les Indiens à témoigner. Ainsi, M. Noseworthy a déclaré sans ambages qu'il ne continuera pas indéfiniment à siéger au sein du comité, si l'on ne permet pas aux intéressés de faire connaître leurs vues sur les articles auxquels ils s'opposent.

Pour sa part, M. Charlton a proposé un amendement à la loi qui aurait pour effet d'empêcher le gouvernement de retirer les privilèges prévus par la loi à une tribu ou à une réserve, sans le consentement de la tribu ou de la réserve. L'amendement n'est pas encore venu aux voix.

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, M. Walter Harris, à qui incombent les affaires indiennes, a expliqué la nouvelle loi aux membres du comité, et a fait rapport de la conférence qu'il a tenue récemment avec les chefs indiens. Des 124 articles, 103 n'ont pas soulevé d'objections; quinze ont provoqué une certaine opposition, tandis que les six autres ont été rejetés par la majorité des Indiens.

M. Harris, lors de cette conférence, avait proposé qu'on mette la nouvelle loi à l'essai pendant deux ans. La loi établirait un registre des Indiens du pays, et remanierait considérablement le régime de l'ancienne loi pour ce qui est des droits des Indiens et de la gestion de leurs biens.

Procès de masses

HONG-KONG (A.F.P.) — Radio-Pékin annonce qu'une femme chinoise a été exécutée le 11 avril dernier à Tchoung-king après que sa propre fille, une étudiante, l'eut dénoncée, devant une assemblée de 70,000 personnes érigée en tribunal, comme "contre-révolutionnaire" et demandé sa mort, au cours d'un "procès de masses".

Un certain nombre d'autres "contre-révolutionnaires" ont été jugés et condamnés à mort à Tchoung-king au cours du même "procès", dont les "audiences" ont été radiodiffusées et écoutées par plus de 300,000 personnes, déclare Radio-Pékin.



M. J.-N. VINCENT

Nommé assistant du gérant général au National-Canadien

MONTREAL, 17 avril — M. A. A. Gardiner, gérant général du service des voyageurs du National-Canadien, annonce la promotion de M. J.-N. Vincent au poste d'assistant du gérant général avec bureau à Montréal.

Natif de Montréal, M. Vincent a débuté dans la carrière ferroviaire dans sa ville natale comme commis dans le service des voyageurs du Grand Tronc en 1920. Après avoir occupé divers postes dans le service du trafic et celui des passagers, il a été nommé, en 1930, secrétaire de l'assistant du gérant général des voyageurs. En 1934, il a été nommé chef du bureau et quatre ans plus tard a été promu agent voyageur du service des voyageurs. Il occupait depuis 1944 le poste de représentant spécial du service des voyageurs, poste qui est maintenant aboli.

Aimeriez-vous devenir constable?

M. Duncan McDonell, chef de la Sûreté d'Ottawa, a annoncé ce matin qu'il existe actuellement, au sein des forces constabulaires, quelques vacances. Ceux qui désireraient les combler sont priés de poser leur candidature le plus tôt possible.

M. MacDonell a précisé qu'on choisira de préférence ceux qui sont âgés de 21 à 25 ans, mais il n'a fait aucune mention des qualifications requises. Les six ou sept nouveaux agents seront choisis, semble-t-il, selon leurs aptitudes générales, parmi tous les candidats qui se présenteront.

Maisons inondées à Clarence, Ont.

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Deux maisons ont été inondées à Clarence et les demeures avoisinantes sont menacées du même sort à la suite du refoulement d'un fossé attenant à la nouvelle route Trans-Canada, actuellement en construction.

Les maisons de MM. J.-P. Danis et Emile Pilon, situées au pied de la côte conduisant à Rockland, sont inondées au rez-de-chaussées; les habitants de ces demeures ont dû se réfugier à l'étage supérieur.

A Clarence, les eaux de la rivière Outaouais ont monté jusqu'à la route, de sorte que les automobiles doivent circuler sur le bord du chemin.

Les autorités de la grand-route de même que la Sûreté provinciale exerceront une surveillance étroite afin de faciliter la circulation sur la route partiellement inondée.

RETENU . . .



Dialogue en français et en anglais

avec ces deux grandes vedettes françaises
FRANÇOISE ROSAY
SIMONE SIMON

Rideau

Le nombre des divorces a encore diminué au pays

Les mariages, au Canada, sont de plus en plus stables. En effet, pour la troisième année consécutive, le nombre des divorces a diminué en 1950; il a été de 5,208, à comparer à 5,934 en 1949, 6,881 en 1948 et 8,199 en 1947, année-record.

Le Bureau fédéral de la Statistique, qui a divulgué ces données hier, précise que la diminution a été de 12 pour 100 en 1950, de 14 pour 100 en 1949, et de 16 pour 100 en 1948. Dans le Québec, le nombre des divorces a été de 234 en 1950 et de 350 l'année précédente, ce qui représente une diminution de 33 pour 100. En Ontario, les nombres correspondants sont de 2,063 (le total le plus élevé au pays) et de 2,396, soit une diminution de 14 pour 100.

La baisse régulière au cours des trois années vient à l'encontre de la vive hausse pendant la guerre et immédiatement après la guerre. Durant les trois ans, le taux des divorces au Canada passe de 65.3 à 37.7 par 100,000 personnes.

En dépit de la diminution pendant les trois ans, le chiffre de 1950 reste supérieur à celui de 1945 et à ceux des années de guerre et se compare au total de 2,369 en 1940.

Toutes les provinces, sauf la Nouvelle-Ecosse, participent à la baisse en 1950 comparativement à l'année précédente. Le total de l'Ontario s'élève à 2,063. La Colombie-Britannique se classe encore en deuxième place; son total est de 1,377 contre 1,491, baisse de 8 p. 100. Vient ensuite l'Alberta avec un total de 534 contre 594 l'année précédente.

Les divorces au Manitoba diminuent de 411 à 309; en Saskatchewan, de 289 à 280; au Québec, de 350 à 234; au Nouveau-Brunswick, de 202 à 194; et dans l'Ile du Prince-Edouard, de 20 à 13. Le total de la Nouvelle-Ecosse passe de 181 à 199. Il y a eu cinq divorces à Terre-Neuve en 1950, mais le total des années précédentes n'est pas disponible.

La Colombie-Britannique, qui se classe après l'Ontario quant au nombre de divorces accordés, accuse le taux le plus élevé des divorces par 100,000 habitants, soit 121.0 contre 133.8 en 1949. L'Alberta vient ensuite avec un taux de 59.7 contre 68.2; l'Ontario, 45.7 contre 54.3; le Manitoba, 38.9 contre 52.8; le Nouveau-Brunswick, 37.2 contre 39.1; la Nouvelle-Ecosse, 30.2 contre 28.1; la Saskatchewan, 32.0 contre 33.6; l'Ile du Prince-Edouard, 13.5 contre 21.3; et le Québec, 5.9 contre 9.0. A Terre-Neuve, le taux est de 1.4.

Voici les totaux annuels des divorces au Canada entre 1939 et 1949: 1940, 2,369; 1941, 2,461; 1942, 3,089; 1943, 3,263; 1944, 3,788; 1945, 5,076; 1946, 7,683; 1947, 8,199; et 1948, 6,881.

EATON

Spéciaux de demi-journée

Le magasin ferme à 1 h. p.m., le mercredi

Spécial en robes! Sous-types

Ordinairement 10.95 à 13.98
SPECIAL DE MERCREDI MATIN CHEZ EATON, CHACUNE **5.00**

Tailles pour dames et jeunes filles. De crêpes rayonnes unis et imprimés . . . divers genres au choix. Quelques-unes ont de légères imperfections qui ne nuiront pas à leur durée.

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES OU CONTRE REMBOURSEMENT, S.V.P.

Chapeaux de choix! Moitié prix

Valant de 7.95 à 18.00
Spécial de mercredi matin chez EATON, chacun, **3.97 à 9.00**

- Plusieurs modèles un de chaque genre
- Fabriqués par des confectionneurs réputés
- Milans, pailles d'apparat, tissus et soutaches nouveautés dans l'assortiment
- Attrayantes garnitures de velours, plumes, fleurs et voile
- Pastels et noir basique dans la collection

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES OU CONTRE REMBOURSEMENT, S.V.P.
EATON, deuxième étage

Carpettes à poil de rayonne

Quantité limitée

Carpettes lustrées d'une riche apparence, pour agrémenter le vivoir. Deux dessins, médaillon et dessins à semis sur fond vin, bleu ou beige.

Grandeur à peu près 6 x 9 pieds. Spécial, chacune **54.99**
Grandeur à peu près 7' x 10'. Spécial, chacune **69.99**

Sous-sol chez EATON

Coupons de draperies

Un bel assortiment de coupons de draperies . . . diverses largeurs et longueurs . . . comprenant des plastiques, marquisettes, damas, cretonnes, etc.

Spécial de mercredi matin chez EATON, de ..... **.10 à 3.75**

Bas nylon — sous-types

Spécial de mercredi matin chez EATON, la paire **1.09**

Texture 42 et 45, bas nylon entièrement diminués. Légères défectuosités qui n'affecteront pas leur durée. Pointures: 9 à 10½. Nouvelles teintes du printemps.

EATON, rez-de-chaussée

Vaste assortiment de
marquisette de coton

Le groupe comprend quelques filets toscan de rayonne et coton. Largeurs de 35" à 48". Profitez de ce bas prix pour égayer les fenêtres de votre maison. Plusieurs dessins de couleurs sur fond ivoire.

Special de mercredi matin chez EATON, la verge ..... **.43**

Attrayantes colonnades imprimées

Pour rideaux de cuisine, serviettes à thé, serviettes, chemins et bien d'autres usages. Imprimés de couleurs en dessins de fruits, fleurs, nouveautés et autres attrayantes dispositions, fascinantes teintes conformes à l'agencement de vos décorations. A peu près 18" de largeur.

Spécial de mercredi matin chez EATON, la verge ..... **.39**

EATON, troisième étage

Cardigans pour hommes

Devant à boutons, encolure en "V" et deux poches . . . couleurs mélangées de brun, bleu ou gris. Les tissus sont de laine et rayonne . . . tailles: 36 à 44.

Spécial EATON mercredi matin, chacun **2.99**

Pullovers de coton pour garçonnets

Pullovers avec encolure marine, manches longues . . . idéaux pour porter le printemps et aussi pratiques pour l'école. Dessins losangés de fantaisie dans les couleurs de jaune, bleu, vin ou vert. Tailles: 6 à 16.

Spécial EATON mercredi matin, chacun **1.50**

EATON, rez-de-chaussée

HEURES DU MAGASIN:
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
MERCREDI: 9 a.m. à 1 p.m.

T. EATON Co LIMITED
OTTAWA BRANCH

J. F. SIMARD & COMPAGNIE

COURTIERS EN VALEURS

3-1311 — 18, rue Rideau — Ottawa

Vous pose les questions suivantes:

1 • Votre argent est-il inactif —
2 • Comment est-il placé —
3 • Combien vous rapporte-t-il —
4 • En obtenez-vous le meilleur rendement —

?

Nous avons toujours à votre disposition des placements de tout repos.

Nous nous spécialisons dans les obligations FEDERALES, PROVINCIALES, MUNICIPALES, SCOLAIRES et d'INSTITUTIONS RELIGIEUSES.

Nous serons très heureux de vous guider à placer vos argents inactifs avec un taux d'intérêt avantageux.

CKCH

Le Droit

Page 13

OTTAWA, LE MARDI 17 AVRIL 1951

Chez nos édiles, en raccourci

Les conseillers municipaux ont accepté sans discussion, la recommandation de Mlle Whitton, octroyant $67,536.00 à la Commission récréative pour l'année en cours, dont le paiement immédiat de $13,653.94 pour permettre à cet organisme de faire face à ses dépenses courantes, jusqu'à la fin d'avril.

* * *

A l'instar de la Chambre des communes, le Conseil municipal d'Ottawa a son "P'tit Chicago". Il s'agit de l'extrême-droite de l'hémicycle, où sont groupés les quatre représentants des quartiers Westboro et Carleton. Depuis leur entrée en fonction, au début de 1950, ils font la pluie et le beau temps. Ils critiquent l'administration municipale de A à Z, en passant par l'Hydro, les égouts, les trams et les chemins.

* * *

Le Conseil de ville a approuvé hier l'achat de signaux lumineux, d'une valeur de $17,427.50. Le département de la circulation sera en mesure de poursuivre son programme de sécurité dans les divers districts de la ville.

* * *

La construction du nouvel édifice Metcalfe se poursuit à un rythme accéléré. A tel point que dernièrement, les voisins se sont plaints du vacarme d'enfer, se poursuivant fort avant dans la nuit. La structure d'acier en est rendue au huitième étage et la pose de la façade de granit au 4e. L'édifice comptera 10 étages et sera extérieurement et intérieurement le plus moderne d'Ottawa. Les hommes travaillent depuis 7 heures du matin à 11 heures du soir.

* * *

Beaucoup de gens d'Ottawa rêvent de voir le boulevard Elgin, élargi d'une extrémité à l'autre, comme à son entrée à la Plaza. Ceci rappelerait un "tout petit peu", les grands boulevards de Paris, avec leurs perspectives splendides.

* * *

Le Bureau des commissaires recommande au Conseil un emprunt de $50,000 pour l'achat de 109 acres de terrain pour la construction de l'usine de traitement des eaux-vannes. Ceci comprend 69.08 acres, achetés à la "Capital City Cooperative Society Limited" et 40.51 acres de M. E. Spooner, à $460.00 de l'acre. Le terrain est situé à l'est de l'aéroport de Rockcliffe, entre la rivière Ottawa et le chemin de Montréal.

* * *

Les inspecteurs des incendies auront à leur disposition une petite voiture anglaise pour voyager dans les nouveaux quartiers, où ils doivent vérifier les installations électriques et de chauffage, afin de prévenir les feux.

* * *

Le nouvel édifice de la balance municipale de la rue Scott sera bientôt construit. Les commissaires recommandent l'acceptation de la soumission de la maison "Dagenais & Major" au coût de $14,044.00.

* * *

Pour terminer la construction des maisons récréatives et l'aménagement de piscines et de plages, il en coûtera de $38,000 à $48,000 à la cité, en 1951, si le Conseil de ville veut bien approuver la chose.

Un chauffard que l'on a libéré sous cautionnement

Un jeune homme de 22 ans, Alan F. Robert, 110, avenue Sherbrooke, recherché par la police depuis hier soir, alors que l'auto qu'il conduisait s'écrasa sur un autobus, rue Albert, s'est fait tirer du lit tôt ce matin et a comparu en Cour de police sous l'accusation d'avoir quitté les lieux d'un accident. Si Robert est coupable, comme la police le croit, ce sera la quatrième fois en moins de deux semaines qu'un automobiliste quitte les lieux d'un accident.

L'accusé a comparu, mais n'a fait aucun aveu; il a demandé que la cause soit remise, et le magistrat Joachim Sauvé, qui présidait, a consenti. Le magistrat a remis la cause à mardi prochain et a fixé le cautionnement à $200.

Deux personnes ont été blessées; M. Lionel Lacelle, 22 ans, 148, avenue Arlington, qui a subi des blessures internes, des blessures à la tête, ainsi qu'une fracture à la jambe gauche; et Mlle Gloria Yank, 22 ans, de Buckingham, qui souffre d'une contusion cérébrale, de choc et peut-être aussi d'une fracture à la mâchoire.

Un archevêque et 3 prêtres en prison

HONG KONG (Reuter) — Les communistes chinois annoncent qu'ils ont emprisonné l'archevêque catholique italien de Kaï-feng, dans le Ho Nan, et trois de ses missionnaires.

Selon des informations publiées par la presse rouge, Son Exc. Mgr Gaetano Pollio et les missionnaires, tous des Italiens, furent arrêtés le 1er avril et accusés d'avoir incité des manifestants à assaillir des étudiants d'une école catholique.

Les sources catholiques déclarent que l'arrestation de Mgr Pollio culmine une longue campagne de calomnies.

Immédiatement avant l'appréhension de l'archevêque, les membres de la congrégation avaient réprouvé et dispersé des étudiants communistes qui manifestaient, pendant un office religieux, à l'extérieur de la cathédrale.

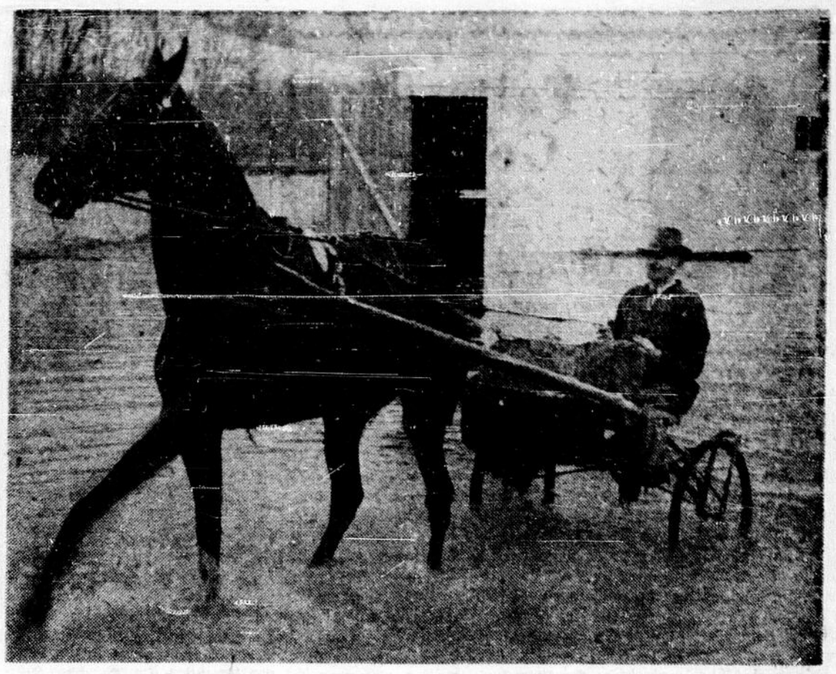
Au cours de la réunion annuelle de leur association, qui aura lieu ce soir au Château Laurier, les membres de la Ligue des Propriétaires d'Ottawa seront appelés à se prononcer sur deux importantes résolutions, l'une ayant trait à la Commission récréative d'Ottawa et l'autre au futur hôtel de ville de la Capitale.

Interruption des travaux à l'Imprimerie nationale à Hull . . . jusqu'à 19 pieds d'eau!



Le site où l'on construit présentement l'Imprimerie nationale est aujourd'hui une immense mare d'eau. Les travaux sont arrêtés et 50 ouvriers sont sans travail. Il se peut que l'interruption des travaux dure 15 jours ou trois semaines. Le ruisseau de la Brasserie a déversé des tonnes et des tonnes d'eau dans la cave du futur édifice. La profondeur de l'eau va de deux à 19 pieds. La compagnie Concrete Construction de Montréal a ordonné aujourd'hui l'arrêt des travaux jusqu'à ce que l'eau se soit retirée dans son lit.

(Photo "Le Droit"—par Jacques Potvin)



MEME LES INONDATIONS n'empêchent pas les chevaux de M. Aurèle Bélanger de poursuivre leur entrainement à Pointe-Gatineau, en vue des séances de courses sous harnais de la piste Gatineau, l'été prochain. On voit ci-dessus M. J. Bernard Grant faisant faire une promenade à "Granten B", malgré l'eau qui recouvre le sol.

(Photo "Le Droit" —par Jacques Potvin)

Un pavillon, aux Recherches, menacé par l'inondation

La science elle-même n'est pas à l'abri des inondations quand la rivière Outaouais fait des siennes. En effet, à cause de la crue des eaux qui n'avait plus qu'un pied à atteindre pour inonder le pavillon du radium au Conseil de Recherches nationales, rue Sussex, il fallut en déménager, d'urgence, l'outillage, évalué à des centaines de milliers de dollars.

Construit, au cours de la dernière guerre, presque à fleur d'eau sur la rive de l'Outaouais, tout au bas de la falaise dominée par l'édifice principal du Conseil des Recherches, le pavillon du radium était affecté auparavant aux travaux d'acoustique. Ce n'est qu'il y a deux mois qu'on y transféra la section du radium, avec son outillage et son personnel. Mais, hier, comme l'inondation était à son pire, le long de la rivière, on craignit, un instant, que les eaux de l'Outaouais s'engouffrent à l'intérieur de l'édifice. La crue s'élevait d'un pouce à l'heure. En conséquence, il fallut transférer d'urgence, dans la bâtisse principale, l'outillage le plus précieux du pavillon du radium. Si la crue avait continué à la même allure, le reste de l'équipement aurait été déménagé à son tour, aujourd'hui. Mais, aux dernières nouvelles, le danger d'inondation est maintenant disparu. L'eau ne s'éleva que de deux pouces de plus durant la nuit. Actuellement à un pied du plancher du pavillon du radium, l'Outaouais n'atteint pas encore le niveau record de la dernière inondation, celle survenue en 1947.



DEMENAGEMENT FORCE — Plusieurs familles de Gatineau et de Pointe-Gatineau se sont vues dans l'obligation de transporter leurs pénates sous d'autres toits, devant la gravité des inondations. Cette photo montre des gens de Côtéville, dans la banlieue de Gatineau, transportant un lit dans une chaloupe. Cette partie de Gatineau a été la plus gravement atteinte par la crue des eaux de l'Outaouais.

(Photo "Le Droit" —par Jacques Potvin)

Décès à Curran de Mme J. Taillon

CURRAN, Ont. (spécial)—Mme Johnny Taillon (Léocadie Lavigne), âgée de 89 ans, est décédée lundi, après une longue maladie, à la demeure de son gendre, M. Ovila Sauvé.

Née aux Cèdres, Qué., le 19 janvier 1862, elle était la fille d'Ephrem Lavigne et Odile D'Aoust. Paroissienne de l'église Saint-Luc, elle faisait partie de la congrégation des Dames de Sainte-Anne.

Comme survivants, elle laisse cinq filles: Mme Willie Clément (Rose), de Saint-Regis Falls, N.-Y., Mme Jim Barcomb (Adèle) et Mme Joseph Dagenais (Marie), de Tupper Lake, N.-Y., Mme Eugene Lavigne (Léa), de la Pennsylvanie et Mme Ovila Sauvé (Emma), de Curran, Ont.; de même qu'une soeur, Mme Moïse Portelance, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, de la demeure de M. Sauvé, pour l'église Saint-Luc de Curran, où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La direction funéraire a été confiée à la maison Lamarre et Fils, d'Alfred.

Trois blessés dans un accident d'auto

Trois personnes ont subi des blessures plus ou moins graves, peu avant 6 heures hier soir, dans une collision survenue dans Rockcliffe, à l'intersection des chemins Springfield et Mariposa, entre une petite voiture de fabrication anglaise et la limousine du haut commissaire du Pakistan.

Le haut commissaire n'était pas dans sa voiture quand l'accident s'est produit, mais son auto — une luxueuse Cadillac — a subi de lourds dégâts. La police a évalué la somme des dommages à plus de $1,500.

M. Rudolph Funke, 63 ans, de Morrisburg, qui conduisait l'automobile anglaise, s'est fracturé la jambe droite; son épouse a subi des contusions au front; et le chauffeur du haut commissaire, M. René Lesard, 17, chemin de Hurdmans, a subi des blessures internes. Tous trois ont été transportés à l'Hôpital général par une ambulance "Exclusive".

Survol de la Chine rouge?

LONDRES (P.A.) — L'agence de nouvelles **Tass** mande aujourd'hui que plus de 30 chasseurs à réaction américains ont survolé vendredi dernier le Fou-kien, province chinoise.

Les avions, dit **Tass**, furent "chassés" par le feu de la D.C.A. après qu'ils eurent survolé les villes de Fou-tchéou, Dion-lo, Tchou-nou et Amoy.

L'amendement à la constitution: une taxe en résultera

Il n'est pas impossible que, bien avant la fin de la session, les Canadiens paient un autre 3 pour cent de plus en taxe de vente. En effet, M. Stuart Garson, ministre de la Justice, vient de dévoiler que les pourparlers constitutionnels engagés avec les provinces vont bon train. Déjà trois d'entre elles — le Nouveau-Brunswick, la Saskatchewan et l'Ile-du-Prince-Edouard — ont approuvé en principe l'amendement soumis d'Ottawa. Il reste néanmoins à recevoir ici l'assentiment des sept autres provinces, y compris l'Ontario et le Québec.

Une fois l'entente unanime obtenue des dix provinces, le gouvernement du Canada proposera aux deux Chambres — les Communes et le Sénat — l'adresse requise pour amender la constitution.

En vertu de ce changement constitutionnel, les provinces auront droit désormais de percevoir — privilège qui n'appartient jusqu'ici qu'au fédéral — une partie de la taxe de vente nationale, soit le 3 pour cent supplémentaire prévu. Cette nouvelle taxe servira, il va de soi, à grossir les revenus provinciaux en général et à contribuer, en particulier, à l'administration du nouveau système de pensions de vieillesse.

"Acheson devrait être congédié"

WASHINGTON (A.F.P.) — Le représentant républicain Ross Adair (Indiana) a déposé hier sur le bureau de la Chambre une résolution demandant le renvoi du secrétaire d'Etat Dean Acheson.

De son côté, le représentant républicain Claude Bakewell (Missouri) a soumis une autre résolution qui prévoit l'octroi d'une médaille spéciale au général MacArthur.

Un choix de 225 pilotes parmi les 500 concurrents

Le quartier général de la Ligue des cadets de l'air a déclaré aujourd'hui que plus de 500 cadets attendent impatiemment le résultat d'examens subis récemment qui détermineront les 250 jeunes cadets, d'un océan à l'autre, qui suivront un cours de pilote.

On est actuellement à corriger les examens qui détermineront le choix des 225 futurs pilotes.

Les bourses du C.A.R.C. permettent aux cadets de suivre un cours de quatre semaines au cours desquelles ils passent 17 heures et demie dans les airs.

Depuis la création de ces bourses en 1946, plus de mille cadets ont suivi ces cours. La plupart ont depuis obtenu leur permis de pilote civil.

M. Houde refuse de comparaître mais envoie son avocat

MONTREAL—(P.C.)—Le maire Camillien Houde n'a pas comparu hier comme il était requis de le faire, devant le juge François Caron, mais il a envoyé son avocat pour demander au juge de rejeter une motion qui l'accuse de mépris de Cour.

Edouard Masson, avocat du maire, a révélé qu'il avait conseillé à ce dernier de refuser l'invitation du juge Caron à comparaitre afin de répondre à la motion. Jean Drapeau, l'un des avocats des pétitionnaires à l'enquête judiciaire sur la prétendue corruption dans les rangs de la police, avait présenté la motion, la semaine dernière.

Fort de cette motion, le juge Caron avait invité le maire Houde à comparaitre afin d'expliquer certaines déclarations qu'il avait faites au sujet de l'enquête judiciaire à un banquet offert par un club social de la ville. Cette invitation n'avait rien d'obligatoire.

Au banquet en question, M. Houde avait déclaré que les enquêteurs relevaient de la boue pour la lancer aux autorités municipales, mais que celles-ci la leur relanceraient.

M. Masson voulut faire rejeter la motion touchant le mépris de Cour et cela à cause de certaines irrégularités de la loi. Le juge Caron a déclaré qu'il prendrait la requête en délibéré.

Mort en jouant aux quilles

Le Dr Joseph L. Sanders, dont les bureaux sont situées à 658, rue MacLaren, est mort subitement vers 6h. 40 hier soir, pendant qu'il jouait aux quilles à l'établissement "King Pin Bowling Alley", 352, rue Rideau. Il était âgé de 56 ans. Le coroner a attribué la mort à une crise cardiaque.

L'A.S.C.O. et la Fédération vont travailler ensemble

Au cours de leur réunion tenue hier soir, les membres du comité exécutif de l'Association du Service civil d'Ottawa ont adopté une résolution demandant à leur comité des salaires de travailler en étroite collaboration avec le comité des salaires de la Fédération du Service civil du Canada.

On sait que la Fédération a décidé, il y a quelques jours, d'approcher le gouvernement fédéral, pour lui demander de nouvelles augmentations de salaires.

Ce fut l'avis unanime des membres du comité hier soir, qu'il sera plus facile d'atteindre le but visé si les deux organisations travaillent de concert. M. B. H. Hardie, président du comité des salaires de l'A.S.C.O. fera partie du comité similaire de la Fédération.

Au cours de la réunion, les membres exprimèrent leurs voeux de prompt rétablissement à M. J.-C. Daoust, frappé par la maladie.

Il a été décidé d'organiser une soirée en l'honneur des différents représentants de l'A.S.C.O. dans les ministères du gouvernement. La soirée se déroulera dans le cafeteria de l'immeuble principal, à la Ferme expérimentale.

Un témoin détenu sans cautionnement

TORONTO (P.C.)—John Nixon, 33 ans, arrêté comme témoin matériel à la suite d'une tentative de vol dans une laiterie du quartier nord, a été renvoyé aujourd'hui sans cautionnement au 24 avril. Malgré son démenti, la police croit que Nixon était présent, samedi dernier, lorsque trois hommes ont tenté de piller l'établissement.

Les policiers ont surpris les trois individus et, après un échange de coups de feu, en ont abattu un, John David Hunter, 30 ans, et blessé deux autres, David Odam, 28 ans, et Orval Fleming, 22 ans. Ces deux derniers sont encore à l'hôpital dans un état critique.

Bradley se dit de l'avis contraire de MacArthur

Limiter la guerre en Corée, c'est empêcher une guerre mondiale

CHICAGO (A.F.P.) — "Aussi longtemps que nous serons capables de limiter les batailles à la Corée et de continuer à détruire les agresseurs communistes, nous ferons des progrès vers notre objectif international, qui est d'empêcher une troisième guerre mondiale...", a déclaré aujourd'hui le général Omar Bradley, chef des états-majors combinés, et l'égal, comme on sait, du général MacArthur quant au nombre des étoiles.

S'adressant à l'Association des directeurs de postes de radio et de télévision des Etats-Unis, Bradley, sans jamais prononcer le nom de son illustre collègue, l'a nettement visé à plusieurs reprises et notamment quand il a affirmé avec force: "Le fait de préconiser une attitude qui élargirait la guerre actuelle est contraire à nos meilleurs intérêts, et, en mettant en danger la paix mondiale, finirait par menacer notre sécurité..."

Le général a longuement insisté sur la volonté des Etats-Unis d'éviter tout élargissement du conflit, et il a souligné la prudence du gouvernement américain dans toutes ses décisions susceptibles d'avoir des répercussions sur la durée ou l'étendue de la guerre en cours. "Elargir la bataille jusqu'à l'échelle d'une guerre complète, a-t-il dit notamment, n'est jamais une solution économique ou moralement acceptable à apporter à un conflit limité. Dans toute la mesure du possible, l'affaire de Corée devrait être liquidée sur le champ de bataille actuel."

Bradley a abordé à cette occasion la question d'un bombardement éventuel de bases communistes en Mandchourie, et il a remarqué que l'usage fait par les communistes jusqu'à présent des bases aériennes derrière le fleuve Yalou ne justifiait pas un tel bombardement, car "l'intervention aérienne communiste n'a pas constitué pour l'instant un facteur dans les opérations".

Nécrologie

Mlle YVONNE DROUIN

Mlle Yvonne Drouin, qui fut traductrice au ministère de l'Immigration durant 30 années, est décédée lundi, dans un hôpital local, après une courte maladie. Elle était âgée de 66 ans.

Née à Saint-Roch, Qué., elle était venue habiter Ottawa durant sa jeunesse, avec ses parents, M. et Mme Alphonse Drouin (Cédulie Létourneau). Elle avait fait ses études au couvent de la congrégation de Notre-Dame.

Elle fut employée au service civil, comme traductrice au ministère de l'Immigration, de 1918 à 1948, alors qu'elle prenait sa retraite.

Paroissienne dévouée de Saint-Jean-Baptiste, elle y avait dirigé la chorale des Enfants de Marie et faisait partie du Tiers-Ordre de Saint-Dominique. Depuis quelques années seulement, elle demeurait au no 74, avenue Collège. Mlle Drouin était membre de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises.

La défunte laisse dans le deuil deux frères: le Dr Adolphe Drouin et M. Anatole Drouin, d'Ottawa; quatre soeurs: la R. S. Saint-Alphonse du Sacré-Coeur, C.N.D., de Montréal, Mme Léon Letellier et Mlles Marie-Louise et Gilberte Drouin, d'Ottawa; et plusieurs neveux et nièces, dont le R. P. Raymond Drouin, O.P., de Fall River, Mass., et le R. F. Pierre Letellier, O.P., de Saint-Hyacinthe, Qué.

La dépouille mortelle repose aux salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, d'où se fera jeudi matin le départ du cortège funèbre, à 7 h. 40; le service sera chanté à 8 h., en l'église du Sacré-Coeur. La direction funéraire a été confiée à la maison W.-J. Landreville.

Mme A. REGIMBALD

Mme Alphonse Regimbald (Rose-Emma Leroux) est décédée mardi matin à sa demeure, 133, rue Armstrong, après une longue maladie. Elle avait 81 ans.

Née à Alfred, Ont., le 29 novembre 1869, elle demeurait à Ottawa depuis 40 ans. Elle fréquentait la paroisse Saint-François-d'Assise. Elle était la fille de M. et Mme Alexis Leroux (Rosalie Marier). A Alfred, Ont., elle avait épousé, il y a 66 ans, Alphonse Regimbald, décédé en 1931.

La défunte laisse pour pleurer sa perte une fille, Mme René Vachon (Louise), d'Ottawa; deux frères, Jean-Baptiste Leroux, de Matachewan, Ont., et Moïse Leroux, d'Ottawa; quatre petits-enfants et sept arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu jeudi matin, à 7h. 45, des salons Gauthier, 733, rue Somerset ouest, pour l'église Saint-François, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Truman s'efface devant MacArthur

WASHINGTON (A.F.P.) — Le président Truman a annulé le discours qu'il devait prononcer à un déjeuner de la société des rédacteurs en chef des journaux des Etats-Unis jeudi après-midi afin de ne pas gêner la célébration de la journée MacArthur.

Armement canadien livré à la Belgique

ANVERS (Belgique) (P.C.) — Soixante-huit jours après que le Canada eut annoncé qu'il équiperait une division d'infanterie belge, il a rempli sa promesse. La dernière cargaison fut débarquée aujourd'hui du cargo **Beaverbrae.**

Depuis le 8 février dernier, lorsque le ministre de la Défense Brooke Claxton fit connaître la décision à la Chambre des communes, le Canada a livré à la Belgique 170 pièces d'artillerie, 23,000 carabines, mitrailleuses et mortiers, et 2,500 tonnes de munitions.

Le procès de Cooke remis à plus tard

En dépit des protestations énergiques de Me Lionel Choquette, C. R., le magistrat Joachim Sauvé a remis, ce matin, le procès de Leslie Cooke, accusé d'extorsion, parce que le commissaire Paul Tardif, impliqué dans cette affaire mardi dernier, à l'ouverture du procès, par le principal témoin de la Couronne, n'était pas présent.

Me Choquette a reproché à la Cour de police de se comporter comme si c'était M. Tardif qui était l'accusé. Il a déclaré que l'ajournement demandé n'était, en somme, qu'une perte de temps, et que la Cour de police ne pouvait faire attendre son client indéfiniment.

"Je n'ai pas l'intention d'entendre les témoignages de tous les membres du Conseil de ville," a déclaré M. Choquette, visiblement mécontent.

Me Edward Houston, substitut adjoint du procureur de la Couronne, déclencha les protestations de Me Choquette lorsqu'il apprit que Me A. MacDonald, avocat de M. Tardif, l'avait informé que son client ne pourrait être présent en Cour ce matin.

Le magistrat Sauvé informa les deux avocats par la suite que Me Raoul Mercier, substitut du procureur de la Couronne, lui avait apprit qu'il avait l'intention de diriger la poursuite lui-même, mais qu'il ne pourrait être présent aujourd'hui.

"J'informai Me MacDonald que Me Mercier dirigerait la poursuite, mais qu'il ne pourrait prendre la cause en main ce matin. Me Mercier changea d'idée par la suite, confia la cause à Me Houston et oublia de m'avertir."

"J'espère que Me Mercier ne changera pas d'idée encore une fois," de répliquer Me Choquette.

Me Houston demanda ensuite au tribunal la permission d'amender l'acte d'accusation. Le magistrat accepta, et le greffier changea la date. Le magistrat, Me Houston et Me Choquette jugèrent sage, en raison de l'amendement, d'annuler la séance de mardi dernier et de recommencer le procès.

Rappelons que l'accusé, Leslie Cooke, aurait demandé de M. Mack Levin, marchand de jeux mécaniques sur table, $50 pour lui-même et $2,000 pour M. Tardif, en disant que M. Tardif bannirait les jeux mécaniques dans la Capitale s'il ne lui versait pas la somme mentionnée.

Le Pape choisit son lieu de sépulture

CITE DU VATICAN (Reuter) — Le Pape a choisi l'endroit où il veut être inhumé après sa mort.

Des sources vaticanes déclarent aujourd'hui que le Saint-Père, âgé de 75 ans, a fait son choix le 5 juin dernier en ouvrant les cryptes sous la basilique Saint-Pierre et en consacrant un nouvel autel sur la tombe du Prince des Apôtres.

Le Pape a exprimé le désir d'être inhumé devant l'autel, dans la chapelle de la crypte, à trente pieds au-dessus de la tombe de Pierre. La plupart des Souverains pontifes sont inhumés dans les vastes cryptes sous la basilique.

On a grand besoin de sténographes au Service civil

Afin de parer à la disette toujours existante de sténographes, disette qui va même sans cesse augmentant, la Commission du Service civil entend recourir à certaines innovations, avons-nous appris aujourd'hui.

En dépit de nouvelles méthodes de recrutement, le nombre des sténographes devient de plus en plus restreint chaque jour, et l'on compte présentement environ 50 vacances au sein du Service civil, à Ottawa.

La Commission demande à tous les ministères d'encourager les sténographes actuelles à conserver leur emploi, même après leur mariage; elle suggère de faire un emploi encore plus judicieux des sténographes; elle demande en outre aux ministères de lui transmettre aussitôt que possible le nom des employées dont on pourrait se priver pendant un certain temps, ou qui pourraient être transférées à un service de défense.

La rareté habituelle de sténographes est accrue par la formation de nouvelles divisions ayant trait à la défense nationale.

Il y aura, à la fin du mois, soit le 28 avril prochain, un examen pour sténographes. Comme cet examen donnera éventuellement aux candidates le droit de devenir permanente, le concours était interdit aux femmes mariées qui ne sont pas soutiens de famille.

La C.D.F. favorise les gens qui sont épris d'alpinisme

Les alpinistes de la région, et ceux qui désirent le devenir, auront dorénavant l'occasion de mettre leurs talents à l'épreuve. En effet, la Commission du District fédéral vient d'accorder la permission à l'Alpine Club d'Ottawa un lopin de terre situé à trois milles à l'ouest de Brekenridge.

Les membres de ce club y trouveront d'excellents escarpements le long de la rivière Gatineau où ils pourront s'adonner à leur sport préféré. La demande avait été faite par le président du club, le major-général D. C. Spry.

La C.D.F. s'est également rendue à la demande du bureau de publicité et de tourisme d'Ottawa de lui prêter l'ancien restaurant Bali, chemin de Montréal. La ville le convertira en centre d'information pour les touristes. Cet établissement est situé à une courte distance à l'est d'Eastview. La propriété appartient maintenant à la Commission du District fédéral.

Pas de rapport Massey avant le milieu de mai

Ce n'est pas avant le 15 mai que le premier ministre Louis Saint-Laurent pourra déposer, au Parlement, le rapport final de la commission royale d'enquête sur les arts, présidée par M. Vincent Massey. On croyait tout d'abord que ce document historique serait soumis à la Chambre des communes dès le 20 avril. Mais un retrad à l'Imprimerie nationale obligera le chef du Gouvernement à remettre au mois prochain la publication du fameux rapport attendu impatiemment d'un bout à l'autre du pays.



Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

AU FIL DU DACTYLO — Les Canadiens, se fiant toujours énormément sur le trio Maurice Richard-Gerry McNeil-Doug Harvey, pourront prendre un avantage important dans la série finale de la coupe Stanley, ce soir, au Forum... Les Maple Leafs, qui n'ont pas du tout goûté la façon dont ils se sont fait battre, samedi passé, dans la Ville-Reine, seront plus dangereux que jamais pour le match de ce soir... Sid Smith, qui a ignoré Maurice Richard au cours des deux premières joutes afin de s'appliquer lui-même à compter des points, aura peut-être des ordres de surveiller le Rocket de plus près... il l'a oublié quelques secondes l'autre soir, aux Maple Leaf Gardens, avec le résultat qu'on connait...

Dame Température boudait et grondait, hier, et des deux joutes de baseball qui étaient censées être disputées, une seule a pu l'être ... mais il neigeait et il faisait froid à Cincinnati où les Pirates de Branch Rickey ont remporté une victoire de 4 à 3... à Washington, la pluie a empêché le président des Etats-Unis, M. Harry Truman, de lancer la balle qui aurait inauguré le programme régulier de la Ligue américaine et aussi la partie qui devait mettre les Yankees de New-York aux prises avec les Sénateurs de Washington... le président Truman pourra se reprendre vendredi après-midi, mais la cérémonie d'alors n'aura pas autant d'éclat que celle qui aurait dû se dérouler, hier... aujourd'hui, l'on prévoit du mauvais temps un peu partout sur le continent nord-américain, de sorte que plusieurs parties seront remises... la saison de baseball commence donc très mal... dans la Ligue internationale, quatre joutes sont à l'affiche pour demain, mais si la température ne change pas, elles seront remises... les Giants d'Ottawa sont à Springfield, au Massachusets, où ils doivent commencer leur saison, demain soir... le gérant Hughie Poland se fiera donc à son vétéran lanceur droitier Andy Tomasic pour la joute d'ouverture... Tomasic et Red Hardy ont été les deux lanceurs qui ont le plus impressionné durant la période d'entrainement ce printemps... donc, après Tomasic, ce sera probablement Hardy... puis viendront George Heller, Charlie Bishop et Frank Fanovich... Poland attend toujours un joueur de deuxième but... et plus on le fait attendre, plus on est convaincu que ce sera Bobby Hoffman...

Des courses sensationnelles seront présentées à l'Auditorium, jeudi, vendredi et samedi... ces petites automobiles, qui fileront à toute allure sur une piste spécialement aménagée pour la circonstance, sont conduites par des experts...

Les Tapageurs, sous la présidence de Gene Décosse, ont tenu une autre de leurs importantes réunions hier soir, dans les studios du poste CKCH... les partisans des Giants s'organisent fièvreusement pour la joute d'ouverture au parc Lansdowne, le 25 avril prochain... le 24 avril, les membres des Tapageurs rencontreront les joueurs des Giants à un ralliement qui aura lieu à l'Auditorium d'Ottawa...

Les Yankees de New-York, pour la première fois depuis de nombreuses années, commenceront la saison avec des recrues dans leur alignement... hier, s'ils avaient joué contre Washington, trois nouvelles figures seraient apparues dans l'alignement des champions mondiaux... le prodigieux voltigeur de 19 ans, Mickey Mantle, aurait patrouillé le champ droit... dans les joutes hors-concours, ce printemps, Mantle a réussi à conserver la moyenne fantastique de .384... l'an dernier, il jouait pour l'équipe Joplin, dans une Ligue de classe C... il y a aussi le lanceur Tom Morgan qui a été le meilleur chez les Yanks à l'entrainement... Morgan jouait pour Birmingham dans une Ligue de classe A, l'an dernier... Morgan, un lanceur droitier de 21 ans, possède un contrôle merveilleux pour un lanceur si jeune ... au troisième but, Casey Stengel fera confiance à Gil McDougald qui, bien qu'encore jeune, jouait pour les Blues de Kansas City de l'Association américaine, en 1950... Le saut de McDougald est bien normal, soit de AAA aux majeures.

ARENASCOPE — Il n'y a pas de danger que l'Aréna de Hull soit inondé puisqu'il est situé sur une colline. Les directeurs de l'établissement avaient été prévoyants.

Les Giants à Springfield où il fait froid

Andy Tomasic lancera à l'ouverture demain soir contre le club des Cubs

...SPRINGFIELD — (Spécial au "Droit") — Les Giants d'Ottawa sont maintenant rendus à Springfield. Ils y sont arrivés, hier soir, de Greenville, Caroline du Sud, où ils jouèrent une partie hors-concours. Les Giants se sont longuement entrainés à la base navale de Sanford, Floride, et l'instructeur Hughie Poland croit que son équipe est en assez bonne condition.

Cependant, Poland n'est pas du tout satisfait. Il veut améliorer son équipe et il croit qu'il recevra de l'aide des Giants de New-York au cours de la journée d'aujourd'hui. Léo Durocher devra se débarrasser d'au moins quatre joueurs afin de s'en tenir à la limite de 25 joueurs imposée par un règlement des Ligues majeures. Poland n'a pas voulu dévoiler le nom du joueur de deuxième but qu'il s'attend à recevoir aujourd'hui, mais les chances sont qu'il soit Bobby Hoffman.

A Springfield, l'équipe outaouaise demeure à l'hôtel Sheraton. Aujourd'hui, si la température le permet, elle pratiquera au parc Pynchon. Cependant, il fait mauvais à Springfield dans le moment et il se pourrait même que la joute d'ouverture de demain soir soit remise à cause de la température trop froide.

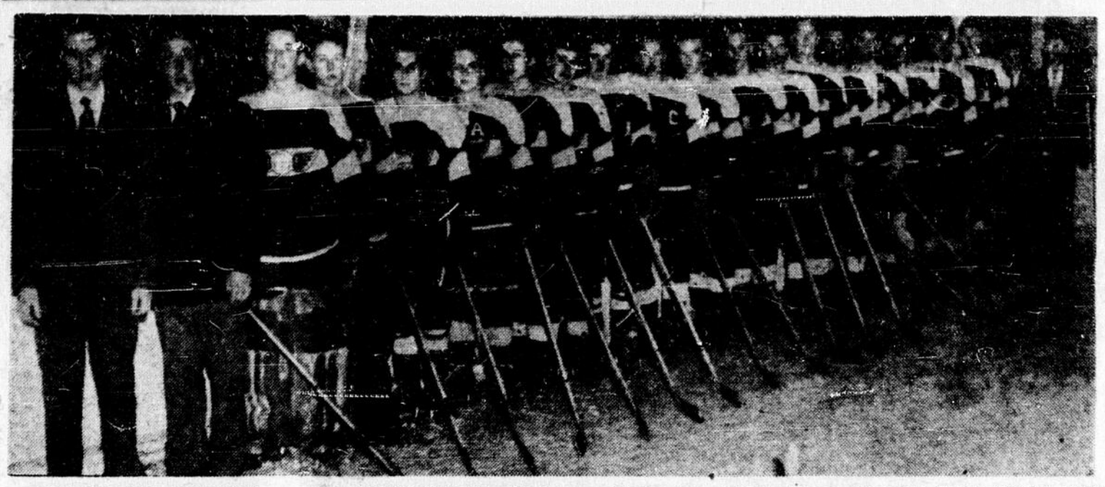
Ce sera le vétéran mais rapide lanceur droitier, Andy Tomasic, qui sera sur le monticule des Giants pour la partie inaugurale. Tomasic est un des artilleurs les plus en forme sur l'alignement outaouais. Il a obtenu du succès à chacune de ses apparitions dans les parties amicales et Poland croit qu'il est l'homme tout désigné pour permettre à ses Giants de débuter sur un pied victorieux. De plus, Tomasic a été un des lanceurs qui a donné le plus de fil à retordre aux Cubs, la saison dernière.

Plusieurs joueurs qui s'alignaient pour les Giants de Jersey City en 1950 ont déjà joué au parc Pynchon, de sorte qu'ils seront à l'aise pour cet engagement initial. Les joueurs sont les receveurs Eddie Sokol et Neil Watlington, le premier but Marvin Blaylock, l'arrêt-court Ziggy Jasinski, le voltigeur Stan Jok et les lanceurs Red Hardy, George Heller et Fred Gerken. Gerken jouait au premier en 1950. Il y a aussi le joueur de champ extérieur Dutch Mele qui fut échangé par les Chiefs de Syracuse aux Giants vers la fin de la dernière saison.

Les rivaux

L'adversaire de Tomasic au monticule sera Alan Ihde, un petit droitier, qui fut l'artilleur le plus occupé sur le personnel des Cubs, l'an passé. Le club de Springfield, tout comme celui d'Ottawa, sera sous la direction d'un nouveau pilote. Il s'agit de Bill Kelly qui en sera à ses débuts dans l'Internationale. Kelly a choisi l'équipe suivante pour commencer l'année: Chiti ou Dant, receveur; Fred Richards, premier but; Vern Morgan, deuxième but; Gene Hooks, troisième but; Jack Wallaesa, arrêt-court; Ted Sepkowski, champ gauche; John Liptak, champ centre, et Don Richardson, champ droit. Seuls Wallaesa et Sepkowski jouaient sur l'équipe de 1950.

Poland n'a pas voulu divulguer les noms des joueurs qui ouvriront la saison pour Ottawa, mais certaines positions iront sûrement à Neil Watlington, receveur; Marvin Blaylock, premier but; Billy Gardner, troisième but; Zuggu Jasinski, arrêt-court et Stan Jok, champ gauche.



L'équipe juvénile de Buckingham a disputé 18 parties cette saison et n'a connu qu'une fois la défaite. Les jeunes Bucks furent défaits par les Ailes Rouges, une équipe de la Ligue junior "B" de Hull. Cependant, les juvéniles remportèrent le championnat du district d'Ottawa en triomphant de l'équipe Cobden, lors d'une joute décisive, qui avait lieu à l'Auditorium d'Ottawa. Voici les nouveaux champions du district, de gauche à droite: Yvon Mongeon, instructeur, Marcel Latour, instructeur-adjoint, Jacques Mongeon, Roger Gaudet, Henri Patry, Henri Pilotte, Gaston Bordeleau, Antonio Laurin, Jocelin Haspect, Claude Gaudet, Albert Pilotte, Gilles Renaud, Roger Berthel, Frankie McDonnell, Roger Charlebois, Jean-Marc Bisson, Robert Zinkie, Jean-Paul Saint-Jacques, Jean-Guy Haspect, Aimé Racine, entraineur et Maurice Latour, assistant entraineur.
(Photo Rod Léger — Buckingham)

Les Monarchs égalisent la série contre les Pats

REGINA (P.C.) — Les Monarchs de Winnipeg seront donc maintenant favoris pour remporter le championnat junior de l'Ouest du Canada. Hier soir, les jeunes Monarchs se montrèrent puissants pour remporter un gain de 2 à 1 contre les Pats de Regina et ainsi égaliser la série finale. En effet, les deux équipes sont présentement sur un pied d'égalité après avoir remporté chacune une victoire dans une série de quatre dans sept. Les équipes continueront maintenant leur série à Winnipeg et la quatrième joute aura lieu à Winnipeg jeudi soir.

Dans la joute, d'hier soir, comme dans toutes les autres parties, ce fut le spectaculaire travail du brillant cerbère Don Collins qui permit aux Monarchs de remporter la victoire. L'agile gardien de buts, qui durant la saison régulière était considéré comme très faible, s'est distingué durant toutes les joutes contre les Pats. Il fut également brillant alors que les Monarchs disposèrent des Wheat Kings de Brandon pour le titre du Manitoba.

Laurie Mitchell et Dave Trainer réussirent chacun un but pour les Monarchs, tandis que Eddie Litzenberger compta l'unique but des Pats. Mitchell réussit le premier point de la joute après quatre minutes et 41 secondes de jeu, alors qu'il déjoua le cerbère Bob Tyler après avoir capté une passe de Johnny Nocak. Pendant ce temps, les Pats conservèrent l'avantage du jeu, mais ne réussissaient pas à déjouer Collins. De nouveau durant la deuxième période, les Pats dominèrent le jeu et toujours Collins demeurait invincible. Vers la fin de la reprise, les Monarchs saisirent une avance de 2-0, lorsque Trainor compta avec l'aide de Elliot Chorley. Les Pats réussirent finalement leur premier et dernier point alors qu'il ne restait que 26 secondes à jouer dans cette deuxième période. Litzenberger déjoua enfin Collins avec un haut lancer.

Les Pats continuèrent à dominer le jeu, durant la troisième période, mais l'instructeur Walter Monson présenta un brillant jeu défensif et de plus Collins demeura solide dans les fillets pour arrêter de nombreux lancers des perdants.

Alignement

WINNIPEG — Buts: Collins; défenses: B. Mitchell, Johnston; centre: Bell; ailes: L. Mitchell, Novak; remplaçants: Riley, Burega, Zarie, Trainor, Chorley, Barr, Parke, Mozol.

REGINA — Buts: Tyler; défenses: Reeve, Grerinski; centre: Edmunson; ailes: H. Cowan, MacDonald; remplaçants: Schneider; King, G. Cowan, Litzenberger, Smith, Dowie, Papp, Killon.

Arbitres — Paul Bozak et Ike Morrison, tous deux de Moose Jaw.

Sommaire

1ère période

1—Winnipeg: L. Mitchell (Novak) 4:41
Punitions — Smith, Chorley.

2e période

2—Winnipeg: Trainor (Chorley, Zarie) 17:37
3—Regina: Litzenberger (Grerinsky, Smith) 19:34
Punitions — Edmundson, B. Mitchell, Trainor, Smith, L. Mitchell, Kilioh.

3e période

Aucun point.
Punition — Edmundson.

QUEBEC — Charlie McGarrity, 121½, Syracuse, N.-Y., bat par les points Fernando Gagnon, 115½, Québec, (10).

Kitoute Joannette est le héros de tous les partisans des Braves de Valleyfield

Par Vic MORRIS, fils

VALLEYFIELD (P.C.) — Maurice (Rocket) Richard est peut-être le meilleur joueur de hockey aujourd'hui, mais vous auriez peut-être beaucoup de difficulté à convaincre les partisans des Braves de Valleyfield, qu'il est plus puissant que Rosaire (Kitoute) Joannette.

Joannette est le vétéran joueur de centre des Braves de Valleyfield, qui pour la première fois ont remporté le championnat de la Ligue sénior du Québec. Kitoute est devenu une légende parmi les partisans des Braves de Valleyfield. Et Kitoute a d'excellentes raisons pour posséder cette distinction. Dimanche soir dernier, il présenta une enlevante performance, qui encore aujourd'hui est la discussion à Valleyfield. Le vétéran joueur de centre de 36 ans, qui est appelé le "Satchel Paige du hockey", enregistra deux rapides buts, qui menèrent les Braves à leur premier championnat de la Ligue sénior du Québec. Comme on le sait les Braves débutèrent dans la Ligue sénior du Québec, il y a six ans.

Alors que les As de Québec possédaient une avance de 3 à 1 à la fin de la troisième période, dans la joute décisive d'une série de cinq dans neuf, Kitoute fut envoyé comme le sixième joueur d'attaque, alors qu'il ne restait qu'une minute et 4 secondes à jouer. Deux secondes plus tard, il enregistra le deuxième but de son équipe et 31 secondes plus tard, il avait égalisé les chances. Cependant, un tel exploit n'est pas rare pour ce vétéran. Durant la saison 1944-1945, Kitoute enregistra 45 buts et compléta 56 assistances alors qu'il joua avec le Valleyfield de la Ligue provinciale de hockey. Il réussit 11 trucs du chapeau. Cet imposant record attira l'attention des officiers des Canadiens de Montréal. Cependant, il retourna aux Braves après avoir joué quelques parties avec les Habitants. Cependant, les réels admirateurs de Kitoute, déclarent que ce dernier n'est pas demeuré dans la Ligue nationale parce qu'il n'y était pas heureux.

La semaine dernière, Kitoute reçut une automobile d'un groupe d'admirateurs et en plus de cela un chèque de $1,000. Kitoute, lui-même a déclaré qu'il était très chanceux.

Canadien champion midget à Sudbury

SUDBURY, Ont. — (D.N.C.) — L'équipe midget "Canadiens", de la ligue "Sudbury Midget", et patronnée par la Société Saint-Jean-Baptiste, a remporté le championnat de cette Ligue dans la finale qui avait lieu au stade de Copper Cliff, le 12 avril. Les petits "Canadiens" avaient battu successivement, dans les semi-finales les équipes Legion, Kiwanis et Kinsmen avant de remporter le championnat et la course de la ligue contre l'équipe Rotary au comptage de 2 à 1.

Dans cette partie de détail, le gardien de buts, Jérémie De Villiers fut le héros de la victoire en faisant des arrêts sensationnels en maintes reprises. Le seul but qui le déjoua fut compté à la suite d'une mêlée devant les buts alors qu'un lancé voile trompa sa vigilance.

Le rapide E. Nadeau donna l'avantage aux Canadiens dès le début de la partie alors qu'il contourna cinq adversaires pour déjouer facilement le cerbère de l'équipe adversaire. A la deuxième période, S. Duncan compta le seul point des Rotary pour annuler le pointage. Mais, à la troisième période, alors qu'il ne restait que quelques minutes de jeu, le jeune S. Mensour bâcla la partie en comptant le but victorieux à la suite d'une attaque massive des Canadiens acceptant une passe parfaite de Raymond "Rocket" Francis.

Les joueurs de l'équipe de la Société Saint-Jean Baptiste sont: J. De Villiers, A. Dupuis, G. Perrier, A. Cholette, S. Mensour, E. Nadeau, Gilles Matte, R. Francis, D. Lamontagne, R. Arnott, G. Lapierre, G. Laurin et B. Lalande.

M. Maurice Ouimet, membre de la commission des parcs, et sportif de Sudbury, gérait l'équipe qui est la première à donner le premier championnat à une équipe de la Saint-Jean-Baptiste.

Murphy perd, à cause d'un coup illégal

BOSTON (P.A.) — Joe Rindone, de Boston, remporta une victoire contre Irish Bob Murphy, de San Diego. La victoire fut accordée à Rindone, lorsque Murphy frappa son adversaire de coups illégaux à la sixième reprise, d'un combat qui devait duré 10 rounds. Ce combat avait lieu au Garden de Boston.

La décision fut annoncée 20 minutes après que Rindone eut été envoyé au plancher par l'agressif boxeur de Californie. Le Dr Morris Sandler examina Rindone dans l'arène, mais par la suite ordonna qu'on le transporte dans son vestiaire. Dans le vestiaire, les docteurs Sandler et Thomas Kelley examinèrent Rindone et ils refusèrent de le laisser retourner dans l'arène.

Rindone pesait 165½ livres et Murphy 172. Le rude Murphy s'attaqua rapidement au corps de Rindone durant les trois premières reprises. Dès le début de la première reprise, le grand boxeur de la Californie frappa solidement Rindone et ce dernier fut coupé en dessous de l'oeil droit. Cependant, le Bostonais ignora cette blessure et après avoir été victime de nombreuses attaques acharnées, il changea de tactique alors que débuta la quatrième reprise. En effet, en demeurant éloigné de Murphy, Rindone parvenait à annuler le combat avant qu'il fut envoyé au plancher illégalement.

Des coups précis de gauche et de droite de Rindone arrêtèrent à de nombreuses reprises, avant que Murphy réussisse à envoyer Rindone au plancher avec un coup illégal de la gauche.

Owen Sound saisit une avance d'une joute en triomphant du Dolbeau, 9 à 4

OWEN SOUND, Ontario — (P.C.) — Les Mercurys, d'Owen Sound, ont remporté une victoire de 9-4 contre les Castors, de Dolbeau, dans la première joute de la finale de l'Est du Canada pour la coupe Allan. Cette série est de trois dans cinq. Une foule de 2,300 personnes assista à cette première partie.

Un ralliement de quatre points par les Mercurys durant les dernières minutes de jeu effaça tous les espoirs des Castors, qui jusqu'alors étaient demeurés un point en arrière des vainqueurs. Comme l'on peut s'y attendre, l'instructeur Frank Bennett n'était pas satisfait de la façon dont ses Castors jouèrent, hier soir. Mais même, l'instructeur Jack Markle, des Mercury, dévoila après la joute que ses protégés sont plus puissants que cela.

La deuxième joute de la série aura lieu à Owen Sound, mercredi soir. Pour la première fois de la partie vers la dixième minute de jeu de la troisième période, les Mercurys saisirent une avance de deux buts, lorsque Art Hayward réussit un but, grâce à un lancer voilé. Doug Gillespie — meilleur compteur de la série — porta le compte ensuite à 7 à 4 et compléta également deux passes sur les deux buts suivants. Gillespie enregistra donc trois buts et compléta trois assistances. Mike Bukacheshi compta à deux reprises et Pat McReavy compléta cinq assistances.

Jack Ingoldsby enregistra deux buts, tandis que Tommy Burlington compta à une reprise. Pour les Castors, Gérard Paquin fut le meilleur compteur avec deux buts et une assistance. Jacques Lalancette réussit un but et compléta trois assistances, et Jean-Marie Fillion réussit le quatrième but des perdants.

Les Castors seront renforcis pour la joute de mercredi soir, alors que le joueur de défense Guy Gagnon se joindra à l'équipe. Pendant ce temps, les Mercurys espèrent aligner l'ailier gauche Jack MacDonald. Il ne participa pas à la joute d'hier soir, à cause d'une blessure à une épaule. Durant la première période, le Owen Sound possédait une avance de 3-0, et menait également par 4-2 à la fin de la deuxième session. Les Castors réussirent deux rapides buts dès le début de la troisième période, mais par la suite ne parvenaient pas à rivaliser avec les attaques répétées des vainqueurs.

ALIGNEMENTS:

DOLBEAU:— Buts: Thiffault; défenses: Bennett, L'Heureux; centre: Bernaques; ailes: Lupien, Tremblay; remplaçants: Fillion, Saint-Jean, P. Gagnon, Lalancette, Paquin, Girouard.

OWEN SOUND:— Buts: Gilson; défenses: Allum, Kazarian; centre: Burlington; ailes: Forslump, Ingoldsby; remplaçants: White, Hayward, Gillespie, Burlington, McReavy, Markle, Grant.

ARBITRES: Stan Pratt et Hap Shouldice, Ottawa.

SOMMAIRE:

Première période

1—Owen Sound: Burlington (Kazarian, Forslund) ..... 5', 56"
2—Owen Sound: Gillespie (McReary) ..... 6', 52"
3—Owen Sound: Ingoldsby (Forslund, Burlington) ..... 8', 59"
Punitions: McReavy, Tremblay, Paquin.

Deuxième période

4—Owen Sound: Ingoldsby (Burlington, Kazarian) ..... 1', 41"
5—Dolbeau: Paquin (Lalancette) ..... 9', 17"
6—Dolbeau: Paquin (Lalancette) ..... 16', 40"
Punitions: Hayward, Saint-Jean, Tremblay.

Troisième période

7—Dolbeau: Lalancette (Paquin, Saint-Jean) ..... 5', 03"
8—Owen Sound: Gillespie (Hayward) ..... 6', 35"
9—Dolbeau: Fillion (Lalancette, Girouard) ..... 11', 10"
10—Owen Sound: Hayward (Lalancette, McReavy) ..... 12', 02"
11—Owen Sound: Gillespie ..... 18', 31"
12—Owen Sound: Bukacheski (Gillespie, McReavy) ..... 19', 25"
13—Owen Sound: Bukacheski (Gillespie, McReavy) ..... 19', 40"
Aucune punition.

Au bridge, les Baptistes contre l'Institut c.-f.

Ce soir, les représentants de la ligue de bridge de l'Association Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa rencontreront ceux de l'Institut Canadien-Français. La rencontre déterminera de l'équipe outaouaise qui jouera contre les champions de Hull dans les concours interprovinciaux annuels. Demain, dans les pages sportives du "Droit", un rapport détaillé des activités de la ligue Saint-Jean-Baptiste, sera publié.

Le tabac qui procure une véritable détente



COMFORT
TABAC À PIPE
Supérieur par son arome et sa saveur
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE



Au nettoyeur, les habits tachés !
Pourquoi en faire son deuil ?
L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ va le trouver...
Vite comme un clin d'oeil !
YELLOW PAGES ENREGISTRÉ

PARMI LES HOMMES QUI RÉUSSISSENT ON SE SERT DE LA CRÈME À BARBE PALMOLIVE PLUS QUE DE TOUTE AUTRE MARQUE







Papa va "Peinturer" !

Vous allez voir comme papa va la faire belle notre maison. Le voici gravissant les premiers échelons, avec son pinceau et sa peinture. Il se prépare à "embellir"!... comme il le fait tous les ans sous les regards admiratifs des enfants et des voisins... et guidé par sa tendre moitié qui, naturellement, a son mot à dire !

Peinturer la maison chaque printemps est une tâche profitable qui procure un exercice salutaire et fait respirer l'air frais... c'est aussi un moyen d'oublier la situation internationale.

S'intéresser à beaucoup de choses... varier ses divertissements et ses occupations... tout cela garde l'esprit et le corps alertes !

BRADING'S
BRADING BREWERIES LIMITED
OTTAWA AND WINDSOR

NOUS ACHETONS
tous genres de véhicules pour
MISE EN PIECES
TELEPHONEZ-NOUS et NOUS IRONS LE CHERCHER
S & S AUTO PARTS
Angle des rues WELLINGTON et PRESTON
Tél.: 8-0310

A propos d'épargne, sachez que nous sommes là pour vous aider.



LA BANQUE DE TORONTO
Incorporée en 1855

OTTAWA GIANTS BASEBALL CLUB
Billets réservés maintenant en vente pour le jour d'ouverture, 25 avril 1951
Réservés — $1.40, taxe comprise
En vente aux endroits suivants:
AUDITORIUM
JIM TUBMAN'S, 403, chemin Richmond
EDWARD C. WALSH, 121, rue Bank
JOE FELLER, 139, rue Rideau

Les Pirates ont débuté triomphalement hier

...et le spectacle continue...



par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

LE METEOROLOGISTE PREND UNE STATURE INUSITEE DANS LE DOMAINE DU BASEBALL, LA VEILLE DU DEBUT DES OTTAWA GIANTS

Les Géants de Hughie Poland sont à Springfield, dans les Berkshires, dans l'historique état du Massachusetts, l'oeil vif et le pied léger, à la veille de leur baptême de feu dans l'Internationale. Aux dernières nouvelles, il ne fait pas plus beau au parc Pynchon de Springfield qu'au parc Lansdowne d'Ottawa. L'Homme du Jour est donc le météorologiste, celui-là même que l'ancien caricaturiste du "Droit" représentait en première page avec une longue barbe et un chapeau pointu! Il n'y a que le football et les courses de "bangtails" qui se moquent de la pluie. Dans les autres spectacles athlétiques en plein air, les préparatifs les plus élaborés peuvent être dérangés par les éléments.

Mais Tommy Gorman, bonne fée du sport professionnel dans nos parages, fait sans doute brûler de nombreux lampions et promet de non moins nombreuses neuvaines pour que la Nature mette aux rancarts ses combinaisons d'hiver et revête sa toilette de jeune mariée à l'occasion de l'ouverture de la saison du baseball triple-A.

Le gérant général Charlie Stoneham des Ottawa Giants conserve son affabilité malgré les multiples inquiétudes qui sont le partage de tout magnat du baseball lorsqu'il étrenne un club aussi important que les Géants dans une ligue du calibre que celle du président Frank Shaughnessy. Que ce soit à son bureau de l'Auditorium, que ce soit au parc Lansdowne ou à sa chambre au Château Laurier, Don Carlos ne cesse d'abattre une gigantesque besogne. Il reçoit des S.O.S. du pilote Poland à Springfield et les transmet à son cousin Horace Stoneham et au gérant Léo Durocher des New York Giants.

On mande de Springfield que nos porte-couleurs, qui se retirent à l'hôtel Sheraton, depuis leur arrivée de Greenville (C. du S.) hier soir, s'entraîneront au parc Pynchon aujourd'hui même. La joute d'ouverture dans l'Internationale aura lieu demain soir sous les lumières puissantes de l'endroit. Poland se propose d'envoyer le lanceur droitier Andy Tomasic sur le monticule contre les Cubs. Pour les anciens Jersey City Giants comme Eddie Sokol, Neal Watlington, Marvin Blaylock, Fred Gerken, Ziggy Jasinski, Stan Jok et "Rouge" Hardy, le parc Pynchon n'a pas de mystères. Pour Dutch Mêle non plus. Les autres Giants s'y habitueront. Le président Gene Décosse et ses Tapageurs adressent ce soir même un message de bons voeux au gérant Hugh Poland.

EN DEPIT DES INONDATIONS ET DES CELEBRATIONS, LES TAPAGEURS SE REUNISSENT A CKCH

Au sujet des Tapageurs, on peut juger de l'enthousiasme de leurs directeurs en soulignant le fait que plusieurs ont bravé les inondations du printemps, hier soir, afin de pousser de l'avant les nombreux préparatifs de la saison de baseball qui s'ouvrira dans une semaine de demain après-midi au parc Lansdowne.

Grâce à l'hospitalité du gérant Jean-Paul Lemire du poste CKCH, les principaux animateurs des 1,700 Tapageurs répartis depuis les comtés de Beauharnois, Argenteuil, Stormont et Lanark jusqu'à Rouyn-Noranda en passant par la belle région de Prescott, Russell, Papineau, Gatineau et Pontiac, ont délibéré pendant tout près de quatre heures hier soir dans le grand studio "C" sous la souriante et patiente présidence d'Eugène Décosse.

Le président du recrutement, le capitaine Roméo (K.O.) Lalonde, était plus affairé qu'un peintre manchot atteint de gratelle. Mais après une heure et quart de travail surhumain, il avait réussi à distribuer des cartes de membres au vice-président Emile Brisebois, chef des pompiers de Buckingham, aux directeurs Gaston Clermont de Thurso, Palma Racicot de Gatineau (Mill), Zéphir Daoust de Rockland et Donat Goulet de Bourget. Jacques Dupont avait apporté une chaloupe de sauvetage sur son auto comme mesure de précaution pour les amis Clermont, Racicot, Uriel Mercier et Brisebois! Les directeurs Albert Kelly de Gracefield et René Mougeot de Fort-Coulonge étaient isolés par la crue des eaux.

Le secrétaire archiviste Marcel Racine, directeur du Centre récréatif d'Eastview, a distribué les jolis boutons de Tapageurs à tous les officiers et organisateurs présents. Le secrétaire correspondant Gaston Lafleur de Val-Tétreau a distribué les billets pour l'INVASION DE MONTREAL le dimanche 6 mai prochain quand plusieurs centaines de Tapageurs se rendront au Stade des rues Delorimier et Ontario à Montréal pour le double entre les Géants et les Royaux.

Le président Coco Jarry et le vice-président Henri Laperrière du comité de publicité ont été félicités de même que leurs collègues du solide travail qu'ils ont accompli jusqu'ici. Le président Louis Thériault du comité d'amusement a donné un avant-goût des manifestations qu'il organisera pour le parc Lansdowne. Le trésorier Edgar Raymond rapportait des écus dans le bas de laine. Le vice-président Léo Séguin, intendant du Conseil Champlain d'Ottawa, a salué la présence dans la salle de deux instigateurs principaux du club, MM. Oscar et Lorenzo (Larry) Lépine, revenus de Floride où ils ont assisté aux premiers ébats des Ottawa Giants. Florian Thibeault a pris une couple de photos des organisateurs. On a aussi admiré les nombreuses photos prises le 26 février par Champlain Marcil, autre dévoué artiste de la lentille magique.

L'ancien député de Russell aux Communes, le vénérable mais toujours vert Alfred Goulet, qui était venu de Bourget avec son fils, Donat, a souhaité bon succès aux Tapageurs et a félicité les officiers du travail déjà accompli.

Comme clou de la soirée, le maintenant "jeune renard gris" du sport, M. Oscar Lepine, a fait part de quelques-unes de ses impressions de baseball en Floride, le magnifique parc de Miami, les jeunes recrues canadiennes-françaises des Dodgers et autres clubs, etc.

LE BOUT D'AFFLUENCE—Félicitations au directeur Donat Goulet, papa d'un 11e enfant, la gentille Christine Goulet . . . meilleurs voeux de rétablissement à M. Phil Lefebvre de Bourget, père de Laurent Lefebvre, basketballeur de l'Université d'Ottawa . . . Kitoute Joannette est le digne roi des sportifs de Valleyfield . . . nos condoléances à la famille du regretté sportsman Frank Wall, président de la zone Ottawa-Saint-Laurent des fervents de la chasse et de la pêche.

Ils ont défait Ewell Blackwell et Cincinnati, 4-3; 8 joutes aujourd'hui

Par Joe REICHLER, de la P. A.

Rois pour un jour. Voilà les Pirates de Pittsburgh.

Devançant le reste des équipes de la Ligue nationale qui commenceront leurs programmes aujourd'hui, Pittsburgh détruisit en quelque sorte l'ouverture locale des Reds de Cincinnati en remportant une victoire de 4 à 3 devant 30,441 spectateurs grelottants. Des flocons de neige et une température froide, ainsi que les Pirates, firent que l'ouverture des Reds dégénéra en une faillite presque complète.

Les Sénateurs de Washington et les Yankees de New-York ne purent jouer à Washington à cause de la pluie.

Si la température le permet, les 16 équipes seront à l'oeuvre aujourd'hui et 242,000 personnes sont attendues aux huit ouvertures. Ce total comprend la joute du soir que les Sénateurs iront jouer contre les Athlétiques à Philadelphie. Toutefois, l'on prévoit de la pluie et une température froide pour la plupart des cités.

Le triomphe de Pittsburgh fut d'autant plus important qu'il fut remporté aux dépens d'Ewell Blackwell, l'as des Reds. Blackie fut atteint pour sept coups sûrs et tous les points des Pirates avant d'être retiré pour un frappeur de relève après trois manches de jeu.

George Metkovich, un voltigeur de 29 ans, connut une journée exceptionnellement bonne. Metkovich fut repêché personnellement pour le prix de $10,000 par Branch Rickey, l'automne passé. George jouait à Oakland.

La recrue, qui avait raté son coup avec les Red Sox, les Braves et les White Sox, fut le gros canon dans l'attaque de douze coups sûrs contre Blackwell et trois remplaçants. Il cogna un double et deux simples en plus de compter un point.

Metkovich déclencha le ralliement de trois points contre Blackwell à la troisième manche en frappant un simple au champ droit. Il fut brillant au champ, puisqu'il effectua cinq retraits sans erreur. Il enleva un coup sûr presque certain à Joe Adcock à la quatrième manche, lorsqu'il se rendit chez les spectateurs au champ centre pour attraper le long coup d'Adcock. A la manche suivante, Metkovich tira de façon précise au marbre pour retirer Grady Hatton après que Virgil Stallcup eut cogné un simple. Ce jeu sauva la partie pour les Pirates.

Wally Westlake et George Strickland, avec chacun deux coups sûrs et chacun un point produit, furent les autres bons frappeurs des Pirates. Ralph Kiner frappa une fois en lieu sûr en trois apparitions au bâton. Au champ, il commit une erreur sur les onze balles frappées en sa direction.

Cliff Chambers reçut crédit de la victoire, bien qu'il dût être relevé par Willie Werle à la septième manche.

Aujourd'hui, les Red Sox de Boston et les Yankees de New-York se rencontreront au Stadium des Yankees, tandis que les Phillies de Philadelphie se rendront à Ebbets Field y rencontrer les Dodgers de Brooklyn. Ces deux joutes sont les plus importantes de la journée. A peu près 55,000 spectateurs verront Vic Raschi (21-8) des Yanks lancer contre Bill Wight (10-16) des Bostonnais. Ce dernier, un gauche, fut obtenu des White Sox dans un échange, l'automne passé. Carl Erskine (7-6) remplacera Don Newcombe sur le monticule de Brooklyn contre Robin Roberts (20-11) des Phillies. Newcombe se plaignit d'un malaise au coude. Les Dodgers attendent 30,000 spectateurs à leur partie.

Les Giants de New-York, un des clubs favoris dans la Ligue nationale, visiteront les Braves de Boston où environ 20,000 spectateurs verront Larry Jansen (19-13) lancer contre Vern Bickford (19-14) de Boston. Jansen en sera à la quatrième chance consécutive de gagner une partie inaugurale.

Les Pirates tenteront de protéger leur avance en tête en recevant la visite des Cardinaux de Saint-Louis. Murray Dickson (10-15) lancera contre Tom Poholsky, une recrue de Rochester, qui en sera à sa première apparition avec les Cards.

A Chicago, les Reds visiteront les Cubs. Ils auront Kenny Raffensberger (14-19) comme lanceur contre Frank Hiller (12-5) des Cubs.

Hal Newhouser (15-13) et Bob Lemon (23-11) seront rivaux alors que les Indiens de Cleveland joueront à Détroit devant 50,000 spectateurs. Billy Pierce (12-16) pour Chicago et Ned Garver (13-18) pour les Browns joueront au parc Sportsman. A Philadelphie, environ 10,000 spectateurs verront Bobby Shantz (8-14) lancera contre Bob Kuzava (9-10) de Washington.

Pittsburgh	013	000	000—4 12 2
Cincinnati	000	010	200—3 9 2

Chambers, Werle (7) et McCullough; Blackwell, Perkowski (4), Fox (6), Smith (8) et Scheffing.



L'équipe junior "B" de Buckingham a connu une fructueuse saison, qui fut couronnée alors qu'elle gagna le trophée Citizen, en triomphant des Lumber Kings de Pembroke. Le Buckingham remporta donc le titre junior "B" du district d'Ottawa, et c'était la première fois qu'une équipe de la province de Québec remportait le trophée Citizen. Sur cette photo, l'on voit les jeunes Bucks. Première rangée, de gauche à droite: Raymond Cadieux, Claude Landry, Pierre Renaud, Gilles Damphouse, Maurice Lahaie, Raymond Middlestead, Fernand Lamoureux, Paul Chénier et Robert Miller. Deuxième rangée, de gauche à droite: Aimé Racine, entraîneur, Philippe Lemay, Robert McDonnell, Robert Pearson, Reggie McDonnell, Robert Lawlis, Marcel Lahaie, Raymond MacMillan, instructeur. Troisième rangée: Donald Cameron, Léo McDonnell, gérant, Bill Walker, entraîneur et Emile Brisebois, gérant-général de l'aréna.

(Photo Gleason — Buckingham)

Epatants succès remportés par les clubs junior "B" et juvénile de Buckingham

Deux équipes de hockey de Buckingham se sont affirmées comme les meilleures du District d'Ottawa, dans leurs classes respectives, cette année. Et toutes deux ont réussi à conserver des records enviables dans les éliminatoires qui les ont conduites aux conquêtes de deux championnats.

Chez les junior "B", le club a vaincu les puissants Little Lumber Kings de Pembroke, champions de l'an dernier, par cinq victoires contre une dans la série finale de 5 dans 9. Cette défaite de Buckingham contre Pembroke a été la seule qu'il a subie dans les éliminatoires, cette année.

Chez les juvéniles, l'équipe a joué 18 parties, cette saison, et elle n'a subi qu'un seul échec, soit dans un match hors-concours contre un club de calibre junior "B", cette saison.

Parmi les juvéniles qui gagnèrent, sept en étaient à leur troisième championnat consécutif du district d'Ottawa en trois différentes classes. Ils ont gagné d'abord le titre bantam, puis le titre midget et cette année, le championnat juvénile. Ces brillants jeunes joueurs d'avenir sont Henri Pilotte, Gaston Bordeleau, Frank McDonnell, Antonio Laurin, Gilles Renaud, Roger Berthel et Jocelyn Haspect.

En finale, les juvéniles ont déclassé Cobden par 10 à 1 à l'Auditorium d'Ottawa. La plupart des joueurs comptèrent des points ou méritèrent des passes au cours de l'engagement.

Les lignes étaient formées comme suit: Henri Pilotte, Gaston Bordeleau et Frank McDonnell; Antonio Laurin, Gilles Renaud et Claude Gaudet; Roger Charlebois, Roger Berthel et Albert Pilotte. Henri Patry et Jocelyn Haspect faisaient fonction de joueurs additionnels. A la défense s'alignaient Paul Saint-Jacques, Jean-Marc Pigeon, Jean-Guy Haspect, Wilson McEwen et Robert Zinkie. Jacques Mongeon s'acquitta parfaitement bien de sa tâche comme gardien de buts. Yvon Mongeon était instructeur de l'équipe.

La ville de Buckingham, s'il faut en juger d'après les épatants succès remportés par ses équipes de hockey mineur, constitue une véritable pépinière de joueurs de hockey en herbe.

Les courses d'automobiles débutent, jeudi soir

La présentation des courses d'autos Tom Thumb, qui débuteront jeudi soir et qui se poursuivront jusqu'à samedi soir, soulèvent beaucoup d'intérêt à Ottawa et dans les environs. M. Rex Records, de Stanford, Connecticut, gérant général des courses d'autos Tom Thumb est présentement à Ottawa et est à compléter les préparatifs à l'Auditorium d'Ottawa. Plusieurs conducteurs de ces autos miniatures sont en route pour Ottawa et mercredi soir, environ 18 des meilleurs conducteurs d'automobiles seront à Ottawa.

Il y aura huit courses à chaque soir et le programme débutera à huit heures 30. Chaque épreuve consistera de 15 tours et la dernière épreuve de chaque soir sera un handicap de 10 milles et dix ou 12 autos participeront à cette épreuve. En plus de cela, le gérant, M. Records, a l'intention de présenter une épreuve à relais à chaque soir. Trois équipes, représentant Ottawa, Montréal et New-York, participeraient à cette épreuve. Hier soir, M. Records dévoila la liste suivante des conducteurs, qui participeront aux différentes épreuves. Voici les noms de ces différents athlètes:

Tony Bonadies, Bronx, New-York; George Landry, Waterbury, Connecticut; Bob Moore, Yonkers, New-York; Len Duncan, Philadelphie; Mlle Ann Cornell, Elm Fort, New-York; Ted et Eugene Hartly, Roanoke, Virginie; Dave Humphrey, Seekonk, Mass.; Billy Haynes, Bethany, Connecticut; Smokey Smith, Mission, Kansas; John Samanza, Yonkers, New-York; Pat O'Brien, Chicago, Illinois; Tony Rommett, Brooklyn, New-York; Walter Fair, Ambler, Pennsylvanie.

De nombreuses autos miniatures, qui sont connues sous le nom de "Little Bundles of Dynamite" sont déjà à Ottawa et plusieurs arriveront ce soir. Ces automobiles coûtent de $3,000 à $5,000 chacune et peuvent voyager à une vitesse de 60 milles à l'heure. Présentement, l'on est à réparer le plancher de l'Auditorium et de nombreux conducteurs pourront pratiquer, ce soir ou demain.

Al Rollins serait de retour dans les filets

TORONTO—(P.C.) — De nouveau Conny Smythe déclara que Maurice Richard était le meilleur joueur de hockey aujourd'hui et ne répondit pas à une question sur ses gardiens de buts, alors que les Maple Leafs se préparaient à se rendre à Montréal pour la troisième joute de la coupe Stanley contre les Canadiens de Montréal. Présentement, chaque équipe a remporté une victoire.

Smythe déclara qu'il avait vu un film concernant la joute de samedi dernier et que le but enregistré par Richard était parfait. Il est les trois Mousquetaires de la ligue Nationale. Il est d'Artagnan, Porthos et Athos dans une seule personne. Mais M. Smythe oublia certainement un Aramis. Mais non, car Aramis serait l'instructeur Dick Irvin, des Habitants.

Smythe a également dévoilé qu'il ne savait pas qui garderait les filets des Leafs pour la troisième joute de la série. Cette décision ne sera connue qu'avant la joute. L'on croit cependant qu'Al Rollins sra de retour dans les filets, remplaçant ainsi le vétéran Turk Broda. Rollins, qui fut blessé lors de la première joute de la série semi-finale contre les Bruins de Boston, a pratiqué avec les Leafs à St. Catharines, dimanche et il semblait être en parfaite condition. Si Broda s'aligne avec les Leafs, ce soir, il en sera à sa 100e joute des séries éliminatoires de la coupe Stanley. En plus de cela, Broda participa à six joutes dans la vieille ligue Internationale, en 1936. Il a été déjoué 205 fois et a enregistré 12 blanchissages dans les éliminatoires.

Le joueur de défense Fern Flaman qui s'est blessé samedi soir, ne participera pas à la joute de ce soir.

Quilles

LIGUE GAIETE
11 avril

L'équipe Gagnon a gagné 2 joutes contre l'équipe Amyot.

L'équipe Demers a gagné 3 joutes contre l'équipe Maisonneuve.

Equipe Gagnon	
Mme Gagnon	639
Mme Leduc	581
Mme Bélair	539
Mme Bédard	463
Mme Sarazin	407
Mme Shean	429
Equipe Amyot	
Mme Lefebvre	681
Mme Amyot	456
Mme Robitaille	400
Mme Binet	408
Mme Lacasse	441
Mme Blackburn	411
Equipe Demers	
Mme Reny	601
Mme Lambert	566
Mme Demers	535
Mme Auger	425
Mme Brown	405
Mme Carrière	400
Equipe Maisonneuve	
Mme Maisonneuve	514
Mme Gendron	500
Mme Bélec	416
Mme Bilodeau	405
Mme Renaud	400
Mme Phillon	525
Haute corde	
Mme Gagnon	271
Haute série	
Mme Lefebvre	681

La Boxe

Par la P. A.

BIRMINGHAM, Angleterre — Randy Turpin, 164, Leamington, Angleterre, met hors de combat Billy Brown, 161½, Hartford, Conn., (2).

BOSTON — Joe Rindone, 165½, Boston, gagne contre Irish Bob Murphy, 172, San-Diego, Calif., par un "foul", (6).

PHILADELPHIE — Gil Turner, 142¼, Philadelphie, bat par les points Beau Jack, 142, Augusta, Ga., (10).

Organisation du baseball mineur à Hull jeudi soir. Assemblée au Hull-Volant

Les jeunes de 12 à 20 ans qui voudront jouer au baseball, cet été, pourront le faire à leur guise car il y aura, dans notre milieu (Hull-Ottawa) des ligues bantam (12 à 14 ans); midget (14 à 16 ans); juvénile (16 à 18 ans) et junior (18 à 20 ans).

La première assemblée de la saison pour l'organisation du baseball mineur sera tenue au local de l'Association Hull-Volant, jeudi soir à 8 h., et tous ceux qui sont intéressés au mouvement sont invités à y assister. La région de Hull connaît déjà ses ligues junior et midget mais, cette année, les sportifs dévoués qui maintiennent la boule à rouler depuis plusieurs saisons, veulent faire renaître la ligue juvénile et créer une ligue de poids-coq (bantams).

C'est donc à l'assemblée de jeudi soir qu'on mettra sur pied l'organisation de ces quatre circuits. Le baseball devient le jeu le plus populaire en été chez nos écoliers et jeunes gens et toutes les paroisses de Hull et la région seront invitées à se faire représenter dans l'une ou l'autre ligue.

De l'appui des Géants

MM. Tommy Gorman et Charlie Stoneham, des Géants d'Ottawa, de la Ligue internationale, ont promis d'aider de quelque façon le baseball mineur chez nous. Aussi, aura-t-on des nouvelles intéressantes à communiquer aux délégués présents à la réunion de jeudi au Hull-Volant.

L'an dernier la ligue midget réunissait quatre équipes dont trois de Hull et une d'Eastview. C'est l'équipe Nap Legris pilotée par Emile "Shorty" Sauvé qui remporta le titre après une brillante finale contre le club Eastview du gérant Elzéar Spénard. Cette année la ligue midget deviendra la ligue juvénile et de nouvelles équipes s'inscriront chez les midgets.

Retour du Volant

On est presque assuré que l'Association Athlétique Hull-Volant patronisera une équipe dans le circuit juvénile, circuit si cher à l'ancien président Aldoria Jarry. Les clubs Nap Legris et Eastview seront encore au bercail de même qu'une équipe de Val-Tétreau et une de la basse-ville à Ottawa.

Les terrains du parc Larocque, à Wrightville et Jacques Cartier, rue Laurier, seront deux endroits fréquentés par nos jeunes chasseurs de pilule. M. Spénard, du club Eastview, a l'assurance du maire Gordon Lavergne que sa jeune équipe pourra se servir du terrain de jeu en bordure de la rivière Rideau. Quant au club de la basse-ville, on espère jouer sur les losanges de l'Ile verte, près des ponts Minto.

Invitation est donc lancée à toute personne intéressée au baseball bantam, midget, juvénile et junior d'assister à la réunion de jeudi soir, à l'Association Hull-Volant. Comme première démarche, on nommera un commissaire qui régira les quatre circuits. Un secrétaire général sera également nommé. On espère ouvrir la saison du baseball mineur vers la mi-mai.

Selon Irvin, les Canadiens seraient favoris pour remporter la coupe Stanley

MONTREAL (P.C.) — L'instructeur Dick Irvin a déclaré hier que ses Habitants seront maintenant favoris pour remporter la coupe Stanley et ainsi éliminer les puissants Maple Leafs de Toronto. Durant les deux premières joutes de la série de quatre dans sept, les deux équipes durent jouer du jeu supplémentaire et chacune remporta une victoire. De nouveau, les Habitants et les Leafs en viennent aux prises ce soir, et de nouveau jeudi soir. Par la suite, les joutes alterneront entre Montréal et Toronto.

Irvin a déclaré que la série était maintenant une affaire de trois dans cinq. En effet, selon Irvin trois de ces cinq joutes possibles auront lieu à Montréal. Voilà pourquoi les Habitants sont favoris. Les Canadiens devaient remporter au moins une victoire à Toronto pour avoir des chances de gagner la coupe Stanley.

Le joueur de défense Doug Harvey ne participa pas à la pratique d'hier. En effet, une blessure à un genou trouble toujours le brillant joueur d'arrière-garde. Comme on le sait, Harvey fut blessé durant la série contre les Red Wings de Détroit et participa quand même aux deux premières joutes contre les Maple Leafs de Toronto. Cependant, ce fut Harvey, malgré sa blessure, qui aida Maurice (Rocket) Richard à enregistrer le but victorieux, lors de la dernière joute contre les Leafs. Si Harvey ne retourne pas au jeu, il sera remplacé par Glen Harmon ou la recrue Ross Lowe. L'un de ces deux joueurs s'alignerait avec le grand Bud MacPherson. Les Leafs qui se sont rendus à St. Catharines, Ontario, après la joute de samedi soir, sont arrivés à Montréal, tard hier soir.

Irvin a déclaré qu'il faudrait se méfier des Leafs. Ils possèdent trois puissantes lignes d'attaques, sont solides à la défense et sont puissants à l'étranger. Cette série sera chaudement disputée et n'importe quelle équipe peut remporter la victoire. Irvin a dévoilé qu'il se servira du vétéran Elmer Lach au centre plus régulièrement. Lach se remet lentement d'une blessure à une cheville et durant les deux premières joutes, il ne joua pas régulièrement, étant remplacé par le vétéran Billy Reay au centre entre Bert Olmstead et Maurice Richard. Reay s'est également aligné sur la troisième ligne, où Irvin espère que le retour de Bernard (Boom Boom) Geoffrion ajoutera de la puissance à l'équipe. Geoffrion s'est montré en parfaite condition à l'entraînement et il aidera certainement l'équipe dans les prochaines parties. Les Canadiens ont rappelé le joueur d'attaque Eddie Mazur, des Cougars de Victoria. Les Cougars ont tout récemment remporté le championnat de la Ligue de la Côte du Pacifique. Mazur ne jouera peut-être pas, mais il demeurera cependant avec l'équipe en cas de blessures aux joueurs réguliers.

Hockey

COUPE ALLAN

Owen Sound, 9; Dolbeau, 4. (Première joute de la série semi-finale du meilleur dans cinq joutes.)

Fort Frances, 4; Nanaimo, 2. (Fort Frances est en tête de la série semi-finale du meilleur dans sept joutes, par 3 à 1.)

LIGUE INTERMEDIAIRE — FINALES

Noranda, 5; Fredericton, 4. (Première joute de la série finale pour l'Est du Canada du meilleur dans trois joutes.)

COUPE "MEMORIAL"

Winnipeg Monarchs, 2; Regina Pats, 1. (Egalité dans la série finale pour l'Ouest du meilleur dans sept joutes, par 1 à 1 avec une joute nulle.)

SALLE D'ORLEANS
LIGUE DE MAISON
Classement

	Pts
City House	150
Crown Laundry	129
Orleans Bowling	121
Happy Gang	87
Ottawa Fruits	68
Forbes Taxi	54

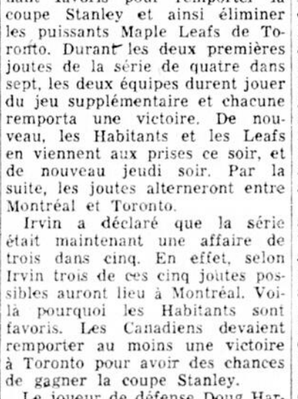
Slo. Langelier, de City House, roula des cordes de 215, 249, 292: 756.

Laurent Cossette, de Happy Gang, roula des cordes de 203, 221, 278: 702.

E. Scott	677	(246)
E. Raymond	639	(258)
E. Lemay	635	(276)
F. Cousineau	629	(226)

CINQ MALAISES QUI INDISPOSENT
1. BESOIN D'UN LAXATIF
2. CONSTIPATION qui accompagne généralement un rhume
3. EXCES de table ou de boisson
4. AIGREURS D'ESTOMAC
5. MAUX DE TÊTE résultant des troubles digestifs
UN REMÈDE QUI REMET D'APLOMB!
Sal Hepatica, le pétillant laxatif antiacide, soulage un grand nombre de malaises efficacement. Son action est rapide, mais douce . . . sans saisissements . . . sans coliques. Achetez donc une bouteille de ce laxatif "un-pour-cinq" dès aujourd'hui!
Le Jour ou La Nuit Prenez du
SAL HEPATICA
Pas besoin d'autre laxatif

Enfin... de nouveau chez Trudel
MEILLEURES CROUTES DE TARTES EN UTILISANT
TISSU A PATISSERIE ET COUVERTURE DE ROULEAU A PATE ATECO TRAITE SPECIALEMENT INODORE IMPERMEABILISE
"la pâte ne collera pas dessus" Fait de meilleures croutes de tartes et des petits fours plus minces
$1.98
Rouleau à pâle ATECO roulant parfaitement
Coussinets "neveroil"; roulez-le, baguette "incassable" d'acier au centre. Rouleau en noyer poli. Coté à $1.98
Le magasin ferme à 1 h. le mercredi
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnalisé"
122, RUE RIDEAU 3-5601



Polis durables





Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

GASCON — M. et Mme Paul Gascon sont heureux de faire part de la naissance de leur fils, le 16 mars, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, un petit frère pour Jacques. La mère et l'enfant se portent bien. 1-89

Mariages (3)

DUGUAY-ROULEAU — M. et Mme François Rouleau de l'Ile-du-Grand-Calumet désirent annoncer le prochain mariage de leur fille Liliane à M. Guy Duguay, fils de M. Honoré Duguay et de feu Mme Duguay, de Nicolet. Les fiançailles eurent lieu à Pâques. 3-89

Perdu-Trouvé (4)

CHAPELET blanc dans étui brun, perdu jeudi, vendredi ou samedi. Thérèse Hupé, 102 Saint-André, 5-0359. 4-92

CHIEN basset à courtes pattes, marques brunes, blanches et noires, perdu dans le voisinage du chemin d'Aylmer. Récompense. Tél: 77-4037. 4-91

COLLIER de perles satin, 2 rangs, perdu entre Eddy et théâtre Cartier. 77-3957. 4-92

MONTRE-BRACELET de dame "Bertnear", perdue dimanche soir rues Laval, Saint-Laurent, Eddy, Principale ou Brébeuf, Hull. Récompense. 5-7471 après 6 h. 4-92

MONTRE "Gruen" avec bracelet extension, perdue entre Hull et Ottawa. Retourner à 139 Saint-Laurent, Hull. Récompense. 4-92

MONTRE "Orval" pour dame, perdue rue Elen à "Ecole supérieure Fisher". 8-6252-M. 4-92

MONTRE de dame, perdue entre rue Bourque et église Saint-Raymond. Récompense. 77-3560 après 7 heures. 4-91

PERDUE samedi matin, paire de lunettes, sur Boul. Saint-Joseph, entre Pharmacie Recheleau et magasin Jacques Pilon. Récompense. 77-4041. 4-91

Taxi (4A)

CAPITAL TAXI, Eastview, équipé avec radio-téléphone. 5-5442 ou 3-5830. 4A-125

NOE VIAU, "Taxi Cartier", 3 Principale, Hull. Jour-nuit. 77-2747. 4A-116

SANDY HILL TAXI
(Taxi Côte-de-Sable)
TOUS des chauffeurs d'expérience. Voitures munies de radio. Tél: 5-4331. 4A-91

SUNLIGHT TAXI: mariages, baptêmes, funérailles. Voyages en dehors. Raisonnable. 4-4185. 4A-117

On demande (agents) (5)

AGENTS - Distributeurs demandés; montres-bracelets, bagues, joncs, chapelets, briquets "Ronson" et "Presto", etc. Faites $50 par semaine et plus. Devenez membre de notre syndicat, bonis, catalogue gratuit. Le Syndicat du Bijou Enr., 105-D, rue Commerciale, Lévis, Québec. 5-98

Annonces Classées
Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasion d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens — Animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Inventions (66A)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messe anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentistes (78)
Cartes professionelles (79)
Médecine (80)

On demande (agents) (5)

AGENTS DEMANDES — Temps plein ou partiel. Hommes ou femmes. Compagnie de produits pharmaceutiques fabriquant du fameux tonique "MATONOL" Pour tous les villes et villages des comtés de Hull, Gatineau et Papineau. S'adresser à notre représentant, M. Thomas A. Brazeau, 105 Jeanne d'Arc, Wrightville. 5-31 mars 3, 10, 17 avril

On demande (hommes) (6)

COMMIS pour opérations forestières. Français nécessaire. Ecrire à la main, donnant instruction, expérience, âge et statut. Donnez références. Canadian International Paper Company, Maniwaki, Québec. 6-89

FIRME manufacturière bien connue de Hamilton, désire engager homme de belle apparence pour travail spécial de vente. Seules personnes qualifiées doivent faire demande. Ecrire: Case 150, Le Droit. 6-92

GARÇON demandé pour route de journaux du matin à Wrightville. Tél: 6-2308. 6-89

JEUNE HOMME comme boucher. E. Robitaille, 206, Boul. Saint-Joseph, Wrightville, 77-5271. 6-91

MECANICIEN en réfrigération ou apprenti, bilingue, emploi immédiat. Ecrire: Case 4, Le Droit. 6-92

POSITION, vendeur Fuller Brush, salaire moyen $100 par semaine. S'adresser: 136 Queen, chambre 6, Ottawa. 6-92

TECHNICIEN EN ELECTRONIQUES
Le Conseil national des Recherches requiert les services d'un technicien en électroniques pour l'installation et le maintien d'équipement de communications. Diplôme d'une école technique ou l'équivalent requis ainsi qu'un minimum de 3 années d'expérience. Salaire minimum au début, $190 par mois. Plus haute échelle pour expérience additionnelle. Répondre par lettre seulement, donnant tous les détails relatifs à l'instruction et l'expérience à l'Officier d'Embauchage, Conseil National des Recherches. Veuillez mentionner le dossier C-41. 6-89

VENDEUR, collecteur pour prendre charge d'une clientèle d'assurance-vie établie depuis 50 ans. Qualités requises: 25 à 35 ans, marié, bonne instruction, expérience du public préférable; bon salaire même pendant cours et entrainement. Fond de pension, assurance-maladie. Position d'avenir pour homme qualifié. Ecrire C. P. 369, Ottawa. 6-89

VENDEUR DE PAIN demandé pour routes de ville (cheval et wagon). Doit être âgé de plus de 21 ans, avec instruction d'école publique. De préférence hommes parlant anglais ou français, ayant emplois et désireux d'améliorer leur sort. Bons gages, pension, bénéfice de maladie, plan d'hospitalisation et vacances. S'adresser: M. Smith, Canada Bread Co. Ltd, 458, rue Catherine, entre 3 h. et 6 h. p.m. **Pas d'appel téléphonique.** 6-92

On demande (femmes) (7)

DAMES ou jeunes filles désirant gagner un service de vaisselle, veuillez communiquer avec la gérante, 5-0790 de 9 h. à 7 h. 7-92

FEMMES 25 à 45 ans, habiles, intelligentes, ambitieuses, expérience des affaires non requises, nous initions — automobile sera utile — occasion excellente. Ecrire: Mme Nina Poirier, 219 Papineau, Hull. 7-100

FEMMES et jeunes filles demandées pour ouvrage de maison. — S'adresser: 198 Rideau, 5-7246. 7-91

FEMME ou fille pour service domestique. S'adresser: bureau de Soeur Econome, Hôpital général, 60 Cathcart. 7-91

FEMME de cuisine avec expérience. S'adresser au bureau, Hôtel Windsor, 199 Principale, Hull. 7-91

FILLE de table "waitress", bilingue, expérience non requise. Pas d'appel téléphonique. S'adresser "Chez Lucien", 57 Clarence, Ottawa. 7-91

FILLE de table, bilingue. 533 Sussex. 7-91

FILLES, femmes expérimentées; heures régulières ou temps partiel. J. P. Blais Ltée, 45 Principale, Hull. 7-91

SECRETAIRE
BILINGUE, Immatriculation ou équivalent; devra avoir de l'expérience, être habile dactylographe et sténographe bilingue. Traitement initial $170 par mois. Ecrire: Case 3, Le Droit. 7-92

VENDEUSE bilingue pour magasin de vêtements. S'adresser à 47 York, angle Marché By. 7-92

On demande (servantes) (8)

AIDE générale, références, belle chambre, bon chez-soi; Bendix; couchera ici. 5-0672. 8-89

FILLE ou femme, âge moyen, ou couple, pour ouvrage général. 32 Barrette, Eastview. 7-92

FILLE ou femme pour ouvrage général de maison et aider aux soins d'une invalide. Urgent. Signaler 8-6369R. 8-89

FILLE ou femme demandée pour maison moderne, chemin d'Aylmer. 77-3003. 8-89

MENAGERE avec expérience et références. Dans Wrightville. 77-6993. 8-95

PERSONNE de confiance pour prendre soin d'un bungalow moderne et deux enfants de 3 et 5 ans; soirées et dimanches libres; références. Ecrire: Case 5, Le Droit. 8-96

SERVANTE générale, couchera ici, la mère travaille, un enfant; 10 minutes du Château. Tél: après 6 h., 77-7693. 8-91

SERVANTE générale, de 25 à 50 ans. Bon salaire. Case postale 41 Buckingham, P.Q. 8-96

SERVANTE générale, soirées et dimanches libres; références; couchera en dehors. 77 Beechwood. 3-8152 après 6 heures. 8-92

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICES demandées par la Commission scolaire no 1 O'Brien, Kapuskasing, pour le terme 1951-1952; devront avoir certificat numéro un ou deux, références, le nom de votre dernier inspecteur. Payons le salaire de la Fédération et boni de vie chère de $200. Arthur Falardeau, sec. Case 99, Kapuskasing, Ont. 9-100

L'ECOLE SEPAPREE de Massey demande un instituteur ou une institutrice comme principal enseignant les grades 7, 8, 9, 10. Aussi une institutrice pour les grades 4, 5, 6; doit posséder certificat de première classe. Donnez salaire exigé en s'adressant à Omer Lachance, secrétaire, Massey, Ont. 9-105

L'école secondaire
DE
Hawkesbury
(Section française)

Demande un professeur d'anglais, neuvième à douzième année. Salaire minimum: $2,500; maximum: $4,500; augmentation annuelle $200. Expérience prise en considération. Mentionnez âge, qualifications et expérience sur votre demande et adressez à

M. Chas. Berthiaume, sec.
Hawkesbury, Ont.

. ON DEMANDE

La commission des écoles séparées de Sudbury demande des instituteurs et des institutrices pour enseigner dans les classes primaires bilingues en septembre prochain.

SALAIRE:
Certificat de 2e classe
$1,300 à $2,200
Certificat de 1ère classe
$1,400 à $2,300

Envoyez votre demande à
H. H. Régimbald, sec.
162, rue Mackenzie
Sudbury, Ont.

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT de 4 à 5 pièces pour 1er mai, pour couple avec un enfant. Environ $50. Signaler 77-7576. 10-89

CHERCHE appartement 2 chambres meublées et cuisinette avec réfrigérateur de préférence, environ $50. Ecrire: Case 149, Le Droit, ou tél: 9-3573 de 9 h. à 4 h. 30. 10-92

JEUNE COUPLE sans enfant désire appartement 3 pièces. Basse-Ville si possible. Signaler 3-0882 entre 5 et 6 h. 10-92

On demande (emplois) (11)

DAME responsable garderait enfants à temps partiel. 77-3487. 11-91

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-300

On demande (divers) (13A)

DESIRERAISS louer un hôtel avec licence dans province de Québec. Ecrire: Case 2, Le Droit. 13A-92

On demande (maison) (13B)

PARTICULIER désire acheter maison à Montebello. Ecrire, donnant location, renseignements, prix demandé, etc., à Case 141, Le Droit, Ottawa. 13B-91

A vendre (propriétés) (14)

BASSE-VILLE: 4 appartements et lot vacant, $8,800: revenu $101 par mois. Mme Huneault 3-4544. R. A. Reid, courtier. 14-300

BUNGALOW 4 pièces, meublé, à 32 Champlain, Deschênes. Meilleure offre. 77-4568. 14-91

BUNGALOW brique, 4 pièces et chambre de bain complète. S'adresser: Albert Cléroux, 22 Joffre, Wrightville. 14-96

BUNGALOW 4 pièces, salle de bain complète, prêt pour 1er mai. Albert Cléroux, 22 Joffre, Wrightville. 14-89

A vendre (propriétés) (14)

ADELARD GENIER
Tél: 2-7384 le soir: 3-7831
GATINEAU MILLS: Gros édifice contenant banque, salle de billards, restaurant, salon de barbier, 6 bureaux, 6 logis, tous loués. Chauffage eau chaude et à l'huile. Situé en face manufacture International Paper. Demandons $65,000; $30,000 comptant.
BOUL. SACRE-COEUR, en face nouvelle imprimerie: maison 30 x 40, construite en 1949; logis 6 pièces, 3 chambres à coucher 12 x 14, cuisine moderne 12 x 18, salle à manger, salon, chauffage eau chaude, chambre de bain moderne; autre logis de 4 pièces loué à $50 par mois. $12,000; $6,000 comptant; possession.
RUE BAY: Maison en brique de 10 grandes pièces, chauffage à l'huile, située près parc Somerset. Prix $14,000. Possession.
HULL, rue Eddy: Duplex très moderne de 9 pièces; vendrais avec tous les articles de ménage. Prix $10,000 maison seule; $12,000 avec contenu. $7,000 comptant.
ROMEO Pigeon, courtier, 127, rue George. 14-90

VALERY CHENIER, 2-7384
RUE GUY, près Boul. Saint-Laurent, Ottawa: Bungalow neuf de 5 pièces; lot 60 x 119. Prix: $8,000; $2,450 comptant, paiements $43 par mois, taxes et intérêts compris; possession 30 avril.
CHATEAUGUAY, près Papineau:— Maison de 14 pièces, revenu annuel $792 à part logis du propriétaire. $2,500 comptant, termes faciles; possession 1er mai.
SAINT-PATRICE: — Propriété et commerce, 4 logis, épicerie-boucherie, entrepôt, 4 garages, remise, bonne cave, chauffage eau chaude et air chaud; lot 66 x 90; lot libre 29 x 90, vaut $2,900. Prix $21,000, termes; ou commerce seul $6,000; un logis; termes.
FONTAINE, Wrightville: belle maison très moderne, grand salon, salle, cuisine, contours en tuile porcelaine, 3 grandes chambres, chambre de bain, contours tuile porcelaine; belle cave subdivisée, chauffage à l'huile, eau chaude. Prix: $10,500; $6,000 comptant.
ROMEO Pigeon, courtier, 127, rue George. 14-93

DUPLEX 8 pièces, bâtisse moderne. 256 Sainte-Cécile, Eastview. 14-90

EASTVIEW: 5 appartements neufs, bon revenu. $29,000. Mme Hawkins, 4-3493. R. A. Reid, courtier. 14-300

EMPLACEMENT commercial ainsi que logis privé. S'adresser à Maurice Cabana, Papineauville, Québec. 14-300

GRANDE MAISON 2 étages, système chauffage, 2 garages; lot 100 x 100; possession immédiate, à 40 Bourque, Wrightville; termes. Signaler 77-3770. 14-95

LOT 80 x 320, chemin de Montréal (Québec). 40, Boul. Sacré-Coeur, Hull. 14-89

LOT 33 x 106, rue Charlevoix, Hull. S'adresser: 77 Saint-Florent, Hull 77-5875. 14-92

LOT 50 x 209 près village Cyrville, à vendre ou à échanger pour bonne auto. 8-7048-J. 14-91

14 LOTS, Wrightville, 77-2007. 14-95

MAISON en blocs de ciment fini, 4 logis dont un libre pour l'acheteur. Bon revenu. Terrain 40 x 90 sur coin de rue. $10,200. Signaler 3-7707 ou 2-6168. 14-89

MAISON de 5 pièces sur lot de 41 x 100. 16 Rouville, Wrightville. 77-7115. 14-89

MAISON neuve avec 8 arpents de terrain et bâtiments. Cause de maladie. 64 Nicolet, Wrightville. 77-9583. 14-92

MAISON, papier brique, insulation, eau, électricité, 3 lots, près de la gare. S'adresser: Hormidas Clément, Moose-Creek, Ont. 14-90

AURELE J. HOULE
Assurances et Immeubles
265 chemin de Montréal — 3-3604
BASSE-VILLE, rue Saint-André — Maison appartement de 4 logis dont 2 avec 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, chambre de bain, et 2 avec une chambre à coucher, vivoir, cuisine, chambre de bain. Chauffée à l'eau chaude à l'huile; en très bon état. $15,000 Termes.
EASTVIEW, rue Carillon — Duplex chauffé à l'air chaud; un logis avec 2 chambres à coucher, l'autre avec une chambre à coucher. $11,000. Termes.
EASTVIEW — Jolie maison contenant 3 chambres à coucher avec vivoir, salle à manger et cuisine très moderne, ainsi que chambre de bain; chauffée à l'air chaud; lot double, garage; possession 1er juin. $9,000.
WRIGHTVILLE, rue Larose: Maison 8 pièces. Possession dans 3 mois. Pour vente rapide. $3,000. Termes.
PENDLETON — Bonne maison sur terrain 5 arpents, ¼ mille du village. Possession immédiate. — $1,700 à termes. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

MAISON 8 pièces, chambre de bain complète. S'adresser: Albert Cléroux, 22 Joffre, Wrightville. 14-96

MAISON à 4 côtés à 97-99-101-103 rue Lois, Hull, avec terrain vague en arrière. Prix: $8,000, termes. 77-5367; soir, 77-6158. 14-300

ORLEANS — Maison imitation de brique, à 2 côtés, avec un arpent de terre, sur chemin de Montréal; hangar, garage. Pour renseignements, tél: 3-3939. 14-93

2 MAISONS en bois, sur même lot, 5 pièces chacune. Informations: 643 Saint-Patrice, Ottawa; soir seulement. 14-91

L. H. MAJOR ET FILS
Assurances et Immeubles
18 Rideau Tél: 3-4232
2-9962
Vous offrent ces aubaines
AYLMER — Duplex, centre de la ville, 2 chambres à coucher dans chaque logis, salon, cuisine, avec toutes commodités y compris eau chaude; un logis libre 1er juillet. $4,800.
ORLEANS — Grand emaison dans le village, 2 acres. $7,500.
ROCKCLIFFE PARK — Magnifique lot à l'extrémité est de Rideau Terrace, 80 x 95. $2,900. 14-300

PARC DE LA MONTAGNE: Lot 40 x 100, paiements faciles. Signaler 77-2173 entre 9h. et 12h. 14-98

PLUSIEURS LOTS, eau et égout, près écoles. S'adresser: 31 Joffre, Wrightville. 14-104

PROPRIETE ayant appartenu à feu Samuel Legros, Sainte-Cécile-de-Masham. Idéale pour camp d'été. Informations: 149 Saint-Jacques, Hull, 77-6606 ou Emile Legros, Caisse populaire, Sainte-Cécile-de-Masham. 14-90

SAINT-EUGENE, Ont. — Propriété 4 logis, tous loués, et magasin vacant pourvant être employé pour différents commerces. Endroit avantageux sur coin de rues. Bonnes conditions de vente. Ludger Théoret, Saint-Eugene, tél: 10. 14-17, 18, 19, 20, 21, 24, 25, 26, 27, 28 avril

WRIGHTVILLE: Duplex situé à 31, rue Joffre. Belle localité. Chauffage à l'huile, maison stucco, sur lot de 66 x 130. $15,000. Comptant $8,000. Balance termes. 77-1252. 14-94

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
BASSE-VILLE, appartement contenant 6 logis dont 2 chauffés, eau chaude et 4 chauffés individuellement; 3 logis de 7 pièces et 3 de 5 pièces; planchers de bois dur; excellent placement à $19,000.
HULL — Maison en brique contenant 4 logis de 7 pièces chacun, dont grand salon, salle à manger, grande cuisine et 4 chambres à coucher; aucun logis libre; une aubaine à $8,000. 14-300

RENE LALANDE
Immeubles-Assurances
45 Rideau 3-4985
Vous offre ces aubaines...
EASTVIEW — Nouveau district, coins Lévis et Lafontaine, lot environ 80 x 90. Eau et égouts. Prix $3,500.
CHEMIN DE MONTREAL: Beau lot de coin; environ 99x150; bon pour appartement ou commerce; eau et égout. $12,000.
OVERBROOK — Rue Glinn. Beau lot, environ 50 x 104. Près de l'école. Eau et égout prochainement. Prix: $1,000.
ROCKLAND — Près Chemin de Montréal: Lot environ 50 x 90 avec fondations finies et environ 4,000 pieds de bois de construction. Eau installée dans la cave. Prix $900. 14-91

A vendre (commerces) (15)

ADELARD GENIER
Tél: 2-7384 le soir: 3-7831
2 COMMERCES sur rue Dalhousie, dont un avec logis. $3,500 chacun.
ROMEO Pigeon, courtier, 127, rue George. 15-90

RESTAURANT et propriété: Salle à manger, cuisine moderne, pharmacie, menus objets, grande cave cimentée, système de chauffage. Logis arrière, ameublement, bonnes conditions. Cause de maladie. Jean Cases, Papineauville, tél. 31 15-103

SAINT-EUGENE, Ont. — Magasin général avec logis. Même propriétaire depuis 41 ans. Bonnes conditions. Vente cause âge avancé et maladie. — Ludger Théoret, Saint-Eugène, tél: 10. 15- 17, 18, 19, 20, 21 24, 25, 26, 27, 28

SUR ROUTE No 8, entre Montebello et Fassett, restaurant avec logis et salle de dance; aussi trois maisons habitables l'hiver, etc.; 8 chambres toutes meublées, sur lot 170 pieds de façade jusqu'à la rivière Outaouais. Aussi Chevrolet 1939, très propre. Conditions: petit montant comptant, balance comme loyer. Pour informations voir François Bourgeois, Montebello, Qué. 15-300

A vendre (automobiles) (17)

MODEL CAR MARKET
Foyer des autos usagées
40 marques au choix
1949 MORRIS 10, 4 portes, sedan, seulement $925.
1948 CHEVROLET 2 portes, coach, entièrement équipée; un vrai modèle.
1947 CHEVROLET 2 portes, coach, Fleetmaster, radio et chaufferette, phare à brume, phare pour reculer; condition de salle d'étalage.
1946 CHEVROLET 4 portes, sedan, entièrement équipée; une des plus propres en ville, seulement $1,150.
1942 MERCURY 4 portes, sedan, pneus neufs à parois blanches; une vraie beauté; seulement $795.
1941 CHEVROLET 2 portes, coach, radio et chaufferette, parfaite condition. $750.
1940 PONTIAC 4 portes, sedan, entièrement équipée; très très propre.
1940 PLYMOUTH 4 portes, sedan, état de salle de montre; seulement $695.
1939 PONTIAC 4 portes, sedan, état de première condition.
1939 CHEVROLET 2 portes, coach, un seul propriétaire, garantie.
1939 PLYMOUTH coach; spécial d'aujourd'hui, seulement $595.
1939 BUICK 4 portes, sedan, petit spécial; ne peut être différenciée d'une neuve.
1938 PLYMOUTH 4 portes, sedan, propriétaire d'origine; bas millage.
1938 FORD 4 portes, sedan, radio et chaufferette; pas une égratignure.
3 AUTOMOBILES de $100 à $250.
NOS PRIX varient de $100 à $1,750
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30. 905, rue Bank, Ottawa. Tél: 3-7673 Entre Clarey et Holmwood. 17-300

EPARGNEZ
EPARGNEZ
EPARGNEZ

Gros assortiment de bonnes autos usagées à des prix d'avant le budget!

1950 STUDEBAKER sedan, Land Cruiser, entièrement équipée, bas milage.
1950 MERCURY coupé, 6 places. Entièrement équipée, bas milage, capitonnage de cuir.
1949 MERCURY coupé 6 places. Parfait état, bas milage. Une véritable aubaine $1,675
1950 METEOR, bas milage. Comme neuve $1,865
1950 METEOR coupé club de commande, entièrement équipée $1,885
1950 FORD sedan, équipée, bas milage, Aubaine $1,795
1950 DODGE sedan, entièrement équipée, comme neuve $2,295
1949 METEOR sedan, entièrement équipée $1,495
1949 FRAZER sedan Manhattan, entièrement équipée, bas milage $1,495
1946 CHEVROLET, coach, Fleetline, équipée, bas milage $1,650
1949 FORD coach, équipée, très propre $1,465
1949 FORD coupé club de commande, entièrement équipée, état parfait. $1,545

SPECIAUX!
1938 FORD coach, $295
1940 BUICK sedan bons pneus $525
1941 PONTIAC coupé club $535

Aussi un gros assortiment de bons camions usagés à bas prix

Vous êtes toujours bienvenus chez

BLONDIN MOTORS

198, rue Montcalm, Hull 77-5252

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895
1951 CHEVROLET Power-Glide (2)
1951 CHEVROLET de luxe et réguliers (6)
1951 PLYMOUTH et DODGE (4)
1951 STUDEBAKER sedan, radio, chaufferette, housses, $2,575.
1951 FORD sedans ou coachs, prix de liste (5).
1951 G.M.C. ½ tonne, de livraison, $1,697.
1950 FORD ½ tonne, de livraison, flambant neuf, $1,723.
1950 FORD sedan, $1,895.
1950 FORD coach, $1,875.
1950 PLYMOUTH Fleetline, coach, $1,950.
1950 PONTIAC 8, complètement équipée, $2,295.
1949 CHRYSLER Royal, sedan
1948 MERCURY sedan
1948 PONTIAC 2 couleurs
1947 HUDSON sedans (2)
1947 CHEVROLET sedans ou coachs (3).
1949 AUSTIN sedan
1949 MORRIS sedan
Spéciaux de cette semaine
1940 HUDSON sedan, $519.
1940 LINCOLN sedan, $500.
1938 DODGE sedan, radio, chaufferette, $529.
1937 LASALLE convertible, $665.
1942 FORD sedan, $795.
1939 FORD ½ tonne, de livraison, $300.
1937 PLYMOUTH sedan, $325.
1935 OLDSMOBILE coach, comme neuve, $500.
1934 CHEVROLET sedan, $195.
1939 CHEVROLET sedan, comme neuve, $825.
1941 PLYMOUTH coach, $795.
LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ont., est maintenant avec Budget Motor Sales, a 684 Bank. 17-90

A vendre (automobiles) (17)

OCCASION

Malgré la hausse des prix, nous avons l'intention de maintenir nos bas prix sur les autos et les camions usagés aussi longtemps que nous le pourrons. Ne tardez donc pas; voyez-les aujourd'hui alors qu'il est encore temps. "Il est plus temps que jamais".

1949, DODGE, coach $1,750
1948, PONTIAC, sedan 2 portes $1,425
1948, PONTIAC, gros 6, transmission hydra-matic $1,525
1947, DODGE, sedan 4 portes $1,275
1947, MONARCH, sedan 4 portes $1,275
1948, CHEVROLET, sedan 2 portes $1,325
1941, PONTIAC, sedan $725

CAMIONS
1946, MERCURY, ½ tonne, livreuse $750
1934, CHEVROLET, 1½ tonne, ridelles $175
1949, THAMES, ½ tonne, panneaux $725
1941, FORD, 2 tonnes, cabine et châssis $150
1946, INTERNATIONAL, ridelles K5 $1,175
1946, INTERNATIONAL, cabine et châssis, K7 $1,325

CONDITIONS FACILES
OUVERT LE SOIR

CABELDU MOTORS
(Hull) Ltée
90, rue Wellington, Hull
77-1684
17

REUBEN'S AUTO SALES
AUTOS USAGEES GARANTIES
35 au choix
1947 CHEVROLET, sedan 4 portes, Fleetmaster, entièrement équipée, condition de salle d'étalage.
1947 DODGE, coach 2 portes, spécial de luxe, radio et chaufferette, très propre; spécial à seulement $1,250.
1947 CHEVROLET coach 2 portes, gris deux tons, une auto vraiment propre; special aujourd'hui à seulement $1,245.
1946 PONTIAC coupé 5 places, entièrement équipée; une des autos les plus propres à Ottawa.
1941 CHEVROLET coupée 5 places, radio et chaufferette, vert deux tons, $795.
1941 CHEVROLET convertible, capote automatique, radio et chaufferette, 4,000 milles sur moteur.
1941 CHEVROLET coach 2 portes, moteur remis à neuf, très bons pneus.
1940 CHEVROLET coach 2 portes; en voici une qui est comme une neuve.
1939 CHEVROLET, coach 2 portes, vraie aubaine, $595.
1939 PONTIAC sedan 4 portes; le special d'aujourd'hui a seulement $495.
1937 PLYMOUTH sedan 4 portes, moteur de 7,500 milles; une véritable aubaine — 2 au choix.
1937 CHEVROLET coach 2 portes, régulier, parfait état.
1936 CHRYSLER sedan 4 portes; pourquoi le manquer à seulement $195?
Nos prix s'échelonnent de $100 à $1,500. Ouvert le soir jusqu'à 9h.30. 450½, rue Rideau, Ottawa. Tél. 5-2055. 17-300

Ottawa Car Market
570, rue Rideau. 3-0905
1951 CHEVROLET, sedan, neuf.
1950 CHEVROLET, sedan, comme neuf.
1949 CHEVROLET, sedan deluxe, 11,000 milles.
1948 CHEVROLET, coach, équipé.
1947 PLYMOUTH, coach, équipé.
1942 PONTIAC, sedan, chaufferette.
1941 CHEVROLET, sedan, très bonne condition.
ECHANGES, CONDITIONS.
Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30 p.m.
17-300

MAURICE MOTORS
470, rue Rideau 4-1834
1949 G.M.C. ½ tonne, livraison, comme neuf.
1948 PLYMOUTH coupé, radio et chaufferette, excellent état.
1947 DODGE sedan; celle-ci est tout à fait comme neuve.
1947 PONTIAC torpedo, sedannette entièrement équipée; une vrale beauté.
1947 CHEVROLET coach, voiture originale avec 19,000 milles.
1939 CHEVROLET sedan, propre et état de roulement parfait.
1938 CHEVROLET coach, régulier, convient doublement à votre budget.
1934 CHEVROLET coach, en excellent état de roulement, $150.
832, rue BANK 5-9567
1948 MERCURY 114, coach, pas une égratignure à l'intérieur ni à l'extérieur.
1948 HILLMAN sedan, propre et roule comme une neuve.
1947 PONTIAC coach, une bonne voiture à prix raisonnable.
1947 CHEVROLET sedan, radio et chaufferette; parfaite condition.
1941 STUDEBAKER champion — coach, pour transport économique.
1941 PLYMOUTH sedan, entièrement équipée; très propre sur toute la ligne.
1940 CHEVROLET coach, condition première, extra spécial, $695.
1934 CHEVROLET coach, en très bon état de roulement, $175.
PLUSIEURS autres à choisir. 17-300

1947 FORD coupé, comme neuve, 35,000 milles $900
1937 CHEVROLET, sedan $265
1936 FORI sedan $165
1933 CHEVROLET sedan $135
1930 NASH sedan $200
Toutes les autos en parfaite condition.
FLOYD MOTORS, 320 Mona, Eastview, 6-3521 17-300

1937 DODGE 4 portes, sedan, 108 Saint-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau, 77-1814. 17-83

1942 DODGE "Station wagon", bonne condition. 8-8825J après 5 h. 17-95

A vendre (automobiles) (17)

1936 DODGE, moteur reconditionné, radio et chaufferette. 77-1448 ou 184 Saint-Redempteur, Hull. 17-91

1948 DODGE spécial de luxe, coach, très propre intérieur et extérieur; pneus neufs avec 3 pneus de rechange en bonne condition, radio automatique, chaufferette de luxe, bas millage. S'adresser: 12 Durocher, Hull. 17-300

1931 DURAND. S'adresser 28 Falardeau, Hull, après 6 heures. 17-91

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON, 127, rue George, 2-7384; le soir: 2-0107 17-300

1931 FORD, modèle A, état de premier ordre, $285. 83 DeMontigny, Wrightville. 17-91

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, M.D., L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. p.m. 545 ave King-Edward. Tél: 4-2938.

DR LUCILE JULIEN. Médecine interne. 150, rue Metcalfe, Ottawa. Téléphone 2-2721. — Heures de bureau: 3 p.m. à 6 p.m. 80

DR A. LACOURSIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 126 Hôtel-de-Ville, Hull, 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9 Pour rendez-vous appeler 3-4144 après 2h — 192 Principale. Edifice Dr Perras, Hull.

Dr J. L. LAMY, 211, rue Stewart. Spécialité: chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél: 3-7026.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538, King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POW



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

1937 FORD réparé à neuf, bonne condition. 43 Saint-Jacques, Hull. 17-92

1939 HUDSON, bonne condition. 128 Wright, Hull. 17-92

MERCURY 1950, couleur bleue, projecteur (spotlight), lumière de direction (back-up light), housses en peau de léopard, filtreur à l'huile, pneus à parois blancs, radio avant et arrière, air climatisé, bas millage; offre raisonnable acceptée. 77-8343. 17-91

1950 MERCURY sedan, seulement 6,000 milles, complètement équipée. Dumont Plumbing, 272 Dalhousie. 17-92

1947 MONARCH en parfaite condition; meilleure offre. 84 King Edward. 17-92

1937 OLDSMOBILE 6, sedan, bons pneus, moteur, radio, chaufferette, carrosserie parfaite condition. 45 Augusta. 17-93

1948 PONTIAC sedan, 15,000 milles, très bonne condition. 1 Montcalm, Hull, après 6 heures. 17-96

1950 PONTIAC, 3,000 milles, flambant neuve; 1950 Chevrolet, 1,500 milles, presque neuve. 81 Frontenac, Hull, 77-7318. 17-96

1951 PONTIAC neuf, avec licence Québec 1951. $2,909. 77-3576. 17-92

1947 WILLYS, station wagon. 78 Laval, Eastview. 17-96

A vendre (divers) (18)

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg, 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BALANCES reconditionnées, couteaux tranchants, hache-viande, caisse enregistreuse, machines à additionner. Tous à prix d'écoulement. York Butcher & Restaurant Supply, 278 Dalhousie, 4-4517 18-300

BICYCLETTE C.C.M., homme, presque neuve. 77-3337. 93 Victoria, Hull. 18-89

BICYCLETTE C.C.M., bonne condition. Signaler 5-9146. 18-92

BICYCLETTE C.C.M. pour homme; bonne condition, $25. 77-8748. 18-91

BICYCLETTES C.C.M. en bon état, pour dame. S'adresser 513, rue Besserer, Ottawa. 18-91

CARROSSE gris pâle chromé, dernier modèle, presque neuf. 18 Verchères, Hull. 18-92

CARROSSE, bonne condition. 195 Saint-Rédempteur, Hull. 18-89

CARROSSE de bébé, parc et balançoire; bon marché. Signaler: 77-3590. 18-92

CARROSSE rouge vin, bonne condition; robe de mariée. 3-6923. 18-89

CHAISE de chambre en cretonne, $5; cabinet d'argenterie en noyer $35; mobilier de salle à déjeuner 6 morceaux, $35; poêle, en bonne condition, $20. H. R. Paquin, 80, rue Dupont, Hull. 18-300

3 CHAISES de barbier, en bonne condition. Tél: 77-6992. 18-95

240 CHASSIS, 40 portes, 5 poêles, tricycles neufs, usagés; parties. 374 Clarence. 18-92

CHESTERFIELD et 2 chaises. — 8 Chapel, app. 3, 3-3230. 18-92

COMPTOIR vitré, très propre, couchette brune avec sommier. 210, Boul. Saint-Joseph, Wrightville. 77-9732. 18-90

COMPTOIR VITRE (show-case), bonne condition. 3-8152 après 6 heures. 18-92

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle-rie et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless). 276, boul. Saint-Joseph, 77-4023; après 6 h., 77-6516. 18-300

FOURNAISE à l'huile "Coleman" pour cave; prix d'aubaine. 77-8197. 18-91

PETITS
TAPIS DE CAOUTCHOUC

Noirs, cannelés, 1/8" d'épaisseur, 36" de largeur, ne glissant pas. Pour planchers de magasins, allées d'églises, vérandas, etc.

BOYAUX D'EXTINCTEURS CHIMIQUES

Boyaux à incendie, à vapeur ou à eau, raccords, becs, etc.

M. ZAGERMAN
AND CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW,
OTTAWA

A vendre (divers) (18)

Affûteuses

Affûteuses électriques à banc
Bancs pour affûter,
Roues, etc.

ACCESSOIRES
POUR FORGERONS
Forges, enclumes,
banc de pilier,
ou fôrets de planchers,
lisse de traîneau, fer plat,
d'angle et plaques d'acier.

EQUIPEMENT
DE FERBLANTIER
Freins, rouleaux, ciseaux, etc.

M. Zagerman & Co.
Ltd.

100, Chemin Bayview
Ottawa.

GLACIERE "Connor", bonne condition. S'adresser: 96A Laval, Hull. 18-92

GRAND LIT, très bonne condition, $10. 1 Saint-Jean-Baptiste, app. 2, Hull. 18-92

GRANDE glacière "Regal" en très bonne condition, air climatisé. 213 Papineau, Hull. 18-89

HABIT d'homme, 38 (2 pantalons), comme neuf, $15. 54 Saint-Florent, Hull. 18-89

IMPERMEABLE presque neuf, satin gris avec capuchon, taille 34, longueur 43. B-1823W. 18-91

JUSQU'A 50 p. 100 d'allocation sur votre vieille machine à coudre. 5-5275. 18-90

LES PLUS HAUTS PRIX alloués pour vos vieux meubles. Vos meubles usagés seront acceptés comme paiement partiel sur des nouveaux. Johnson Furniture Store. 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank); bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

LESSIVEUSE électrique, marque "Easy", bonne condition, bonne aubaine. 26 Pilon, Hull. 77-9167. 18-91

LES TUBES "Excel" sont parfaits pour faire des cigarettes. Nous les avons. Irvine's, angle Rideau et Sussex. 18-300

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer, toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull. Tél: 77-3012. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MOBILIER de salle à manger fini noyer, 9 morceaux, $140. Chesterfield 3 morceaux, $60. Mobilier de salle, fini chêne, 8 morceaux. Buffet combiné pour maison d'été $40. Le tout en parfaite condition. Signaler 3-9184. 18-96

MOTOCYCLETTE BSA 125 cc. millage 2,000 milles; complètement garnie. 225 Montcalm, Hull. 18-95

NOTRE VENTE inventaire annuelle bat son plein. Grande réduction sur tout notre stock. Venez visiter nos salles et profiter de nos bas prix. Colonial Furniture Co., 403 Bank, 6-2371. 18-300

PEINTURE, POUR INTERIEUR OU EXTERIEUR
MATE, lustrée et peinture à planchers, $3.25 le gallon. M. Zagerman et Co. Ltd., 100, chemin Bayview, 8-5204. 18-300

PIANO "Lindsay", en très bonne condition. 50 Brodeur, Wrightville, 77-8224. 18-91

POELE émaillé blanc, parfaite condition, avec réchaud. 77-6915. 18-91

POELE électrique "Heat-Wave", bonne condition. Cause déménagement. $50. 5-4608. 18-92

POELE "Moffat" bonne condition, gros filage. 242½, Boul. Saint-Joseph, app. 1, Wrightville. Cause déménagement. 18-92

POELE "Bélanger", charbon et bois, parfaite condition. Glacière de métal. "Vacuum cleaner". — 7 Dufferin, Wrightville. 18-96

POELE bois et charbon, presque neuf, $30. 78 Vachon, Eastview. 18-92

POELES usagés reconditionnés, garantis, $30 et plus. Chauffe-eau électrique (water heater) à 3,000 watts; spécial, $9.95. — A. Bélanger (détail) Limitée, 215, rue Montcalm, 77-4329. 18-300

PONEY "planeur" 12 pouces. 98½ Caron, Hull. 18-92

RANGETTE en bon état, $20. Tél: 77-8717. 18-92

REFROIDISSEUR "Coke" automatique (7c). S'adresser: 115 Hôtel-de-Ville, Hull, 77-0239. 18-92

ROBE DE MARIEE en satin blanc, comme neuve; taille 12 ans. 77-9645. 18-92

ROBE DE MARIEE, en dentelle. Tél. après 6 heures, 8-6248-M. 18-92

ROBE DE MARIEE, brocart, 14 ans, ivoire et or. Portée pour cérémonie seulement. Aussi robe bleu turquoise, 14 ans, pour fille d'honneur, 12½ Saint-Hyacinthe, Hull. 18-92

2 ROBES de chambre de qualité, comme neuves, homme et femme. 3-8844. 18

SERVICE de vaisselle, neuf, pour 8 personnes; 22 carats d'or. 3-8929 18-91

A vendre (divers) (18)

SPECIAL: Laveuse "Beatty" blanche, dernier modèle démonstrateur. Signaler 77-6975. 18-300

TRICYCLES neufs et usagés, bon marché; parties toutes sortes; réparations. 374 Clarence. 18-91

VENTE DE BRIC-A-BRAC
SALLE Orange, 334, ave Gladstone, vendredi le 20 avril, à 2 heures. 18-90

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5147. 18-300

A vendre ou à louer (20)

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES DE MARIEES, filles d'honneur, graduation, bouquetières, à louer. 77-8915, 77-1186, 27 de Lanaudière. 20-106

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT neuf, 5 pièces, planchers recouverts de prélart, stores vénitiens, chauffé. S'adresser: magasin Desjardins, 276, Boul. Saint-Joseph, 77-4023; le soir, tél: 77-6516. 22-300

DISPONIBLE immédiatement logis 2 chambres à coucher, vivoir, salle de bain et cuisine. Entrée privée, 2e étage, balcon. Voisin du théâtre Laurier, Hull, $90. — 18 Courcelette, Hull, 77-5037. 22-91

LOGIS 4 pièces. S'adresser 55 Cousineau, Pointe-Gatineau. 22-91

PETIT LOGIS propre, toilette, entrée privée, pour fille seule qui travaille; références. Ecrire: Case 146, Le Droit. 22-89

A louer (chambres) (23)

BELLE CHAMBRE, personne seule, tranquille, privilèges. 106 Leduc, Hull. 23-91

CHAMBRE propre, en avant, avec balcon; eau chaude; pour homme, rue Saint-Patrice. 4-1059. 23-91

CHAMBRE propre, $12 par mois, pour fille ou femme. 123 Desjardins, Wrightville. 23-89

CHAMBRE meublée, permis de cuisine. 213 Notre-Dame, Hull. 23-89

CHAMBRE meublée, dans maison moderne, 75 Saint-Louise, Pointe-Gatineau, près autobus. 5-8303. 23-93

GRANDE CHAMBRE très propre, eau chaude, téléphone, pour un ou deux hommes. Rue Dalhousie, près Rideau. 6-3896. 23-92

GRANDE CHAMBRE, entrée privée, privilèges. 6-1677. 23-92

2 GRANDES CHAMBRES. 4-2518. 23-92

2 GRANDES CHAMBRES non meublées, chauffées, éclairées, balcon, près autobus; pour 2 personnes. Wrightville. 77-6532. 23-92

A louer (divers) (24)

ROBES, mantes, voiles, sandales de mariées, filles d'honneur, soirées, aussi Tuxedos à louer. 163 Bolton. Tél: 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour homme. 77-0006. 26-89

CHAMBRE meublée et pension. 384 Champlain, Hull. 26-89

Villégiature (26A)

FRASER MILLS, sur les bords du lac Deschênes, 7 milles de la ville, chalet neuf, meublé, électricité, eau, chaloupe. A. Meunier, 4-3367 entre 7 et 8 h. 26A-89

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

SALON DE BEAUTE, rue Sparks, au rez-de-chaussée, entièrement agencé, possession immédiate, aubaine pour tous. Mme Davidson, 6-3245. R. A. Reid, courtier. 27-91

Automobiles et accessoires (29)

AUTOMOBILISTES
ATTENTION
S'IL VOUS PLAIT
CABELDU MOTORS
(HULL) LTD.

ont ouvert un nouvel atelier de peinturage et de réparation de carrosseries d'automobiles. Remarquez cette politique sensationnelle :

- Travail impeccable
- Prix raisonnables
- Satisfaction garantie sur tous les travaux de réparation de carrosserie et garde-boue

Peinturage au complet notre spécialité

CABELDU MOTORS
(HULL) LTD.
90, rue Wellington, Hull
Tél: 77-6184
29-112

AUTOMOTIVE AND ELECTRIC SERVICE de jour et de nuit, charge lente de batteries et louage $1.75, charge rapide $1, remorquage, gazoline et huile et parties, entreposage. 101, rue Kent, 2-0892 et 5-1303. 29-mar., jeu.

Automobiles et accessoires (29)

GENERAL BEARING SERVICE
ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1345. 29-300

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie, 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $8; ½ corde coupée $5; gros voyage $3. Tél: 77-9972. 32-300

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ½ corde $5; gros voyage, $3. Tél: 77-5722. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 258 Maisonneuve, Hull. Tél: 77-4887. 32-300

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds bois mou. 32-300

MONETTE — Scieur de bois. — Tél: 77-3732. 32-92

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti. R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

Fourrures (34)

L. CARDASH, tailleur, marchand de fourrures. 358 Rideau. 4-1123. Emmagasinage de fourrures 2%; manteaux de fourrure réparés, remodelés, à un prix raisonnable. 34-106

Argent à prêter (37)

PRETS
pour financer l'achat
d'une automobile
ou camion

Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels.

TRANS-CANADA
CORP'N CREDIT Limited
Chambre 101 — Ed. Plaza
45, rue Rideau, Ottawa
5-7180
No 1

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
ELIPLOYEZ les blocs "inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Consultez-nous pour vos blocs à murs. Nous avons aussi des blocs de 8 po et 10 po., imitation de pierre. Tél: 77-5221. 35-300

Personnel (39)

SATISFACTION GARANTIE. Travail de luxe à la Buanderie Domestic. Tél: 8-7780. 39-300

Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-93

Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd., 4-2008. 41-300

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour septembre, école bilingue, p. 4 Rayside, paroisse de Chelmsford, district Sudbury. Ecole moderne, grande route, environ 18 élèves. Expérience préférée. Salaire progressif. Facilités de pension ou transport. Veuillez adresser: M. T. C. Castonguay, secrétaire, Chelmsford, Ont. 41-89

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines Machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT
photographe
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

ALDORIA BEAULNE, peintre-tapisseur. 99 Brébeuf, Hull, 77-3290 51-90

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693. 51-300

R. P. COUSINEAU, peinturage de tous genres; estimation gratuite. 3-3939. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81, rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

Electriciens (55)

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

GEORGE MAYO & Co., entrepreneurs électriciens. Nous faisons tous genres de filage électrique. Service de réparations rapide. Tout travail garanti. 229 Hawthorne, Ottawa-Est, tél: 5-4512. 55-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais. 7-8473. 62-300

Réparations (63)

CENTRE D'APPAREILS BEATTY
71 Laval, Hull. Représentant autorisé pour réparations. 77-6975. 63-300

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline; — repasseuses Beatty et notre réputé aspiro nettoyeur Beatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-300

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

Poussins (65)

POUSSINS de qualité supérieure. Sujets éprouvés. Haute production. Poussins d'un jour et âgés d'une à trois semaines. Satisfaction garantie. Ferme Avicole Lalonde, Bourget, Ont. 65-15 juin

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Ottawa. 65A-300

Décès (70)

CHARBONNEAU — Décédée à sa demeure, 113, rue Augusta, le samedi 14 avril 1951, Anaïs Pilon, épouse de feu Louis Charbonneau, à l'âge de 77 ans. Funérailles des salons funéraires Racine et Robert, 260, rue Besserer, le mercredi, 18 avril, à 7 h. 40 a.m., pour se rendre à l'église Sainte-Anne où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-89

DROUIN — Dans un hôpital local, lundi le 16 avril 1951, est décédée Yvonne Drouin, fille de feu M. et Mme Alphonse Drouin, à l'âge de 66 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre jeudi, le 19 avril, à 7 h. 40 a.m., pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction: maison W. J. Landreville. 70-90

LANTHIER — Dans un hôpital local, le samedi 14 avril 1951, est décédée à l'âge de 34 ans, Liliane Mondoux, épouse bien-aimée d'Euclide Lanthier. Funérailles le mercredi 18 avril à 7 h. 45 a.m., de la résidence de sa belle-soeur Mme Antonio Mondoux, 59, rue Charles, Aylmer, pour l'église Saint-Paul où le service sera célébré à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-89

PATRY — Décédé dans un hôpital local, mardi le 17 avril 1951, à l'âge de 62 ans, Patrick Patry, époux de Edith Richard. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa, jusqu'à mercredi après-midi à 3 h. 40, pour la gare Union, en route pour Maniwaki, Qué., d'où auront lieu les funérailles jeudi, le 19 avril, de la demeure de Mme Philippe Levasseur, pour service à l'église de l'Assomption de Maniwaki à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-90

REGIMBALD — Décédée à sa demeure, 133, rue Armstrong, le mardi, 17 avril 1951, à l'âge de 81 ans, Rose Emma Leroux, épouse de feu Alphonse Régimbald. Funérailles jeudi, le 19 avril, à 7 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 733, rue Somerset-ouest, pour service à l'église Saint-François d'Assise à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-90

REGIMBALD — A sa résidence, 329 Booth, mardi le 17 avril 1951, est décédé Arthur Régimbald, époux bien-aimé de Rosilda Cayer. La dépouille mortelle repose aux salons mortuaires W. J. Landreville, 578 Somerset-ouest d'où aura lieu le départ du cortège funèbre vendredi, le 20 avril à 7 h. 40 a.m., pour se rendre à l'église Saint-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-91

TAILLON — A Curran, Ont., lundi, le 16 avril 1951, est décédée après une longue maladie, Léocadie Lavigne, épouse de Johnnie Taillon, à l'âge de 89 ans. La dépouille mortelle repose chez son gendre, M. Ovila Sauvé, 8e concession, à Curran. Funérailles le mercredi, 18 avril, de l'adresse ci-haut mentionnée pour service à 10 h. a.m., en l'église Saint-Luc de Curran. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Lamarre et Fils, d'Alfred, Ont. 70-89



"Il a certainement crié quand je lui ai donné des coups de pied sur les jambes."

Décès à Demers-Centre de Mme Vaillancourt

DEMERS-CENTRE, Qué. (D.N.C.)—Mme Léon Vaillancourt est décédée récemment à sa demeure, après une longue maladie. Elle était âgée de 86 ans.

Née à Chapeau, Qué., le 2 octobre 1864, elle était la fille de Roch Saint-Cyr et de Zoé Chartrand. Son époux l'avait précédée dans la tombe il y a 18 ans.

Elle laisse dans le deuil quatre fils: Narcisse, de Demers-Centre, Isidore et Salem, de Pembroke et Télesphore, de Kitchener, Ont.; une fille, Mme Joseph Allard (Sarah), de Demers-Centre; quatre soeurs: Mme Arthur Dion et Mme Antoine Cliche, de Pembroke, Mme Alex Vanasse et Mme Joseph Potvin, de Chichester, Qué.; et un frère, Eusèbe Saint-Cyr, de Timmins, Ont.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Saint-Alphonse de Chapeau et l'inhumation au cimetière paroissial.

Mme Albert Cusson est inhumée à Hawkesbury

HAWKESBURY, Ont. (D.N.C.) Les funérailles de Mme Albert Cusson (née Marie-Louise Parisien) ont eu lieu samedi matin à 10 h., en l'église Saint-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury. Mme Cusson, née Marie-Louise Parisien, est décédée à l'âge de 47 ans, mercredi dernier.

M. l'abbé Gérard Touchete a chanté le service, assisté de MM. les abbés Lionel Larocque et Maurice Bilodeau, comme diacre et sous-diacre.

La chorale de Hawkesbury a interprété le chant et M. Rolland Bruneau touchait l'orgue. De nombreux parents et amis ont assisté aux funérailles.

Les porteurs étaient quatre neveux de la défunte: MM. Alphonse Arcand, Gérard Arcand, Robert Arcand, Urbain Parisien et deux cousins, Alphonse et Henri Cusson.

L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges Tél: 4-0417. 70A-300

SOUMISSIONS POUR UNE ECOLE DE 8 PIECES

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné, jusqu'à 5h. p.m., mardi le 1er mai 1951, pour la construction d'un immeuble d'un étage ayant 8 salles de classes et une salle de récréation.

Les plans, devis, instructions aux soumissionnaires et les formules de soumissions peuvent être obtenus des architectes, J.-S. LeFort et W. H. Gilleland, 86, ave Greenfield, Ottawa, Ont., ou du soussigné.

Un chèque visé pour $15.00 est nécessaire pour obtenir les plans et devis.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Henri Clément,
secrétaire-trésorier,
Ecole séparée catholique romaine
du village de l'Orignal,
L'Orignal, Ont.

Appel lancé aux automobilistes

TORONTO (P.C.) — A la veille de l'ouverture de la saison touristique, le ministre de la Voirie, M. Doucett, a lancé hier soir un appel aux automobilistes leur demandant de prendre des mesures de précaution afin d'aider à établir un record de sécurité routière durant l'été.

ILE-DU-CALUMET, Qué.

ILE-DU-CALUMET, Qué. — (D.N.C.) — M. Louis Lance a acheté la ferme de M. John Griffin, au prix de $17,500.

M. John Griffin s'est porté acquéreur du magasin de M. Goranson à Bryson, où il élira domicile.

M. Alex Ryan a acheté la ferme de M. James Ostrum.

Soirée

M. et Mme Gérald Lemaire donnaient dimanche une soirée au profit de l'église; la soirée a rapporté un montant de $35.

Va-et-vient

M. et Mme James Labine, de Fort-Coulonge, visitaient Mmes Emile Pigeon et Jean Presseau, dimanche dernier.

Mme Joseph Gauvreau et ses enfants sont retournés à River Valley, après avoir passé l'hiver chez les parents de Mme Gauvreau, M. et Mme Emile Pigeon.

M. Leonard Cahill visitait récemment ses parents, M. et Mme Alphonse Cahill.

M. Hormidas Sicard passait la fin de semaine dans sa famille.

AVIS IMPORTANT

Toute personne pouvant fournir l'adresse actuelle de Dame Ernest Rivard, née Velma Laroche, alias Duquette, autrefois de 229, Cinquième Rue, à Noranda, est priée de communiquer avec le soussigné:

— Affaire de succession! —

FERNAND ST-JACQUES, N.P.,
43, rue Auteuil,
Québec, P.Q.

F. I. C.

DICK NEWTON LAKE
FISHING CLUB

All fishing rights reserved

Tous droits de pêche réservés

Pour tous renseignements
s'adresser au
Dr Beauviller, prés.

Unité sanitaire, Buckingham
ou au secrétaire
à l'école St-Michel

Ce lac est situé dans le comté de Papineau, canton de Portland-est, rang 1, lot 14.

NIVELEURS A VENDRE

Deux petits niveleurs mécaniques, un Champion, un Austin-Western, essieu simple, roues doubles à l'arrière, bons pneus, cabines d'hiver et lumières électriques, à $1500.00 chacun, comptant. Ces niveleurs peuvent être vus au Garage de la Commission, 291, avenue Carling, Ottawa. Pour renseignements écrire à H. R. Cram, secrétaire, Commission du district fédéral, 291, avenue Carling, Ottawa, Ont.

REPRESENTANTS PUBLICITAIRES

DEMANDES

On demande deux hommes de 20 à 30 ou 35 ans pour vendre de l'annonce dans Ottawa et la région. Situation permanente. Salaire adéquat, travail agréable. Entraînement gratuit.

Carrière attrayante pour personne possédant les deux langues et les qualités requises.

S'adresser au Directeur de la publicité

LE DROIT, 368, rue Dalhousie
SIGNALEZ: 3-4061 POUR RENDEZ-VOUS

VENTE A L'ENCAN

ANGLE DES RUES OTTAWA ET KENYON
ALEXANDRIA

MERCREDI, 18 AVRIL, 1951

A 1 H. P.M.

2 feux de forges complets avec souffleurs, 2 ensembles complets d'outils de forgeron, 2 étaux pour fers, 1 support complet pour ferrer les chevaux, 1 foret avec moteur électrique, ½ cheval-vapeur; 1 scie à refendre avec moteur électrique, ½ cheval-vapeur; 1 scie à ruban avec moteur électrique, 3 chevaux-vapeur; tour, complet avec accessoires pour affûter les patins, 2 robustes étaux de forge, 1 étau en acier pour travail de bois, 2 enclumes; plusieurs bancs de travail, 1 ajusteur de bande métallique, nouvelle demi-roue de bois, tous les formats; barils pour ferrer les chevaux, plusieurs paires de fers à cheval prêts à servir, 1 nécessaire de balances, plusieurs jougs, bat-culs, plusieurs nouveaux crochets, grand nombre d'outils de menuisier, une brouette, voiturettes pour enfants, traîneaux à main, 1 cutter, 1 remorque à main à 2 roues, 1 nouvelle voiture pour paire de chevaux, genre bas; et plusieurs autres articles.

IMMEUBLE: grandeur 27' x 48', deux étages, sera offert en vente le jour de la vente seulement. L'immeuble devra être démoli ou enlevé.

CONDITIONS POUR IMMEUBLE: moitié comptant, le solde suivant les conditions de la vente.

CONDITIONS $20.00 et moins comptant plus que ce montant 3 mois de crédit en fournissant des billets conjoints, 3% d'escompte pour du comptant

WILFRID MARCOUX
Encanteur, téléphone 49,
Alexandria

Mme JOVENIN GOULET
Propriétaire

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

ntes	Stock	Haut	Bas	11.30
620	Abit	58¼	58	58¼
100	Acadia A Fed	19	19	19
40	Alum	96¾	96¾	96¾
825	Abit New	19½	19½	19½
420	Argus	12¾	12¾	12¾
225	Astra	51¼	51¼	51¼
50	Bata	50¾	50¾	50¾
855	Bell	40¾	40¼	40¼
1390	Brazil	25¼	24¾	25
50	BA Bank No	15¾	15¾	15¾
25	BA Oil	32¾	32¾	32¾
2200	BC Fores	9	9¼	9
50	Bruck A	23	23	23
185	Can Cem P	28½	28½	28½
25	C Iron	21¾	21¾	21¾
50	Can SS P	46	46	46
790	C Brew	20¾	20¼	20½
25	Cdn Car A	17½	17½	17½
21	Cel	59	z 59	59
100	Cel $1.75P	37¾	37¾	37¾
36	Cnvrts A Pfd	9	9	9
9	Cnvrts B	6	6	6
375	Cdn Cott P	83½	83½	83½
20	Cdn Oil 5P	100	100	100
240	CPR	28¼	28	28¼
210	Cockshutt	29	29	29
2477	C Smelt	145¾	145	145
25	Con Tex	22¼	22¼	22¼
50	Con Glass	25½	25½	25½
200	Corby B	14¼	14¼	14¼
135	Seagram	31¼	31¼	31½
150	Dom Brid	63¼	63¼	63½
155	Dom Glass	74	74	74
501	Dom S Ch	24	24	24
75	Dom Tar	36	36	36
100	Dom Tar P	21¾	21¾	21¾
685	Dom Tex	15¾	15½	15¾
100	Donohue	37½	37¼	37¼
26	Dryden	34	34	34
15	E Koot Pow	4.00	4.00	4.00
295	Fam Play	17½	17½	17½
250	Fraser	59	59	59
10	Gatineau	19	19	19
5	H Smith	92	92	92
265	Hudbay	60¾	60¼	60¼
905	Imp Oil	38Z	38¼	38¼
560	Imp Tob	12	12	12
7	Imp Tob 6P	6½	6¼	6½
160	Ind Accp	30	29¼	30
1041	Int Nick	38½	38¾	38¾
100	Int Pap	57¾	57¾	57¾
150	Int Pete	61¾	61¾	61¾
5	L Secord	14¾	14¾	14¾
300	MacMillan B	25	24¾	24¾
1900	Massey	12¾	12¾	12¾
85	McColl	25	25	25
5	Mtl Loco	16¾	16¾	16¾
120	N Beew	19½	19	19
305	Noranda	78½	78	78½
100	Orilvie	23½	23¼	23½
25	Page H	52½	52½	53½
95	Penmans	60	60	60
50	Pow Riv	77¼	77¼	77¼
260	Price	32¾	32½	32½
200	Stl Corp	43	43	43
145	Stl Corp 6P	20	20	20
320	Stl Pap 1P	102¼	102¼	102¼
295	Shawin	36	36¼	36
	Shawin 4P	45½	45½	45½
5	Sheraton A	21	21	21
240	Stan Chem	14¼	14¼	14½
10	Stan Chem P	101	101	101
150	Steel	32½	32½	32¼
200	Steel P	33	33	33
100	Tarift	12¾	12¾	12¾
50	Ub Oil	9¾	9¾	9¾
20	Walker	57	57	57
50	Wpg El	41½	41¼	41½
	BANQUES			
25	Com	25¾	25¾	25¾
350	Mtl	28¾	28¾	28¾
30	Scotia	39	39	39
	CURB			
3125	Ang Nfld	13	12¾	13
200	Atlas	10½	10½	10½
90	Base B	25	25½	25½
74	BC Pack A	155	15	15
221	BC Pack B	14¾	14¾	14¾
1290	Brown	13¼	13	13¼
75	Brown 1P	103	103	103
5	Brown 2P	48¾	48¾	48¾
350	Can Sug	20½	20½	20½
100	C Vin	14	14	14
225	Cdn Marc	4.00	4.00	4.00
300	Cw Lumb	8¾	8¾	8¾
25	Com Al	4.60	4.60	4.60
50	Con Litho	43	42	42
1765	Con Pap	399	38¾	39
100	Con Tex P	19	19	19
175	Dom Struc Stl	12	12	12
215	Ford A	64	63	64
1850	Gt Lakes	44¾	42¾	44¾
100	Hy El	4.60	4.60	4.60
50	Lowney	15½	15½	15½
100	Moore	26¾	26¾	26¾
10	Melch P	11½	11½	11½
10	M Roy Rice	15½	15½	15½
40	Mersey	90	90	90
100	Pow Corp 1P	107	107	107
10	Russell	24¼	24¼	24¼
1	S Can Pow P	119	119	119
100	Trans Ty	.27	.27	.27
	MINES			
500	Ascot	2.26	2.22	2.22
1200	Base Met	.69	.67	.67
500	Celta	.66	.66	.66
500	Century	.08	.08	.08
200	Cobalt	1.30	1.30	1.30
1500	Con Candego	.57	.56	.57
130	Dome	17½	17½	17½
350	E Sull	8.55	8.55	8.55
1400	Falconbridge	10⅞	10⅞	10⅞
25	Hollinger	14	14	14
500	P Lake	.04	.04	.04
1500	Jaculet	.36	.36	.36
2000	Kayrand	.17	.17	.17
14400	Lavallie Rts	.00¼	.00¼	.00¼
4000	Merrill	.70	.65	.70
4000	Monpas	.30	.29	.29
70400	New Pac Coal	1.58	1.55	1.55
10000	Nocana	.25	.25	.25
	Pore Prime	.24	.24	.24
100	Que Manitou	3.10	3.10	3.10
500	Porcan	.10	.10	.10
625	Sherrit	3.50	3.45	3.50
8700	Siscoe	1.22	1.13	1.20
250	Steen Ro	8.95	8.95	8.95
1500	U Ashes	1.00	1.00	1.00
500	Weedon Pyrite	.45	.45	.45
10000	Wendell	.30½	.30½	.30½
	HUILE			
2000	Decalta	.26	.26	.26
300	Selburn	1.95	1.95	1.95
150	Home	16	16	16
100	Gaspe	1.81	1.81	1.81

Vcm approximative: Industriels: 32,200; Mines 131,600.

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
263	Abitibi	58½	58¼	58½
515	Abitibi New	19¾	19½	19½
175	Abitibi P	25	24⅞	25
75	Acadia A	19	19	19
1500	Acme	.13⅞	.13	.13
900	Akaitcho	1.10	1.10	1.10
500	Akait. B Wts.	.10	.10	.10
20	Algoma	32½	32½	32½
190	Aluminium	96½	96¼	96½
15	Al. of C. P.	24½	24½	24½
3130	Am. Neph.	1.20	1.17	1.20
1500	Anchor	.43	.41	.43
100	Anglo Cdn.	6.30	6.30	6.30
4050	Ankeno	.62	.61	.62
1000	Aquarius	.05½	.05½	.05½
450	Argus	12¾	12¾	12¾
2000	Arfon	.26	.26	.26
500	Armistice	.11	.11	.11
1200	Ascot	2.24	2.21	2.21
65	Ashdown B	16	16	16
300	Atlantic Oil	3.05	3.05	3.05
495	Atlas Steel	15½	15⅝	15½
500	Aumaque	.27	.27	.27
500	Aunor	3.30	3.30	3.30
100	Bk. of Mont.	28⅞	28⅞	28⅞
400	Bank of N. S.	39¾	39¾	39¾
500	Barymin	1.08	1.05	1.00
4900	Base Metals	.69	.67	.67
200	Beatty	11¾	11⅝	11⅝
500	Bellekeno	.55	.55	.55
548	Bell	40⅝	40⅛	40⅛
4500	Bobjo	.15	.15	.15
15	Brant Roof. A	15½	15½	15½
685	Brazilian	25⅛	25	25
70	B-A Oil	32	32	32
5	B. C. El. 4% P.	98	98	98
850	B. C. Forest	9⅛	9	9
50	B. C. Pack. A	16	15½	16
190	B. C. Pack. B	14¾	14	14¾
200	B. C. Pow. A	30¼	30	30
200	B. C. Pow. B	5⅛	5⅛	5⅛
50	Bruck A	24	24	24
10	Bldg. Pro.	32½	32½	32½
500	Bulldog	.22	.22	.22
15	Burns A	49¾	49¾	49¾
25	Burns B	36½	36½	36½
50	Burrard A	8	8	8
500	Calder	.06¾	.06¾	.06¾
10	Caldwell 1P.	30½	30½	30⅝
500	Cal. Edm.	12	11	12
100	Calmont	1.25	1.25	1.25
1600	Calvan	5.30	5.25	5.25
850	Campbell	2.55	2.45	2.50
50	C. Crush. Ston.	26	26	26
5	C. ron Fdry.	21¾	21¾	21¾
25	Bk. of Com.	26	26	26
450	C. Breweries	20½	20¼	20½
200	Canners	27⅛	27	27⅛
25	Cdn. Car A	18	18	18
120	Cdn. Cel.	58½	58	58
1025	Cdn. Food	4.15	4.15	4.15
175	Cdn. Food A	8	8	8
25	Cdn. Oil	22½	22½	22½
10	Cdn. Oil 4P.	81	81	81
650	C. P. R.	28¼	28¼	28¼
850	Cent. Leduc	2.56	2.54	2.54
8000	Cent. Pat.	.56½	.56	.56
1000	Cent. Por.	.18½	.18½	.18½
1300	Centremaque	.12	.12	.12
2300	Ch. Research	1.49	1.48	1.48
1600	Chesterville	.35	.34	.35
1000	Chimo	.20	.20	.20
8300	Cobalt	1.30	1.29	1.29
200	Cochenour	1.70	1.70	1.70
175	Cockshutt	29¼	29	29
100	Com. Pete	2.05	2.95	2.05
250	Conduit	13¼	13	13
10	Con. Bakeries	7⅝	7⅝	7⅝
6600	Con. Beattie	.50	.50	.50
2225	C. Cordansun	1.08	1.07	1.07
1500	Con. Lebel	.13½	.13	.13½
125	Con. Smelters	145½	145	145½
500	C. Rochette	.10	.10	.10
1000	Conwest	2.55	2.53	2.55
40	Cosmos	22	22	22
100	Craig	7½	7½	7½
500	Croinor	.32	.31	.32
60	Davis A	21	21	21
4500	Decalta	.27	.26½	.26½
2500	Delhi	.19	.18	.18
1000	Del Rio	1.33	1.32	1.33
3000	Detta	.17	.17	.17
510	Dist. Seag.	31	30⅞	30⅞
185	Dome	18	17½	17½
325	Dom. Bank	28¼	28	28
100	Dom. Coal P.	23¼	23¼	23¼
55	Dom. Foundry	48	48	48
10	Dom. Scot. P.	48¼	48¼	48¼
200	Dom. Steel B	34⅛	33¾	33¾
15	Dom. Stores	14	14	14
610	Dom. Tex.	15¼	15⅛	15⅛
6300	Donalda	.54	.52	.53
1500	East Crest	.16½	.16½	.16½
1100	E. Malartic	1.14	1.13	1.13
2010	E. Sullivan	8.50	8.50	8.50
25	Eddy	22	22	22
1000	El. Sol.	.05	.05	.05
600	Estella	1.98	1.98	1.98
320	Falconbridge	10¾	10¾	10¾
25	Famous Play.	17½	17½	17½
25	Fed. Grain	12½	12½	12½
1028	Fed. Pete	8.40	8.40	8.40
400	Fleet	2.50	2.50	2.50
155	Ford A	.63	.63	.63
100	Frobisher	2.65	3.65	3.65
1600	Garnet	2.58	2.57	2.57
2400	Garrison	2.57	2.55	2.55
425	Gatineau Pow.	19¼	19	19
200	G. S. Wares	20½	20½	20½
500	Geneva	.14	.14	.14
225	Giant	6.75	6.75	6.75
500	Gods Lake	.39	.39	.39
300	Golg Manitou	6.70	6.70	6.70
50	G. Mackay A	9½	9½	9½
840	Gt. Paper	43	42¾	42¾
6000	Guayana	.11	.10⅝	.11
50	Gypsum	26½	26½	26½
130	Ham. Cotton	25	24	25
200	Ham. Col. P.	101½	101½	101½
4500	Hard Rock	.17	.17	.17
2600	Harricana	.11	.11	.11
5000	H. of Lakes	.53	.52	.53
500	Headway	.11½	.11½	.11½
5	Hendershot P.	65	65	65
500	Heva	.12	.12	.12
1000	Hikhwood	.15½	.15½	.15½
300	Hollinger	14	14	14
100	Home Oil	16⅛	16⅝	16⅛
125	Hud. Bay	61	60½	60½
100	Hunts A	7⅞	7⅞	7⅞
40	Imp. Bank	31	31	31
1735	Imp. Oil	38⅝	38½	38½
450	Imp. Tob.	11⅞	11⅞	11⅞
225	Ind. Ac. Corp.	30	30	30
660	Int. Nickel	38½	38½	38¼
115	Int. Pete.	16⅝	16⅝	16⅝
2200	Jaculet	.33	.34	.34
2000	Jellicoe	.07	.07	.07
1400	Joliet	.65	.65	.65
3500	Kayrand	.17½	.17	.17
100	Kelvinator	16½	16½	16½
1000	Keyboycon	.15	.15	.15
3000	Laduiamn	.42	.40	.42
500	L. Fortune	.04½	.04½	.04½
500	L. Wasa	.33	.33	.33
1000	Lapa Cad.	.05	.05	.05
50	Laura Sec.	15	15	15
2500	Lavalie	.20	.19	.19
11000	Lavalie Rts.	.00½	.00¼	.00¼
1500	Lexindin	.14¾	.14½	.14½
275	Loblaw B	34	34	34
500	Louvicourt	.24	.24	.24
1333	Lorega	.06⅞	.06⅞	.06⅞
4000	MacDonald	1.17	1.15	1.15
13000	Mackeno	1.37	1.33	1.33
600	MacLeod	2.70	2.70	2.70
210	MacMillan B	24⅞	24¼	24¾
1000	Madsen	2.21	2.20	2.20
1000	Magnet	.21½	.21½	.21½
4887	Massey	12½	12½	12½
1000	Matarrow	.42	.42	.42
70	McColl	25	25	25
10	McColl P.	95	95	95
1000	McKenzie	.48	.48	.48
2500	Merrill	.70	.68	.70
2000	Mid. Cont.	.14	.13	.13
100	Milton	1.95	1.95	1.95
1150	Mindamar	1.98	1.95	1.95
335	Mining Corp.	18⅞	18½	18⅝
300	Monarch Knit	20⅞	20⅞	20⅞
20	Mon. Knit P.	25¼	25¼	25¼
2300	Mylamaque	.10	.10	.10
20	Nat. Hose B	30	30	30
60	N. Sewer A	47	47	47
175	N. Steel Car	30	30	30
500	Negus	.90	.90	.90
2742	N. Brit. Dom.	1.63	1.59	1.59
200	New Calumet	3.05	3.05	3.05
200	N. Dickenson	1.35	1.35	1.35
1000	New Jason	.13	.13	.13
500	N. Laguerre	.12	.12	.12
2700	New Lund	2.16	2.16	2.15
1000	N. Mosher	.35½	.35½	.35½
800	New Norse	.11	.11	.11
1600	Nicholson	.19	.19	.19
2200	Nipissing	1.60	1.60	1.60
4450	Nisto	.35	.34	.35
240	Noranda	78¼	78	78¼
2200	Nordon	.30	.29	.30
1000	Norlartic	.35	.35	.35
100	Normetal	5.55	5.45	5.45
3000	Nor. Denison	.15	.15	.15
100	North Star	10⅞	10⅞	10⅞
13000	Nubar	.20½	.20½	.20½
200	Oakwood			
3000	Oil Select	.12	.12	.12
100	Okalta	2.65	2.65	2.64
1000	Omnitrans	.03¾	.03¾	.03¾
100	Orange Crush	6⅞	6⅞	6⅞
1600	Osisko	1.30	1.30	1.30
550	Pac. Pete	9.65	9.65	9.65
10	Page Hersey	52¾	52¾	52¾
500	Pamour	.90	.90	.90
1000	Pan Western	.36½	.36½	.36½
1650	Paymaster	.60	.60	.60
800	Perron	.42	.42	.42
800	Pickle Crow	1.70	1.70	1.70
300	Pioneer	2.22	2.22	2.22
900	Polaris	5.20	5.15	5.20
60	Powell River	77½	77⅜	77½
25	Power Corp.	25½	25½	25½
625	Quemont	27	26½	27
8800	Quesabe	.49	.40	.44
9000	Red Polar	.23	.23	.23
2000	Red Pic	.23¼	.22	.23¼
1100	Reef. Pete	.36	.36	.36
400	Reeves	4.45	4.45	4.45
1000	Regecourt	.05½	.05½	.05½
2500	Richfield	.33½	.33	.33½
100	Rob Little	10¼	10¼	10¼
785	Royal Bank	27½	27¼	27½
1500	Rupununi	.03	.03	.03
2500	Ryan Lake	.25	.25	.25
1065	S. Law. Corp.	43½	42½	43
100	S. L. Pap. 1P.	102½	102½	102½
500	Sand River	.03½	.03½	.03½
255	Sarnia B	10	10	10
25	Scythes	17¾	17¾	17¾
7150	Scurry Oils	.84	.83	.84
300	Sec. Freehd.	1.40	1.40	1.40
6500	Selburn	1.95	1.87	1.95
3050	Selburn Wts.	.25	.20	.25
375	Shawinigan	36	36	36
28950	Shawkey	.32	.30	.31
3345	Sherritt	3.50	3.45	3.45
25	Sicks	20	20	20
1000	Silanco	.40	.40	.40
1000	Silver Miller	1.79	1.76	1.79
85	Simpsons B	36⅝	36¾	36¾
55	Simpsons P.	98⅝	98	98
10500	Siscoe	1.20	1.15	1.20
2000	Sladen	.62	.62	.62
25	Stand. Chem.	14½	14½	14½
10	S. Chem. P.	101	101	101
30	Stand. Pav.	14¾	14¾	14¾
40	Steel of Can.	32½	32½	32½
190	Steel of C. P.	33¼	33	33
405	Steep Rock	9.00	8.95	8.95
50	Stovel P.	4.50	4.50	4.50
800	Superior Oil	1.13	1.12	1.12
65	Suptest. Ord.	100⅝	100⅝	100⅝
10	Tamblyn	32	32	32
50	Tayl. Pearson	6¾	6¾	6¾
500	Toburn	.30	.30	.30
500	Tombil	.29	.29	.29
175	Tor. Elev.	13½	13½	13½
598	Trans. Emp.	3.05	3.00	3.00
1000	Tr. Resources	.69	.68	.68
810	Union Gas	19½	19½	19½
1200	U. Asbestos	1.00	1.00	1.00
5	Unit. Fuel A	57¾	57¾	57¾
1150	Un. Keno	11	11	11
3100	Upper Can.	1.70	1.65	1.65
100	Ventures	11¾	11¾	11¾
2500	Villbona	.08	.08	.08
750	Waite	11⅞	11⅞	11⅞
575	Walker	57	56¾	56¾
30	Weston	98¾	98½	98½
50	Wpg. El.	41½	41½	41½
500	Wright Har.	1.56	1.55	1.55
4400	Yale	.80	.78	.78
1500	Yknife. Bear.	.82	.82	.82
13463	Yukeno	1.15	1.10	1.15
	CURB			
140	Anglo Nfld.	13	13	13
200	Asbestos	51¼	51	51
10	Br. Am. Nk.	16	16	16
1450	Brown	13⅛	13	13⅛
60	Bronw 1P.	103½	103¼	103¼
195	Brown 2P.	20½	20½	20½
200	Cdn. G. Inv.	22½	22½	22½
300	Cdn. Marconi	3.95	3.95	3.95
450	C. W. Lumber	9	8¾	8¾
220	Con. Paper	39	39	39
265	Int. Paper	58	57½	57¾
65	Int. Util.	26	26	26
100	M. & O. Pap.	31½	31½	31½
590	Ogilvie	23½	23½	23½
2250	Th. C. G. I. R.	.02	.02	.02

Total des ventes: 414,000.

PRIX DES PRODUITS

OEUFS

Caisse gratuites. A-gros: 57c-57½c; A-moyen: 53½c-56c; A-poulettes: 54c; B: 53c-54c; C: 48c-49c. Arrivages: 1,689.

BEURRE

Arrivages courants. Qué. no 1, pasteurisé frais, 60c; Québec no 2, 59c; prix de gros Québec, pasteurisé, no 1, frais, 60½c-61c. Arrivage: 10.

POMMES DE TERRE

Nouvelles du Québec, no 1, sac de 75 livres, $1.10-$1.15; nouvelles du Nouveau-Brunswick, sac de 75 livres: $1.25-$1.30; sac de 50 livres: 72c-75c. I.P.-E.: 75 livres $1.40-$1.50.

FROMAGE

Arrivages courants, (couleurs) d'Ontario, 38 3/16c-39 5 16c; (couleurs) du Québec, 38c.

Le monde financier

L'Inde recevra du blé canadien

LA NOUVELLE-DELHI (A.F.P.) — Le ministre du Ravitaillement indien a déclaré ce matin au Parlement, en réponse à une question, que le gouvernement avait accepté la proposition du gouvernement canadien, soumise lors de la conférence de Colombo, concernant la fourniture de céréales.

Il a ajouté que des négociations étaient en cours pour l'expédition de ces céréales et que 300,000 tonnes de blé achetées au Canada étaient déjà arrivées dans les ports indiens.

Nomination au Commerce

M. Stanley Wilson Laird, secrétaire de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, a été nommé directeur du service des allocations du coût en capital, du ministère du Commerce. C'est ce qu'annonce aujourd'hui M. C. D. Howe.

M. Laird sera chargé de délivrer les certificats d'admissibilité à la dépréciation, mentionnés par M. D. C. Abbott, ministre des Finances, dans son discours sur le budget.

Sommaire de la Bourse

NEW-YORK—(P.A.)—On enregistre peu de fluctuations sur un marché peu progressif. Plusieurs valeurs restent indifférenciées. Packard perd ¼ sur une transaction de 1,400 actions. Radio Corp. perd ⅛ sur une tranasction de 1,600 actions. Greyhound perd ⅛ sur une transaction de 1,800 actions. General Motors perd ⅛ sur une transaction de 1,500 actions. U. S. Steel reste indifférenciée sur une transaction de 2,500 actions. Anaconda Copper, Republic Steel, Southern Railway, Southern Pacific, Consolidated Edison s'inscrivent en baisse.

TORONTO—(P.C.)—Les valeurs poursuivent leur recul lors de l'ouverture. Les industrielles fléchissent. Les papeteries s'inscrivent en baisse. Les métaux vils perdent 1 dollar (quemont); les autres perdent des fractions. Les pétroles de l'Ouest et les matières d'or du compartiment senior fléchissent. Les matières d'or du compartiment junior subissent des fluctuations à la hausse et à la baisse.

MONTREAL —(P.C.) —Les valeurs poursuivent leur recul commencé lundi. Le marché est passablement progressif. Les pertes l'emportent de loin sur les gains et les changements sont fractionnaires. Abitibi, Argus, Bell, Brazilian, C.P.R., Dominion Textile, Hudson Bay Mining, s'inscrivent en baisse. Asbestos, Canadian Cottons, Industrial Acceptance, Noranda et Shawinigan s'inscrivent en hausse.

Les grains

GRAINS

CHICAGO—(P.A.)—Le blé est ferme lors de l'ouverture. Des grains de fourrage fléchissent légèrement. Le blé regagne ¼-⅞, mai: 2 d. 50 ½-¾, le maïs perd ½ après avoir regagné ⅛, mai: 1 d. 84-1 d. 83⅞, et l'avoine perd ¼-½, mai: 94¾-95. Les fèves soya perdent ½ après avoir regagné ½, sept.: 3 d. 26½.

Marché d'Ottawa

Voici le prix des différents produits, à 9 heures, ce matin:

VIANDES

Boeuf	41c-45c
Veau	42c-47c
Porc	34c-36c
Agneau	50c-54c
Mouton	34c-39c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$2.25

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	60c
Poulets	62c
Poules	60c
A rôtir	62c

OEUFS

A-gros	65c
A-moyens	60c
A-poulettes	55c

Sirop d'érable

Pinte	$1.15-$1.25
Chopine	60c-65c
Gallon	$4.50-$4.75

Fleurs

Lis	50c
Fleurs	75c
Bouquets: tulipes	75c
Hyacinthes	$1.25-$3
Rosiers	$2-$2.50
Pois de senteur	50c

Les actualités L.-G. Beaubien

Great Lake Paper Co. — Le bilan de la société, pour l'année 1950, fait ressortir des bénéfices nets de l'ordre de $2,770,700, soit $6.06 par action ordinaire, comparés à $1,750,200, et $3,49, en 1949. Les expéditions se sont montées à 190,300 tonnes en 1950, contre 173,600 tonnes pour l'année précédente. Les ventes, en 1950, furent de $18,986,600, en regard de $16,216,400 en 1949. Le fonds de roulement s'établissait à $7,403,500, au 31 décembre 1950, ce qui représentait un accroissement de $932,000, sur celui de l'exercice précédent.

Sick's Breweries Ltd. — Le rapport annuel de la société, pour l'année terminée le 31 décembre 1950, laisse apparaître des bénéfices nets de $2,253,100, soit $2,37 par action, qui peuvent se comparer à $2,379,600, et $2.50, en 1949. Cette légère diminution des bénéfices est due en partie aux conditions atmosphériques défavorables qui ont prévalu pendant l'année, dans la région des prairies et en Colomboie-Britannique, où la compagnie écoule ses produits. Les ventes exprimées en dollars, furent en 1950 de 4.69% inférieures à celles de 1949, et correspondent à une diminution de 6.35% du nombre de barils de bière vendus. Le fonds de roulement était de $6,564,000 au 31 décembre 1950, soit $900,400 de plus qu'en 1949. Les bénéfices d'exploitation se chiffrèrent à $3,948,300 pour l'exercice de 1950, contre $3,548,700 pour l'année précédente.

Anglo-Canadian Oil. — Des bénéfices nets de l'ordre de $244,000 ont été réalisés en 1950, comparés à $472,100, en 1949. Par action, ces bénéfices équivalent à 10.3c et 20c.

Abitibi Power & Paper. — Lors de l'assemblée extraordinaire des actionnaires, tenue ces jours derniers, la division des actions ordinaires, sur la base de 3 pour 1, fut approuvée. La capitalisation de la société sera portée, en conséquence, de 1,241,694 à 3,725,082 actions ordinaires, lorsque cette division entrera en vigueur.

SAINT-ALBERT, Ont.

SAINT-ALBERT, Ont. — (D. N. C.) — M. et Mme Aurèle Bourgois (Prudence Grignon) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Aline-Gisèle. Parrain et marraine: M. et Mme Hector Grégoire, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Germaine Grignon.

M. et Mme Jean-Paul Quesnel (Rita Poirier) annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Yvonne-Rachel. Parrain et marraine: M. et Mme Hormisdas Poirier, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mlle Yvonne Poirier.

M. et Mme René Génier (Annette Dubé) annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fille, Marie-Diane-Olivina. Parrain et marraine: M. et Mme Omer Dubé, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mlle Palmylia Matte.

Va-et-vient

M. André Lamarche, Mlle Jeannine Tourangeau, Mme Henri Lamarche, M. et Mme Lucien Lamarche et M.

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Pour les jeunes

En reprenant vos classes, apres les vacances de Pâques, ne pensez qu'à préparer sérieusement vos examens de fin d'année.

ONCLE JEAN

Sect. Ste-Th.-de-l'E.-J.

Rockland, Ont.
le 10 avril, 1951

Cher Oncle Jean,

Voici le rapport de nos activités depuis le commencement de février.

Le premier jour du mois la Révérende Mère Cécile, provinciale de la communauté des Soeurs Grises de la Croix, nous honorait de sa visite.

A l'occasion de la semaine d'éducation, nous avons exécuté un petit programme de chant ainsi qu'un choeur parlé à la langue française devant M. le Curé et nos chers parents.

Le 2 mars fête de notre Saint-Père le Pape nous unissions nos voix à celles de tous les fidèles du monde entier pour offrir nos prières et nos voeux au Père commun de la Chrétienté.

Voici le rapport du programme tenu le 6 avril. Nous recevions la visite de notre dévoué inspecteur M. J. Lapensée. Après le rapport de la secrétaire, nous avons eu un questionnaire traitant sur les objets du culte. Carmen Danis et Judit Girard nous firent la lecture de leur composition sur le "Temps des sucres". Afin de mettre plus de gaieté dans l'atmosphère, nous avons chanté en choeur un extrait du folklore canadien intitulé "La cabane à sucre", suivi d'un questionnaire lapidaire et bref sur la géographie.

Proposé par Mlle Pilon et appuyé par Mlle Danis que les élèves soient plus nombreux à la messe sur semaine.

O Canada.

Marcelle Martel, sec.
Estelle Rochon, prés.

On ne peut que vous féliciter. Votre vie est active et vous y jetez une note de gaieté. M. l'inspecteur est certainement content de vous.

Comme membres des sections, vous devez vous distinguer par la conduite et le bon langage. La fin d'année approchant, il est bon de s'examiner sur ces deux points.

Est-ce que la langue de vos jeux est bien française? Est-ce que vos lectures sont bien françaises? Est-ce que vous exercez une influence française sur les élèves plus jeunes?

Aimez-vous le mot de Fierté? Vous inspire-t-il des actes de dignité, de bon exemple, de correction de défauts?

Autant de questions qui vous feront mesurer vos progrès.

Et maintenant, si c'est possible, allez aux sucres; vous devez avoir mérité ce beau congé.

Oncle Jean.

Pour les grands

Le Seigneur est une abondante source de clémence, dont les flots coulent sur nous et autour de nous, lors même que nous ne le savons pas.

Saint Jean-Chrysostome.

A bon entendeur, salut. — Celui qui entendra bien, qui comprendra bien ce qui lui est dit et importe à sa sécurité, en fera son profit et trouvera le "salut". — ce proverbe est souvent employé à contresens comme s'il signifiait: Tâchez de comprendre ce qui vous est dit; sur ce, je vous "salue".

Mon voyage à Rome

(64e article)

Le 20 décembre, autre journée bienheureuse. Nous assistons à une audience générale dans Saint-Pierre de Rome.

C'est dire que le Saint-Père invite tous les pèlerins et ses diocésains de Rome à se presser sous la coupole pour recevoir ses bénédictions.

Nous y serons au nombre de 50,000, et même de 60,000, selon certains journaux.

L'énorme foule priera en 22 langues, la même Trinité adorable, les mêmes personnes du Credo, implorera sur le successeur de Pierre la réalisation des promesses de Jésus-Christ. Cent mille mains applaudiront l'apparition du vieillard vêtu de blanc. Les Césars romains ont connu parfois des triomphes plus somptueux, mais il leur manquait l'hommage des âmes. Ici, tous n'ont qu'un coeur et qu'une âme pour le triomphateur de l'amour. Et les pèlerins placés loin du centre, faute de place, même un peu cachés par les colonnes géantes, le Père ira les chercher de son regard ami et les couvrir de ses bénédictions immenses, et tous se diront ou plutôt chacun se dira: Il me semble qu'il s'est arrêté pour moi plus longtemps qu'à d'autres..., tant sa bonté remplit tous les coeurs d'une chaleur miraculeuse. Que ce moment sera doux, et comme je me sens impuissant à le dire! Prions.

Mais auparavant, nous aurons dû attendre une heure, sur les degrés de la basilique, une heure et même une de plus, à l'intérieur.

A toutes les minutes, les portes laissent passer des centaines de visiteurs qui tous se dirigent vers la Porte sainte ouverte, s'agenouillent, baisent les marches, et suivent tumultueusement, puis paisiblement, les signes des placiers. Par trois fois, nous jouirons de ce spectacle sans pareil: en ce matin du 20 décembre, puis à la clôture de l'Année sainte, enfin à la Messe de minuit, à Noël.

A peine sommes-nous placés, pour notre plus grande joie, près du monument de Pie X, et face à saint Jean-Baptiste de la Salle, deux patrons de la jeunesse, que des pèlerins défilent devant en groupes innombrables, disant le Rosaire ou chantant des cantiques. Aucune bannière, aucun drapeau, si ce n'est le chapelet, trésor des seuls catholiques.

Tout à coup, les orgues attaquent un air connu, une voix entonne le Credo et cette fois les paroles nationales se brisent pour céder au latin, langue de l'unité de la foi. Le chant s'allume comme un brasier; il n'est pas une partie du vaisseau royal qui n'en soit enflammé. C'est un incendie de fierté et de joie, de force et d'amour. Un incendie qui voudrait renouveler la face de la terre et brûler les autels des derniers dieux. Un incendie comme devrait en opérer, chaque fois, par notre excellente préparation, la réception de la Grâce sous les espèces eucharistiques. Un incendie qui emprunte ses feux à la gloire conjuguée du Thabor et du Cénacle. Or, l'homme qui viendra bien au-dessus de nos mains et de nos coeurs, est lui-même un Transfiguré, près de qui nous voudrions vivre à jamais pour exalter ses vertus et célébrer son triomphe à lui qui ouvre et ferme, quand il lui plaît, les portes du ciel.

Elles passent vite, les deux heures de prières intimes, de cantiques lancés au delà des voûtes, sur la ville et sur le monde. Qui est semblable à notre Dieu, qui tient allumée la colonne de feu au devant de son serviteur Pie XII? Qui est semblable à cet homme qui donne plus que tout autre en cette terre le sentiment de la bonté et de la grandeur de Dieu? Qui est semblable à cet autre Agneau de Dieu, vivant sans qu'il lui reste, semble-t-il, une goutte de sang, et qui de ses secrètes immolations donne une vie perpétuelle aux esprits et aux âmes? Qui est semblable à cet Elu de ses frères et du ciel? Oui, nous croyons tous à l'Eglise de Jésus-Christ, à l'Eglise des Apôtres, à l'Eglise marquée de l'unité et de la sainteté, et je crois à son Chef qui ne meurt jamais, Pierre, aujourd'hui vivant dans le saint Pontife qui s'approche de nous, sur le trône d'honneur, dans un cortège splendide et paternel, et dont le coeur, oublieux de sa propre souffrance de coeur crucifié, voudrait conquérir toutes les âmes, absoudre tous les crimes, pardonner tous les baisers de Judas, et renouveler la face de la terre à force de vérité et d'amour.

Les minutes ne comptent plus dans cette atmosphère de ciel.

Nous sommes tous — c'est sûr — pénétrés de la joie délirante des prophètes juifs aux dernières heures des semaines qui les séparaient de l'Avent: Que les cieux se hâtent de pleuvoir le Juste, chantaient-ils. Voici que les anges ont préparé le sentier qu'il doit suivre. Chants du délire sacré, je vous ai entendus en ce matin du 20 décembre, et j'ai promis de vous dire et de vous faire aimer...

ONCLE JEAN.

Section Saint-Charles

Otter-Lake, Québec

Cher Oncle Jean,

Je viens vous remercier en mon propre nom et celui des élèves de notre section pour le joli souvenir que vous nous avez apporté de Rome. Notre joie était bien grande en ouvrant le petit colis contenant nos cartes-souvenirs.

Nous espérons que vous viendrez à notre concert marial en mai. Ce sera probablement le 31 mai avec répétition le 3 juin. Nous commençons les exercices le 1er avril, sous la direction de Madame Stafford.

Si vous ne pouvez vous rendre à notre concert, il faudra venir lors de l'érection de notre grotte de Fatima. Nous vendons des billets et avons eu un bon résultat jusqu'ici.

Nous travaillons fort en classe pour réussir nos examens. Et nous sommes très heureux d'annoncer que nous aurons une grande école en septembre prochain. Nous voulons encore de dévouées institutrices pour nous donner une bonne éducation.

Nous vous remercions encore et vous invitons cordialement à venir.

Melvin HOHN, prés.,
Dolorès CORRIVEAU, sec.

Mes petits amis d'Otter Lake peuvent compter sur la visite promise. Mais je serais plus libre au début de mai, ayant à faire des voyages compliqués dans les jours qui suivront.

Il me tarde de prier avec vous la Vierge de Fatima. Je ne doute pas qu'en travaillant à la grotte projetée, vous ne receviez en abandance ses maternelles bénédictions. Votre nouvelle école sera aussi l'objet de ses tendresses.

Je serai heureux d'apprendre que M. le curé retournera bientôt chez vous. Je m'unis, il va sans dire, à vos souhaits et à vos prières.

Comme je vous félicite d'avoir une institutrice aussi bien inspirée!

Oncle JEAN

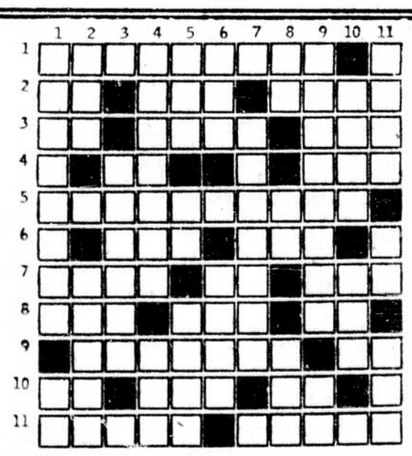
Bonne Fête

17 AVRIL 1951
Beaudoin, Robert, 5 ans, Embrun.
Carrière, Bernard, 8 ans, Navan.
Houle, Gertrude, 13 ans, Ottawa.
Laplante, Denise, 5 ans, Saint-Sixte.
Lavigne, Emile, 15 ans, Sudbury.
Lalonde, Ronald, 8 ans, Rigaud.
Mathieu, Gaétane, 2 ans, Hearst.
Racine, J.-Jacques, 5 ans, Aldfield.

18 AVRIL 1951
Brien, Marie, 7 ans, Nicolet.
Fauteux, Marthe, 14 ans, Hawkesbury.
Charette, Liane, 2 ans, Ottawa.
Gravel, André, 12 ans, Hull.
Goyette, Jeannine, 10 ans, Vars.
Lamarre, Rita, 15 ans, Mattawa.
Lemieux, Rita, 15 ans, Saint-Charles.
Leroux, Lorraine, 8 ans, Hawkesbury.
Letang, Gaston, 15 ans, Windsor.
Petitclerc, Yves, 15 ans, Ottawa.
Proulx, Jacqueline, 12 ans, Ryland.
Seguin, Denise, 13 ans, Treadwell.

19 AVRIL 1951
Brisson, Paul, 12 ans, Russell.
Brûle, Madeleine, 13 ans, Ottawa.
Drouin, Marie, 3 ans, Bourget.
Forget, Vinc.-Ferrier, 10 ans, Limoges.
Guindon, Gaétan, 11 ans, Saint-Pascal.
Lalonde, Marguerite, 14 ans, Hammond.
Lagrois, Pauline, 14 ans, Pointe-Gatineau.
Leblanc, Edmonde, 14 ans, Lefaivre.
Leduc, Rejeanne, 14 ans, Limoges.
Leduc, Rejean, 8 ans, Plantagenet.
Ménard, Blanche, 15 ans, Hawkesbury.
Nadeau, Georges, 12 ans, Kirkland.
Ouimet, Jacqueline, 13 ans, Lachute.
Patenaude, Lorrain, 12 ans, Embrun.
Poisson, Madeleine, 15 ans, Belle-Rivière.
Riendeau, Paul, 3 ans, Ottawa.
Saint-Jean, Jacqueline, 9 ans, Hammond.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Grossier, sans usage.
2 — Possède — Pieu aiguisé par un bout — Rivière de France.
3 — Article simple — Câble auquel est attachée la bouée d'une ancre — Personne sotte.
4 — Dialecte du langage provençal — Numéros.
5 — Sorte de brodequin.
6 — Tête d'une tige de blé — Réunion de choses.
7 — Verbe qui exprime la gaieté — Cube à jouer — Partie intérieure du pain.
8 — Epoque — Dénué d'esprit — Conjonction.
9 — Porter avec ostentation — Conjonction.
10 — Consonnes jumelles — La plus vile populace — Partie dure du corps humain.
11 — Songer — Qui aime à rire.

VERTICALEMENT

1 — Partie pourrie dans le bois de construction — Abréviation de docteur.
2 — Interjection qui marque la douleur — Rescrit donné par le sultan de Constantinople.
3 — Produire un certain effet.
4 — Ellipse d'une lettre à la fin d'un mot — Nom vulgaire d'une espèce de graminées.
5 — Préposition — Mesure itinéraire chinoise — Partie du jour.
6 — Double fait à du linge — Dorure.
7 — Propreté.
8 — Fille d'Inachos — Fleuve côtier de France — Souverain.
9 — Doctrine visant à l'établissement en Palestine d'un état israélite autonome — Pronom personnel.
10 — Une des collines de Jérusalem — Aller, en latin.
11 — Venues au monde — Négation — Trois fois.

Solution du problème d'hier

S	A	L	M	I	G	O	N	D	I	S	
A	M	O	U	R	■	H	O	■	N	U	
L	E	U	■	A	M	E	N	E	R	■	
I	R	E	■	S	■	I	■	D	I	S	
S	■	■	■	C	A	S	■	E	■	A	
S	A	U	C	I	S	S	O	N	■	U	
U	N	■	A	B	■	A	S	■	A	G	
R	O	S	■	L	I	N	■	S	I	R	
E	D	E	■	E	N	C	O	R	N	E	
■	I	N	O	■	N	E	T	■	E	N	
A	N	E	R	I	E	■	E	T	■	U	

Proverbes

A l'impossible nul n'est tenu.— La même vérité est exprimée dans cet autre proverbe: Nécessité n'est pas loi. On ne peut prescrire, en effet, que le possible. Mais la paresse et la lâcheté font souvent regarder comme impossible ce qui ne l'est point: on recule devant des actes qui ne sont rien moins qu'héroïques, alors cependant que l'héroïsme est de rigueur et se trouve prescrit. D'ailleurs, dans l'ordre moral, la limite du possible bien variable, et c'est là surtout que rien n'est impossible à l'homme, aidé de la grâce de Dieu.

* * *

Aide-toi et le ciel t'aidera. — Dans les cas difficiles et tout le long du chemin de la vie, ne désespérez jamais et ne cessez point d'agir; ne négligez aucun moyen honnête et prudent de réussir dans vos justes entreprises; Dieu, qui vous aime et veut finalement vous sauver par votre bonne volonté et vos efforts, les soutiendra; il fera merveilleusement le reste.

* * *

A force de forger on devient forgeron— C'est par l'exercice et une longue pratique qu'on arrive à exceller dans tous les arts. Cette loi est celle de l'éloquence, de la poésie et des beaux-arts, aussi bien que celle des arts mécaniques.

* * *

A chaque jour suffit sa peine.— Il ne faut pas aggraver ses peines présentes en gémissant encore par avance de peines futures et peut-être imaginaires. L'appréhension du lendemain nous affaiblit dans le présent. Demain Dieu nous aidera comme aujourd'hui: Il faut prévoir et préparer l'avenir sans faiblesse. — Ce proverbe signifie encore qu'il suffit de fournir chaque jour une tâche raisonnable, sans se préoccuper de celle qui reste et paraît interminable; la persévérance en viendra bien à bout.

---

bon plaisir est ce que je désire le plus en toutes choses.

Saint Jean-Eudes

BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



LOUISE et LOUIS — par SEEG



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



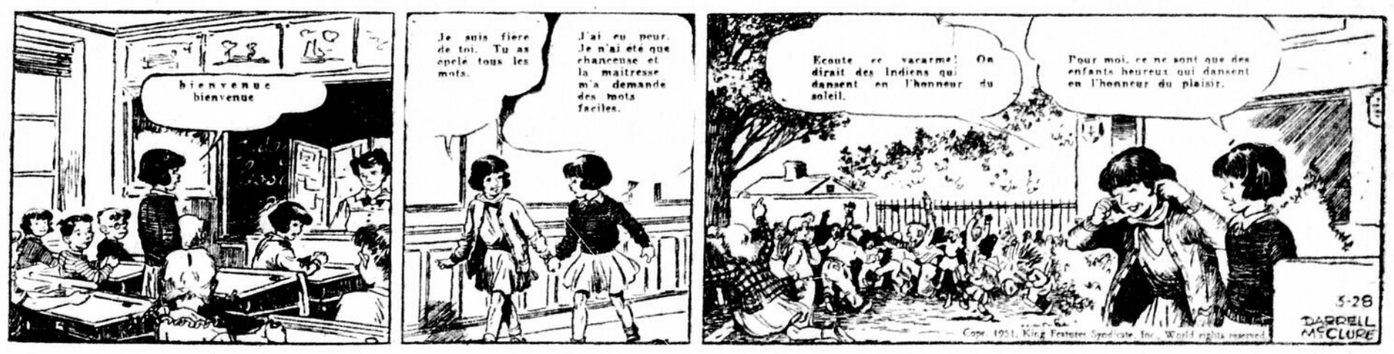
MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



LE SURHOMME — par WAYNE BORING



ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS





L'école Saint-Jean-Baptiste a présenté hier soir, durant la soirée artistique tenue à l'auditorium de l'Académie De-La-Salle, à l'occasion du tricentenaire de la naissance de saint Jean-Baptiste de La Salle, trois magnifiques tableaux, dont celui qu'on aperçoit ci-dessus, qui représente la mort du fondateur des Frères des Ecoles chrétiennes. Plus de 700 personnes ont assisté à la soirée. (Photo "Le Droit" par J. Potvin)



Une foule de près de 700 personnes se réunissait, hier soir, pour rendre hommage au fondateur des Frères des Ecoles chrétiennes. On remarque de gauche à droite, M. Henri Tassé, du département des annonces au journal "Le Droit"; M. l'abbé Laberge; M. l'inspecteur C.-A. Latour; M. Aimé Arvisais, secrétaire-trésorier de la Commission des écoles séparées; M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français en Ontario; le R. F. Gilles, directeur de l'école Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa; le R. F. Marie-André, visiteur provincial; le R. F. Jean, de l'école Brébeuf; le R. F. Arsène, d'Ottawa; le R. F. Pius, visiteur auxiliaire; le R. F. Georges-Armand, S.C., directeur de l'école Saint-François d'Assise; le R. F. Arcadius; M. Adélard Gascon, inspecteur des écoles séparées.

Hommage rendu au fondateur des Frères des Ecoles chrétiennes

M. Robert Gauthier rend hommage à saint Jean-Baptiste de La Salle et au talent artistique des Canadiens français Les Poètes de la chanson et les Petits chanteurs de l'école Guigues font les frais du chant

"J'admire saint Jean-Baptiste de La Salle parce qu'il a montré à ses élèves, d'abord et avant tout, leur langue maternelle. Je le remercie de nous avoir donné cette phalange d'éducateurs dévoués, zélés, toujours humbles, qui se caractérisent par le renoncement. Il y a de la place pour vous. Nous voulons des Frères en Ontario."

C'est ce qu'a déclaré hier soir, à l'issue d'une magnifique soirée artistique tenue en l'auditorium de l'Académie De-La-Salle, à l'occasion du troisième centenaire de saint Jean-Baptiste de La Salle, fondateur des Frères des Ecoles chrétiennes, M. Robert Gauthier, directeur de l'Enseignement français en Ontario.

En plus de rendre hommage à saint Jean-Baptiste et à ses valeureux disciples, M. Gauthier, dans la brève allocution qu'il a prononcée à l'issue de la soirée, a signalé les dons artistiques de la jeunesse canadienne-française, dons tout à fait manifestes.

"Plus j'avance en âge, plus je conçois que les Canadiens français sont extrêmement doués au point de vue artistique, a déclaré M. Gauthier. Je me permets de mentionner, par exemple, que parmi les quatre artistes qui ont mérité des bourses hier soir, au programme anglais "Singing Stars of Tomorrow", trois étaient canadiens-français.

"Nous devons développer de plus en plus, dans nos écoles, ces talents artistiques."

700 personnes

La soirée, tenue sous le haut patronage de Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, et sous la présidence de M. Gauthier, a groupé plus de 700 personnes; mentionnons entre autres, parmi les dignitaires, le Rév. Frère Marie-André, visiteur provincial, et le Rév. Frère Pius, visiteur auxiliaire.

Au dire de M. Gauthier, ce fut un "véritable régal". Les Petits Chanteurs de l'école Guigues, qui se sont signalés une fois de plus au dernier festival de musique, ont charmé l'auditoire; les élèves de l'école Brébeuf, qui ont présenté une jolie saynète, les élèves de l'école Saint-Jean-Baptiste, qui ont présenté trois magnifiques tableaux, et les Poètes de la Chanson, qui sont à se tailler une enviable réputation, ont aussi mérité les applaudissements de la foule. Conrad Sabourin, jeune violoniste de talent, qui s'est aussi signalé au dernier festival de musique, n'a pas moins plu.

Le programme

Les Petits Chanteurs de l'école Guigues, dirigés par le Frère Ernest, ont ouvert la soirée avec trois pièces fort goûtées: Prière à saint Jean-Baptiste de La Salle, "Ave Maris Stella" de Rosewig, et "Adoramus te Christe" de Ravanello. Ils ont aussi chanté: "La Donna è Mobile" (Extrait de Rigoletto, acte III) de Verdi, Soirées de Québec, de Gagnon, et Chant du meunier, de Schubert.

Les élèves de l'école Brébeuf ont exécuté une saynète ayant pour thème la vocation de saint Jean-Baptiste de La Salle. Mentionnons, parmi les principaux interprètes: Grégoire Boucher, Michel Bédard, Jacques Laflamme, André Paquette, Marcel Cole, Jacques Girouard, Robert Gravelle, Lionel Guibeault, Richard Larocque et Réginald Alarie. La saynète fut composée par le Frère Yves et réalisée par les Frères Omer et Yves.

Léo Croteau, lauréat du concours oratoire que les élèves de l'Académie se sont disputé tout récemment, a ensuite prononcé, avec l'éloquence d'un maître, un discours intitulé "Gloire à saint Jean-Baptiste de La Salle". Léo, fils de M. et Mme Hector Croteau, fréquente la 12e année commerciale. Le concours final a eu lieu jeudi dernier.

Les élèves de l'école Saint-Jean-Baptiste ont présenté pour faire suite trois magnifiques tableaux: "Premiers pas", "Pleine Mer" et "Couronnement", tous trois dirigés et montés par le Frère Cyrille. Mentionnons ici Ernest Roy, qui a fortement impressionné.

"Les Poètes de la Chanson", qui ne manquent jamais de plaire, ont exécuté: "Au cabaret", arrangement de sir E. MacMillan, "La boîte pleine", de M. Marcel Nolet, "Kama Song", de C. Shvedoff, "Tes Yeux noirs", du même auteur, "Levez-vous Lasalliens", du Frère Hector, E.C., arrangement de M. Marcel Nolet, "Ave Maria", de Vittoria, ainsi que deux pièces de rappel.

Conrad Sabourin, jeune virtuose du roi des instruments, a magnifiquement exécuté "Hejre Kati" de Jeno Hubay, et "Danse Tzigane" de Nachez.

La réalisation était l'oeuvre du Frère Jacques, et les décors, l'oeuvre des Frères Gérard, Yves et Raymond. M. René Trudel était maître des cérémonies.

Dignitaires

Outre M. Gauthier, le Rév. Frère Marie-André et le Rév. Frère Pius, on remarquait: M. l'abbé William Scantland, curé de Sainte-Anne; le R.P. Stanislas, O.F.M. Cap.; le R.P. Viateur, O.P.; le Rév. Frère Arsène, directeur de l'Académie De-La-Salle; le Rév. Frère Jean, directeur de l'école Brébeuf; le Rév. Frère Gilles, directeur de l'école Saint-Jean-Baptiste; le Rév. Frère Jean, directeur de l'école Guigues; le Rév. Frère Frédéric, directeur à Hawkesbury; le Rév. Frère Georges-Armand, directeur de l'école Saint-François; le Rév. Frère Arcadius, d'Eastview; le R. P. Beauchamp, O.M.I., professeur à l'Université d'Ottawa; M. l'abbé Alexandre Laberge, de Perkins; M. Aimé Arvisais, secrétaire-trésorier de la Commission des écoles séparées d'Ottawa; les inspecteurs C.-A. Latour et Adélard Gascon; M. Henri Tassé, ancien président des Anciens de l'Académie; M. Paul-Emile Langlois, président actuel; M. Albert Ladouceur, M. A. Aubin, et plusieurs autres.

PERTES DE $210,000

LEAMINGTON (P.C.) — Près de cent automobiles et camions ont été détruits aujourd'hui par un incendie qui a rasé le pavillon Casper. Les pertes s'élèvent à $210,000. C'est une explosion, d'origine inconnue, qui a provoqué l'incendie. Les véhicules détruits, exactement 97, appartenaient à Murray Miles et avaient été placés dans le pavillon pour l'hiver.

Henry Morgan se porte acquéreur du magasin Devlin

L'important magasin à rayons de la Métropole, Henry Morgan & Co. Ltée, vient d'acheter le magasin R. J. Devlin Co. Ltée, de la Capitale.

Cette transaction, qui ne doit pas changer, du moins pour le moment, le caractère du magasin outaouais, a été rendue publique ce matin.

C'est le président lui-même, M. Henry W. Morgan, qui a fait part de la chose aux employés de Devlin. M. J. Bartlett Morgan, gérant général, a révélé cette transaction aux employés de Morgan, à Montréal.

Le magasin Morgan est en affaires depuis 106 ans tandis que le magasin Devlin, fondé par M. R. J. Devlin, père du président actuel, M. W. F. C. Devlin, fut établi il y a 82 ans.

M. Henry W. Morgan, s'adressant à la centaine d'employés du magasin de la Capitale, s'est empressé de préciser que cette transaction ne les dérangera pas.

"Personne n'a à craindre pour sa position," dit-il.

Un des premiers bénéfices que retireront les employés locaux c'est la faculté de participer au plan de pension actuellement en vigueur pour les employés du magasin de la Métropole.

M. Morgan a précisé que c'était grâce à la générosité de M. Devlin, qui a versé de sa poche des dizaines de milliers de dollars en arrérages, si le plan de pension peut maintenant s'appliquer aux employés d'Ottawa.

En terminant sa brève adresse à ses nouveaux employés, M. Morgan a déclaré que M. Devlin demeurera à l'emploi de la compagnie Morgan à titre de directeur et de conseiller.

Etaient présents à l'assemblée, en plus de M. Morgan et de M. Devlin, le major-général A. E. Walford, C.B., trésorier de la compagnie Morgan; M. Walter C. Joynt, C.A., secrétaire-trésorier de Devlin; M. Noel C. Kerr, gérant du département des hommes ainsi que la plupart des chefs de départements et des employés.

M. Devlin s'est déclaré enchanté de cette transaction et a souligné que la nature et les traditions du magasin local ainsi que le bien-être des employés passaient en des mains très compétentes.

Il a aussi précisé que les citoyens de la Capitale auront dorénavant un plus grand choix de marchandises par suite de cette affiliation.

Une tentative de sabotage?

WINDSOR (P.C.) — La police provinciale a déclenché une enquête sur la découverte d'une cache de dynamite à un demi-mille de la centrale hydraulique.

Le constable Douglas Sears a confirmé hier le fait que les explosifs furent trouvés il y a dix jours dans une boite de bois, cachée dans les arbustes près d'une bâtisse abandonnée. C'est un gardien qui a fait la découverte.

Assistera-t-on à une grève des livreurs de lait?

Un comité de conciliation a appris avec scepticisme hier une déclaration de quatre laiteries d'Ottawa qui affirment que l'octroi d'une augmentation de six dollars par semaine à leurs livreurs de lait entrainerait une réduction de la moitié des livraisons.

Le comité tient actuellement ses assises au palais de justice de la rue Nicolas pour étudier une demande d'augmentation de salaires des livreurs de lait des compagnies Borden, Producers, Clark et la Coopérative des consommateurs.

Le comité est composé du juge J. P. Madden et de MM. Gordon S. Cushing et A. Murray Milne. Avant d'accepter la déclaration du représentant des compagnies, les membres du comité de conciliation lui ont clairement laissé entendre qu'il lui faudra prouver le bien-fondé de ses assertions.

Et la réunion d'hier s'est ajournée sur la promesse de Me T. D. Delamere, C.R., représentant des compagnies, de présenter des témoins qui prouveront que ces dernières ne pourront accorder les augmentations désirées sans réduire de moitié le nombre des livraisons hebdomadaires de lait, ce qui permettrait de réduire le nombre de livreurs.

Les porte-parole des employés sont Thomas Lees, agent d'affaires de la succursale 147 de la Milk Drivers and Dairy Employees Unin, et Kuno Hidaka, conseiller économique du syndicat des employés des laiteries, A.F. of L.

M. Delamere a déclaré que les compagnies ne peuvent accorder les augmentations de salaires demandées à cause du coût élevé des machineries et d'autres articles.

Les deux représentants syndicaux ont déclaré ne pouvoir accepter ce raisonnement; ils ont ajouté ignorer dans quelle proportion le coût des machineries et celui d'autres articles peut avoir une influence sur le salaire d'un livreur de lait.

La discussion qui s'ensuivit se termina par la déclaration de M. Delamere, qui affirma que les compagnies ne pourraient se rendre aux demandes des employés qu'en réduisant de six à trois par semaine le nombre des livraisons de lait.

On craint, dans plusieurs milieux, que cette question ne tourne à une grève des livreurs de lait, dans le genre de celle qui a eu lieu récemment à Toronto.

Et de nombreuses personnes, ne possédant pas d'appareils domestiques de réfrigération, s'inquiètent d'une livraison laitière à tous les trois jours, surtout en été.

Un nouveau plan de stationnement approuvé par le Conseil de ville

Après louanges, critiques, amendements et longs discours, le Conseil de ville a approuvé hier soir son propre plan de stationnement dans les rues commerçantes, tel que mis de l'avant par les échevins Parker et Hamilton. Le vote a été de 16 contre 14 à l'appui de cette mesure, après que le maire eut voté dans l'affirmative. Le conseil a rejeté par le fait même les recommandations de son comité de circulation.

Le plan proposé par l'échevin Parker constituait un premier amendement au projet de l'inspecteur James Callaghan de la circulation. Il se résume à ceci: 1° Dans la rue Rideau, c'est le "Statu quo", i.e. que le stationnement n'est interdit qu'aux heures d'affluence entre 4h. 30 et 5h. 30 du soir et 8h. 30 et 9h. 30 du matin. 2° Dans la rue Sparks, on introduit l'interdiction de stationner du côté nord seulement, de 4h. 30 à 6 heures de l'après-midi, entre Elgin et Bank, pendant les jours de semaine. 3° Dans la rue Bank, l'on interdit le stationnement du côté occidental de 4h. 30 à 6 heures depuis Sparks à Gladstone.

Pour en arriver à cette décision le conseil municipal discuta assez longtemps. Alors que la discussion n'en était encore qu'aux deuxtiers, Mlle Charlotte Whitton se leva pour avertir ironiquement le Conseil qu'on avait dépensé déjà $11.98 en loyer. (La salle de délibérations se loue en effet à $10.00 de l'heure plus les frais de concierges.)

Un sous-amendement, demandant la remise à plus tard de l'adoption du projet Callaghan fut défait par le compte de 13 à 17. Retraçons la discussion, en pas trop de mots!

Le conseil manque de l'approuver!

Il faillit ne pas y avoir de débat sur le sujet. Le conseil de ville venait de discuter du problème du financement des égouts de surface, suivi par plusieurs articles sans trop d'importance. Le conseil par le mot traditionnel "carried" approuvait déjà la mesure, lorsque le sang batailleur des échevins se réveilla.

L'échevin Parlane Christie se plaignit du manque de directive, en provenance des commissaires municipaux. En effet, le Bureau se contentait de soumettre unanimement le projet Callaghan au lieu de le recommander, comme il le fait habituellement.

Le maire expliqua alors son opinion personnelle, favorisant la mesure, ainsi que les hésitations, les restrictions des commissaires qui étaient pour et contre.

L'échevin Parker, secondé par Hamilton présenta alors le premier amendement, que le conseil devait finalement approuver.

Le conseiller McAuley fit une longue tirade sur la nécessité d'interdire le stationnement et d'appuyer "notre inspecteur de la circulation".

Sous-amendement

Le doyen de l'assemblée, M. F. M. Journeaux, proposa ensuite le sous-amendement à la motion. Celui-ci était basé sur une pétition des marchands de la rue Sparks. Elle demandait en un mot de remettre à plus tard la décision sur le sujet, afin de pouvoir juger des bons effets qu'aura le pont Mackenzie King sur le congestionnement dans les rues centrales.

"La circulation ne sera pas accélérée par le plan de l'inspecteur. Il y a tellement d'arrêts sur Sparks, que la proposition n'apportera pas un remède. Les trams arrêtent à chaque coin. Ils encombrent toutes les intersections. Les gens de la C.T.O. sont eux-mêmes à blâmer. Ils ne veulent pas détourner une partie de leurs véhicules dans la rue Queen. D'ailleurs, il n'y a pas d'encombrement sauf aux heures d'affluence. Non, c'est un projet tout simplement insensé d'interdire le stationnement à journée longue dans ces trois rues."

L'échevin Charles Saint-Germain aborda le problème de la rue Rideau: "Il n'y a pas de véritable encombrement, rue Rideau, sauf dans les environs du Château. Le problème de la circulation n'est pas causé par les véhicules eux-mêmes, mais par les arrêts et les lumières, ainsi que le rétrécissement en face du Château."

Finalement, le vote fut pris sur le sous-amendement, puis sur l'amendement lui-même. Le premier fut défait, le deuxième l'emporta.

Et c'est ainsi que les automobilistes d'Ottawa se trouveront devant un stationnement moins rigoureux, d'ici quelques jours.

McCormick est accusé de vol à main armé

Le sort de Nicholas McCormick, d'Eastview, qui au cours des derniers quinze jours a été tour à tour acquitté et condamné pour vol d'automobile, est de nouveau entre les mains d'un jury des sessions générales de la Paix.

Cette fois, il doit répondre à une accusation de vol à main armée.

Le juge A. G. McDougall, qui préside aux assises, a terminé son adresse au jury tôt cet après-midi et immédiatement le jury de douze hommes s'est retiré pour décider de la culpabilité de McCormick.

Le jeune homme d'Eastview est accusé d'avoir volé la somme de $44.70, propriété de M. Nathan Wyman, à la pointe du revolver. L'argent était contenu dans une boîte que M. Wyman portait de son automobile à sa maison, le 29 février dernier.

Comme la victime approchait de sa porte, un individu lui ordonna de laisser tomber la boîte puis, après l'avoir ramassée, prit la fuite.

Me Raoul Mercier, C.R., substitut du procureur général agit pour la Couronne tandis que l'accusé est représenté par Me Hyman Soloway.

McCormick fut acquitté de la première accusation de vol d'automobile mais fut trouvé coupable d'un second vol.

Les détectives L. Routliffe et Thomas Daley ont fait enquête.

Une enquête est ordonnée par le juge H. Barton

TORONTO (P.C.) — Le juge Herbert Barton, de Toronto, a ordonné hier au syndic public d'Ontario de faire enquête sur la façon dont la Canadian Foundation for Poliomyetis administre ses affaires monétaires. C'est ce qu'a annoncé le Dr William T. Mustard, nouveau chef de l'organisme. La Canadian Foundation organise la campagne du dix sous.

Le Dr Mustard déclara que cette enquête a été provoquée par "la mauvaise publicité" faite à l'organisme.



M. Camille L'HEUREUX, rédacteur en chef au journal "Le Droit", donnera une conférence sur "le mouvement de l'immigration au Canada depuis la fin de la guerre", à la conférence nationale sur les problèmes des immigrants. Cette conférence aura lieu à Montréal, les 21 et 22 avril.

Réunion annuelle des proprios de la Capitale, ce soir

Au cours de réunions antérieures, les directeurs de la Ligue ont adopté une résolution demandant à la ville de supprimer tout octroi à la C.R.O. On fait remarquer que le nombre de personnes desservies par la Commission est plutôt restreint; en outre, la plus grande partie des dépenses de cette organisation consiste en salaires; et finalement, les organisations bénévoles du même genre rendent de plus grands services à la population.

En ce qui concerne l'hôtel de ville, la Ligue suggère la construction d'un édifice suffisamment grand pour abriter ses bureaux d'administration, une salle de réunion pour le Conseil de ville, la Cour de police et le palais de justice du comté.

Mais si les présents règlements fédéraux défendent la construction d'un tel édifice, on suggère l'expropriation de l'édifice Transportation, à un prix d'environ $750,000, et de répartir les paiements sur une période de 20 ans, l'intérêt ne devant pas être supérieur à 3¼ p. 100.

CKCH
OTTAWA HULL
970 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

BEAU et CHAUD

MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 50

Ottawa et la région: Généralement nuageux aujourd'hui avec averses ou chutes de neige légères. Demain: Beau et un peu plus chaud. Nuageux dans la soirée.

Dawson 36, 46; Prince-Rupert 34, 56; Prince-George 28, 56; Vancouver 42, 60; Victoria 45, 70; Jasper 38, 47; Edmonton 27, 45; Calgary 30, 45; Lethbridge 33, 64; Yellowknife —5, 14; Prince-Albert 18, 33; Saskatoon 17, 41; Régina 26, 36; Winnipeg 17, 33; Port-Churchill 7, 10; Port-Arthur 22, 36; Sault-Sainte-Marie 30, 32; White River 23, 29; Kapuskasing 24, 33; North Bay 28, 35; Sudbury 30, 39; Muskoka Airport 29, 40; Windsor 32, 39; London 31, 38; Toronto 34, 44; OTTAWA 32, 45; Montréal 35, 44; Québec 35, ...; Saint-Jean 39, 52; Moncton 35, 48; Halifax 39, 56; Charlottetown 37, 45; Sydney 37, 45; Yarmouth 37, 50; Saint-Jean, Terre-Neuve 35, 48.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS .....
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Classification des hôtels en Ontario — L'hon. Cécile

TORONTO — (P.C.) — Le gouvernement provincial classera par ordre les hôtels ontariens afin d'aider les touristes. C'est ce qu'a déclaré, hier, M. L.-P. Cécile ministre du Tourisme, à la conférence provinciale annuelle du tourisme.

Les classes seront celles-ci: une étoile, bon; deux étoiles, très bon; trois étoiles, excellent.

Les établissements à une étoile seront ceux qui fourniront des preuves évidentes que le touriste moyen sera satisfait de la nourriture, de la propreté, du confort et de l'administration.

Les propriétaires qui croiront que leurs établissements peuvent mériter deux ou trois étoiles pourront faire appel à un "comité d'arbitrage" composé d'un membre ou plus de l'industrie touristique et du gouvernement.

Le comité étudiera également le cas des établissements à qui on aura refusé une étoile.

Les hôtels approuvés seront avertis de la chose par lettre l'automne prochain et pourront utiliser le symbole de classification dans leurs annonces. On fournira des insignes et affiches pour usage sur les lieux.

Car, au dire de M. Cécile, la publicité seule, si complète et si efficace qu'elle soit, ne suffit pas à maintenir le tourisme à un haut niveau en aucune province. C'est pourquoi l'Ontario vient de décider de prendre les mesures voulues pour améliorer son industrie hôtelière à la limite du possible.



L'hon. L.-P. CECILE

Les touristes — comme tout le monde — en veulent, en effet, pour leur argent partout où ils voyagent. Parce que la concurrence touristique est très vive, d'une province à l'autre, il importe que l'Ontario ne néglige rien, pas plus la qualité de ses hôtels que la vigueur de sa publicité, pour attirer et retenir le plus grand nombre de visiteurs américains durant les mois de juin, juillet, août et septembre.

"Des bateaux et de l'eau pour les gens de Woodroffe"

L'échevin Frank Boyce a fait retentir le tocsin, hier soir, au Conseil de ville. "Je viens vous demander des bateaux de l'eau potable, des mesures de protection pour les gens de Britannia et de Woodroffe. L'inondation y sévit. Beaucoup de familles doivent déménager."

"Il faudrait que le médecin de la ville et le commissaire du Service social étudient le problème. Il faut prévenir l'épidémie, car les maisons de ce district sont alimentées par des puits. L'eau de l'Outaouais s'est infiltrée dans nombre d'entre eux et les a pollués. Il nous faudrait également des sacs de sable pour protéger les maisons."

Mlle Whitton se leva pour apprendre à l'échevin que M. Goodfellow, commissaire du Service social et le médecin de la ville étaient au courant de la situation et qu'ils prendraient les mesures nécessaires. Elle relata même qu'un membre du département des Travaux publics avait même pris une plonge, au cours d'une tournée maritime! Le Conseil se dérida.

L'échevin Boyce fit circuler quelques photographies, montrant les méfaits de l'inondation. Il demanda également la constitution d'un comité d'aide.

Les expériences atomiques vont débuter bientôt

TOKIO (P.A.) — Un sénateur en visite ici a laissé entendre aujourd'hui que les nouveaux essais atomiques d'Eniwetok auront lieu prochainement.

Le sénateur Warren Magnuson (démocrate de Washington) a annoncé en effet qu'il assisterait aux expériences à la fin de son séjour actuel dans la zone du Pacifique.

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas Tél. 4-3220
Heures de bureau: tous les jours 9 a.m. à 5.30 p.m.
Le SAMEDI, 9 a.m. à 1 p.m.

C.C.F. et Crédit social se joignent à l'opposition: critique du budget

La C.C.F. et le Crédit social se sont joints hier à l'attaque que l'opposition officielle conservatrice-progressiste avait lancée contre le budget de M. Douglas Abbott, et s'en sont pris particulièrement à la hausse de 2 pour 100 dans la taxe générale de vente.

Le leader socialiste, M. M. J. Coldwell, a présenté une seconde proposition de non-confiance, à cause de ce budget qu'il juge inflationnaire. La première avait été soumise par le porte-parole de l'opposition officielle en matières financières, M. James Macdonnell, député de Toronto-Greenwood.

La proposition C.C.F. demande notamment qu'on exempte de la surcharge de 20 pour 100 à l'impôt sur le revenu les contribuables mariés dont le revenu annuel est de $3,000 ou moins, et les célibataires gagnant $1,500 ou moins. Si le budget de M. Abbott est adopté, la surcharge s'appliquera, à compter du 1er juillet prochain, à toutes les déductions d'impôts à la source. On sait que les exemptions totales sont actuellement de $1,000 pour les célibataires et de $2,000 pour les contribuables mariés.

Sans présenter de proposition de non-confiance, le leader social-créditiste, M. Solon Low, a reproché au ministre des Finances de n'avoir rien avancé, dans son exposé budgétaire, qui puisse "rendre de sa valeur au dollar canadien ou ramener le coût de la vie à des proportions acceptables".

M. Coldwell

M. Coldwell a d'abord déclaré qu'à son avis, on exagère l'influence que l'inflation aux Etats-Unis et dans le reste du monde doit avoir sur les prix au Canada; le gouvernement, dit-il, pourrait protéger de maintes façons le peuple canadien contre les misères de l'inflation.

On avait affirmé, de poursuivre le chef C.C.F., que le budget de l'automne dernier était antiinflationnaire. Pourtant, depuis ce moment, la vie chère s'est aggravée de façon tristement spectaculaire. Et tout l'effet du programme de réarmement, à cet égard, ne s'est pas encore fait sentir, loin de là.

M. Coldwell a précisé que son parti réclame "un vaste programme économique national," et l'établissement immédiat de la régie des prix et d'un régime de subventions".

Le chef socialiste s'en est pris particulièrement à la taxe de vente; son principal défaut, dit-il, c'est que, perçue au niveau du manufacturier, elle fait boule de neige avant d'atteindre le niveau du consommateur.

M. Coldwell a enfin invité M. Abbott à supprimer la nouvelle taxe sur les réfrigérateurs, les lessiveuses et les poêles, et à y substituer une surtaxe sur la bière et les alcools.

M. Low

Le chef social-créditiste a repris la même idée, en y ajoutant une suggestion. A son avis, le gouvernement devrait étudier à fond l'effet que les impôts exercent sur le prix des denrées, au détriment du peuple.

M. Low a fait observer que des unions ouvrières donnent déjà à entendre qu'elles seront forcées de réclamer des augmentations de salaires; il vaudrait mieux, dit-il, que les chefs ouvriers s'efforcent d'augmenter le pouvoir d'achat des revenus ouvriers actuels. Mais cependant, le terrible problème de la vie chère s'impose de plus en plus, il risque de détruire notre économie et nos libertés.

Dans la soirée, M. William F. Carroll, libéral d'Inverness-Richmond, prit la défense des intérêts de la Nouvelle-Ecosse et taquina le parti C.C.F. au sujet de ses prétentions sur la décentralisation industrielle qu'il préconise. Il s'attira ainsi une longue réplique de M. Clarence Gillis, C. C.F. de Cap-Breton-sud, qui expliqua le programme de son parti à cet égard et termina en donnant ses vues sur le budget. La séance prit fin sur le discours de M. J.-A. Ross, conservateur, de Souris, Manitoba, qui aborda l'étude du budget sous l'angle du problème du blé.